BIBLIOTHECA
SCRIPTORVM GRAECORVM ET ROMANORVM
TEVBNERIANA

PATRVM NICAENORVM NOMINA

LATINE GRAECE COPTICE SYRIACE ARABICE ARMENIACE

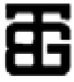
SOCIATA OPERA EDIDERVNT

HENRICVS GELZER · HENRICVS HILGENFELD
OTTO CVNTZ

ADIECTA EST TABVLA GEOGRAPHICA

Mit einem Nachwort von
Christoph Markschies

Neudruck der 1. Auflage (1898)



STVTGARDIAE ET LIPSIAE
IN AEDIBVS B.G.TEVBNERI MCMXCV

Dieser Band der „Bibliotheca Teubneriana"
erschien 1898 als Faszikel II der

Scriptores sacri et profani

auspiciis et munificentia serenissimorum
nutritorum almae matris Ienensis
ediderunt seminarii philologorum Ienensis magistri

Für diesen Neudruck stellte uns die
Universitätsbibliothek Leipzig
— Bibliotheca Albertina —
freundlicherweise die Originalausgabe von 1898
zur Verfügung
(Signatur: Scr. eccles. 1437[i])

Die Deutsche Bibliothek — CIP-Einheitsaufnahme

Gelzer, Heinrich:
Patrum Nicaenorum nomina Latine, Graece, Coptice, Syriace,
Arabice, Armeniace : adiecta est tabula geographica /
Heinrich Gelzer ; Heinrich Hilgenfeld ; Otto Cuntz. —
Ed. stereotypa ed. 1 (1898). Mit einem Nachw. von Christoph Markschies. —
Stutgardiae ; Lipsiae : Teubner, 1995
(Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana)
ISBN 3-519-01995-7
NE: Hilgenfeld, Heinrich:; Cuntz, Otto:; HST

Printed in Germany
Druck: Druckhaus Köthen GmbH
Bindung: Verlagsbuchbinderei D. Mikolai, Berlin

ORDINI · VENERABILI
THEOLOGORVM · GISSENSIVM

ANIMO · GRATISSIMO

D · D

HENRICVS · GELZER
THEOLOGIAE · DOCTOR

Cap. I.

De versione Latina.

Patrum Nicaenorum laterculi latini in multis canonum ecclesiasticorum servantur collectionibus. Quas secundum canonum Nicaenorum formas quas praebent ita disponit Maassenus *(Geschichte der Quellen und der Literatur des canonischen Rechts im Abendlande bis zum Ausgange des Mittelalters. 1871. p. 49 sq.)*:

Isidori versionem continent collectiones

1. Frisingensis,[1])
2. Sanblasiana,
3. fragmentum Veronense,
4. Hispana,
5. Quesnelliana,
6. S. Mauri,
7. Corbeiensis.

Propriam versionem habet

8. collectio Teatina (Chietensis),

Gallo-Hispanicam:

9. collectio Burgundiensis,

Gallicam:

10. collectio Coloniensis,

---

1) Errore Maassenus hic nominat collectionem Wirzeburgensem, quam episcoporum seriem non exhibere et ipse alio loco affirmat (p. 552) et ego Herbipoli vidi. Nihil habet nisi Hosii et presbyterorum Romanorum subscriptiones eodem modo perturbatas ut codex Frisingensis cf. Maassen l. c. p. 480 sqq.

versionem „priscam“:

11. collectio Vaticana,
12. „ Iustelliana,

Dionysianam:

13. collectio Hadriana.

Quae perspexisse cum inquirenti in episcoporum laterculos non prorsus quidem inutile sit, tamen eorum stemma aliter constituendum esse atque ex tabula hac colligi possit apparebit. Neque mirum. Nam potuisse eos, qui collectiones canonum conficiebant, aliunde desumere canones aliunde nomina, quis negabit?

Quattuor laterculorum extant familiae sive versiones. Prima saepissime conservavit nominum cum episcoporum tum civitatum formam graecam, secunda civitatum nomina plerumque in adiectivorum formam redegit, tertia plerumque genetivo, quarta ablativo utitur casu. Ad quas antequam accedam, praemoneo me codices de quibus dicam omnes ipsum contulisse, exceptis eis quos significabo.

I.

Collectio Hadriana cf. Maassen l. c. p. 441 sqq.

Codices adhibui hosce:

A = Vatic. Reg. 1021 saec. IX. fol. 39[1]—41[1]. Maassen p. 441 n. 5.

B = Vatic. Reg. 1043 saec. X. fol. 22—23[1]. Maassen p. 442 n. 32. Manus altera, quae codicem correxit, eiusdem fere videtur esse saeculi.

C = Vatic. Ottobon. 312 saec. X/XI, ut mihi videbatur et Günthero *(corpus scriptor. eccl. lat. Vindob. vol. XXXV p. LXXXV)*; fol. 21—23. Maassen p. 442 n. 33. Manus alterius correcturas eiusdem fere puto aetatis.

D = Sessor. LXIII (bibliothecae Victoris Emmanuelis 2102) saec. IX/X. fol. 14—16. Maassen p. 442 n. 26.

E = Vallicell. A 5 saec. X. fol. 40—42. Maassen p. 442 n. 35.

Collectio Hispana cf. Maassen l. c. p. 667 sqq.

Quos ego inspexi huius collectionis codices, nullas canonibus Nicaenis subiungunt subscriptiones: Vatic. Pal. 575. Escurial. I D 2. Vindob. 411. Escurial. I D 1. Matrit. P 21 (Maassen n. 3—6. 8.).[1]) Sed adsunt patrum nomina in aliis quattuor codicibus Hispaniae, id quod mihi innotuit ex editione Gonzalezii *(Collectio canonum ecclesiae Hispanae (ed. Gonzalez): vol. II Epistolae decretales ac rescripta Romanorum pontificum. Matriti 1821. p. 8—16).* Neque tamen omnes eiusdem familiae praebent laterculos, sed duo quartae (Gonzalez p. 13—16, infra p. XIV), duo primae (Gonz. p. 8—13). Hic nominandi sunt:

F^1 = Urgelitanus. Secundum Gonzalezium[2]) saec. X/XI. Maassen p. 669 n. 9.

F^2 = Gerundensis, saec. XI (Gonzalez). Maassen p. 670 n. 12. Consensum eorum *F* littera significavi.

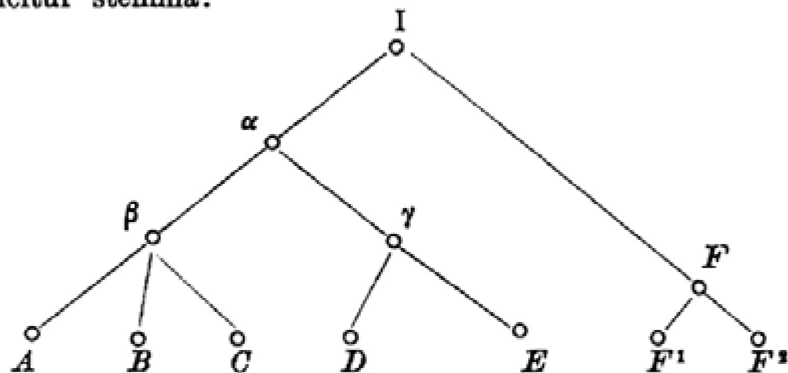
Fide igitur hic nitor Gonzalezii, de qua cur dubitarem non inveni, et qui ipse p. 8 adn. 32: „subscriptiones," inquit, „episcoporum, qui huic magno adfuerunt concilio, in plerisque codicibus desiderantur: plurimas vero in Urgelitano codice legere fas est, quas depravatas licet atque a recta lectione remotas agnoverimus, religiosius tamen, prout eas exhibet, cum variantibus Gerundensis codicis lectionibus innectendas existimavimus."

Iam quae inter hos libros intercedat ratio videamus.

F^1 et F^2, quos artissimo inter se necessitudinis vinculo coniunctos esse ubivis manifestum est, reliquorum corruptelis medentur e. g. II. VII. 58. 91. 114. 116. 166. 167. XXVI. 190. A ceteris ut cognati inter se seponendi sunt *D*, qui et alias a genuina quae dicitur Hadrianae forma recedit, atque *E*, qui Hadrianam continet auctam,[3]) cf. e. g. 6. 20. 26. 40. VII. 116. 118. *ABC*, qui Hadrianam ex-

1) Alii concilium N. omittunt aut amiserunt: Escurial. I *E* 12. I *E* 13. II *D* 20, de quibus cf. Maassenum (l. c. n. 7. 13. 14), Passioneus (Angelicus *S* I 15. Maassen n. 2). 2) In voluminis primi praefatione. 3) cf. Maassen p. 454 sqq.

hibent genuinam, accuratius examinare supersedi. Iam hoc efficitur stemma:



Sex aliorum Hadrianae codicum varias lectiones, quae mihi praesto sunt, ne apparatum nimis onerarem, neglexi. Sunt autem trium Parisinorum, quos exscripsit et mecum communicavit Gelzerus: 1452 saec. X. 1453 saec. X (Maassen p. 443 n. 38. 39). 1454 saec. X et Novariensis XXX (66) saec. X ab Amellio in lucem prolati *(Spicilegium Casinense. 1888. p. 207 sqq.)*, quorum vices ita explent *ABCDE*,[1]) ut nihil desideres; porro duorum Vaticanorum, quos ipse contuli: 1337 saec. X, ut ego existimo cum Günthero (l. c.) (Maassen p. 443 n. 36), qui licet recedat a collectionis Hadrianae norma (Maassen p. 452 sq.), certe in subscriptionibus episcoporum proprii nihil habet nisi corruptelas — accedit quod n. 151 sqq. XV. demum saeculo libro inserta sunt —; 1338 saec. XII, cui nomen collectionis Hadriano-Hispanicae datum est (Maassen p. 454). Qui non purum unius familiae praebet textum, sed ex I (*ABC*) et II (*KL*) mixtum.[2]) Nominum ordo, quia quae duabus columnis erant scripta non secundum columnas sed secundum versus excripta sunt, valde perturbatus est.

De Dionysiana Bobbiensi cf. infra p. XIV.

1) Paris. 1452 atque 1453 ad *ABC*, Novar. XXX ad *A*, Paris. 1454 ad *DE* propius accedit. 2) E. c. 12 tauthites. 16 beronices. 17 barces. 49 ticlassus. VII provinciae hisauriae coles. — 7 heraclianensis. 10 decummaeos. 69 geddanensis. 85 ephipheniensis. — 24 gaianus cesariensis. 25 eusebius gaderensis. 26 sabinus ascalonitanus.

II.

Fragmentum Veronense cf. Maassen p. 761 sqq.

G = Veron. LIX saec. VIII, ut ego existimo. fol. 231—234.

Collectio Corbeiensis cf. Maassen p. 556 sqq.

H = Paris. 12097 (Sangerm. 936. Corb. 26) saec. VI/VII fol. 62^1—64^1. De altero eiusdem codicis patrum Nic. indice cf. infra p. XIV.

Collectio Burgundiensis cf. Maassen p. 636 sqq.

I = Burgund. 8780—8793 saec. IX. fol. 92 sqq. In meum usum contulit Franciscus Cumont amicus.

Collectio Sanblasiana cf. Maassen p. 504 sqq.

K = Paris. 1455 saec. X fol. 4^1—6. Continet collectionem Colbertinam, cuius partem primam efficit collectio Sanblasiana. Maassen p. 536 sqq.

L = Paris. 3836 saec. VIII fol. 4^1—7. Maassen p. 504 n. 2.[1])

Collectio S. Mauri cf. Maassen p. 613 sqq.

M = Paris. 1451 saec. IX/X, ut mihi videtur; fol. 31—33. In archetypo laterculi nomina columnis erant disposita, quas in codice ita invenimus divisas, ut ex singulis columnis primum episcoporum deinde dioecesium nomina composita sint. Provinciae inter episcopos exhiberi solent.

Collectio Iustelliana cf. Maassen p. 533 sqq.

N = Bodleian. 3687 saec. VI/VII fol. 20^1—24^1. Nomina inde a n. 199 cum quarto quaternione perierunt. — Lectiones codicis debeo Francisco Cumont.

Collectio Vaticana cf. Maassen p. 512 sqq.

O = Barberin. XIV. 52 saec. IX fol. 15—17^1. Maassen n. 2.

P = Vatic. 1342 saec. IX fol. 22^1—24. Maassen n. 1.

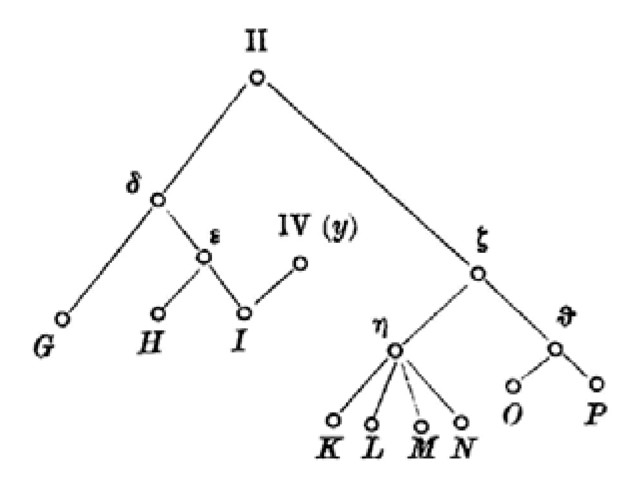
---

1) Cod. Lucan. 490 saec. VIII (Maassen n. 4), quem item inspexi, canonibus Nicaenis nominum catalogum non subiungit.

Laterculus perturbatus est atque ita dispositus: 1—7. II—26. 28. 29. 8—10. 12. 37—44. 47—49. 46. 45. VII—55. 30—36. 63—80. 56—62. 86—103. 81—82. 83. XI. 84. 85. 110—122. 124. 125. XIV—109. 134—150. 126. 127—133. 158—XXVII. 151—157. 182. 183. 186. 187. 185. 184. 188—197. 172—181. 211. 206. 207. 208. 209. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 198—XXXIV. XXXV. XXXVI. XXXVII. 210. XXXVIII. XXXIX. XL. XLI. XLII. XLIII.

In quorum librorum stemmate unam efficiunt lineam *GHI* cf. e. c. 8. 9. 19. 23. 34. 45. 46. 48. 53. 60. 62. 65. 77. 80. 202. 204, ex quibus artius inter se coniungendi *HI* cf. e. c. 11. 18. 65. 70. XIII. Sed notandum, *I* non puras familiae secundae praebere lectiones, sed adhibuisse interdum quartae familiae codicem, codici *Y* (infra p. XIV) propinquum, qui dioecesium nomina omittit cf. 83. 99. 103. 105. 114. XXI. 147. 153. 154. 174. XXXIII—212. De ceteris affines sunt *KLMN* cf. imprimis 12; quorum stemma explorare opus non est. Qui restant *OP* hic quae in *KLMN* erant corrupta magis etiam corruperunt cf. 69. 74. 83. 96. 113. 114 illic ad *GHI* propius accedunt et quae illi recte ferunt conservaverunt cf. 18. 56. 62. 63. 91. 97. 100.

Quare hoc delineandum est stemma:



III.

Collectio Frisingensis cf. Maassen p. 476 sqq.

Q = Monac. 6243 (Fris. 43) saec. IX fol. 17—19.

Nominum series mirum in modum perturbata haec est: 1. I. II. 2. 4. 6. 8. 3. 5. 7. 9—15. 24—39. III. VI. 16—18. 40. 41. 19—20. 42—47. 92. V—23. 48—63. 84—88. XII. 64—80. 89—91. 83. 93—112. X—82. 113—119. 120. XIX. 121—134. XVII. 136—157. XXI. 135. 158—211. 212. XXXVI. 213. 214. XXXVIII. 215. 216. XL. 217. 218. 219. 220. XLIV.

Collectio Teatina cf. Maassen p. 526 sqq.

R = Vatic. Reg. 1997 saec. IX/X fol. 49[1]—52.

Collectio Quesnelliana cf. Maassen p. 486 sqq.

S = Paris. 1454 saec. IX/X fol. 43[1]—46. Maassen n. 4. Scriba exemplar quod habebat ita exscripsit, ut ex singulis columnis primum episcoporum deinde dioecesium componeret nomina. Provincias dioecesibus plerumque inseruit.[1])

T = Sangall. 682 saec. IX. p. 32—45. cf. Scherreri catalogum p. 223.

V = Vindob. 2147 saec. IX/X fol. 15—16[1]. Maassen n. 6.[2])

De quibus codicibus necessitudinis vinculis coniunguntur *QR* cf. e. c. 14. 59. 62. 112. 121. 137. 154. *Q* pauca a secunda familia mutuatus est cf. 15. 116, *R* permulta cf. e. c. 31. 68. 70. 71. 74. 95. 175. 201.[3]) A Quesnellianae collectionis codicibus seponendus *S* cf. 1. 36. 38. VI. 128. 156. 165.

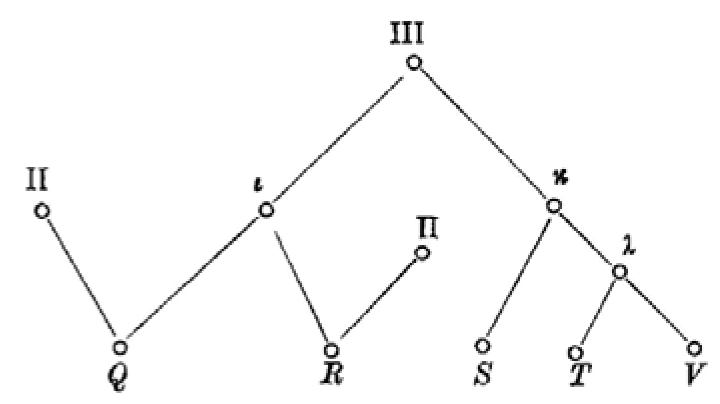
Stemma igitur habemus hoce:

---

1) Haud aliter Paris. 3842 A saec. IX/X. Maassen n. 5.

2) In Vindob. 2141 qui paullo vetustior est nomina Nicaena et temporum iniquitate et a correctore quodam vexata sunt.

3) Iam in archetypo huius familiae variae lectiones e secundae familiae codice erant adnotatae cf. infra p. XVI.



Tertiae familiae etiam adnumerandus est qui in collectione Dionysiana Bobbiensi legitur episcoporum index: Ambros. *S* 33 sup. saec. IX fol. 39—39[1] cf. Maassen p. 471 sqq.[1]) Quem ideo neglexi quod primum n. 39 terminatur neque novi quidquam praebet, deinde etiam plura quam *R* e secunda familia deprompsit.[2])

IV.

Collectio Coloniensis cf. Maassen p. 574 sqq.

X = Colon. 212 (Darmstad. 2326) saec. VII fol. 12—14. Exscripsit Hermannus Schoene amicus.

Collectio Corbeiensis cf. Maassen p. 556 sqq., supra p. XI.

Y = Paris. 12097 saec. VI/VII fol. 77—78. Nihil habet nisi provinciarum atque episcoporum nomina, dioeceses ('*chorepiscopus*' quoque) omittuntur.

Collectio Hispana cf. Maassen p. 667 sqq., supra p. IX.

Z^1 = Tolet. XV. 16. anno 1034 scriptus.
Z^2 = Tolet. XV. 17. anno 1095 scriptus.
Consensum eorum *Z* littera significavi.

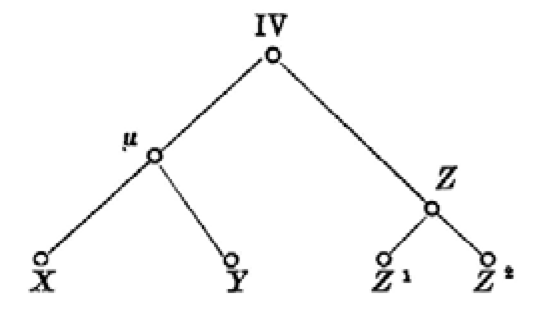
Gonzalez, cuius editione utor (cf. supra p. IX), laterculo haec praefatur p. 13 adn. 56: „Praefationi conciliorum

1) Codicem Vercellensem non inspexi. 2) Eodem fere modo ut in codd. *MS* episcopi a dioecesibus sunt seiuncti.

imperfectus atque corruptus praeponitur in codicibus Toletanis catalogus, quaedam nomina patrum, qui Nicaenae interfuerunt synodo comprehendens; quumque praepostero locatum ordine invenissemus, accuratissime describere atque ad hunc aptiorem locum traducere satius duximus. Idem episcoporum ante praefationem catalogus aderat etiam in codice Lucensi." Nominum seriem *Z* perturbatam exhibet atque ita dispositam[1]): 1—2. 51. 3. 19. 6. 20. 4. 21. 7. 22. 5. 23. 8. 24. 9. 25. 10. 26. 11. 27. 12. 28. 13. 29. 30. 14. 31. III. 15. 32. 16. 33. 17. 34. 18. 35. V. 36. 38—45. VI. 37. 46. 74—78. VII. 47. 81. 48—50. XI—80. 82—85. 52—66. VIII. 73. 67. 68. 69—72. IX. 110—119. 86—99. XVI—105. XVII—109. 142—144. XXIII. reliqua desunt.

Ab *XY* longius recedit *Z*, cf. imprimis 3. XXIII. Z^2 quominus ex Z^1 pendere credas impedit 90, de cetero corruptelis tantum a Z^1 differt.

Quare hoc delineo stemma:



Iam quomodo quattuor quas discrevimus familiae inter se cohaereant breviter exponam. I II a III IV secernendas esse apertum est cf. I II 15. III 4. IV 14; I II III 17. IV 16; I 55. II 54. III 62. IV 59; I II 62. III 61. IV 58; I 63. 72. II III 63. IV 60; I 75. II 74. III 73. IV 71; I 86. II 85. III 84. IV 81; I 93. II 92. III 91. IV 88; I 102. 104. II 100. 101. III 103. 104. IV 98. 99; I 119. 120. II 115. III 116. IV 109; I 123. II 118; I 135. II III 130. IV 122; I 136. II III 131.

1) Quam aliqua ex parte eo ortam esse manifestum est, quod duae columnae coniungebantur.

IV 123; I 144. II 140; I 154. II 151. III 149. IV 141; I 159. II 158. III 157. IV 148. Ex quo fieri non posse, ut una familia sola boni aliquid habeat, colligimus. Atque I 110 quanti aestimandum sit nescio, sed vereor ne sit dittographia ut 63 (cf. 72). 188 II *diocesis*, I III *pariciae*, om. IV, sed in archetypo exemplari παροικία ad διοίκησις adnotatum fuisse suspiceris. XV: III *elenoponti, diosponti* rel., sed in archetypo utrumque fortasse provinciae nomen positum erat aut potuit certe elenoponti a scriba graeco mediocriter erudito substitui. Quod idem factum esse potest III 20, ubi III *paractonium*, rel. *paratonium.*[1]) III 37 recte *asclepas*,[2]) rel. *asclepius*, sed usitatiorem formam in genuinae locum ter irrepsisse a verisimili non plane abhorret.

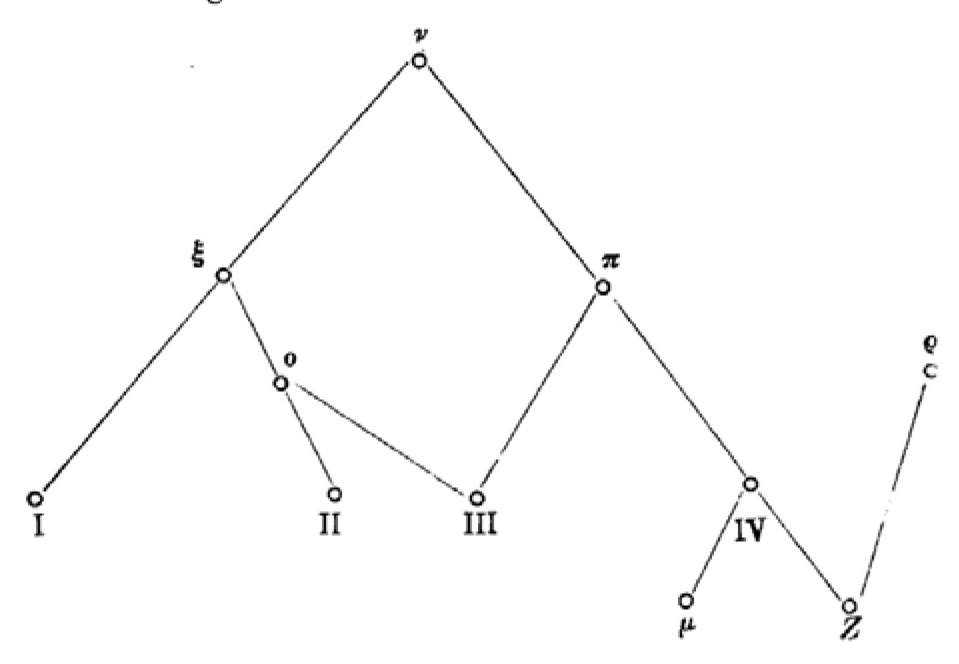
I 197 III 196 om. II IV, II III 202 om. I IV; quod casu factum esse eo facilius mihi persuadeo, quia in IV tot hiant lacunae. Praeterea priore illo in loco *georgio* antecedit *gorgonius*, *prusiadi prusa*. Item casu I 176 IV 164 omissum puto *isauriae*. 122 quod II III consentiunt in corruptela *elium*, apographa graeca confudisse Ἥλιον atque Ἴλιον tenendum est.

Sed adsunt quae simili modo explicari nequeunt: I 134 *thomasios* IV 121 *themasius* II III 129 *ethcomasius ethymasius* et quod gravius I 186 *slistron* IV 173 *ilistris* II 186 III 185 *alistrensis*, cui oppido nomen Ἴλιστρα. Quibus locis familiam III secundae familiae exemplar graecum inspexisse existimo, ex quo et quas interdum adnotat varias lectiones deprompsit cf. 17. 149. 157. Quarta familia sola habet *gurdianum chorepiscopum* (170). De quo quid iudicandum sit nescio. Sed quae in solis codicibus Toletanis reperiuntur 3 *papnuntius de aegypto* 35 *maioma* certe non inerant in harum quattuor familiarum exemplari archetypo, sed ex alio fluxere catalogo.

---

1) Praeter solitam formam Παραιτόνιον etiam Παρατόνιον in usu erat cf. Hierocles ed. Burckhardt 733, 5. Parthey notit. I 801. Georg. Cypr. ed. Gelzer p. 142. 2) cf. Marci Diaconi vita Porphyrii ed. Bonnens. p. 18, 8.

Hoc igitur habemus stemma:



Apparatum criticum exhibeo plenum. Neque vero adnotavi *-e* pro *ae*, *-ae* pro *-e*, *corepiscopus* pro *chorepiscopus*. Primae familiae nomina si in aliquo codice desinunt in *-os*, haec recepi, varia lectione *-us* neglecta; excipio dioeceses in adiectivi latini formam redactas, quas terminavi in *-us*, neglecto *-os*. Quartae familiae codices Toletani (*Z*) dioecesium nominibus *de*, provinciarum *de provincia* semper praeponunt. *Y* omittere dioecesium nomina iam commemoravi.

Numeros ego addidi.

Argentorati.

Otto Cuntz.

Cap. II.

De contextu Graeco.

Satis mirum est quod apud Graecos Nicaenorum patrum memoria fere omnis intercidit. Canonum enim collectiones, quarum amplissimus numerus in bibliothecis conditur, disciplinae ecclesiasticae regulas, concilio Nicaeno sancitas, proferre solent; patrum vero subscribentium nomina non addunt. Unus Theodorus Lector Constantinopolitanus Iustini et Iustiniani aequalis in ecclesiasticae historiae compendio ex Socratis, Sozomeni, Theodoreti operibus composito patrum Nicaenorum nominibus locum tribuit.

Extat Theodori index in codice Marciano 344 fol. 36ᵘ—38ʳ. Est codex chartaceus saec. XIII. Prima libri folia desunt. At primae libri paginae quae numerum non habet Bessario inscripsit: *θεοδώρου ἀναγνώστου ἐκλογὴ ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἱστοριῶν: — κτῆμα βησαρίωνοσ καρδηνάλιοσ τοῦ τῶν σαβίνων καὶ νικαίασ: —* Librum meo rogatu Io. Tschiedel contulit, ipse 1895 iterum examinavi. Indicem primus publici iuris fecit I. Morelli: bibliotheca divi Marci. Bassani 1802 I pag. 223 sq. Nomina indicum more solito secundum provincias disposita sunt. De ratione quae inter Graecum et ceteras recensiones intercedit postea disputabimus. Unum hoc addam iam Theodorum conquestum esse multa nomina in libro a se adhibito non extare his verbis: *τοσούτων μὲν τὰ ὀνόματα εὑρεῖν ἠδυνήθημεν, τῶν δὲ ἄλλων τέως οὐχ εὕρομεν.* Quod non ita interpretandum est, Theodorum lacunoso indicis exemplari usum esse. Provinciarum enim indices cum graecus tum alii paullo plus CCXX nomina exhibent. Ille vero historiae ecclesiasticae peritus CCCXVIII Nicaeae fuisse patres pro certo habuit. Inde indicis condicio integra ei esse non videbatur. In codice Marciano librarii neglegentia nonnulla nomina omissa sunt; caput Ciliciae et Pisidiae provinciae initium desiderantur; ob eandemque causam duo

Phoenices et duo ultimi Bithyniae praesules praetermissi esse videntur. Nomina nonnumquam corrupta traduntur.

Graece praeter Venetum et alter patrum Nicaenorum index extat: codicis Vaticani Regii 44 saec. XIV qui fol. 242r—242v CLXV nomina exhibet. Descripsit I. Tschiedel. Nomina LXIV fol. 242r et E. Maass transcripsit. Utor apographo Erici Pernice, ab Ottone Cuntz mihi transmisso. Quae exemplaria cum nonnullis locis inter se differrent, ab Erico Klostermann Romam profecturo petivi, ut librum iterum inspiceret. Cuius comitati indicis litteris perparvis et propter compendia licentius ficta lectu difficilibus scripti exemplum correctum debeo. Index Vaticanus tribus columnis scriptus est; nomina vero non secundum columnas, sed secundum versus disposita sunt, ut ex primis antistitum nominibus apparet:

σήλβεστροσ ῥώμησ	*εὐστάθιοσ ἀντιοχείασ*	*μακάριοσ ἱεροσολύμων*
κυριακὸσ καὶ σπηρίδων τριμυθούντων	*ἀγάπιοσ σελευκείασ*	*φίλιπποσ ἐφέσου*
γάιοσ θμουαίωσ	*κερῶν ξήστου*	*λάχνησ βερωνίκησ κτλ.*

Vides primo loco sedium patriarchalium praesules collocatos esse praeter Alexandrum Alexandriae qui locum XV demum obtinuit. Qui ordo episcoporum necessitatis quodam vinculo cum illo coniunctus est quem versio Arabica praebet. Hic enim simili modo Romae, Constantinopolis, Antiochiae, Hierosolymorum, Alexandriae praesules principem synodi locum obtinent. Post sedes primarias nulla provinciarum ratione habita reliqui episcopi enumerantur. Quamvis certo certius sit, Nicaeae episcopos non eo ordine subscripsisse quo in provinciarum indicibus enumerantur, nemo tamen pro genuinis subscribentium antistitum catalogis vel Arabicum vel Graecum hunc indicem habebit. De Arabica versione pessime nominibus adulterinis deformata iudicium iam diu constat; idem autem de Graeco contextu valet. Suspectum est nomen in initio positum Silvestri Romani, suspecta sunt alia nomina haud rara.

Accedit quod nomina permulta bis ponuntur, ita ut liqueat auctorem — aeque atque Arabici indicis confectorem — ex diversis catalogis opus suum contaminasse. Unus ex fontibus quem Graecus auctor adhibuit fuit index nomina secundum provincias disponens. Quod nomine LXXXV probatur, ubi haec habemus:

Vaticanus Graecus:	Venetus Graecus:
ἀφροδήσιοσ Νεσαδῶν	*ἀφροδίσιοσ μαγύδων*
	νήσων
	εὐφρόσυνοσ ῥόδων κτλ.

Auctor oculis aberrans ex nomine *μαγύδων* et sequenti provinciae titulo *νήσων* vocem corruptam *νεσαδῶν* confecit. Inde certum fit indices illos qui provinciarum ordinem neglegunt a serioris aetatis hominibus excogitatos et adornatos esse.

Nomina plurima libri Vaticani foede corrupta et prorsus barbara sunt; scriba homo Graecae linguae parum doctus fuisse videtur: cf. *Τράνος Ἀτιανῶν* pro *Τύραννος Αντινόου* vel *Νικήτας Παλανδάδος* pro *Νικήτας Φλαβιάδος*. Inde verisimile fit auctorem adhibuisse archetypum vel Syrium vel Arabicum, quod uti potuit in Graecam linguam vertit. Maxima pars nominum quae in indice Vaticano extant ex catalogis secundum provincias dispositis desumpta est. Sed restant nomina viginti septem, in provinciarum indicibus non commemorata. Quae omnia ficta et supposita esse mihi persuadere non possum. Nullius certe momenti est quod nonnulla horum nominum et in Arabico catalogo occurrunt, cum ipse ille catalogus admodum dubiae sit fidei. Gravius est quod quattuor episcoporum nomina etiam Coptico indici inserta sunt, scilicet Petri Heracleopolis, Dioscori Antaeopolis, Zenodori Antaradi, Ballai Theleae. Unde cum quadam probabilitatis specie conicere licet praeter provinciarum catalogum alio fonte haud spernendo, quem et Arabs interpres adhibuit, auctorem usum esse. Ex duobus igitur illis indicibus et suis vel aliorum inventis catalogum consarcinavit. Contextum levissimis tantum itacismi erroribus emendatis ita

dedi, ut in libro scripto extat. Vera enim nomina reponere facile fuit negotium; sed periculum subiissemus ne auctoris ipsius verba emendaremus. In margine inferiore numeros catalogi cum Graeci (V) vel eo deficiente aliorum numeris composui, ita ut lector facile unde sua habeat auctor cognoscere possit.

Numero V indicem Venetum, VI Vaticanum notamus.

Cap. III.

De versione Coptica.

Versionem Copticam indicis Nicaeni detexit Georgius Zoëga. Sunt folia novem lacera Musei Borgiani quibus editor numerum CLIX praefixit. Continent partem actorum Nicaenorum et indicem patrum cui finis deest (cf. catalogum codicum Copticorum manuscriptorum qui in Museo Borgiano Velitris adservantur auctore Georgio Zoëga Dano Romae 1810 p. 242 sq.). Post mortem Stephani cardinalis Borgia lite orta inter heredes et congregationem de propaganda fide pacto convenit, ut pars codicum congregationi, pars heredibus adiudicaretur qui libros Neapolim vendiderunt. Eugenius Revillout, vir de actis concilii Nicaeni Copticis optime meritus, Neapoli in bibliotheca nationali alteram partem codicis repperit, quem iam Zoëga descripserat (est codex CCXXXIX cf. Zoëga l. c. p. 573); verum virum doctum fugit haec quoque fragmenta ad acta Nicaena ab ipso detecta pertinere. Quibus fragmentis inter se compositis E. Revillout librum fere totum restituere potuit. Acta vero illa Coptica non sunt concilii Nicaeni, sed synodi a S. Athanasio a. p. Chr. n. 362 habitae, qua fides Nicaena sollemniter repetita et rite promulgata est. Eadem acta Coptica praebet liber Taurinensis vetustate multo praestantior quem et ipsum E. Revillout in lucem protulit. Nobis vero nullius pretii est, cum patrum nomina non praebeat. Zoëgae liber X

vel XI saeculo scriptus esse videtur (cf. E. Revillout revue des questions historiques 1874 p. 351 n. 1). Patrum nomina scripta sunt a p. 21 usque ad p. 26. Liber ex laceratis foliis compositus multas lacunas habet, sed et nova nomina addit, ceteris versionibus ignota; ultima eius pars inde a provincia Pamphylia deperdita est. Ediderunt Zoëga l. c. p. 243—246; C. Lenormant in spicilegio Solesmensi I p. 516—519; E. Revillout, le concile de Nicée, Parisiis 1881, p. (17)—(22).

Versionem Latinam Zoëgae me rogante G. Steindorff diligentissime retractavit. Consilium fuit quam accuratissime verborum Copticorum vestigia sequi. Verum cum nomina propria in vertendo plane immutata et integra conservare non possimus, urbium et hominum vocabula coptice, Latinis autem litteris transcripta, adieci, ne lectori de vera contextus Coptici forma tenuissimus scrupulus restaret. Provinciarum vero nomina non transcripsi exceptis tamen iis quorum forma ab usu recedit. Haec uncis inclusa adieci. Contextum ita adornavi, ut in pagina sinistra versio Coptica, in paginae dextrae priore columna transcriptio Coptico-Latina, in altera versio Latina poneretur.

Copticam versionem numero VII insignivi.

Ienae m. Octobri 1897.

Henricus Gelzer.

Cap. IV.

De versione Syriaca.

A. De indice Coenobii Nitriensis.

Littera d designavi partem primam codicis Musei Brittannici add. 14528 exarati initio saeculi VI. Continet enim tres libros diversos in unum volumen colligatos, atque ff. 1—151 leguntur canones ecclesiastici 8 conciliorum collecti, quibus interiecta sunt Patrum Nicaenorum nomina

f. 18[a]—25[a]. Libri auctorem nescimus. Accuratius hunc codicem descripserunt B. Harris Cowper in analectis Nicaenis, Londini 1857, p. III et IV et W. Wright in libro Catalogue of syriac manuscripts in the british museum acquired since the year 1838, Londini 1870—72. tom. II p. 1030—33. De reliquis codicis partibus agitur tom. I p. 176—77.

Inde nomina illa typis describenda curavit B. Harris Cowper in libro laudato p. 5—18 et anglice vertit p. 23—28 additis adnotationibus. Versionem tantum hic illic emendatam recepit in librum, qui inscribitur „syriac miscellanies", Londini 1861, p. 8—13, ibi quoque adiectis adnotationibus.

Iterum indicem Syriacum I. B. Pitra edidit in analectis sacris spicilegio Solesmensi paratis t. IV p. 234—37 atque latine vertit p. 459—62.

At Londinium profectus ipso codice inspecto cognovi ab utroque editore non semper litteras recte esse lectas, etsi luculentissime sunt omnes scriptae vixque ullo loco dubitari potest quaenam significetur et optime ibi index est servatus. Itaque ubi haec editio discedit a prioribus, puta illos viros doctissimos errasse. Multo saepius erraverunt in addendis vocalibus, quas praeter matres lectionis codex habet nullas, quoniam nescierunt nominum rectas formas alibi servatas.

In codice f. 151 a legimus omnia quae antecedunt e sermone Graeco esse conversa. Certe haec nomina Graecum prae se ferunt colorem, atque plerumque tam anxie transcriptae sunt litterae, ut in urbium nominibus etiam genetivi formae diligenter sint servatae, velut 7. *Ἡρακλέους*, 16. *Βερενίκης*, 18. *Ἀντιπύργου*, 39. *Καπετωλιάδος*, 85. *Νερωνιάδος*, 116. *Ἀμάστριδος*, 129. *Σάρδεων*, 148. *Νεασπόλεως*, 150. *Λιμένων*. Tamen semper praemissa est etiam ܕ = d, nota genetivi Syriaci. Sed occurrunt etiam nominativi, velut 66. *Νεοκαισάρεια*, 73. *Φιλαδέλφεια* similia. Rarius legimus statum emphaticum syriacum perperam derivatum a genetivo Graeco, velut 112. Trapezuntā, 113. Pityuntā etc. Semel scriptor videtur adiectivum a nomine urbis deri-

vatum sumpsisse pro urbis nomine, habet enim 23. *Σεβαστηνός* praeposita genetivi nota.

Neque vero semper omnia tam perspicua sunt, praesertim quas Syrus legerit vocales interdum difficile est cognitu, cum ad vocales diversas transcribendas eisdem non semel usus sit signis. Ut exemplum adferam, non solum pro ω et ο scripsit ܘ = w, sed etiam pro α, cfr. 41. ܐܢܘܣ *Αἰνείας*, quin etiam pro η in 87. ܢܩܛܘܣ *Νικήτης*, 204. ܦܪܘܛܓܠܢܘܣ *Πρωτογένης*. Similem in modum ܐ = ʼ positum est non solum pro α, sed etiam pro ο, ω, ε, ι, ut dubium sit, utrum 124. ܐܠܝܢ sit *Ἐλειῶν* an *Ἐλιανοῦ* an *Ἴλιον*. Accedit quod interdum nomina apud Syros usitata attulit loco Graecorum, velut 22. Šamrin pro *Νεάπολις*, 36. Baišan pro *Σκυθόπολις*, 41. ʿako pro *Πτολεμαίς*, 47. Tadmor pro *Πάλμυρα*, 64. Ḥamat pro *Ἐπιφάνεια*. Quibus de causis non semper apparet, quas formas Graecas Syrus legerit in archetypo.

B. De Ebediesu indice.

Alium Patrum Nicaenorum indicem Ebediesu Sobensis metropolita clarissimus († 1318) recepit in collectionem canonum synodicorum contineturque ibi libri I tract. I cap. 5. Huius libri tres codices asservantur Romae in bibliotheca Vaticana, e = syr. 128 exaratus anno Christi 1557 et f = syr. 129 exaratus Bagdadi anno 1331, et syr. 355, antea Assemani 98 descriptus ex f (cf. A. Mai scriptorum veterum collectionis novae tom. V part. 2. p. 38. In tom. X p. VIII prioribus duobus falso attribuuntur numeri 129 et 130).

Codicibus e et f usus Aloisius Assemanus metropolitae librum latine vertit, quam versionem Angelus Maius edidit l. c. tom. X p. 1—168. Index ille ibi invenitur p. 37—40. Neque vero hic est Assemani index. Confitetur enim editor, se ad corrigenda nomina coactum fuisse consulere Theodori Lectoris indicem. Sed quoniam omisit ullas addere notas, forma a Syro tradita inde cognosci nequit. At Assemanus

in ea praefationis parte, quam A. Maius edidit l. c. p. VII. VIII, doluit se quartum codicem in collegii urbani bibliotheca asservatum, quem ipse antea viderat, cum verteret librum non iam invenire potuisse. Hunc invenisse sibi videbatur A. Maius eoque potissimum usus versioni Assemani addidit etiam textum Syriacum, atque indicem ibi legimus p. 204—207. Nunc vero videtur nescio quo casu iterum periisse. Nam cum indicem edendum suscepissem, ab Ignatio Guidi, viro clarissimo, petii ut codices Romanos curaret conferendos. Quod is qua esse solet comitate libentissime ipse fecit socio assumpto Patre Gomil, quartum vero codicem non invenit. Itaque, quoniam tertius ille congruit cum f, duobis illis Vaticanis e et f contentus eram. Mai autem index tam paucis locis differt ab f, ut audacius contenderem ex hoc potissimum fonte eum hausisse, nisi nonnullas reliquisset lacunas, quae ibi expletae sunt. De codicibus o et p vide addenda p. LXXI.

Ebediesu quo ex fonte hausisset indicem memoriae non prodidit. Sed Graecum fuisse etiam huius archetypum luce clarius est. Nam etiam in hoc, ubi non corruptus est, formae Graecae plerumque adeo sunt servatae, ut nomina accurate transcripta Graeca fiant. Tamen a codicis d indice hic diversus est. Nam et addita in eo sunt nomina 82. 83. 84. 157. 158 et desunt illius nomina 103. 137 et alio loco sunt posita 48 et 49, 102—105, 184—192, 216. Quod omissa sunt provinciarum nomina VIII. Arabiae et XX. Phrygiae et confusa sunt 141 et 142, magis librario culpae tribuerim. Deinde semper fere, ubi ille attulit nomina Syriaca, hic retinuit Graeca, quod factum est in omnibus nominibus supra p. XXIV a me allatis. Tum genetivi Graeci formas rarius Ebediesu servavit, saepius ita mutavit ut addita littera ܐ efficeret statum emphaticum Syriacum. Scribit enim 39. Capetoliada, 88. Neroniada, 151. Limena similia, neque vero semper sibi constat.

Consonantium transcribendarum eadem fere uterque scriptor usus est ratione. Magis differunt in reddendis vocalibus. Rarius enim hic illo posuit matres lectionis,

saepius ܣܣ scribit pro $\alpha\varsigma$ et $\eta\varsigma$, ܝ = j et ܘ = w promiscue adhibuit pro ι et υ etc. Maxime vero eo inter se discrepant, quod in d nomina optime sunt servata, cum in Ebediesu catalogo adeo sint corrupta, ut A. Maius desperaret ea ullis coniecturis ad aliquam sanitatem posse revocari. Multae et additae sunt litterae et exciderunt, imprimis ܝ = j, minima Syrorum littera, passim litterae similes inter se sunt permutatae velut ܐ = ' et ܙ = z, vel ܝ = j et ܢ = n et ܠ = l, vel ܪ = r et ܕ = d.

Neque tamen prorsus desperandum est. Saepius enim in eis quos ille non vidit codicibus recta inveniuntur vel collatis omnibus inter se et cum ceteris indicibus cognoscitur quid legi voluerit scriptor. Itaque etiam ubi consentiunt omnes paulo audacius nonnulla conatus sum mutare neque vero alia quam quae putavi aut librarii aut scriptoris Syriaci culpa esse corrupta. Addidi praeterea transcriptionem et versionem Latinam.

Sed ne iustum modum excederet apparatus criticus, certis signis usus sum, quibus indicaretur, quaenam adhibita essent remedia. Itaque quae aut addenda videbantur aut eicienda, uncis solitis inclusi. Quotiens ܝ = j et ܢ = n a me in nominibus Syriacis sunt permutatae vel ܕ = d et ܪ = r, litterae j et n vel d et r inclinatae leguntur in transcriptione. Huius generis errores si in parte tantum codicum inveni sicut alia quae minoris momenti erant plerumque neglexi. Quae his remediis lenissimis sanari non potuerunt, etsi certe falsa esse iudicavi, utroque loco recepi atque adeo repetii in versione Latina, at in notis dixi quod nomen significaretur. Versio quoad fieri poterat congruit cum contextu Syriaco a me recepto. Etiam Graecas formas, quas Syrus retinuit, retinui: solum ubi ille syllabas finales mutavit, genetivi Latini formas praebere conatus sum.

In priore indice edendo optime servato apparatus critici amplitudinem nimiam non timebam, tamen eandem viam ingressus sum. Utrique indici numeros ipse addidi.

Cap. V.

De indice Arabico.

Indicem arabicum iam edidit Ioannes Seldenus in commentario ad Eutychii Alexandrini de ecclesiae suae originibus librum, Londini 1642, p. 90—114. Descripserat eum Edwardus Pocockius (cfr. l. c. p. 88) e codice Thomae Roe 26, quem g appello. Is asservatur Oxonii in bibliotheca Bodleiana eo advectus a̅o̅ 1628. Cfr. Bibliothecae Bodleianae codicum manuscriptorum orientalium catalogi partis secundae vol. I. conf. Al. Nicoll. Oxonii 1821, p. 32—46, et vol. II ed. E. B. Pusey, Oxonii 1835, p. 498[b]. Continet anonymi collectionem canonum ecclesiasticorum Arabice versorum, in qua symbolum Patrum Nicaenorum sequuntur nomina 318. Auctor libri diu creditus est fuisse Iosephus Aegyptius, qui in praefatione narrat se presbyterum esse ordinatum a̅o̅ 1398. Sed iam Renaudotius cognovit, hanc non tam praefationem esse quam notitiam possessoris, versionem ipsam igitur ab alio esse factam, cuius nomen nescimus. (Hist. patriarchh. Alexandr. p. 77.) Addit eiusdem collectionis codices multo antiquiores Parisiis esse, sc. duos regios unumque Colbertinum. Sed Dr. I. B. Chabot, vir doctissimus atque humanissimus, a quo petieram ut illos conferret codices, diu bibliothecam nationalem Parisinam perscrutatus mihi respondit, non dubitari posse, quin Renaudotius intellegeret codices Colbertinum 4077, nunc bibl. nat. 235, et regium 127, nunc bibl. nat. 234 (XIII s.) et regium 118, nunc 236 (XV s.), ibi vero numerum tantum inveniri episcoporum, nomina deesse. Neque in reliquis illius bibliothecae codicibus Arabicis huc pertinentibus quidquam legi nisi numerum.

Ad unum igitur codicem g redactus eram. Totus liber scriptura grandiore et luculentissima est exaratus. In indice episcoporum nomina rubro colore sunt scripta, civitatum atro. His ubique fere praefixa est syllaba al, qui est articulus Arabicus. Multis locis leguntur etiam

adiectivi more Arabum derivati ab urbium nominibus velut الاسكندراني 2. Alexandrinus, القسطنطيني 3. Constantinopolitanus etc. Rarius praemissa est praepositio من ex et nomen ipsum Arabice versum, velut 31. 232. 255: ex Caesarea nova, cfr. 6. 41. 317. Sed multo saepius scriptor conatus est alieni sermonis formas integras recipere tamquam genetivos Arabicos. Haec vix intellegi possunt nisi collatis ceteris indicibus. At difficillimum est eos conferre. Nam in hoc et multo plura nomina leguntur quam in illis et longe alio ordine disposita. Vellem igitur alium saltem codicem conferre potuissem. In hoc enim quem ipse contuli index scatet mendis plurimis.

Rarissime positae sunt vocales, puncta diacritica, si omnino addita sunt, falsis locis inveniuntur, litterae similes inter se sunt permutatae. Eadem igitur littera potest esse b, t, th, n, j, nisi errore librarii mutata est ex m vel f, quod non semel pro p scriptum est; accedit quod tres huius generis litterae facillime in unum س vel ش coaluerunt, ut taceam ر = r (vel ز = z) confundi cum و (= w), ن = n finale cum س = s etc. Tamen hi errores facilius cognosci et emendari possunt, si archetypi alius linguae litteris scripti verba recte legit is, qui vertit, neque in illo iam menda erant.

Videtur autem archetypum scriptum fuisse Syriace. Certe plurima nomina Graece sapiunt atque adeo genetivi Graeci formas retinuerunt, velut: 14. *Ἀντέον*, 107. *Ἀρεθούσης*, 191. *Ἐμίσης*, 243. *Βάρεως*, 267. *Λιμένων*, 277. *Ἀμάστριδος*. Sed etiam Syriaci indices ex Graecis fontibus hausti sunt. Neque puto quemquam Arabem pro syllaba Graeca ᾱς posuisse وس velut in 91. *Ἐπιφανείας*, 153. *Θεσσαλίας*, sed اس, vel pro ης velut in 15. *Βερονίκης*, 222. *Ἀγαθογένης*, sed يس, quod utrumque factum esse a Syris supra diximus. Iam mirum non est litteras ك (= k) et ف (= f) inter se esse permutatas (cfr. Rukus pro Rufus 214. 232), sunt enim Syriace ܟ et ܦ; vel ن (= n) et ك (= k), Syriace enim scribuntur ܢ et ܟ (cfr. Asakōn pro Asanōn 114);

vel ر (= r) et د (= d), Syriace ܪ et ܕ (cfr. 34. Disainōn pro Risainōn).

Hos tot errorum fontes si reputabimus, ignoscemus Seldeno, quod paucissima recte legit nomina. Nam nisi ceterorum indicum ratione habita pleraque vix legi possunt. Ut pauca adferam exempla. Quod ille vertit Panacrensis, cum sequenti Paulus coniunctum legendum est النيكوبولص 19. *Νικόπολις*. Quod Seldenus legit Nestus Abnon, sine dubio est فسطوس الاثنون 54. *Πιστός Ἀθηνῶν*. Pro Bacharensis legendum est الليكوا 166. *Λυκῶ*. Laius potius est لانتيوس 204. *Λεόντιος*, Chisanus est كينتيانوس 287. Quintianus etc.

Quid quod Arabs ipse sua nomina non intellexit? Multa enim aliter scripta repetit, velut 4 = 63, 28 = 179, 34 = 241, 48 = 161, 49 = 153, 50 = 111, 60 = 199, 64 = 120, 68 = 295, 75 = 276, 82 = 308, 99 = 189, 114 = 292, 128 = 196, 129 = 195, 131 = 254, 151 = 259, 164 = 141/2, 183/4 = 261, 205 = 275, 208 = 211/2, 210 = 240, 214 = 232, 228 = 231, 252 = 318. Nonnulla ter inveni, velut 71, 210, 240; 100, 163, 104.

Itaque nescio an ex tribus indicibus hic sit compositus. Inde factum est, ut longe uberrimus sit. Habet enim nomina 318, ut plenus sit numerus episcoporum ubique traditus. Seldenus quidem 307 habet numeros. Tot enim in codice sunt rubricae. At ille iam vidit, saepius sub una rubrica duo vel tres legi episcoporum nomina, eisque seorsum numeratis 318 episcoporum numerum compleri (l. c. p. 115). Non me fugit in enumerandis nominibus nonnumquam errasse librarium. Nam Pauli nomen 20 et 122 potius legendum est polis et cum antecedenti nomine urbis coniungendum, contra 88 pro polis legendum est Paulus, cuius nomen quo pertineat non apparet, nisi statuimus ex sequenti nomine id esse repetitum. Item 183 + 184 unum sunt et 142 nomen episcopi adnexum est civitatis antecedentis nomini. Deinde inter nomina Timothei 211 et Cybiston 212 civi-

tatis alius irrepsit nomen, quo accidit ut Cybiston et Colonias 213 quasi virorum nomina sint scripta et posita. Similes suspicor errores latere etiam in aliis vocibus, quas legere nondum potui. Sed quot huius generis errores et qui irrepserint, hac ipsa de causa dicere nequeo. Itaque eos retinui numeros, quos sine dubio numerari voluit scriptor, etsi nullos adiecit.

Nam in hoc quoque indice edendo id potissimum egi, ut corrigerem librarium, non scriptorem. Ceterum ut quae a me essent emendata, quae tradita, facilius dignoscerent legentes, hunc secutus sum modum: Primo loco indicem Arabicum cum omnibus quas habet vocalibus et signis diacriticis, sed etiam cum omnibus mendis typis describendum curavi. Quotiens recessi a Seldeni editione, mihi videbar accuratius legisse codicem. Deinde nomina omnia ita transcripsi, ut ceteris signis et vocalibus prorsus neglectis puncta diacritica sola fere mutarem, ubi res postulabat. Litterae vero sic mutatae inclinatae sunt. Non mutatas esse iudicavi eas, quas, cum omnibus punctis diacriticis carerent, quasi meo iure sumpsi eis instructas quae recta existimo. Itaque quae in altera columna mutata sunt, vix coniecturae sunt appellandae. Denique addidi versionem latinam, qua ad archetypum quam maxime accedere conatus sum. Quae ibi inclinatae leguntur litterae, a me positae sunt pro similibus in codice et in transcriptione servatis. Solum pro ص, ض, ط, ظ, quae promiscue positae sunt pro d et t, semper meo arbitrio eam, quae in contextum quadrat, supposui, neque litterarum ن et س finalium a me passim inter se permutatarum ullum signum necessarium esse duxi. His exceptis tertia columna accurate respondet alteri, nisi quod semper civitatum genetivos posui, etiam ubi Arabs adiectivum praebet. Quotiens longius a codice recessi typis solitis usus interrogationis signum addidi; quae nomina non intellego, tamen sic ut legenda esse videntur in versionem recepi, eorum loco, quae ne legi quidem possunt et punctis diacriticis et vocalibus deficientibus, asteriscos posui. Postremo ut etiam

commentarii munere fungeretur versio, adiecti sunt ceterorum indicum numeri his respondentes. Quotiens dubium est utrum idem nomen utroque loco sit intellegendum necne, numero addidi interrogationis signum.

Ienae m. Octobri 1897.

Henricus Hilgenfeld.

Cap. VI.

De versione Armenia.

Armeniorum innumeri libri concilii Nicaeni canones exhibent. Minor vero numerus eorum librorum est qui fidei regulis patrum Nicaenorum nomina adiungunt. Duae ut demonstrabimus codicum familiae sunt. Deterioris classis libri originem ducunt ex codice archetypo uno initio XI saeculi conscripto. Erat canonum collectio quae in usum Kamsarakanensis ecclesiae facta esse videtur.[1] Praebet enim catholicorum Armeniorum et episcoporum domus Kamsarakan series quarum prior ad Sergium (Sargis) catholicum deducitur his verbis (cf. cod. Berol. = k fol. 290r): Իսկ Գագիկ շահանշահ ժողովեալ զամենայն եպիսկոպոսունս եւ զհարս՝ ձեռնադրեն զտէր Սարգիս հայրապետ յաթոռ սրբոյն Գրիգորի, որ էր Հայ թուականին նխա, իսկ ի ծննդենէն փրկչին ջղէ, եւ ի զկզբանց անտի ցնծէ։ սա նմանեալ սրբոյն Գրիգորի Հայոց լուսաւորչի։ — „At vero Gagik rex regum omnes episcopos et patres congregavit, et ordinaverunt patriarcham dominum Sargis in sedem S. Gregorii

---

1) Accuratam totius collectionis descriptionem exhibent: Handschriftenverzeichniss der K. Bibliothek zu Berlin X Verzeichniss der armenischen Handschriften von Dr. N. Karamianz, Berlin 1888, p. 41 sq. — Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien von P. Jacobus Dr. Dashian, Wien 1895, p. 133 sq.

quod factum est aerae Armeniae anno 441 (= 992 p. Chr. n.), a nativitate autem salvatoris a. 997 et ab initio (mundi) a. 6417. Iste similis factus est S. Gregorio Armeniorum illuminatori." Quae verba probant, librum Sergio catholico (992—1019 p. Chr. n.) regnante exaratum esse.

Ad patrum Nicaenorum contextum Armenium constituendum codices praesto fuerunt hi:

1) Codex Edžmiacinensis I (h) chartaceus, librorum omnium quibus usus sum, vetustissimus; scriptus est egregio medii aevi ductu qui *շղագիր* (šlagir) appellatur. Neque annus quo scriptus sit neque librarii nomen indicantur.

2) Codex Edžmiacinensis II (i): scriptus est, ut reliqui libri omnes quibus usus sum, ductu recenti *նոտրագիր* (notragir) appellato. Liber anno aerae Armeniae 1114 (= 1665 p. Chr. n.) a Ioanne religioso (*Յովհաննէս աբեղայ*) exaratus est. Libri h laterculum, additis variis codicis i lectionibus, descripsit P. Dr. Karapet Ter-Mkrttschian, archimandrita Edžmiacinensis, mihique summa cum liberalitate transmisit. Praeterea alius libri varias lectiones mihi praebuit qui a. 1757 in urbe Astrachan confectus est. At cum nisi vitiis quibusdam a libro i non differat, ex illo libro descriptus esse videtur: quamobrem varias codicis Astrachanensis lectiones praetermisi.

3) Codex Berolinensis (k) 54 ol. Ms. or. Peterm. I 34 (cf. Karamianz l. c. p. 41 sq.) chartaceus; patrum Nicaenorum nomina habet fol. 281[v]—286[v]; scriptus est liber anno aerae Armeniae 1100 (= 1651 p. Chr. n.) Beroeae (Haleppi) a Chačatur scriba. Codicem quem Bibliothecae Regiae Berolinensis praefectus Jenam misit, ipse contuli.

4) Codex Venetus (l) conventus S. Lazari Mechitaristarum, notatus „*կանոնագիրք* Ա." (canonum L. I); numerum habet 583 et *Թ*, *Դ* (IX, IV) eiusdem bibliothecae. Continet praeter canones sermones et praecepta moralia. Est codex chartaceus XVI labentis vel XVII saeculi, a diversis manibus binis columnis exaratus scriptura quae *բոլորգիր նոր* 'nova rotunda' appellatur. Patrum

Nicaenorum nomina praebet p. 307—311. Ipse Venetiae degens m. Septembri anni 1895 indicem descripsi; iterum et accuratissime catalogum P. Ioannes Thorossian descripsit et apographon liberalissime mecum communicavit.

5) Codex Vindobonensis (m) Mechitharistarum 256 ol. 44 (cf. I. Dashian l. c. p. 133 sq.) continet inde a fol. 189ª usque ad fol. 191ª nomina patrum Nicaenorum. Scriptus est Constantinopoli XVI vel XVII saeculo. Collationem meo rogatu humanissime fecit et mihi transmisit P. Gr. Dr. Kalemkiar.

6) Codex Parisinus (n) 84 (anc. fonds.) saec. XVII quo ex libro P. Martin in cardinalis Pitrae analectis sacris IV p. 237—240 nomina patrum edidit. Laterculus extat fol. 280ᵛ—284ᵛ. Codicem meum in usum iterum accuratissime contulit A. Carrière.

Libri omnes quos adhibui ex uno codice archetypo originem traxisse constat. Vitia enim eadem omnibus libris communia sunt. Nomen Hosii celeberrimi episcopi interpreti ignotum fuisse videtur, qui ὅσιος adiectivum esse putans 'surb episkopos' 'sanctus episcopus' vertit. Similiter omnes libri habent XI 11 Semphoyē pro Memphoye (= Memphis) XI 24 Gagarayē pro Gadarayē XI 52 Miperios pro Piperios cf. 69, 72, 90, 98, 189, XXVIII.[1])

Codicum autem duas familias constituere licet, unam praestantiorem quae multis locis vera nomina retinuit, alteram deteriorem. Priori adiudicandi sunt libri h et i, alteri klmn. Exempla afferam: Urbis Panephysis primam litteram retinent hi (panphiayē), in m mutant (Mamphisē) reliqui libri. Civitatis Antipyrgi nomen (Antipergosē) recte reddit prior familia, altera habet Antiperdosē. Confer etiam:

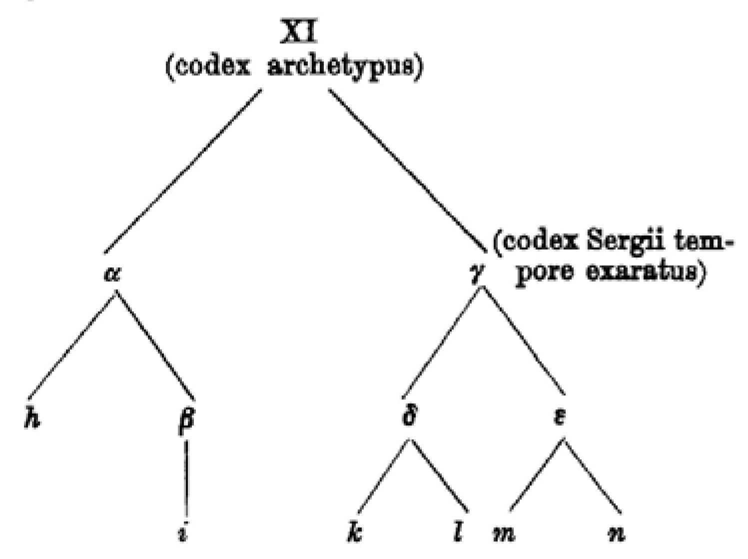
1) Mense Februario a. 1898 Karapet archimandrita quae est eius eximia liberalitas duorum librorum collationes ad me misit; sunt codices bibliothecae Edžmiacinensis numeri 761 et 746 notati. Alter in urbe 'Ilow' anno 1635, alter Beroeae a. 1721 scriptus est. Prior simillimus est optimo libro h; codex Beroeensis cum libris deterioris classis convenit. Verum cum contextus Armenius typis iam exaratus esset, varias librorum lectiones in apparatum criticum recipere non potui. Quod incommodum leve est. Novae enim lectiones non insunt.

	hi	klmn
XI 29	Yanuarios	Yanuayios
34	Askłepios	Askepios
92. 103	Kōmanē (*Κωμάνων*)	Kołmanē
130	Standē	Tandē

Quibus exemplis quorum numerus facile augeri potest allatis satis mihi demonstrasse videor priorem librorum familiam alteri bonitate longe praestare. Quamobrem in constituendo contextu codicem h ducem elegi, atque iis locis in quibus manifestis erroribus coactus auctoritatem libri illius postposui, librum i, rarius deterioris familiae codices praetuli. Iam vidimus quattuor libris klmn alteram familiam effici. Quorum codicum Berolinensis cum Veneto et Vindobonensis cum Parisiensi arctiore necessitudinis vinculo coniuncti sunt. Conferas lectiones has:

	kl	mn
XI 16	Dakhos	Dakhēs
19	Taukhlibē	Taukhliubē
48	Theoditos(as)	Theodotios
81	Phlavadē	Phałavidē
83	y Aganē	y Adanayē
149	Evdimos	Evgomos
150	Kałikłis (Kałikos l)	Dałikołios (Dałikłios n)

Hoc igitur codicum Armeniorum stemma efficitur:



Iam oritur quaestio utrum ex contextu Graeco an ex versione Syria patrum Nicaenorum laterculus in linguam Armeniam translatus sit. At videbimus nominum seriem Armeniam ad priores duas Latinorum librorum familias proxime accedere. Itaque quispiam coniciat eis temporibus quo Armenii Cilicienses Francis, Syriam Palaestinamque obtinentibus, concordia coniunctissimi erant, ex Latina in Armeniam linguam indicem esse translatum. Sed vidimus codicem γ Sergii patriarchae temporibus confectum esse. Aetate igitur sacras expeditiones multis annis praecurrit. Ipse autem codex archetypus multo antiquior quam liber γ est. Quamobrem id tantum in dubium vocari potest, utrum ex Graeco an ex Syrio exemplo laterculus Armenius originem duxerit. Atque haec res satis difficilis diiudicatu est.

P. Paulinus Martin ex Syria versione translatum esse indicem Armenium censet. Cuius sententiae astipulabar, cum mihi deteriores tantum libri praesto essent. Neque ad hanc sententiam probandam argumenta desunt. Iam cum Armenii cum Syris monophysitis eandem praedicarent fidem, Nestorianos vero summo odio haberent, manifestum fit, ex exemplo Syrorum occidentalium eos pendere. At recensio monophysitica (index coenobii Nitriensis) toto caelo a versione Armenia differt. Cogimur igitur ut statuamus tertiam quandam versionem Syriam nunc deperditam fundamentum lectionis laterculi Armenii fuisse. Iam singula percenseamus. Cynopolis (*Κυνῶν*) urbs ab interprete Armenio Kēnosē appellatur; quod ita explicari potest: Armenius interpres K'nwn legens prioris vocalis ignarus ita scripsit. Sed res incerta est. Graecus enim praebet ΙΗΝΩΝ ex ΚΗΝΩΝ corruptum. Cui nominis formae religiose respondet Kēnosē. Episcopus Zabulon XI 30 syrie Hljdwrws est, et Hełidoros habent libri kmn, optimus autem codex h Hełiodoros. Syrorum ex usu (cf. VIII 32 Jnwrjs 74 Gndjs 96 'rwtrjs 99 Gwrgwnjs etc.) explicari potest quod nomina nonnulla graece in ιος exeuntia armenie in is desinunt, velut XI 29 Yanuayis k 90 Eusithris hi 111 Pan-

kharis 133 Prokopis mn. Sed terminatio ις pro ιος etiam apud seriores Graecos occurrit (cfr. Hatzidakis Einl. in die neugr. Grammatik p. 314 sqq.; 317 sqq.; Leontios v. Neapolis Leben des hl. Johannes u. Alex. herausg. von H. Gelzer p. 196). Gorgonius Apolloniadis XI 190 y Apołonidosē (klmn) appellatur, quod ex Syrio 'p'lwnjdws explicare quis conetur; sed refellitur haec opinio optimi codicis lectione: Apołoniadosē. XI 169 Agapius Seleuciae episcopus Agapios Słōkē fere omnibus Armeniorum libris est quae nominis forma ex Syria Slwkj' originem ducere videtur. At codex optimus iterum Selowkē (Selōkē) praebet. Et XI 47 Selowkē 142 Siułeukē (v. l. Seleukiē) legitur. Corruunt igitur argumenta quae Syriam Armeniae versionis originem probare videbantur. Contra nonnulla pro origine Graeca pugnant. Syrorum ambae versiones episcopum Coropissi urbis Ḳwrwḳ'swn vel Ḳr'ḳwsjs faciunt i. e. Coracesii. Unde colligere licet Syrorum librum archetypum urbem Coropissum cum Coracesio confudisse. Armenius vero recte i Koropisē praebet. Ex Syrio igitur fonte non hausit. Accedunt alia. Vix Hosium surb episkopos appellasset Armenius, si in exemplari Syrio Hwsjws vel Hsjws invenisset. Qui error facile oriri potest, ubi Armenius interpres codicem Graecum transtulit. Minoris momenti est quod Syrus monophysita urbium Tyri Ptolemaidis Palmyrae Hierapolis orientalia, Armenius vero Graeca nomina reddit. Nam praeterquam quod urbes iam tironibus notae sunt, Syrus Nestorianus Ptolemaidis et Palmyrae nomina Graeca retinet, quod etiam tertius si umquam fuit interpres Syrius facere potuit. Sed nonnullis locis vera nomina praebet interpres Armenius. Quae si laterculo Syrio usus esset, vix coniectura assequi potuit, velut Cyzicenus episcopus XI 117 ei Theōnas (*Θεωνᾶς*) est, Syris T'wn' vel T'wnws. Dein nominis *Ἑτοιμασίου* in omnibus fere recensionibus depravati formam genuinam 'Hetimasios' Armenius interpres XI 126 exhibet quam ex Syrorum 'ṭwmsjs vel 'ṭwm'sjws eruere non potuit. Quamobrem Armenium interpretem exemplum Graecum archetypo familiae I

Latinae simillimum adhibuisse haud improbabile mihi esse videtur.[1])

Orientalium linguarum verba recte transcribere res ardua et contorta est. Incassum in opere conficiendo viri doctissimi et acutissimi desudarunt. Accedit quod homines male seduli argutiis minutisque acuminibus rem confuderunt et in peius mutarunt. Iam qui orientalistae vocantur Genavae congregati a. p. Chr. n. 1895 id efficere studuerunt, ut de transcribendorum nominum barbarorum unanima et concordi ratione inter omnes conveniret. At concordia et unitas illa eadem esse videtur quae LXXII nationum post eversam turrim Babyloniam fuit. Missis igitur his disquisitionibus id tantum moneo, in transcribendis nominibus copticis et Armeniis nos E. Kuhn et C. Schnorr de Carolsfeld, in transcribendis Syrorum et Arabum nominibus A. Socin praescripta secutos esse. (Cfr. tabulam in fine praefationis positam.)

Cap. VII.

De ratione quae inter singulas versiones intercedit.

O. Cuntz, de versionis Latinae libris scriptis disputans, quattuor codicum familias distinxit, quae diverso necessitudinis vinculo inter se coniunguntur. Prima enim cum secunda familia cognationem habet, pariterque tertia quartae propinqua est, ita ut quodammodo duo Latinarum versio-

---

1) Accedit quod interpres Armenius qui Michaelis Syri chronicon in linguam vernaculam vertit, talia vitia committit qualia numquam extant in indice Nicaeno. Cf. Ephemia pro Apamia, Kronos pro Cranao, Brisos pro Perses, Palompis pro Pelope, Amkalos pro Megacle, Basmos pro Psammo, id genus alia. Quae stupenda vitia demonstrant quomodo vir Armenius syriaco contextu utens nomina reddiderit. Similia nominum monstra a versione Armenia patrum Nicaenorum nominum prorsus aliena sunt.

num genera vel recensiones constituere possimus. Iam vero si ad Graecum contextum versionesque orientales animum advertimus, rem eodem modo se habere videbimus. Pars enim versionum cum priore recensione facit, pars cum altera congruit. Quod perspicuum facere possumus eas provincias perlustrantes, quae varium sedium episcopalium ordinem exhibent.

Provinciae Phoenices sedes sex ultimae ita in libris familiae I[1]) enumerantur: Tripolis — Paneas — Berytus — Palmyra — Alassus — Emisa. Eundem ordinem secuntur contextus Graecus (V)[2]), versiones Syriae (VIII IX)[2]), versio Armenia (XI). Contra libri familiarum III et IV hanc urbium seriem habent: Tripolis — Berytus — Palmyra — Alassus — Emisa — Paneas. Eadem dispositio etiam versionis Copticae (VII) est.

Iam transeamus ad Syriam Coelen. Cum familiae I index seriem nonnullis locis turbatam praebeat, dux eligendus est familiae II catalogus, qui a quarta provinciae urbe ita ordinem disponit: Apamea — Raphaneae — Hierapolis — Germanicia, et a decima tertia: Zeugma — Larissa — Epiphania — Arethusa — Neocaesarea. Qua cum serie iterum conveniunt contextus Graecus V, versiones Syriae VIII IX et Armenia XI. III et IV contra sic scribunt: Apamia — Hierapolis — Germanicia — et infra: Zeugma — Raphaneae — Larissa — Epiphania (om. III) — Arethusa — Neocaesarea. Eundem ordinem sequitur versio Coptica (VII) nisi quod Epiphaniensem antistitem cum Abileno (quem sola habet) in fine totius provinciae collocat. Videmus igitur priori recensionum generi ascribendas esse Latinas familias I et II, contextum Graecum (V), versiones Syrias (VIII IX) et Armeniam (XI); alterum vero genus familias Latinas III et IV et versionem Copticam (VII) complectitur.

---

1) Secunda familia Latina per errorem Paneadem Berytumque urbes inter Alassum et Emisam ponit. 2) Graecus liber mancus sedes Palmyrorum et Alassi omittit, Syrius liber VIII Alassi et Emisae locum mutavit; reliqua recte procedunt.

Etiam in Mesopotamiae provinciae praesulibus enumerandis versiones inter se discrepant. Verum ad discernendas recensiones nihil inde lucramur. Ultimo enim provinciae episcopo Iohanni Persidis tres priores familiae et XI praescribunt 'provinciae Persidis'. In fraudem librarios impulit insolita nominis forma[1]) *Περσίδος* a *Πέρρη Πέρσα Περσίς* urbe derivanda (Steph. Byz. s. v. *Πέρσα* et *Ἀπάμεια* cf. C. Lenormant in spicileg. Solesm. I p. 533 et G. Hoffmann in Georgio Cypr. ed. H. Gelzer p. 247). Erroris immunes sunt IV V VII VIII IX. Habemus igitur utriusque recensionis et sana et corrupta exempla. Si vero diiudicare volumus, quodnam recensionum genus alteri praeponendum sit, Cappadociae et Galatiae nomina accuratius nobis examinanda sunt. Cappadocum praesulum agmen claudunt chorepiscopi quinque quorum nomina in libris scriptis hoc modo disposita sunt:

	Cappadociae:	
I VIII XI	II V	III IV VII
1. Gorgonius	1. Gorgonius	
2. Stephanus		1. Stephanus
3. Eudromius	2. Eudromius	
4. Rodon		2. Rodon
5. Theophanes	3. Theophanes	
		3. Gorgonius (om. IV) [Paulus Spaniae add. VII]
	Armeniae minoris:	
Eulalius Sebastiae	Eulalius Sebastiae	Eulalius Sebastiae
Euethius Satalorum	Euethius Satalorum	Euethius Satalorum
		4. Eudromius
		5. Theophanes

Habemus igitur prioris recensionis duo exempla: unum integrum et absolutum quinque praesulum nomina complectens, quod Latina familia I versiones Syria (VIII)[2]) et

1) Fortasse et Eusebii narratio, qua concilio episcopum Persam adfuisse refertur. 2) Index Syrorum orientalium (IX) hoc ordine episcopos enumerat: Stephanus - Rodon - Gorgonius-Eudromius.

Armenia exhibent, — alterum decurtatum quod omissis Stephani Rodonisque nominibus tres tantum antistites commemorat. Hunc ordinem Latina familia II et contextus Graecus secuntur. Iam vero alterius recensionis indicem perlustrantes quinque et hic nomina invenimus; at tria tantum Cappadociae provinciae attribuuntur, duo vero in Armeniam minorem transposita sunt. Dubium esse non potest, quin prius recensionum genus verum et sincerum nominum ordinem retinuerit. Ille autem qui alterius generis archetypum confecit duo nomina praetermisit, et errorem perspiciens falso loco postea addidit.

Gravissimam autem discrepantiam in Galatia provincia habes. II V VIII IX XI primo inter antistites loco Marcellum Ancyranum collocant. Contra III IV VII Marcello expuncto Pancharium Ancyrae episcopum in medium proferunt. I et XI cum Marcellum (Marcum I), tum Pancharium adnotant. Satis constat tempore Nicaeni concilii Marcellum Ancyrae episcopum fuisse. Mitto eum iam a. 314 p. Chr. n. concilii Ancyrani actis subscripsisse, quamvis valde probabile sit concilio Ancyrae habito episcopum urbis ipsius interfuisse. Episcoporum enim subscribentium index Latinus (Mansi II 527, 528 n. I, 534) dubiae fidei est, neque maior libelli synodici auctoritas est qui eum una cum Agricolao Caesariensi concilio praefuisse tradit. Sed ipse Marcellus in epistola ad Iulium urbis Romae papam data se concilio Nicaeno interfuisse testatur: *τινὲς .. οὓς ἐγὼ ἐν τῇ κατὰ Νίκαιαν συνόδῳ διήλεγξα* (Epiphan. c. haeres. LXXII vol. III p. 270, 25 Dind.). Quod confirmatur S. Athanasii testimonio (in apolog. c. Arian. cap. 23): *Μάρκελλος μὲν γὰρ ἐμαρτυρήθη ἡμῖν καὶ ἐν τῇ κατὰ Νίκαιαν συνόδῳ τοῖς τὰ Ἀρείου φρονοῦσιν ἀντειρηκώς.* Sedem retinuit usque ad annum 338 p. Chr. n., quo synodus Constantinopolitana Basilium in Marcelli depositi locum suffecit. Unde certum fit tempore concilii Nicaeni et decem annis post nullum alium nisi Marcellum Ancyranam ecclesiam administrasse. Sed quomodo in libris Pancharius illius officio fungitur? Marcellus, strenuus olim verae fidei pro-

pugnator, postea falsam doctrinam profiteri visus est. Athanasius, Hilarius, Basilius, alii suspicionem ex fide eius duxerunt vel eum plane repudiarunt (cf. A. Harnack, Dogmengesch. II p. 238; Th. Zahn, Marcellus von Ancyra p. 80 sq., 86, 88 sq.; Hefele, Conciliengeschichte I p. 456 sq.). Patrum index post annum 362 p. Chr. n. conscriptus est, quo tempore orientalium antistitum iam maior pars de recta Marcelli fide dubitabat. Tale igitur nomen concilii splendori maculam aspergere videbatur. Quare deletum et in eius locum inane Pancharii nomen subrogatum est. I et XI Marcellum et Pancharium commemorantes duo recensionum genera contaminant. Habemus igitur exemplum non dubium eum qui alterius recensionis catalogum confecit, nomine quodam vero ex indice eiecto, aliud in eius locum supposuisse.

Lydiae paenultimus episcopus est Antiochus Aureliopolitanus; antecedit Florentius Ancyrae ferreae. Graecus solus inter hos duos antistites Antiochum Hierocaesareensem inserit. Graecus quidem index saepius antistites ex aliis fontibus depromptos addidit, velut Paphnutium Aegyptium, Nicolaum Myrensem. Sed ne idem de Hierocaesareensi praesule cogitemus, prohibemur Syriae versionis (VIII) testimonio, quod ultimo Lydiae provinciae loco Antiochum Hierocaesareensem recenset. Sunt iterum duae prioris recensionis familiae quae nomen illud recte retinuerunt.

Paulum Apameae urbis episcopum inter Phrygiae praesules omnes prioris recensionis libri praebent, deest in codicibus familiarum III et IV. Versio Coptica manca est, quinque enumerans episcopos: Laodiceae — Sanai — Synadorum — Azanorum — Dorylei. Sed cum in praescripto septem fuisse episcopos memoriae prodatur, duo qui interciderunt, Eucarpiae et Hierapolis antistites sine ullo dubio fuerunt. Versio igitur Coptica in omittendo Paulo cum reliquis alterius recensionis exemplis convenit.

In Pisidia provincia prioris recensionis libri post Polycarpum Metropolitanum Academium Paporum episcopum recensent, qui IV familiae 'Academius Mustene' est. In III

'Academius Mortinensis Paporum' Polycarpo praecedit. Nomen igitur urbis, ut moris est librario familiae III, ex priore et altero recensionum genere conflatum est. Coptica vero versio, consentiens cum familia III, Agathymium Amordianes Polycarpo praeire facit, tertio vero loco Academium Paporum habet, ita ut qui unus idemque praesul est, pro duobus numeretur. Pamphyliae urbs cui Zeuxius episcopus praeest Syarba in priore recensione appellatur; IV habet Zeuxius Uarbis, III Zeuxius Barbonitanus de Syarino — iterum prioris et alterius recensionis nomina contaminata sunt. — Satis mirum est quod forma 'Uarba' et in Syrio indice VIII extat, qui aliis locis fere ubique prioris recensionis vestigia premit.

Haud leve momentum ad rem diiudicandam et insularum index affert. Quartus Corcyrae episcopus recensetur cui nomen Apollodoro secundum libros II et III familiarum. I habet alpadoros, tres familiae II libri alphodoros, Graecus contextus (V) *Ἀλιτόδωρος*, Syriae versiones (VIII et IX) 'ljṭwdwrws et 'ḳljṭwdwrws, Armenia (XI) Ałpodorios. Memoratu dignum est I et XI quod haud semel accidit inter se conspirare. Nomen ΑΛΠΟΔΩΡΟϹ ex ΑΛΙΤΟΔΩΡΟϹ corruptum est. Vera nominis forma est *Ἀλητόδωρος*. A veritatis specie non abhorret, regis fabulosi quem conditorem urbis esse Corinthii praedicabant, Aletae nomen et memoriam apud Corcyraeos quoque, Corinthiorum colonos, viguisse. Quae si recte a me disputata sunt, ad probandam prioris recensionis praestantiam argumentum novum habemus. Nomen enim rarum et insolitum retinuit; alterius autem recensionis auctor nomen temere mutavit.

Quibus exemplis allatis id mihi demonstrasse videor, multo maiorem esse prioris quam alterius recensionum generis auctoritatem. Neque tamen eo progrediar, ut contendam, ad restituendam pristinam et sinceram indicis formam priorem recensionem altera omnino reiecta solam esse adhibendam. Interdum enim et altera recensio a verbis prioris recedens sana praebere videtur. Exempla

afferam. Praesul Lycopolitanus in libris recensionis prioris Olusianus I, Volusianus II, *Λυσιανός* V, 'wlwsjnws VIII, 'lsjws IX, Ałusianos XI appellatur; altera recensio habet Plusianus III, IV, Plusianos VII. Dubium esse non potest quin homo Aegyptius accuratissime de indigenarum antistitum nominibus edoctus veram nominis formam tradiderit. Accedit quod et in Athanasii apol. c. Arian. 69 episcopo nomen *Πλουσιανός* est. Nec non Gazae episcopus, in aliis libris omnibus Asclepius nominatus, in libris III et VII Asclepas dicitur. Quae nominis forma iterum Athanasii testimonio confirmatur; cf. apologia de fuga cp. 3: *Γάζα δι' Ἀσκληπᾶν*, hist. Arianor. cp. 5: *ὁ ἐν Γάζῃ Ἀσκληπᾶς*, cf. apol. c. Arian. cp. 44; 47.

Omnes libri praeter Latinam familiam IV quae multos praesules omittit undecimo Isauriae loco Theodorum Uasadorum episcopum ponunt, nomine oppidi barbari et obscuri varie corrupto. Idem nomen in fine provinciae Pisidiae occurrit; III et IV quibus assentitur recensionis prioris testis praecipuus II, habent:

Theodorus Usensis (Uis IV)
Adon Lycia (Byciae II, Lycius III).

Versio Coptica (VII) et Syria Nestorianorum (IX) ultimum Pisidiae praesulem Theodorum Usin ('ws'dwn) faciunt, Lyciae primum Adonem Lyciae. Rectissime vero O. Cuntz coniecit, scribendum esse Theodorum Usadon. Quamvis notum sit IV p. Chr. n. saeculo Asianarum provinciarum fines saepe mutatas esse, tamen Uasada, urbs Iconio vicina, numquam Isauriae fuisse potest. Auctor vero indicis Nicaeni eadem nomina per imprudentiam interdum bis posuit. Strategius, ut exemplo utar, Hephaestiadis episcopus, et inter insulanos et Achivos praesules recensetur. In provincia Cilicia Narcissus bis ponitur, cuius urbs Neronias-Irenupolis priore loco antiquo, altero recenti nomine recensetur. Cf. Theodoret. hist. eccles. I 7: *ὁ Νερωνιάδος Νάρκισσος. Κιλικίας δὲ τῆς δευτέρας Νερωνιάς ἐστι πόλις ἣν νῦν Εἰρηνούπολιν ὀνομάζουσιν.* Pariter archetypi auctor Theodorum Uasadorum duabus assignasse provinciis videtur.

Qui priorem recensionem scripsit, nomen bis positum vero loco expunxit, falso retinuit. Altera autem recensio quacum congruunt II et IX, archetypum religiose exscripsit. Quibus exemplis fortasse et Syriae coeles episcopus Siricius adnumerandus est. In scribendo urbis nomine neque prior neque altera recensio sibi constant. Ex prioris exemplaribus I habet Cyru, II Cyri, V vero *Κύπρου*; contra alterius recensionis III praebet Cyrri, VII Kypros, at IV Cyro. ΚΥΠΡΟΥ vetus mendum ex ΚΥΡΡΟΥ ortum est. Inde concluserim in archetypo *Κύρρου* scriptum fuisse. Quamquam enim seriore aetate *Κύρου* scribendi ratio praevalebat (cf. Georg. Cypr. ed. H. Gelzer p. 148), tamen ex causis modo allatis *Κύρρου* forma indicis archetypo vindicanda esse videtur. Qui indices *Κύρου* scribunt, serioris aetatis consuetudinem secuti sunt.

Etiam in Europae et Illyrici provinciis, ubi valde inter se differunt versiones, recensio altera nonnulla recte tradidisse videtur. Prior recensio Thessaliae episcopum Claudianum habet, in cuius locum altera Cleonicum Thebanum subrogat. Cleonici nomen Thessalicum est. Thebae Pthioticae sedes episcopalis fuerunt. Inde colligendum est, auctorem indicis duo praebuisse nomina quorum unum prior, secundum altera retinuit recensio.

Budius Stulois (= Stobis) in IV Macedoniae attribuitur; recte; nam Stobi Macedoniae urbs sunt quam prior in Dardaniam relegat. III more suo duas recensiones contaminat. Eodem loco quo IV Budium (Budis Asteriensis) habet, eumque postea repetit. Inter Dardaniam et Pannoniam provincias Thessaliam et Dalmatiam addit, quibus Claudianum Thessaliensem et Budium Stuborum — ex priore recensione mutuatos — assignat.

Quibus exemplis allatis satis probasse mihi videor, in restituendo patrum Nicaenorum indice, etiamsi prior recensio longe praestantior sit, tamen ne alterius quidem recensionis memoriam prorsus neglegendam esse.

Cap. VIII.

De patrum Nicaenorum numero.

Varia de patrum Nicaenorum numero apud scriptores extant testimonia. Auctores antiquissimi sunt Eusebius Caesariensis et Eustathius Antiochenus qui inter Nicaenos praesules sederunt. Eusebius in III de vita Constantini libro cp. 8 amplius CCL patres fuisse dicit: *ἐπὶ δὲ τῆς παρούσης χορείας ἐπισκόπων μὲν πληθὺς ἦν πεντήκοντα καὶ διακοσίων ἀριθμὸν ὑπερακοντίζουσα.* Socrates (I 8, 9) hunc locum exscribens numerum auget CCC fuisse patres affirmans: *πληθὺς τριακοσίων ἀριθμὸν ὑπερακοντίζουσα ἦν.* Eustathius Antiochenus, de Salomonis proverb. VIII 22 verba faciens: *σύνοδος*, inquit, *ἐς τὴν Νικαέων ἀφικνεῖται μεγίστη διακοσίων μήτι γε καὶ ἑβδομήκοντα τὸν ἀριθμὸν ὁμόσε συναχθέντων* (Theodoret. hist. eccles. I 7). Trecentos patres commemorat Constantinus imperator in epistola quam ad Alexandrinam ecclesiam dedit cf. Socrat. I 9, 21: *τριακοσίων γοῦν καὶ πλειόνων ἐπισκόπων ... μίαν καὶ τὴν αὐτὴν πίστιν ... βεβαιούντων.* 24: *ὃ γὰρ τοῖς τριακοσίοις ἤρεσεν ἐπισκόποις.* Verum hic numerus num verus sit dubitari potest. Epistolam enim Constantini Socrates memoriae prodidit qui et Eusebii numerum mutavit, ut cum seriorum calculis conveniret. Locuples CCC patrum testis Athanasius est qui in epistola ad monachos cp. 66 ita scribit: *οἱ μὲν οὖν πατέρες ἡμῶν οἰκουμενικὴν σύνοδον πεποιήκασι καὶ τριακόσιοι πλεῖον ἢ ἔλαττον συνελθόντες κατέκριναν τὴν Ἀρειανὴν αἵρεσιν.* Eundem numerum habet in epist. de synodis cp. 43: *οὐ χρὴ .. τῶν συνελθόντων τὸν ἀριθμὸν συμβάλλειν, ἵνα μὴ δοκῶσιν οἱ τριακόσιοι τοὺς ἐλάττονας ἐπικρύπτειν.* Cum Athanasio convenit Iulius papa Romanus: *οἱ τῶν τριακοσίων τὰς ψήφους παρ' οὐδὲν θέμενοι* in epistola apud Athanas. apol. c. Arian. cp. 23. — *ἔδει μᾶλλον μὴ λυθῆναι τῶν τριακοσίων τὴν ψῆφον* l. c. cp. 25 et Lucifer Caralitanus episcopus: fidem .. descriptam a trecentis

apud Niciam et eo amplius. Lucifer. Caral. de regibus apostaticis 11 p. 61, 24 Hartel.

Procedente tempore et patrum numerus auctus est. Recentiores scriptores unanimi consensu CCCXVIII patres fuisse tradunt, ita ut hic numerus quodammodo sollemnis factus sit. Cuius antiquissimus testis Athanasius ipse est in epistola ad Afros cp. 2: *οἰκουμενικὴ γέγονεν ἡ ἐν Νικαίᾳ σύνοδος τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ ἐπισκόπων.* Offensioni vero est quod idem aliis locis supra citatis numerum episcoporum minus accurate circumscribit, trecentos plus minusve fuisse affirmans. Athanasius igitur qui epistolam ad Afros a. p. Chr. n. 369 scripsit aetate provectus sententiam mutasse videtur. Verum enim vero et in epistola ad Iovianum imperatorem a. p. Chr. n. 363 data, quam Theodoretus historiae ecclesiasticae inserit, *τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν* commemorat *ὁμολογηθεῖσαν ὑπὸ τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ ἐπισκόπων.* (Theodoret. hist. eccl. IV 3 p. 154 C ed. Vales.) At Athanasii libri scripti *ὁμολογηθεῖσαν ὑπὸ τῶν ἐπισκόπων* nullo numero addito praebent (cf. S. Athanas. opp. ed. Paris. I 2 p. 750). Theodoretus igitur verba Athanasii adulteravit eodem modo quo Socrates Eusebii numerum mutavit. Unde dubitare non possumus, quin epistolae ad Afros datae verba non ab Athanasio ita scripta, sed a librariis postea correcta sint.

Testes non dubii numeri CCCXVIII sunt Hieronymus in chronico ad. a. Abr. 2338: 'synhodus CCCXVIII episcoporum in Niciam urbem Bithyniae congregata', Epiphanius (ctra. haereses. II 69 p. 153 Dind.) *συνεκρότησαν οἰκουμενικὴν σύνοδον ὧν καὶ τὰ ὀνόματα εἰς ἔτι δεῦρο σῴζεται τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ ἐπισκόπων*, Hilarius Pictaviensis (c. Constant. Aug. lib. p. 334 A ed. Paris. 1652); Rufinus in hist. eccl. I 1; Ambrosius de fide ad Gratian. I prolog. 3, 5; I 18, 121. Idem numerus inde a V p. Chr. n. saeculo apud omnes invenitur; cf. Socratem I 8, 31; Sozomenum I 17 (*ὑπὲρ ἀμφὶ τριακόσιοι εἴκοσι*) Theodoretum in hist. eccles. I 7 et 11 alios.

Videmus igitur inter aequales auctores parum de

patrum numero constare. Sed inde a IV p. Chr. n. saeculo exeunte numerus ille sollemnis factus solus valet. Moris erat veteribus illis christianis numeros ad sacrae scripturae exempla accommodare. Ita sub Antiochensis praesulis dicione CLIII episcopi esse dicuntur propter Ioannis apostoli verba XXI 11. Eodem modo patrum Nicaenorum numerus constitutus est ex CCCXVIII expeditis vernaculis Abrahae (cf. Genes. XIV 14) quibuscum iam Ambrosius Nicaenos episcopos comparavit l. c. I prol. 5 'trecenti decem et octo sacerdotes tamquam Abrahae electi'.

Eundem numerum et indicum auctores tradunt; verum patrum frequentia quorum nomina indicant, multo minor est. CCXVIII, CCXX vel CCXXII patres recensent in eam sententiam disputantes, ut dicant, occidentalium episcoporum nomina scripta non esse, apud quos nulla haeresis suspicio fuerit (cf. II IV IX XI).

Cap. IX.

De indicum nominibus.

Nomina quae indices nobis tradunt ex genuinis actorum Nicaenorum subscriptionibus non esse desumpta luce clarius est. Integra conciliorum oecumenicorum acta inde ab Ephesino habemus. Nomina I et II universalis concilii secundum provincias disposita sunt. Contra in omnibus actis quae aetatem tulerunt hic ordo non observatur, sed secundum ordinis gradum episcopi subscribunt, primum patriarchae, dein metropolitae, tum episcopi. Quem ordinem ex vetere consuetudine esse observatum nemo negabit; nam disciplinae ecclesiasticae fuit novis rebus non studere: 'τὰ ἀρχαῖα ἔθη κρατείτω'. Verisimile igitur fit et Nicaeae eodem quo Chalcedone ordine patres subscripsisse. Quod probatur Socratis testimonio qui ex Athanasii synodico ita patrum nomina recenset I 13, 11 sq.: φιλομαθὲς δὲ εἶναι

νομίζω καὶ τὰ ὀνομάτα τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελθόντων ἐπισκόπων ἃ εὑρεῖν ἐδυνήθημεν, καὶ ἧς ἕκαστος ἐπαρχίας τε καὶ πόλεως ἦν καὶ τὸν χρόνον ἐν ᾧ συνῆλθον παραθέσθαι ἐνταῦθα·

Ὅσιος ἐπίσκοπος Κουδρούβης Ἱσπανίας· οὕτως πιστεύω ὡς προγέγραπται.

Ῥώμης Βίτων καὶ Βικεντῖνος πρεσβύτεροι.
Αἰγύπτου Ἀλέξανδρος.
Ἀντιοχείας τῆς μεγάλης Εὐστάθιος
Ἱεροσολύμων Μακάριος.
Ἁρποκρατίων <Ἀλφοκράνων
Ἀδαμάντιος> Κυνῶν

καὶ τῶν λοιπῶν ὧν εἰς πλῆρες τὰ ὀνόματα κεῖται ἐν τῷ συνοδικῷ Ἀθανασίου τοῦ Ἀλεξανδρείας ἐπισκόπου.

Initium catalogi convenit cum indicibus; sed inter Alexandrum Alexandriae episcopum et suffraganeos Aegyptios inserti sunt Antiochiae Hierosolymorumque praesules. Haud dubie recte. In indicibus vero antistes uterque in provinciae suae capite recensetur.

Socratis igitur iam aetate qui patrum Nicaenorum nomina exquirebant, ex solo Athanasii synodico pendebant. Unde colligendum est vera concilii universalis acta iam tum temporis auctoribus praesto non fuisse. Neque id mirum. Omnibus enim notum est, cum Nicaeni concilii placita per totum orbem promulgata essent, adversarios cum Constantino patre, tum maxime Constantio filio regnantibus triginta fere annos tantam potestatem nactos esse, ut universalis concilii auctoritas penitus labefactaretur, quin etiam fidei Nicaenae memoria in multis provinciis obliteraretur.[1]) Acta vero concilii his iniquis temporibus vel deperdita vel deleta esse videntur. Quamobrem ubi primum Iuliano regnante libertas ecclesiae reddita est, Athanasius verae fidei propugnator acerrimus Alexandriam a. p. Chr. n. 362 synodum convocavit, quae cum de aliis rebus iisque gravissimis diiudicavit, tum id maxime agebat, ut vetus Nicaenorum patrum fides in integrum restitueretur.

---

1) Cf. E. Revillout, le concile de Nicée p. (6) sq.

Athanasii tom. ad Antioch. cp. 3: *μηδὲν πλέον ἀπαιτήσητε παρ' αὐτῶν ἢ ἀναθεματίζειν μὲν τὴν Ἀρειανῶν αἵρεσιν, ὁμολογεῖν δὲ τὴν παρὰ τῶν ἁγίων πατέρων ὁμολογηθεῖσαν ἐν Νικαίᾳ πίστιν.* Cf. 4 sub finem. cp. 5: *ἡ δὲ ἁγία σύνοδος ἡ ἐν Σαρδικῇ .. ὥρισε μηδὲν ἔτι περὶ πίστεως γράφεσθαι, ἀλλ' ἀρκεῖσθαι τῇ ἐν Νικαίᾳ παρὰ τῶν πατέρων ὁμολογηθείσῃ πίστει διὰ τὸ μηδὲν αὐτῇ λείπειν, ἀλλὰ πλήρη εὐσεβείας εἶναι καὶ ὅτι μὴ δεῖν δευτέραν ἐκτίθεσθαι πίστιν ἵνα μὴ ἡ ἐν Νικαίᾳ γραφεῖσα ὡς ἀτελὴς οὖσα νομισθῇ* l. c. paullo post: *ἠξιώσαμεν μὲν μηδὲν πλέον ἐπιζητεῖν πλὴν τῆς κατὰ Νίκαιαν ὁμολογίας.* Cf. cp. 9. eiusdem epist. ad Afros cp. 1 *ἱκανὰ μὲν οὖν τὰ ἐν τῇ Νικαίᾳ ὁμολογηθέντα καὶ αὐτάρκη .. πρός τε ἀνατροπὴν πάσης ἀσεβοῦς αἱρέσεως καὶ πρὸς ἀσφάλειαν καὶ ὠφέλειαν τῆς ἐκκλησιαστικῆς διδασκαλίας.* Rufin. hist. eccl. I 28: confessorum concilio congregato pauci numero sed fide integri et meritis multi quo pacto post haereticorum procellas et perfidiae turbines tranquillitas revocaretur ecclesiae, omni cura et libratione discutiunt. Sozom. V 12: *κοινῇ συνθήκῃ Εὐσέβιος μὲν ἧκεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν ὅπως σὺν Ἀθανασίῳ σύνοδον ἀθροίσῃ ἐπὶ βεβαιώσει τῶν ἐν Νικαίᾳ δοξάντων.* Socrat. III 7 3: *οὐ γὰρ νεαράν τινα θρησκείαν ἐπινοήσαντες εἰς τὴν ἐκκλησίαν εἰσήγαγον, ἀλλ' ἅπερ ἐξ ἀρχῆς καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ παράδοσις ἔλεγε καὶ ἀποδεικτικῶς παρὰ τοῖς Χριστιανῶν σοφοῖς ἐφιλοσοφεῖτο. οὕτω γὰρ πάντες οἱ παλαιότεροι περὶ τούτου λόγον γυμνάσαντες ἔγγραφον ἡμῖν κατέλιπον.*

Patres synodi Alexandrinae ut potuerunt Nicaeni concilii acta collegerunt, quibus debentur fragmenta quae aetatem tulerunt. Etiam patrum fidei Nicaenae subscribentium indicem restituere conati sunt.

Quem praesulum ordinem Athanasium in conscribendo synodico usus sit, difficile dictu est, quia Socrates satis habuit nomina quaedam in initio indicis posita recensere. Sed cum post primores episcopos e vestigio Aegyptii episcopi enumerentur, satis probabilis Eugeni Revillout[1]) sen-

1) l. c. p. (14).

tentia est, et in synodico cuiusque provinciae antistites coniunctos fuisse. Alia enim causa cur Aegyptii ceteris praeponantur episcopis excogitari vix potest.

Si vero res ita se habet, colligere licet, indices de quibus verba facimus intimo familiaritatis vinculo cum synodici enumeratione coniunctos esse. Auctorem igitur archetypi synodici librum descripsisse crediderim, in eo tantum ab exemplo digressum, quod Antiochiae Hierosolymorumque praesules loco movit provinciisque suis adiudicavit.

Cap. X.

Ordo patrum Nicaenorum restitutus.

Ex his quae modo disputavimus id haud dubie efficitur veras Nicaenorum patrum subscriptiones restitui non posse. Neque quae nomina in Athanasii synodico recensa sint, pro certo exploratoque affirmare possumus. Nobis igitur id tantum propositum esse potest, ex diversis versionibus patrum nomina ita restituere, ut in indicum archetypo scripta erant. Sed etiam sic opere in exiguum angustumque contracto multa necessario incerta et lubrica erunt. Id autem moneo me in disponendo indice prioris potissimum recensionis rationem habuisse, et familiis inter se discrepantibus I II et VIII, quippe quae optimae esse videantur, duces elegisse. Graeci autem catalogi qui nomina nonnumquam omittit et, quod maius est, nominum terminationes saepe in peius mutat, rarius tantum rationem habui.

Iam si admittimus verum patrum Nicaenorum numerum eum esse quem Eusebius Caesariensis vel Eustathius Antiochenus tradiderunt, auctor indicis ne cum hoc quidem numero convenit. Inde concludere licet ne in Athanasii quidem synodico omnes Nicaenos patres relatos fuisse. Neque est cur miremur. Haud multum abest, quin a concilio Nicaeno ad synodi ab Athanasio habitae tempus

quadraginta praeterierint anni. Quamobrem facile fieri potuit, ut nomina nonnulla in oblivionem venirent. Quam rem iam indicis auctorem monuisse vidimus. Nomina occidentalium episcoporum omissa esse affirmat quibus enumerandis opus non fuerit, cum occidentis regio ab haeresi immunior quam oriens fuerit. Sed videamus quae de episcoporum patria Eusebius antiquissimus testis memoriae prodiderit. Cf. de vita Constantini III 7: *τῶν γοῦν ἐκκλησιῶν ἁπασῶν αἳ τὴν Εὐρώπην ἅπασαν, Λιβύην τε καὶ τὴν Ἀσίαν ἐπλήρουν, ὁμοῦ συνῆκτο τῶν τοῦ θεοῦ λειτουργῶν τὰ ἀκροθίνια, εἷς τ' οἶκος εὐκτήριος, ὥσπερ ἐκ θεοῦ πλατυνόμενος, ἔνδον ἐχώρει κατὰ τὸ αὐτὸ Σύρους ἅμα καὶ Κίλικας, Φοίνικάς τε καὶ Ἀραβίους καὶ Παλαιστινοὺς, καὶ ἐπὶ τούτοις Αἰγυπτίους, Θηβαίους, Λίβυας, τούς τ' ἐκ Μέσης τῶν ποταμῶν ὁρμωμένους· ἤδη δὲ καὶ Πέρσης ἐπίσκοπος τῇ συνόδῳ παρῆν, οὐδὲ Σκύθης ἀπελιμπάνετο τῆς χορείας, Πόντος τε καὶ Γαλατία καὶ Παμφυλία, Καππαδοκία τε καὶ Ἀσία καὶ Φρυγία τοὺς παρ' αὐτοῖς παρεῖχον ἐκκρίτους· ἀλλὰ καὶ Θρᾷκες καὶ Μακεδόνες, Ἀχαιοί τε καὶ Ἠπειρῶται, τούτων δ' οἵ ἔτι πορρωτάτω οἰκοῦντες ἀπήντων, αὐτῶν τε Σπανίων ὁ πάνυ βοώμενος εἷς ἦν τοῖς πολλοῖς ἅμα συνεδρεύων. Τῆς δέ γε βασιλευούσης πόλεως ὁ μὲν προεστὼς ὑστέρει διὰ γῆρας, πρεσβύτεροι δ' αὐτοῦ παρόντες τὴν αὐτοῦ τάξιν ἐπλήρουν.* Quae provinciarum enumeratio nos edocet longe plurimos praesules orientales fuisse. Ut hoc unum afferam, praeter Romani episcopi legatos et Hosium Cordubensem ex Italia vel Hispania nulli adfuisse episcopi videntur. Accedit quod longum et molestum iter multos occidentalium partium antistites deterruisse videtur. Dein nonnulla patrum nomina in indicibus omissa ab aliis testibus fide dignissimis afferuntur. Verum et hi omnes ex orientis regionibus originem ducunt. Quamobrem opinio quam indicis auctor protulit pro vana et falsa habenda est. Casu vero non consilio quodam effectum esse videtur, ut patrum index non integer sit.

Sed iam ad singula accedamus. Omnes indices, Athanasii synodicum secuti, in eo conveniunt quod primo loco

Hosium Cordubensem et Romanos legatos ponunt, dein episcopos secundum provincias dispositos enumerantes initium cum Aegypto faciunt. Omittenda igitur sunt nomina Hispaniae, Romae, Italiae, quae versiones nonnullae praesulibus modo commemoratis inscribunt. Provinciarum nomina varie provinciis inscribuntur. Nomina tantum velut *Παλαιστίνης*, *Φοινίκης*, *Συρίας Κοίλης κτλ.* habent II III V VIII IX, provinciae Palaestinae, provinciae Phoenices, provinciae Syriae Coeles etc. scribunt I IV XI; Coptica et Syria Monophysitarum versiones numerum episcoporum etiam adiciunt. Quae omnia librariorum additamenta esse videntur. In codice archetypo 'provincia' voce praetermissa nomina tantum provinciarum fuisse existimo.

Nomen Cordubae praeter Latinas et orientales praebent versiones. Forma igitur Graeca *Κοδρούβης*, etiamsi et Socrates I 13, 12 *Κουδρούβης* habeat, reicienda est. Iam difficultas oritur ex nomine prioris Romani legati. Victor quod nomen I II III praebent fortasse verum viri nomen est. At si ita est, librarii Latini indicem ipsum emendasse videntur. Nam IV V et orientales omnes (praeter Armenium testem cuius optimi libri formam Biktor praebent) formam Biton varie corruptam exhibent. Quae cum et apud Socratem extet, recipienda esse videtur. Subscriptionis verba nominibus legatorum addita cum in I II V IX XI desint omittenda esse censui.

In adornanda provincia Aegypto ab omnibus aliis versionibus prorsus recedit contextus Copticus. Primum Alexandrum Alexandriae a ceteris Aegypti praesulibus secernit, separatam Alexandriae provinciam constituens. Hoc contra auctoris propositum factum est, qui praesulum principes a synodici scriptore in capite totius indicis positos primo suae provinciae loco posuit. Dein Aegypti et Thebaidis episcopos Coptita non discernit. Novum ordinem antistitum novaque nomina habet. In omnibus aliis versionibus Thmueos episcopus Gaius, in Coptico exemplari Tiberius nominatur. Gaio vero alia urbs a ceteris omissa: Panyos adiudicatur. Sponte concedimus hominem indige-

nam de rebus Aegyptiis melius ceteris testibus edoctum fuisse. Nomina igitur ab eo addita minime spernenda sunt. Verum non ex indicis archetypo, sed ex plane alio fonte desumpta esse illa nomina censendum est. Itaque ad restituendum indicem a Coptica versione omnino recedendum est.

Graecus deinde librarius rem ita instituit, ut suffraganeorum Alexandrinorum nomina post urbes quibus praesunt recitet. Quod iterum omnium versionum consensu reicitur.

Primum post Alexandrum nomen varie traditur Arpocration (III IV V VII) vel Alphocration (I II VIII IX). Prior forma quae et Socratis est, recta est; ex urbis Alphocranon vocabulo facile et viri nomen corrumpi potuit. Arbetioni — haec est vera nominis forma — licet duo egregia testimonia (I et VIII) Barethu formam tueantur, Pharbaetus urbs tribuenda esse videtur. De ceteris nominibus inter versiones convenit. Vitia Graeci librarii ex aliis libris facile corriguntur.

Thebaidis tres episcopi sunt; nomen Lycopolitae Plusianum esse iam vidimus. De nominis forma *Λυκῶ* cf. Georg. Cypr. ed. H. Gelzer p. 130. Quartum Paphnutium V habet, quem et IV post Alexandrum Alexandriae recenset. At Graeci ratio rectior est; nam Paphnutius superioris Aegypti oppido praefuit. Verum eius nomen scribarum doctrinae debetur, qui patrem Nicaenum ab omnibus historiarum ecclesiasticarum auctoribus laudibus ornatum in indice praetermissum esse aegre ferebant.

Iam transeamus ad Libyam superiorem. Primae urbis forma *Βερουνίκη* quam I et III tutantur, retinenda esse videtur. Cf. Georg. Cypr. ed. H. Gelzer p. 145.

Duas Libyae provincias distinguunt II III V. Sed et ceterae versiones primitus ita legerunt. Nam acute intellexit O. Cuntz, Secundum Tauchinbies (I) esse Secundum Tauches Libyes. Eodem modo VIII Ṭwkjljb's IX Ṭwkl'b'ws et XI Taukhłibē praebent, nomine ultimae Libyae superioris urbis et provinciae sequentis vocabulo in unum confusis.

De Palaestinae episcopis pauca monenda sunt. Praeter familiam Latinam I vetere mendo corruptam omnes libri duos Sebastiae afferunt episcopos. Quae causa sit nescimus. Variae excogitari possunt. Graecus more solito in nominibus proferendis saepius peccat. Quae vitia facile ex aliis libris sanantur. Formam *Γαινός* praebent et liber Venetus contextus Graeci et I locuples testis. Sed tamen reicienda esse videtur. De Asclepa nomine iam dictum est. *Ἀϊλᾶς* formam IV et VIII inter se collatae confirmant.

Phoenices et Syriae nomina perlustrantes prioris recensionis ordinem sequendum esse censemus. Proximi a supremo Phoenices antistitis nomen collatis inter se I II III VII IX constitui; in urbis nomine I et VIII secutus sum. Duo nomina Phoenices, unum Syriae addit versio Coptica, nomina vera quidem et sincera, sed ab indice seiungenda sunt.

Syriam Coelen provinciam in duas dividit interpres Copticus, quattuordecim urbes Syriae superiori, novem inferiori adiudicans. Quae divisio a scriba inepte excogitata omnino reicienda est. Laodiciae episcopus Theodotus est (Theodorus I II IV). Raphaneorum antistes in plurimis libris Bassianus (Basianus) vocatur; II IX XI errore vetusto 'Asihenus' praebent. Urbis verum vocabulum *Ῥαφανεῶν* I et VIII habent. Et Zeugma forma in archetypo fuisse videtur, cum praeter Graecum omnes prioris recensionis libri et alterius versio Coptica eam praebeant. Zeuma (de forma v. Georg. Cypr. ed. H. Gelzer p. 149) habent III IV V (et libri nonnulli familiarum I II). Dubitari potest utrum *Γινδάρων* (I) an *Γινδάρου* (III IV V VII) vera sit forma; priorem tuetur Stephan. Byz. s. v. *Γίνδαρα*, alteram Strabo XVI p. 751 C, Ptolem. V 14, 15. Ioann. Malal. XVIII 452, 6. *Σέργιος πρεσβύτερος καὶ περιοδευτὴς μονῆς Γινδάρου* Mansi VIII 922. *Γινδάρου* igitur scripsi. Oppidi cui Pegasius praefuit nomen *Ἀρβοκαδάμων* fuisse II III IV VIII IX probant. Ultimam urbem *Γαβούλων* dubitans scripsi. *Ταβούλας* habet Graecus, qui vocabulorum terminationes saepe ad arbitrium mutat. Neque ex

Gabulae III et Gabbola IV aliquid certi constitui potest, quia hae familiae Graecas formas retinere non solent. Coptica vero versio (Karbulon) plurimorum urbium vocabulorum casum rectum adhibens genetivos in 'on' desinentes saepe intactos relinquit cf. Palmyron, Samusaton, Gabalon, Adanon alia. *Γαβουλῶν* habes Euseb. chron. ed. Schoene I App. 83, 5, *τὰ Γάβουλα* in indice Byz. Ztschr. I 251.

Inter Arabios praesules difficultatem praebent Gennadius et Sopater. Gennadii urbs est *Ἰσβούνδων* I V (ΙΕΒΟΥΝΔΩΝ in V ex ΙϹΒΟΥΝΔΩΝ corruptum est), *Ἰσβούτων* II, *Σβόντων* III, *Ἐσβούντων* IV VIII, *Ἰσβούντων* scripsi.

Nomen urbis cui Sopater praeest *Βερίτανα* vel *Βερέτανα* esse videtur. Illi nominis formae III V, huic II IV VIII IX favent. *Βεριτάνευς* Graeci *Βεριτανεύς* est, ethnicon ut *Ταυθίτης*. Ab omnibus aliis libris recedit I Supatros Eristis Botanias. Videtur alio fonte usus esse, ut in Armenia maiore. Mesopotamiae quinque episcopos recensent IV V VII VIII, quattuor I II III XI. Ultimus enim episcopus Iohannes in his libris seiungitur, Persidi provinciae attributus. In errorem librarii inducti esse videntur Eusebii verbis. Is enim auctor est etiam Persam episcopum Nicaeno concilio interfuisse. Cuius nomen ut multorum aliorum patrum intercidit. Verborum vero Eusebianorum memores scribae antistitem Perrae urbis Persarum episcopum fecerunt. Notabilis est ethnici forma in versione Coptica Persinos i. e. *Περσηνός*. Cf. Steph. Byz. s. v. *Πέρσα· δυνατὸν δὲ καὶ Περσηνὴν εἰπεῖν.* Simili modo 'Sirinos' vocabulum quod eadem versio Iacobo addit, ex '*Νισιβηνός*' corruptum est.

Edesseni praesulis verum nomen praebet Graecus, *Ἀειθαλᾶς* eum nominans, qui et Syris Aitallaha est. At optimi libri I II VIII *Ἀειθιλᾶς* legisse videntur. Ea igitur forma archetypo vindicanda est, quam Graecus, cum Aithalae nomen ex sanctorum actis ei notum esset, docte correxit. Tres denique episcopos Nestorianorum index (IX) inter Marcum et Johannem inserit: Symeonem Amidae-

Marutham Martyropolis-Georgium Singarae. Qui cum in aliis versionibus omnibus desint, pro suppositiciis habendi sunt. Vir Syrus ad augendam patriae gloriam cives suos indici adiecit.

In Cilicia provincia omnes versiones praeter IV familiam Latinam quae multa nomina praeterit, et Narcissum Neroniadis et Narcissum Irenopolis afferunt. Indicis igitur auctor ipse eundem praesulem bis posuit. Valde discrepant versiones in Macedonii urbe: usitata nominis forma occurrit in V VIII (Mompsuhestia), II IX (Mopsuhestia), ita etiam VII legisse nominis vestigia 'esti' probant. Nominis formam vulgarem Manxiston, Mansusta etc. I III IV XI habent. Verumtamen apud Graecos, quantum video, haec forma nusquam invenitur. Seriores omnes vulgari scribendi stilo utentes *Μομψουεστία* (*Μαμψουεστία* Malalas 326, 11) habent. Ita etiam indicis auctor scripsisse videtur. Aegeatae praesulis nomen et Tarcondimantus (I III VIII IX) et Tarcodimantus (II IV V) scribitur. Prior forma praestantioribus testimoniis nititur et verior est (cf. Strabo XIV 676 C; Dio Cass. 41, 63, 1; 47, 26, 2 etc.).

Cappadociae et Armeniae minoris praesules iam absolvimus (cf. p. XXXIX). Genuinam seriem praebent I VIII XI. Paulum Spaniae versio Coptica ex alio fonte addit. Contra in Armenia maiore omnia incerta sunt. I ceteris in rebus egregius testis Arsaphium Sobmon nescio unde affert. Aliae vero versiones omnes inter se conveniunt priore loco Gregorii illuminatoris filium ponentes. Nominis vera forma: Aristaces II V VIII XI inter se compositis evincitur. Nomini Aristacis in VII et VIII patria Armenia additur. Quod fortasse verum est. Inde enim explicatur V et VIII librorum error, qui Diosponti provinciae vocabulum oppidum esse existimantes alteri Armeniae episcopo attribuerunt. Cuius nomen Acriten fuisse I II III VIII XI probant. Veram nominum Diosponti provinciae seriem habent II V VII VIII IX XI. Amasiae praesul Eutychianus (I VII VIII XI) rectius, quam Eutychius (II III V IX) appellatur.

In Ponto Polemoniaco Genetivi formas *Τραπεζοῦντος — Πιτυοῦντος* (*Τραπεζούντων — Πιτυούντων* V) ex I restitui. In Paphlagonia *Ἰωνοπόλεως* (I II IV) scribendum est, V libro serioris aetatis formam *Ἰουνοπόλεως* praebente. Amastridis episcopus est Eupsychius (prior recensio et III) cuius nomen altera (et V) in notissimum Eutychium mutavit.

Iam transeamus ad Galatiam provinciam. De Marcello Ancyrae antistite disputavimus cf. p. XL. Tertiae urbis nomen iam in archetypo corruptum fuisse videtur. Est urbs *Ἐκδαύμανα* (Ptolem. V 4, 10 v. l. *Ἐκδαύμανα*, Egdava Tab. Peut.) quam Ptolemaeus in provinciae Galatiae partibus Lycaoniae vicinis commemorat. Utrum *Γαδαμαύων* an *Γαδαμαούσων* an aliter in indice scribendum sit nescio. Difficile diiudicatu est, utrum Philadelphius (I VII) an Philadelphus (II III IV V VIII IX XI) ultimus episcopus appellandus sit, cum et hanc et illam formam utraque recensio praebeat. Versionum II et VIII formam recepi.

Ad Asiam provinciam animum attendentes in difficultatem haud levem incurrimus, quod inter sedes episcopales Ilium bis recensetur. Gelasius Cyzicenus (Mansi II 881, 929) et V Marinum alterum Ilii praesulem Troadis episcopum faciunt, ita ut et Ilii et Alexandriae Troadis episcopi concilio adfuerint. In notitiis episcopatuum Ilium octava, Troas nona sedium Cyziceno antistiti subditarum est. At repugnat familiarum I II III VIII IX XI consensus, quae Marinum Ilii ad Hellespontum episcopum fuisse diserte dicunt. Sed cuius est Ilii Orion? Forsitan quis de Elaea cogitaverit, cuius et acta conciliorum et notitiae ecclesiasticae mentionem faciunt. Cui opinioni libri minime favent. Stephanus Byzantius Ilii mentionem facit ad Rhyndacum siti s. v. *Ἴλιον· δευτέρα ἐν τῇ Προποντίδι παρὰ Ῥυνδάκῳ ποταμῷ.* Quod oppidum si unquam sedes episcopalis fuit, hoc uno loco commemoratur. Res in incerto relinquenda est.

Inter episcoporum nomina notabilis est forma Ionica Mithres prioris recensionis (et III). Ilii Hellespontii antistes Marinus est in I II V (*Μαριανὸς*) XI, Macrinus in III VIII IX

qua ex forma Macarius Copticae versionis corruptus est. Syria igitur versio VIII quod raro evenit cum deteriore recensione facit.

In Lydia provincia verum urbis Antiochi nomen Aureliopolis est quod II et III habent. Aurelianopolis praebent alterius recensionis testes IV VII et prioris V VIII IX. Inde concluserim falsam nominis formam iam in archetypo fuisse quam librarii nonnulli docte emendarunt. *Στάνδου* nomen ex *Σιλάνδου* Le Quien O. Ch. I 883, ex *Βλαύνδου* Ramsay (the historical geogr. of Asia minor p. 134) corruptum esse censent. Antiochum Hierocaesariensem addidi, quia hunc praesulem praeter V et VIII et hic quidem ultimo loco praebet. Facile igitur a ceteris versionibus omitti potuit.

In Phrygiorum praesulum catalogo urbium Sanai et Synadorum nomina inter se similia negotia librariis facessunt. VII urbium locos mutavit. *Σαναοῦ* scripsi. *Συνάδων* scribendum esse una *ν* littera corruptae formae I et V collatae cum XI efficere videntur. Azanorum episcopus in V et VII Pistus est; verum nomen Pisticus ceteri libri habent. Ultimus episcopus in I III et libris nonnullis familiae II Hieropolitanus vocatur, ita ut de Hieropoli Salutaris Phrygiae cogitari possit; sed cf. VIII 'jr'spwlws i. e. *Ἱερᾶς πόλεως*.

In Pisidia provincia Limenensis episcopi nomen peregrinum varie a librariis corruptum est. Formae Aranius favent I II IV VII XI. De Theodoro Usadensi iam egimus p. XLIII. Lycia provincia unum praebet episcopum. Nam Nicolaum Myrensem Graecus ex alio fonte addidit. De provinciarum Pamphyliae et Insularum nominibus ambiguis iam disputavimus. Strategius Lemni, qui etiam Achivis praesulibus assignatur, iam ab archetypi auctore bis positus est. In Caria *Κιβυρατῶν* scripsi, I et VIII librorum indicia secutus.

Nonnullae dificultates indici Isaurarum urbium insunt. Urbs Coropissus in I Curpissu, in V *Γορπίσου* scribitur; sed II III IV XI formam *Κοροπισσός* defendunt. Urbis

Umanadorum nomen in archetypo *Οὐμανάδων* scriptum fuisse videtur. Nomen vel in Umandron (cf. I V) vel in Tymanadon (cf. III VIII) a librariis depravatum est. Ultimum Isauriae episcopum Diocaesareae esse O. Cuntz recte vidit. Veri nominis vestigia sola familia II tenuit; omnes aliae *Παροικίας Ἰσαυρίας* praebent. Septimo concilio oecumenico adfuit et Manzo episcopus Diocaesareae Pracanorum: *Διοκαισαρείας Πρακάνων* (Mansi XIII 371; *Μάνζων ἐπίσκοπος Διοκαισαρείας* XIII 149); idem actis subscribit in actione VII (Mansi XIII 397): *Μάνζων ἀνάξιος ἐπίσκοπος Πρακάνων* et notitia VIII saec. (de Boor. Ztsch. f. Kirchengesch. 1891 p. 529) recenset inter episcopos Seleuciae subditos: tertium *γʹ. ὁ Διοκαισαρείας*. quartum *δʹ. ὁ Προκάνης*. Unus idemque episcopus est: *ὁ Διοκαισαρείας ἤτοι Παροικιανῆς*. Simili modo auctor indicis duo nomina (prius fortasse iam corruptum) praebuisse videtur.

Cypri et Bithyniae praesules in omnibus versionibus recte traduntur. Euethius comparatis inter se II V IX XI *Ἀδριανῶν* scribendus est.

In fine indicis qui Europam et Illyrici provincias complectitur magna et nominum et ordinis confusio est. I provinciarum vocabula duobus exceptis omnia omittit. Praecipui testes II et VIII esse videntur. In Europa reliquae versiones unum episcopum exhibent Heracliensem; II et III addunt Marcum Comeonsem qui ex Marco Calabro repetitus esse videtur. Budium Stobensem prior recensio Dardaniae assignat; recte ut iam vidimus (p. XLIV) altera inter Macedoniae praesules eum recepit.

Alterum Achaiae episcopum cum I II XI Marcum scripsimus (Marsum habent V VIII IX) et urbem Boeam (I II XI), quod nomen Graecus in Boeotiam correxit. Syrus recte vidit Euboeam esse.

Thessaliae episcopum praecipuae versiones (I II VIII praeterea IX et XI) Thessaliae praesulem nominant, cf. Domnus Pannoniae. Graecus eum Larissae episcopum facit, fortasse recte. Verum cum huius libri auctoritas exigua

sit, meliorum librorum rationem in restituendo indice sequendam esse censui. Graeci indicis auctor, ut alterum Ilii episcopum Troadensem fecit, etiam hoc loco doctrina sua contextum emendasse videtur.

Iam indicem quem restituere conati sumus, oculis subiciamus. Ex his quae modo disputavimus necessario efficitur, ut multa lubrica et incerta remaneant.

Cap. XI.

Index patrum Nicaenorum restitutus.

1. *Ὅσιος ἐπίσκοπος Κορδούβης Σπανίας·*
οὕτως πιστεύω ὥσπερ γέγραπται
Βίτων καὶ Βικέντιος πρεσβύτεροι Ῥώμης

Αἰγύπτου

2. *Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδρείας*
3. *Ἁρποκρατίων Ἀλφοκράνων*
4. *Ἀδαμάντιος Κυνῶν*
5. *Ἀρβετίων Φαρβαιθοῦ*
6. *Φίλιππος Πανεφύσεως*
7. *Ποτάμων Ἡρακλέους*
8. *Σεκοῦνδος Πτολεμαΐδος*
9. *Δωρόθεος Πηλουσίου*
10. *Γάιος Θμούεως*
11. *Ἀντίοχος Μέμφεως*
12. *Τιβέριος Ταυθίτης*

Τῆς Θηβαΐδος

13. *Ἀτθᾶς Σχεδίας*
14. *Τύραννος Ἀντινόου*
15. *Πλουσιανὸς Λυκῶ*

Τῆς δὲ Λιβύης τῆς ἀνωτέρας

16. *Δάκης Βερονίκης*
17. *Ζώπυρος Βάρκης*
18. *Σαραπίων Ἀντιπύργου*
19. *Σεκοῦνδος Ταύχης*

Λιβύης κάτω

20. *Τῖτος Παρατονίου*

Παλαιστίνης

21. *Μακάριος Ἱεροσολύμων*
22. *Γερμανὸς Νεαπόλεως*
23. *Μαρῖνος Σεβαστηνός*
24. *Γαϊανὸς Σεβαστῆς*
25. *Εὐσέβιος Καισαρείας*
26. *Σαβῖνος Γαδάρων*
27. *Λογγῖνος Ἀσκάλωνος*
28. *Πέτρος Νικοπόλεως*
29. *Μακρῖνος Ἰαμνείας*

30. Μάξιμος Ἐλευθεροπόλεως
31. Παῦλος Μαξιμιανουπόλεως
32. Ἰανουάριος Ἱεριχοῦντος
33. Ἡλιόδωρος Ζαβουλῶν
34. Ἀέτιος Λυδδῶν
35. Σιλουανός Ἀζώτου
36. Πατρόφιλος Σκυθοπόλεως
37. Ἀσκληπᾶς Γάζης
38. Πέτρος Ἀιλᾶς
39. Ἀντίοχος Καπετωλιάδος

Φοινίκης

40. Ζήνων Τύρου
41. Αἰνείας Πτολεμαΐδος
42. Μάγνος Δαμασκοῦ
43. Θεόδωρος Σιδῶνος
44. Ἑλλάνικος Τριπόλεως
45. Φιλόκαλος Πανεάδος
46. Γρηγόριος Βηρυτοῦ
47. Μαρῖνος Παλμύρων
48. Θαδωνεὺς Ἀλασσοῦ
49. Ἀνατόλιος Ἐμίσης

Συρίας Κοίλης

50. Εὐστάθιος Ἀντιοχείας
51. Ζηνόβιος Σελευκείας
52. Θεόδοτος Λαοδικείας
53. Ἄλφιος Ἀπαμείας
54. Βασιανὸς Ῥαφανεῶν
55. Φιλόξενος Ἱεραπόλεως
56. Σαλαμάνης Γερμανικείας
57. Πιπέριος Σαμοσάτων
58. Ἀρχέλαος Δολίχης
59. Εὐφρατίων Βαλανεῶν
60. Φάλαδος χωρεπίσκοπος
61. Ζωίλος Γαβάλων
62. Βάσσος Ζεύγματος
63. Γερόντιος Λαρίσων
64. Μανίκειος Ἐπιφανείας
65. Εὐστάθιος Ἀρεθούσης
66. Παῦλος Νεοκαισαρείας
67. Σιρίκιος Κύρρου
68. Σέλευκος χωρεπίσκοπος
69. Πέτρος Γινδάρου
70. Πηγάσιος Ἀρβοκαδάμων
71. Βασσώνης Γαβούλων

Ἀραβίας

72. Νικόμαχος Βόστρων
73. Κυρίων Φιλαδελφείας
74. Γεννάδιος Ἰσβούντων
75. Σευῆρος Σοδόμων
76. Σώπατρος Βερετανεύς
77. Σευῆρος Διονυσιάδος

Μεσοποταμίας

78. Ἀειθιλᾶς Ἐδέσσης
79. Ἰάκωβος Νισίβιος
80. Ἀντίοχος Ρησαῖνας
81. Μαρέας Μακεδονουπόλεως
82. Ἰωάννης Περσίδος

Κιλικίας

83. Θεόδωρος Ταρσοῦ
84. Ἀμφίων Ἐπιφανείας
85. Νάρκισσος Νερωνιάδος
86. Μωυσῆς Κασταβάλων
87. Νικήτας Φλαβιάδος
88. Εὐδαίμων χωρεπίσκοπος
89. Παυλῖνος Ἀδάνων

90. Μακεδόνιος Μομψουεστίας
91. Ταρκονδίμαντος Αἰγεῶν
92. Ἡσύχιος Ἀλεξανδρείας μικρᾶς
93. Νάρκισσος Εἰρηνουπόλεως

Καππαδοκίας

94. Λεόντιος Καισαρείας
95. Εὐτύχιος Τυάνων
96. Ἐρύθριος Κολωνείας
97. Τιμόθεος Κυβίστρων
98. Ἐλπίδιος Κομάνων
99. Γοργόνιος χωρεπίσκοπος
100. Στέφανος χωρεπίσκοπος
101. Εὐδρόμιος χωρεπίσκοπος
102. Ῥόδων χωρεπίσκοπος
103. Θεοφάνης χωρεπίσκοπος

Ἀρμενίας μικρᾶς

104. Εὐλάλιος Σεβαστείας
105. Εὐήθιος Σατάλων

Ἀρμενίας μέγαλης

106. Ἀριστάκης Ἀρμενίας
107. Ἀκρίτης

Διοσπόντου

108. Εὐτυχιανὸς Ἀμασείας
109. Ἐλπίδιος Κομάνων
110. Ἡράκλειος Ζήλων

Πόντου Πολεμονιακοῦ

111. Λογγῖνος Νεοκαισαρείας
112. Δόμνος Τραπεζοῦντος
113. Στρατόφιλος Πιτυοῦντος

Παφλαγονίας

114. Φιλάδελφος Πομπηϊουπόλεως
115. Πετρώνιος Ἰωνοπόλεως
116. Εὐψύχιος Ἀμάστριδος

Γαλατίας

117. Μάρκελλος Ἀγκύρας
118. Δικάσιος Ταβείας
119. Ἐρέχθιος Γαδαμαύων
120. Γοργόνιος Κίνων
121. Φιλάδελφος Ἰουλιουπόλεως

Ἀσίας

122. Θεωνᾶς Κυζίκου
123. Μηνόφαντος Ἐφέσου
124. Ὡρίων Ἰλίου
125. Εὐτύχιος Σμύρνης
126. Μίθρης Ὑπαίπων
127. Μαρῖνος Ἰλίου Ἑλλησπόντου
128. Παῦλος Ἀναίας

Λυδίας

129. Ἀρτεμίδωρος Σάρδεων
130. Σέρας Θυατείρων
131. Ἑτοιμάσιος Φιλαδελφείας
132. Πολλίων Βάρεως
133. Ἀγώγιος Τριπόλεως
134. Φλωρέντιος Ἀγκύρας σιδηρᾶς
135. Ἀντίοχος Αὐρηλιανουπόλεως
136. Μάρκος Στάνδου
137. Ἀντίοχος Ἱεροκαισαρείας

Φρυγίας

138. Νουνέχιος Λαοδικείας
139. Φλάκκος Σαναοῦ
140. Προκόπιος Συνάδων
141. Πιστικὸς Ἀζανῶν
142. Ἀθηνόδωρος Δορυλαίου
143. Παῦλος Ἀπαμείας
144. Εὐγένιος Εὐκαρπίας
145. Φλάκκος Ἱεραπόλεως

Πισιδίας

146. Εὐλάλιος Ἰκονίου
147. Τηλέμαχος Ἀδριανουπόλεως
148. Ἡσύχιος Νεαπόλεως
149. Εὐτύχιος Σελευκείας
150. Ἀράνιος Λιμένων
151. Ταρσίκιος Ἀπαμείας
152. Πατρίκιος Ἀμβλάδων
153. Πολύκαρπος Μητροπόλεως
154. Ἀκαδήμιος Πάπων
155. Ἡράκλειος Βάρεως
156. Θεόδωρος Οὐσάδων

Λυκίας

157. Εὔδημος Πατάρων

Παμφυλίας

158. Καλλικλῆς Πέργης
159. Εὐρέσιος Τερμισσοῦ
160. Ζεύξιος Συάρβων
161. Δόμνος Ἀσπένδου
162. Κυντιανὸς Σελευκείας
163. Πατρίκιος Μαξιμιανουπόλεως
164. Ἀφροδίσιος Μαγύδων

Νήσων

165. Εὐφρόσυνος Ῥόδου
166. Μελίφρων Κῶ
167. Στρατήγιος Λήμνου
168. Ἀλητόδωρος Κερκύρας

Καρίας

169. Εὐσέβιος Ἀντιοχείας
170. Ἀμμώνιος Ἀφροδισιάδος
171. Εὐγένιος Ἀπολλωνιάδος
172. Λητόδωρος Κιβυρατῶν
173. Εὐσέβιος Μιλήτου

Ἰσαυρίας

174. Στέφανος Βαράτων
175. Ἀθηναῖος Κοροπισσοῦ
176. Αἰδέσιος Κλαυδιουπόλεως
177. Ἀγάπιος Σελευκείας
178. Σιλουανὸς Μητροπόλεως
179. Φαῦστος Πανέμου τείχους
180. Ἀντωνῖνος Ἀντιοχείας
181. Νέστωρ Συέδρων
182. Ἡσύχιος χωρεπίσκοπος
183. Κύριλλος Οὐμανάδων
184. Θεόδωρος Οὐασάδων
185. Ἀνατόλιος χωρεπίσκοπος
186. Παῦλος Λαράνδων
187. Κύντος χωρεπίσκοπος
188. Τιβέριος Ἀλίστρων
189. Ἀκύλας χωρεπίσκοπος
190. Εὐσέβιος * Διοικησέως τῆς Παροικίας Ἰσαυρίας

Κύπρου

191. *Κύριλλος Πάφου*
192. *Γελάσιος Σαλαμίνης*

Βιθυνίας

193. *Εὐσέβιος Νικομηδείας*
194. *Θεόγνιος Νικαίας*
195. *Μάρις Χαλκηδόνος*
196. *Κύριλλος Κίου*
197. *Ἡσύχιος Προύσης*
198. *Γοργόνιος Ἀπολλωνιάδος*
199. *Γεώργιος Προυσιάδος*
200. *Εὐήθιος Ἀδριανῶν*
201. *Θεοφάνης χωρεπίσκοπος*
202. *Ῥοῦφος Καισαρείας*
203. *Εὐλάλιος χωρεπίσκοπος*

Εὐρώπης

204. *Παιδέρως Ἡρακλείας*

Δακίας

205. *Πρωτογένης Σαρδικῆς*

Καλαβρίας

206. *Μάρκος Καλαβρίας*

Μυσίας

207. *Πιστὸς Μαρκιανουπόλεως*

Ἀφρικῆς

208. *Καικιλιανὸς Καρθαγένης*

Μακεδονίας

209. *Ἀλέξανδρος Θεσσαλονίκης*
210. *Βούδιος Στοβῶν*

Δαρδανίας

211. *Δάκος Μακεδονίας*

Ἀχαΐας

212. *Πιστὸς Ἀθηνῶν*
213. *Μάρκος Βοίας*
214. *Στρατήγιος Ἡφαιστείας*

Θεσσαλίας

215. *Κλαυδιανὸς Θεσσαλίας*
216. *Κλεόνικος Θηβῶν*

Παννονίας

217. *Δόμνος Παννονίας*

Γαλλιῶν

218. *Νικάσιος Δουΐας*

Γοτθίας

219. *Θεόφιλος Γοτθίας*

Βοσπόρου

220. *Κάδμος Βοσπόρου*

Cap. XII.

Nomina patrum Nicaenorum ex aliis fontibus desumpta.

I. Primum ea nomina componamus quae nonnulli libri indicis archetypo ex aliis fontibus mutuata addunt praetermisso indice Coptico, de quo suo loco disseremus.

Aegypti:	1. Papnuntius de Aegypto III
	Παφνούτιος V
Mesopotamiae:	2. Symeon Amidae IX
	3. Maruthas Martyropolis IX
	4. Georgios Singarae IX
Diosponti:	5. Helpidios Edesion I
Lyciae:	6. *Νικόλαος Μύρων* V
Isauriae:	7. Gurdianus chorepiscopus IV
Europae:	8. Marcus Comeonsis II III

Paphnutium auctores III et V inseruerunt, quod in historiis ecclesiasticis summis laudibus patrem celebratum invenerunt. Quamobrem iniuria ab indicis auctore eum omissum esse putaverunt. Tres Syriae orientalis episcopos, ut iam vidimus, IX de suo addidit. Helpidios Edesion quem sola praebet I familia ex Helpidio Cumano repetitus esse videtur. Sed quid mirum urbis nomen sibi velit, explicare nequeo. IV inter Anatolium chorepiscopum et Paulum Larandis Gurdianum chorepiscopum inserit. Eadem familia in Cappadocia Gorgonium praetermittit. Sed fieri vix potest, ut inde in Isauriam translatum esse iudicemus. De Marco iam egimus.

II. Index Copticus permulta nomina exhibet quae in ceteris libris desunt.

Aegypti:	1. Gaius in Panyos
	2. apok . . . prao . .
	3. Petrus in Heracleopoli
	4. Dius in Antaeopoli
Phoenices:	5. Synodorus in Antarado
	6. Ballaus in Thersea
Syriae:	7. Heliconus in Abala
Cappadociae:	8. Paulus in Spania

Auctor indicis Coptici prorsus alio ordine quam ceteri libri Aegypti Libyaeque episcopos recenset. Quattuor novos addit (omittit Tiberium Tauthyten). Thmueos praesulem qui ceteris Gaius est Tiberium nominat. Secundum quem omnes alii libri inter Aegypti praesules recensent Ptolemaidi Libyae superioris addicit et hoc quidem rectissime. Ab Athanasio enim ὁ *Πενταπολίτης* appellatur. Cf. ep. ad ep. Aeg. 7; 19; hist. Arian. 65. Libyarum duarum episcopos una recenset; sed recte primum Antipyrgi et Paratonii i. e. Libyae inferioris, dein quattuor Libyae superioris praesules enumerat, cum ceteri libri Antipyrgi praesulem Libyae superiori non recte adiudicent. Duo certe horum episcoporum, Petrus Heracleopolitanus et Dius (Dioscorus) Antaeopolitanus, in indicibus VI et X, qui nomina non secundum provincias digerunt, occurrunt. Similiter et ambo Phoenices praesules in libro Vaticano reperiuntur. VI 40: *Ζηνόδωρος Ἀνταράδων* — VI 72: *Βαρλὰς Θελέης* — Ballaum Orthosiadis episcopum esse coniecit Zoëga; falso, ut aliorum indicum vocabula probant. Oppidum una ex sedibus Damasco subiectis videtur fuisse (fortasse Thelsea Itin. Ant. 196, 2). Unus testis Copticus Eliconum Abalae i. e. Heliconium Abilas exhibet et Paulum Spaniae. Spania est eadem urbs quae in notitiis Spalia et Palia appellata Galatiae II attribuitur. Tempore Concilii Nicaeni ad Cappadociam pertinebat. Spania melior nominis forma esse videtur.

Omnia haec nomina nullam fraudis suspicionem movent, sed ex fonte egregio hausta esse videntur. Iam cum complura horum nominum et in VI et X occurrant, probabile est, Aegyptium auctorem praeter indicem secundum provincias digestum alterius generis catalogum inspexisse, haud dubie vetustiorem et integriorem, quam VI et X sunt.

III. De nominibus recensionis tertiae quae indicibus VI et X continetur: Iam vidimus indices, qui nulla provinciarum ratione habita nomina patrum enumerant, sincera et vera subscribentium patrum nomina non praebere. Arabicus index revera CCCXVIII nomina

recenset; sed ut hunc numerum assequatur, quinque ex CCCVII quas enumerat urbibus binos, tribus trinos adsignat praesules. Serioris igitur aevi commenta haec sunt. Dein eodem modo atque Graecus index nominum seriem ex diversis contaminavit fontibus, quorum in numero etiam index secundum provincias dispositus fuit. Unde factum est, ut nonnulla nomina bis ponerentur. Alia auctor ipse finxisse videtur. Accedit quod urbium nomina saepenumero tam foede corrupta sunt, ut de iis sanandis plane desperandum sit. Quamobrem, ne nominum corruptorum vel prorsus incertorum nimiam molem extruam, praetermissis Arabicis vocabulis eos tantum praesules recensebo quos index Graecus VI ex alio fonte quam ex provinciarum catalogo desumpsit.

1. *Σίλβεστρος Ῥώμης* X 1
2.3. *Κυριακὸς καὶ Σπυρίδων Τριμυθούντων.* Spyridon ex historia ecclesiastica additur
4. *Κερῶν Ξήστου*
5. *Παφνούδιος Αἰγυποδύαδος* additur ex historia ecclesiastica cf. IV V X
6. *Διόσκορος Ἀντέου* VII X
7. *Πέτρος Ἡρακλῆς* VII X
8. *Λικώνιος Ἡγάλλας* cf. VII 77
9. *Ζηνόδωρος Ἀνταράδων* VII
10. *Ζευματιανὸς Λιβύης* X 168?
11. *Δῖος Ἑρμουπόλεως*
12. *Ἀχιλλεὺς Χωσσῶν* X
13. *Βάλλαχος Πέλης* X
14. *Βαρλὰς Θελέης* VII
15. *Ἀντώνιος Λαυιῶν* X
16. *Νικόλαος Μυρέων* V X Menologia
17. *Ἀνδρέας χωρεπίσκοπος* X
18. *Ἄγδαμος χωρεπίσκοπος* X
19. *Βικέντιος Ἀμμηνῶν*
20. *Ἀρτεμᾶς Περδίκης* X 55?
21. *Λεόντιος χωρεπίσκοπος*
22. *Εὐστάθιος Παριασοῦ* (= *Παρνασοῦ* cf. X 80 Brn'sw')

23. *Θεόδωρος Γασηλῶν*
24. *Μακεδόνιος Βουκισσοῦ*
25. *Μάλχος Γαγγρῶν* cf. X 92; 282 et menaea
26. *Μάρων Ζαμαθῶν* X 93. M'rn 'lmzm'twn fortasse *Ζαναάθα* Arabiae Petraeae Ptolem. V 17, 5
27. *Βασίλειος χωρεπίσκοπος* X
28. *Μηνᾶς χωρεπίσκοπος* X
29. *Δάκιος Ἡλυμνάς*
30. *Χρύσανθος· ἐτάφη ἐν τῷ ναῷ τῆς Νικαίας* X
31. *Μοσώνιος· καὶ οὗτος ἐτάφη.*

Cui nominum catalogo magna fides non habenda est. Silvestrum Romae papam inter patres Nicaenos fuisse seriorum hominum commentum est. Fabulosa etiam narratio de duobus patribus Nicaeae sepultis esse videtur. Nonnulla nomina tam foede corrupta sunt, ut verum vocabulum invenire non possimus; cf. 4, 8, 12, 15, 19, 24, 29. Suspecta et magna chorepiscoporum frequentia est, cum nomina ab indicum auctoribus prolata fere omnia desint. Exceptis iis nominibus, quae versione Coptica vel historia ecclesiastica vindicantur, perpauca fide digna sunt. His fortasse adnumerabis 11, 13, 20, 22, 26.

IV. Nomina quae historia ecclesiastica exhibet: 1. episcopus Persa. *Ἤδη δὲ καὶ Πέρσης ἐπίσκοπος τῇ συνόδῳ παρῆν.* Euseb. de vita Const. III 7. Diversus est a Ioanne episcopo Persidis vel Persae urbis vide p. XXXIX.

2. Paphnutius homo dei episcopus ex Aegypti partibus confessor. Rufinus h. e. I 4. — *Παφνούτιος ὁ ἐκ τῆς ἄνω Θηβαΐδος.* Socrates I 8, 12; I 11. cf. IV V VI X.

3. Spiridion episcopus Rufinus h. l. I 5. *Σπυρίδων ὁ ἐκ .. Τριμιθοῦντος.* Socrates I 12, 1; I 8, 12. cf. VI.

4. *Θεωνᾶς Μαρμαρικῆς.* Hunc inter Nicaenos patres enumerat Socrates I 8, 31. Una cum Secundo Ptolemaidis Arii partes amplexus condemnatur. Socrates I, 9, 4. Satis mirum est quod Theonas in indicem non receptus est, cum erroris socius apud omnes inveniatur.

5. *Ἀκέσιος τῆς τῶν Ναυατιανῶν θρησκείας ἐπίσκοπος*

Socrat. I, 10, 1; narrationem de Acesio Novatianorum esse commentum iam Valesius recte censuit.

V. De menologiorum nominibus: 1. Hypatius Gangrensis. *Ὑπατίου τοῦ θαυματουργοῦ ἐπισκόπου Γαγγρῶν. οὗτος ὑπῆρχεν εἷς τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελθόντων.* Basilii Menol. d. XIV m. Nov. Migne 117, 160. Gangrensem episcopum Graecus Malchum nominat, item index Arabicus qui praeterea nomen corruptum praebet. Uterque nomen ex menologio hausisse videtur.

2. Spyridon. *Σπυρίδων ἐπίσκοπος. Τριμιθοῦντος τῆς Κύπρου .. ἦλθε δὲ εἰς τὴν ἐν Νικαίᾳ σύνοδον.* Basil. Menol. d. XII m. Dec. l. c. 201.

3. Paphnutius commemoratur d. XV m. Febr. (Quae de Paphnutio olim extabant in Basilii menologio, nunc desiderantur.)

4. Achillius. *Ἀχίλλειος ἐπίσκοπος Λαρίσσης ... παρεγένετο καὶ εἰς τὴν Νικαίαν σύνοδον.* Basil. Menol. d. XV m. Mai l. c. 457. Episcopos ex indicibus notos (Hosium Cordubensem, Eustathium Antiochenum) praetermitto.

Addendus est his praesulibus 5. Nicolaus Myrensis quem vitae scriptores inter patres Nicaenos recensent. Cf. Symeon. metaphr. vit. S. Nicolai cp. 16 (Migne 116, 337): *μέρος οὖν καὶ ὁ θαυμάσιος οὗτος ἀρχιερεὺς τῆς ἱερᾶς συνόδου γενόμενος.* Ex vita Nicolai indices V VI XI nomen mutuati esse videntur.

Et menologiorum nomina sanctorum actis debentur. Antistites illi praeter Paphnutium et Spyridonem provinciarum praesides sunt urbisque suae divi patroni. Quod cives eos ad augendam sanctorum gloriam in patrum Nicaenorum numerum receperint, non est cur miremur.

Ex his quae modo exposuimus planum fit paucos tantum ex tot nominum copia pro veris patribus Nicaenis habendos esse.

Iusto iure indici adduntur:

221. *Παφνούτιος Αἰγύπτιος*
222. *Γάιος Πάννος*
223. *ἀποκ .. πραο ..*

224. *Πέτρος Ἡρακλέους*
225. *Δῖος Ἀνταίου*
226. *Ζηνόδωρος Ἀνταράδου*
227. *Βάλλαος Θελσέας* (?)
228. *Ἑλικώνιος Ἀβίλης*
229. *Παῦλος Σπανίας*
230. *Σπυρίδων Τριμιθοῦντος*
231. *Πέρσης ἐπίσκοπος*
232. *Θεωνᾶς Μαρμαρικῆς.*

Quibus nominibus fortasse alia quaedam adnumerabis; sed cum indicis Graeci VI vel Arabici debili auctoritate nitantur, res dubia esse videtur:

233. *Δῖος Ἑρμουπόλεως*
234. *Βάλλαχος Πέλης*
235. *Ἀρτεμᾶς Περδίκης*
236. *Εὐστάθιος Παρνασοῦ*
237. *Μάρων Ζαναάθων* (?)

Reliquorum nominum fides ita fallax et incerta est, ut hoc loco neglegenda esse censeam.

Ienae m. Februario a. 1898.

Henricus Gelzer.

Addend. ad Cap. IV B. de Ebediesu indice p. XXV.

Exstant praeterea duo eiusdem libri codices nuper in oriente scripti et inde in Europam advecti. Alter quem o appello est cod. syr. Argentoratensis 261/2, absolutus die 7. Apr. 1886 in vico ʿljzbd prope Edessam sito. Hunc Ienam transmissum ipse manibus volvi. Paginae eius non sunt numeris distinctae, continet vero 21 plagulas 10 fere foliorum formae quartae. Scriptus est typis Nestorianis et ubique facillime legitur. Primo folio adscripta sunt verba ḥaec: Epitome canonum ecclesiae Nestorianae auctore ABDIŠO episcopo Zobae cop. ex bibl. patriarch. Kocʿannes.

Alter codex p est syr. Parisinus bibl. nat. 323 Mosuli descriptus ex antiquo exemplari et absolutus die 2. Ian. 1891 (cfr. J. B. Chabot in *journal asiatique* ser. IX. tom. 8. Par. 1896. p. 270). Index patrum legitur p. 36^b—39^b. J. B. Chabot, vir humanissimus atque doctissimus, non tantum collationes suas antea factas liberalissime mihi misit quibus uterer, sed etiam denuo codicem cum autographo meo contulit.

Utrumque codicem ex eodem fonṭe fluxisse suspicor. Neque enim multum inter se differunt idque levissimis in rebus ita tamen, ut difficile sit dictu uter sit praeferendus. Itaque utriusque rationem habendam esse duxi. Certe alter ab altero non adeo discrepat atque ab e et f. In utroque enim n. 180 recte legitur Isauriae, ubi e et f perperam quasi novae provinciae nomen afferunt Syriae. Item in utroque expletur illorum lacuna 199—201, deinde idem est ordo episcoporum 190—192 isque diversus ab e et f, denique ubicumque hi quattuor codices inter se differunt, semper fere o et p, sive recta praebent sive falsa, consentiunt contra e et f.

Tabula transcriptionis

in patrum Nicaenorum nominibus adhibitae.

coptice	syriace	arabice	armeniace	coptice	syriace	arabice	armeniace
ⲁ a	ܐ ʾ	ا ʾ	ա a	ϒ y	ܪ r	ف f	մ m
ⲃ b	ܒ b	ب b	բ b	ⲫ ph	ܫ š	ق ḳ	յ y
ⲅ g	ܓ g	ت t	գ g	ⲭ ch	ܬ t	ك k	ն n
ⲇ d	ܕ d	ث ṯ	դ d	ⲯ ps		ل l	շ š
ⲉ e	ܗ h	ج ǧ	ե e	ⲱ ō		م m	ո o
ⲍ z	ܘ w	ح ḥ	զ z	ϣ š		ن n	չ č̣
ⲏ ē	ܙ z	خ ḫ	է ē	ϧ ch		ه h	պ p
ⲑ th	ܚ ḥ	د d	ը ẹ	ϩ h		و w	ջ dž
ⲓ i	ܛ ṭ	ذ ḏ	թ th	ϫ ž		ي j	ռ ṙ
ⲕ k	ܝ j	ر r	ժ ž	ϭ č			ս s
ⲗ l	ܟ k	ز z	ի i	ϯ ti			վ w
ⲙ m	ܠ l	س s	լ l				տ t
ⲛ n	ܡ m	ش š	խ ḫ				ր r
ⲝ x	ܢ n	ص ṣ	ծ c				ց c̣
ⲟ o	ܣ s	ض ḍ	կ k				ւ v
ⲡ p	ܥ ʿ	ط ṭ	հ h				փ ph
ⲣ r	ܦ p	ظ ẓ	ձ dz				ք kh
ⲥ s	ܨ ṣ	ع ʿ	ղ ł				օ ô
ⲧ t	ܩ ḳ	غ ġ	ճ č				ֆ f

Siglorum tabula.

I. Libri Latini.

A = Vatic. Reg. 1021
B = Vatic. Reg. 1043
C = Vatic. Ottobon. 312
D = Sessor. LXIII
E = Vallicell. A 5
F^1 = Urgelitanus
F^2 = Gerundensis
G = Veron. LIX
H = Paris. 12097
I = Burgund. 8780—8793
K = Paris. 1455
L = Paris. 3836
M = Paris. 1451
N = Bodleian. 3687
O = Barberin. XIV 52
P = Vatican. 1342
Q = Monac. 6243
R = Vatic. Reg. 1997
S = Paris. 1454
T = Sangall. 682
V = Vindob. 2147
X = Colon. 212
Y = Paris. 12097
Z^1 = Tolet. XV 16
Z^2 = Tolet. XV 17

II. Libri Graeci.

a = Marcian. CCCXLIV
b = Vatic. Reg. XLIV

III. Liber Copticus.

c = codex Musei Borgiani CLIX

IV. Libri Syrii.

d = Mus. Brit. add. 14528
e = Vatican. Syr. 128
f = Vatican. Syr. 129
o = Argentorat. Syr. 261, 2
p = Paris. Syr. 323

V. Liber Arabicus.

g = Oxoniens. bibl. Bodl. Thomae Roe 26

VI. Libri Armenii.

h = Edžmiacinensis I
i = Edžmiacinensis II
k = Berolinensis 54
l = Venetus conv. S. Lazari 583
m = Vindobon. Mechitharistarum 256
n = Paris. 84 anc. f.

I = familia prima versionis Latinae
II = familia secunda versionis Latinae
III = familia tertia versionis Latinae
IV = familia quarta versionis Latinae
V = recensio Graeca codicis Marciani
VI = recensio Graeca codicis Vaticani Regii
VII = versio Coptica
VIII = versio Syria codicis Nitriensis
IX = versio Syria Nestorianorum
X = versio Arabica
XI = versio Armenia

⟨ ⟩ uncis fractis inclusa sunt verba vel litterae quas addendas esse existimavimus.
[ ] uncis rectis inclusa sunt verba vel litterae alienae.

PATRUM NICAENORUM NOMINA LATINE.

---

1. Et subscripserunt CCCXVIII, qui in eodem concilio conuenerunt. Osius episcopus ciuitatis Cordubensis prouinciae Spaniae dixit: ita credo sicut superius scriptum est. Uictor et Uincentius presbyteri urbis Romae subscripserunt.

1. Incipiunt nomina episcoporum et prouinciarum. Osius episcopus ciuitatis Gordouensis prouinciae Hispaniae dixit: sic credo sicut supra scriptum est. Uictor et Uincentius presbyteri urbis Romae. *G*

Hosius episcopus ciuitatis Cordouensis prouinciae Hispaniae: sic credo sicuti supra scriptum est. Uictor et Uincentius presbyteri urbis Romae. *H*

Nomina episcoporum, qui in concilio Niceno subscribserunt orientalium. *I*

Incipiunt nomina episcoporum de canonibus Nicaenis cum prouinciis et ciuitatibus suis. Osius episcopus ciuitatis Cortubensis prouinciae

ABC DE F

1. *praemittit ea quae Maassenus (l. l. p. 39) „die historische Notiz über das Symbol" appellat F* hec sunt nomina orientalium. occidentalium nomina ideo non sunt scripta quia nulla apud eos de heresi suspicio fuit *praemittit C* CCCXVIII episcopi *D* CCCXVIII patres *F* conuenerant *F* hispaniae *DE* ita] sic *D* scriptum] dictum *E*

GHI KLMN OP

1. *„die histor. Notiz über das Symbol" (Maassen l. l.) praemittit G* suis *om. M*

1. Hosius episcopus Cordoue: sic credo. Uictor et Iuuentius presbyteri pro uenerabili uiro papa episcopo Siluestrio subscripsimus ita credentes sicut supra scribtum est. Actum Nichea Bythiniae consulibus supra scribtis. Incipiunt nomina episcoporum orientalium, qui in Nicheno concilio subscribserunt. *Q*

Ossius episcopus ciuitatis Cordubensis: sic credo. Uictor et Uincentius presbyteri urbis Romae pro uenerabili uiro papa episcopo nostro subscripsimus ita credentes sicut supra scriptum est. *R*

Osius episcopus Cordubensis dixit: sic credo quemadmodum dictum est. Uictor

1. Sunt qui conuenerunt de diuersis prouinciis seu ciuitatibus hii, quorum nomina infra scripta sunt. Osius episcopus de Hyspania Cordobentium: sic credo. Bicon et Uincentius presbyteri urbis Romae pro episcopo nostro suscribimus ita credentes sicuti supra scriptum est. *X*

Nomina episcoporum, qui suscripserunt. *Y*

Haec sunt orientalium episcoporum nomina, qui conuenerunt Nicaea ad sanctum et magnum concilium de diuersis prouinciis seu ciuitatibus, quorum nomina infra sunt subscripta absque Italiae et Hispaniae, quorum nomina in exemplaribus, ex

QR STU

1. hosius — scribtis] *quae uerba disiecta et a ceteris subscriptionibus seiuncta ita restituenda esse monstrauit Maassenus (l. l. p. 480 sqq.)* iuuentius] *corr.* uincentius *Q* *„die historische Notiz über das Symbol" (Maassen l. l.) praemittunt STU* uictor] biton *TU*

XY Z

Hispaniae dixit: ita credo sicut superius scriptum est. Uictor et Uincentius presbyteri urbis Romae. *KLM*

Et subscripserunt antea uniuersis episcopis. Osius episcopus ciuitatis Cordubensis prouinciae Spaniae dixit: ita credo sicut superius scriptum est. Uictor et Uincentius prebyteri urbis Romae. *NOP*

I. Prouinciae Aegypti	I.
2. Alexander Alexandriae Magnae	2. Alexander Alexandriae Magnae
3. Alphocration Alphocranon	3. Alphocration Alphocratensis
ABC DE F	*GHI KLMN OP*

I. prouintia *A* 3. alfocration *BCDE* alfogration *A* alfocranon *AC* alfogranon *BE* alfocranensis *D*

spaniae *M* et — episcopis *euanuerunt, cernitur adhuc* serunt au *O* antea — episcopis *om. N* ciuitatis *om. NO* Cordobensis *O* Cortubensis *N* dixit *om. O*

2. alexandria *I* magnae *om. IP* alexandriae alexander alexandriae *P* 3. alfocration *G* alpogration *O* alphogration *M* alpocratio *H* arpocratius *I* alphocratis *P* alfocratensis *G* alphocratiensis *P* alphocratiaensis (*ante* t: n *expunct.*) *N* alphocratianensis *KLM* alpocratensis *H* alpocranensis *O* alpocraus (*ante* u: ti(?) *eras.*) *I*

et Uincentius presbyteri Romani pro uenerabili uiro papa et episcopo nostro sancto Siluestro subscripsimus ita credentes sicut supra scriptum est. *STU*

quibus haec descripta sunt, non habebantur, nec Galliae nec Africae, nisi solus Osius Hispaniensis episcopus de ciuitate Corduba Baeticae prouinciae et presbyteri urbis Romae, id est Bicon et Uincentius, qui pro episcopo suo Siluestro subscripserunt, et orientales siue totius orbis episcopi temporibus Constantini XIIII calendas Iulias era CCCLXII. *Z*

2. Alexander Alexandriae

I. II. Aegypti Thebaidis

3. Tyrannus Antinoi
4. Plusianus Lyci
5. Arpocration Alfueranorum

I. Aegypti

2. Alexander Alexandria

3. Papnuntius de Aegypto

4. Arpocration Alpocrañ

QR STU

2. I. II. 2 *Q* alexandrinus *Q* I. II. aegyptus *T* thebaides *SU* thebaidaes *T* alexandriae aegypti et thebaidis *Q* 3. anthinoi *R* anthinui *Q* antinos *T* 4. lici *S* luci *Q* lycii *T* 5. arpogration *R* alperanorum *Q* alfusennorum *SU* alfuseniorum *T*

XY Z

I. *om.* *X* aegypti thebaidis *Y* primus de aegypto *Z* 3. *om.* *XY* 4—9: *6. 4. 7. 5. 9. 8* *X* 4. alfocrates *Z* carpocra *Z*

4. Adamantius Cynon	4. Adamantius Cynensis
5. Albetion Barethu	5. Arbitio de Pharbeto
6. Philippus Panephiseos	6. Philippus Panephysensis
7. Potamon Heracleos	7. Potamon Heracliensis
8. Secundos Ptolomaidos	8. Secundus de Ptolomaide
9. Dorotheos Pelusius	9. Dorotheus de Pelusio
10. Gaios Muethos	10. Gaius de Temueos
11. Antiochos Mempheos	11. Antiochus Memphensis
12. Tiberios Tauthites	12. Tiberius Tautitanus

ABC DE F

5. albetius *F* beretu (*man. 2:* barethu) *B* baresii F^1 6. phylippus *E* philyppus *B* panephyseos *E* parefiseos *BC* parefyseos *A* 8. ptolomedos *ABDE* ptholomedos *C* 10. muetos F^1 meuthos *E* 11. anthiochos *D* anthiocos *B* menpheos *B* 12. tyberius *B* thauthites *C* tauthytes *D* thathites *E*

GHI KLMN OP

4. amantius *N* cinensis *IKLMP* cenensis *H* 5. arbicio *I* arbitrio *G* arbitius *P* parbicho *H* parpico *I* 6. phylippus *HOP* filyppus *G* phanephysensius *G* phanephesinsis *H* panepynensis *MN* panepinensis *LO* phanepinensis *P* panepynessis *K* phanephelensis *I* 7. potamion *KLMN* photamion *O* potamius *P* eracliensis *NO* heraclianensis *KL om. M* 8. magnae *praemittit P* de *om. KLMNOP* ptolomaida *G* tolomaide *H* prolomaide *I* ptolomaidae *P* ptholomaide *KO* ptholomaidae *M* pholomaidae *L* ptholomaidas *N* 9. de *om. KLMNOP* pelutia *I* pelusianus *KLMN* pelusyon *O* pelusion *P* 10. gatus *P* temoeos *H* temneus *I* comeus *P* cummeos *O* cummaeos *KLMN* 11. *om. P* anthiocus *HKLMN* menphensis *O* mempensis *M* meppensis *HI* 12. tyberius *H* tauthitanus *G* taucitanus *M* zautitanus *H* *sequitur* plusianus lyciensis agathos schediensis *KNL* (liciensis) *M* (pulsianus liciensis)

6. Adamantius Cyni
7. Arbetion Farbeti
8. Philippus Panefisei
9. Potamon Heracleis
10. Secundus Ptholomaidis
11. Dorotheus Pelusii
12. Gaius Thumueis
13. Anthiocus Memfeus
14. Tiberius Tuthitis

5. Adamantius Cynon
6. Arbitio Ferbetho
7. Philippus Panepisaeis
8. Potamon Heracleis

9. Dorotheus Pelusio
10. Gaius Tysidis

11. Tiberius Tautita

QR STU

7. arbition *Q* falbeti *S* farueti *QR* 8. phylippus *R* phylippi *T* panefysei *U* phanefisei *S* pamphysaei *T* panifusci *Q* 9. potamen *Q* petamon *T* aracleis *R* 10. ptholomaides *Q* ptholomaidos *R* ptolomaidus *T* 11. pelusi *Q* pelusu *U* phelusii *T* 12. gagius *T* tumueis *R* thomeis *STU* thinereis *Q* 13. anthyocus *R* antiochus *T* mempheus *T* menfeos *R* 14. tyberius *Q* thyberius *T* tiuerius *R* tytitis *S* tytytis *TU*

XY Z

5. adamantus *X* canoipotamon *(cf. 8) Z* 6. arbittio *X* perbetho *X* ferbito *Z* 7. philyppus *Y* pylippus *X* paniseistion *Z* 8. potamo *X om. Z, sed cf. 7* eracleis *X* heraclia *Z* 9. dorotheis pelosio *X* 10. galus *Z* tesedia *Z* 11. taucica *Z*

II. Prouinciae Thebaidos	II. Thebaidis
13. Atthas Scedras	13. Attas Schediensis
14. Tyrannos Anthinon	14. Tyrannus Antinoensis
15. Olusianus Lycon	15. Uolusianus de Lyco
III. Prouinciae Libyae	III. Libiae Superioris
16. Daches Beronices	16. Daches Berenicensis
17. Zophiros Barces	17. Zophirus Barcensis
18. Sarapion Antipyrgon	18. Serapion Antipyrgensis
19. Secundos Tauchinbies	19. Secundus Taucitanus
IV.*)	IV. Lybiensis
20. Titus Paratoniu	20. Titus de Paratonio

ABC DE F

II. thebaidae *ABCDE* 13. athas *E* adthas *B* schedras *AC* 14. tyramos *C* anthynon *D* 15. licon *AE* III. lybiae *AE* libiae *BC* 16. dachaes *C* dathes *F* beronicaes *A* beroniches *B* 17. *om. B* zophyros *AE* zephiros *C* barches *F* 18. saraphion *C* serapion *E* saraphius *F* antipirgum *D* antiphirgum *ABC* antypirgo *E* 19. thauchinbies *CE* tauchynbies *D* tauchinbias *B* tauchibies *F* 20. tytus *B* paratonius *E* paratonitu *AC* parotonito *B*

*) tauchinbies = tauchi ΛΙΒΥΗΣ

GHI KLMN OP

II. 13. II. *I* tebaidis *H* thebaidae *P* prouinciae egipti erhebaidis *I* 13. atthas *KLN* athas *I* arthas *M* sohediensis *H* secediensis *P* tharsohediensis *I* *om. O, sed cf. 36* 14. tyranus *H* antionoensis *I* antioensis *KM* *om. O, sed cf. 36* 15. bolusianus *G* uolutianus *I* de lyco *om. IO* lico *MP* III. libyae *O* lybiae *GKLNP* superiores *H* 16. dathes *KLMNO* dathis *P* dagatius *I* bermicensis *I* bercensis *KLMN* beroeniensis *O* ueniensis *P* 17. zofirus *KLMN* zophyrus *OP* zobirus *H* baracensis *P* bartensis *HKLMN* bartincis *I* 18. serapyon *N* syrapion *I* serapius *P* antipirgensis *G* antypyrgensis *O* antipergensis *HP* antiperginsis *I* antipyrensis *KLM* antypyrensis *N* 19. saecundus *I* tauchitanus *G* tacianus *I* taucitanensis *KLMN OP* IV. *om. I* lybiae inferioris *KL* libiae inferioris *M* 20. thitus *M* tithus *K* parathonio *KLMOP* libiensis *I*

15. Agathos Scediae

III. Libiae Superioris

16. Dachis Beroniciae
17. Zopyrus Arcistei Barcis
18. Serapion Antipyrgi
19. Secundus Tauci

IV. Libiae

20. Titus Paraetonii

Q R S T U

15. agrathos *R* attas *Q* schediae *U* selediae *R* scanedia *T* scediae agathus *Q* III. lybiae *U* elybiae *T* superiori *R* 16. dachys *T* dacis *QR* ueroniciae *R* beronitiae *U* 17. zopirus *QR* zephyrus *ST* zephirus *U* arcisthes *Q* archistei *S U* archystaei *T* barchis *U* baretis *Q* *om. R* 18. serafion *U* seraphyon *S* sarapion *R* antypirgi *R* antipurgi *STU* 19. taucy *Q* taucli *R* IV. librae *Q* 20. tytus *T* paraethoini *R* parattioni *Q* praetoni *TU* praeconi *S*

12. Athas Scedia

II. Tebaidir

13. Tyrannus Antino
14. Plusianus Lyco

III. Prouinciae Lybiae Superioris

15. Datius Berenice
16. Iopirus Arcisteis
17. Sarapion Antipirgo

IV.

18. Titus Paratonio

X Y Z

12. athas *om. Z* cevia *Z cf. 13* II. tibaidir *X* tebaida *Z om. Y* 13. tyr.] acassicedia *Z* *sequitur (post 29, cf. praefat. p. XV)* tiramus de antiochia *Z* 14. plutianus *Y* prosianus *X* lucianus *Z* lycho *X* lico *Z* III. libiae *Y* superiori *Z* XII libiae superiores (prou. *om.*) *Y* 15. dathius *P* dacius *X* berrennice *Z* berniciade *X* 16. ioperus *X* ioppirus *Z* zoperus *Y* arcistheis *X* 17. serapion *X* antipisgo *X* antibergo *Z* 18. titus IIII *Y* thithus *X* tirus *Z* paratoni *Z* paratorilo *X*

V. Prouinciae Palestinae

21. Macharios Hierosolymitanus
22. Germanos Neapolitanus
23. Marinos Sebastenus
24. Gainos Caesariensis
25. Eusebios Gadarenus
26. Sabinos Ascalonos
27. Longinos Nicopolitanus
28. Petrus Iamnias
29. Macrinus Eleutheropolitis
30. Maximus Maximianopolitanus
31. Paulinus Maximinopolitanus
32. Ianuarios Ierechunctos

A B C D E F

V. prou. *om. E* 21. hierosolimitanus *ABCE* hierosolimitarum *D* 23. sebastius *C* 24. gaimus *F* gaionos *A* gacinos *C* cesariensis *C* 25. gaderenos *E* gaharenus *F* 26. ascolonos *DE* 27. nichopolitanus *B* 28. lamnias *A* 29. marinus *CD* eleuteropolitis *B* eleutropolitis *F* eleutheropolitanus *C* eleoboeropolitanus *E* 30. *om. C* maximianopolitarum *F* maximiapolitanus *E* maximiano *B* 31. *om. E* palinus *D* maximinopaulitanus *B* maximinopolitarum *F* maximianopolitanus *A C* 32. ganuarius *B* ianurius *E* ierecunctos *CF* gerechuntos (h *man. 2*) *B*

V. Palestinae

21. Macarius Hierosolymitanus
22. Germanus Neapolitanus
23. Marinus Sebastenus
24. Gaianus Sebastenus
25. Eusebius Caesariensis
26. Sabinus Gadarensis
27. Longinus Ascalonita
28. Petrus Nicopolitanus
29. Macrinus Iamniensis
30. Maximus Eleutheropolitanus
31. Paulus Maximianopolitanus
32. Ianuarius Hiericuntius

G H I K L M N O P

V. prouinciae p. *I* paiestine *M* palastine *O* 21. macharius *HIKLMN* hierosolimitanus *I* hierusolimitanus *H* hyerosolimitanus *O* herosolymitanus *G* hierosclymitanus *K* 22. napolitanus *I* napoletanus *H* 23. mannus *H* sabastenus *G* sabastinus *H I* sebastensis *KLMNO P* 24. sebestensis *O* sebastes *G* seuastes *I* seuastis *H* 25. cesariensis *I* 26. sauinus *G* gabinus *P* 27. *om. P* ascalonitanus *KLMNOP* ascalonitensis *I* 28. nechopolitanus *H* 29. iamnuensis *H* lamnensis *I* 30. eleuteropolitanus *KLM* heleüteropolitanus *O* eleutropilit̄ *N* 31. *om. L* maximianopolit̄ *N* maximionopolitanus *K* 32. ianoarius *I* maximus *P* iericuntius *G* hyericuntius *O* hiericontius *P* hiericunctius *KLN* iencontius *HI*

V. Palestinae	V. Prouinciae Palestinae
21. Macharius Hierusolymae	19. Macarius Hierosolymis
22. Germanus Neapolis	20. Germanus Neapoli
23. Marinus Sebastenis	21. Marinus Sebastia
24. Gaianus Sebastae	22. Gaianus Sebaste
25. Eusebius Caesariensis	23. Eusebius Caesarea
26. Sabinus Gadarensis	24. Sabinus Gadara
27. Longinus Ascalone	25. Longinus Ascalona
28. Petrus Nicopolitanus	26. Petrus Nicopoli
29. Macrinus Iamniae	27. Macrinus Iamnia
30. Maximus Eleuteropolitanus	28. Maximus Eleuteropoli
31. Paulus Maximilianopolitanus	29. Paulus Maximiaopoli
32. Ianuarius Hiericho	30. Ianuarius Ierico

QR STU

V. palestiniae *U* 21. macarios *R* maclarius *T* hierusolimae *STU* hyerosolymae *R* hierusolymis *Q* 22. neapholis *Q* neapoli *R* 23. sebasthenis *Q* 24. saebastae *T* sebastenae *R* 25. caetariensis *R* 26. gaderensis *Q* 27. ascolone *U* 28. nycopolitanus *R* nichopolitanus *TU* 29. iamnies (e *corr. ex* u) *T* 30. eleuteropolitano *T* eleoteropolitanus *S* eleutenopolitanus *U* etiletheropolī *Q* euleutropolitanus *R* 31. maximiliopolī *Q* maximianopolitanus *R* 32. hierichu *Q* gericho *U*

XY Z

V. prouincia *Y* palistinae *X* 19. macarius (ma *in ras.*) *X* macharius *Y* ierosolyma *Z* 20. germanus (ger *in ras.*) *X* 21. sebastina *X* sarabastia *Z* 22. galanus *Z* sabaste *Z* 24. suabinus *Z* 25. aschalona *X* escalonia *Z* 26. niecopoli *X* 27. martinus *Y* iamna *X* 29. maximeopoli *X* maxiapoli *Z* 30. ienuarius *Y* iericunta *X*

33. Heliodoros Zabulon	33. Heliodorus Zabolonites
34. Letios Liddon	34. Aetius Lyddensis
35. Siluanus Azotu	35. Siluanus Azoti
36. Patrophilos Zabulon	36. Patrophilus Scitopolitanus
37. Asclepius Lyddon	37. Asclepius Gazensis
38. Petrus Scitopolitanus	38. Petrus Ailensis
39. Antiochus Gazes	39. Antiochus Capitoliensis
40. Selis*) Capitoliados	
VI. Prouinciae Phenices	VI. Phoenicis
41. Zenon de Tyro	40. Zenon Tyrius

ABC DE F

33. eliodorus *F* helioderos (h *man. 2*) *B* 34. laetius *E* letion *D* lyddon *E* lyddos *D* 35. azotii *F* azoto *B* 36. patrophylos *BE* patropilus *C* patrofilios *A* atrophilus *F* scitopolitanus *E* 37. aschlepius *E* liddon *CF* lidon *B* 38. scithopolitanus *E* scytopolitanus *C* scythopolitanus *A* 39. antiocus *B* anthiochus *ACE* anthiocus *D* gaces *F* 40. seris *B* selus *F*[1] capitholiados *F* capetolidos *ED* VI. fenices *B* phenicis *CD* 41. thiro *B* de t.] cletiro *F*[1]

GHI KLMN OP

33. haeliodorus *N* eliodorus *H* zabulonites *G* zabolonitis *H* diabolonites *KO* diabulonites *L* diabolinites *N* diabolites nites *M* diabalonetis *P* gabalonitis *I* 34. aethius *I* aethios *H* liddensis *H* lydensis *M* lidensis *I* lybdensis *KN* lypdensis *L* libdensis *OP* 35. silbanus *KM* 36. patrofilus *IKN* patrophylus *G* patropylus *H* patrofilius *L* patrofius *M* scythopolitanus *HP* squitopolitanus *LO* squitopolit̃ *N* siquitopolitanus *KM* squatopolitanus *G* *sequitur* scediensis antinoensis *O*, *cf. 13. 14* 37. asclipius *H* asclippius *I* cazensis *I* zazensis *O* zanensis *H* 38. aliensis *I* uillensis *O* ualensis *P* 39. anthiochus *N* anthiocus *HKLM* capituliensis *GIP* VI. prouinciae finicis *I* phenicis *GO* phynicis *P* phoenices *KL* phenices *N* fenices *M* 40. zeno *H* thyrius *L* thirius *KMN* thyryus *O* terius *H*

*) selis = Σ ΑΙΛΗΣ

33. Heliodorus Zabulon	
34. Aetius Lydorum	31. Aetius Lydda
35. Siluanus Azoti	32. Siluanus Azoto
36. Patrofilus Scytopoli	33. Patrofilus Schithopoli
37. Asclepas Gazae	34. Asclepius Gaza
38. Petrus Aili	35. Petrus Ahila *X* Maioma *Z*
39. Anthiocus Capitoliades	36. Antiocus Capitoliada
VI. Phoeniciae	VI. Prouincia Phenicis
40. Zenon Tyri	37. Zenon Tyro

QR STU

33. elyoderus *T* 34. ethius *S* ludoron *T* 35. azothi *TU* adioti *R* 36. patrophilus *TU* scytopoſ *Q* scynopolinus *S* scypolinus *TU* 37. asclepias *Q* 38. ahili *TU* achili *S* 39. antiochus *ST* capitoliadis *R* capituliades *QS* VI. phenitiae *S* phinitie *T* phinichiae *U* foenicae *R* ponicae *Q* 40. zeno *Q* tyria *S* thyria *T* tiria *U*

XY Z

31. etius *Z* actius *X* achius *Y* lidda *Z* lydedo *X* 32. azotho *X* 33. patrofilius *Z* patrofolus *Y* petropilus *X* sitopoli *Z* 34. asclypius *X* 36. anthiocus *XY* antiopus *Z* VI. XVIII prou. *Y* fenicis *Y* puctuicis *X* 37. zonon *X* zeton *Z* tiro *Z* *sequitur 46 X*

42. Aeneas Ptolemaidos	41. Aeneas a Ptolomaide
43. Magnus Damascenus	42. Magnus a Damasco
44. Theodoros Sidonos	43. Theodorus Sidonius
45. Ellanicos Tripoleos	44. Hellanicus Tripolitanus
46. Philocalos Paneados	
47. Gregorius Berytu	
48. Marinus Palmiron	45. Marinus Palmyrensis
49. Thadoneos Alassu	46. Thadoneus Alasiae
	47. Filocalus a Paneade
	48. Gregorius Beritensis
50. Anatholius Emises	49. Anatolius Emisenus
VII. Prouinciae Syriae Coeles	VII. Syriae Coles
51. Eustathios Antiochenus	50. Eustatius Antiochenus

ABC DE F

42. enias *ABCDE* ptolomedos *ABDE* pholomedus *C* 43. demascenus *A* demarcenos *B* 44. theoderos *B* sydonus *E* sidonius *F* sinodus *BC* synodos *AD* 46. filocalos *ACE* paniados *B* 47. berythu *A* beritu *B* berithu *CDE* berytii *F* 48. martinus *ABD* maranus *F* palamyron *D* 49. *a man. 2. C* tadoneus *F* taddoneos *B* alassus *ABC* alasii *F* 50. *a man. 2. C* anatolius *E* emisses *C* VII. isauriae *ABCD* hisauriae *E* cyles *E* giles *ABC* 51. eustatius *B* eustachius *C* antiocenus *A* anthiocenus *CD*

GHI KLMN OP

41. eneas *I* aenias *H* ueneus *O* uenus *P* a] ab *O* *om. KLMN* potolomaide *H* ptolomaidis *P* phtolomeus *O* ptolomeus *KM* ptholomeus *L* ptholomaeus *N* 43. theudorus *H* 44. ellanicus *GI* flanicus *H* 45. *om. GHI* martinus *OP* palmirensis *M* panmyrus *P* 46. *om. GHI* thadonius *KLMN* theodorus *P* talasiae *KLMN* 47. phaneade *O* 48. graegorius *H* biritensis *G* byritensis *H* biretinsis *I* berastensis *KLMNOP* 49. anatholius *N* aemisenus *G* emisaenus *KLMN* emissenus *P* aemisinus *H* amisinus *I* VII. prouinciae s. *I* sirie *M* coeles *KP* *om. I, sed cf. 50.* 50. eustathius *P* aestatius *I* eustasius *O* eustius *H* eusthius *G* anthiocenus *KLMN* antyocinus *O* antocensis *H* colossestheus antiocinae ciuitatis *I*

41. Aeneas Ptolomaidae	38. Aeneas Ptolemaide
42. Magnus Damasci	39. Magnus Damasco
43. Theodorus Sydoniae	40. Theodorus Sidona
44. Hellanicus Tripolitanus	41. Hellaonicus Tripoli
45. Gregorius Beriti	42. Gregorius Birito
46. Marinus Palmyrae	43. Marinus Palmina
47. Thadoneus Alasiae	44. Thaddoneus Emisa
48. Anatholius Emisae	45. Anatolius de Filocalo
49. Filocalus Paniades	46. Filocalus Paniada
VII. Syriae	VII. Prouincia Syriae Celes
50. Eustatius Anthiociae	47. Eustadius Antiochia

QR STU

41. eneas *Q* aemeas *T* anaeae *R* ptholomaidae *STU* polemaydae *R* 42. damaschi *R* 43. sidoniae *QU* 44. ellanicus *R* ellanicos *Q* tripolytanus *R* tripholitanus *Q* 45. beryti *R* byritae *Q* 46. palmirae *STU* palmyri *Q* palmysae *R* 47. tadoneus *R* 48. aemissae *R* emesae *STU* 49. filacalus *R* paniadis *R* 50. eusthatius *U* eostatius *Q* eustasius *R* eustachius *S* anthyociae *H* antiochiae *TU*

XYZ

38. aenias *X* aneas *Y* enheas *Z* ptolemaida *Z* pithomaide *X* 39. *om.* *X* 40. theudorus *XY* sinoda *X* 41. hillanicus *X* chillaonicus *Y* cellaonicus *Z* 42. graegorius *XY* byrito *X* biritu *Z* 43. parmina *X* psalmia *Z* 44. thadonaeus *Y* traddonius *Z* esnisia *Z* 45. *om.* *X* anatholius *Z* 46. *post 37* *X* plogalus *X* panida *Z* panniana *X* VII. *X* prouinciae *Y* siriae *Z* celes *om.* *XY* 47. eustacius *Z* eustasius *X* anthiocia *X*

52. Zenobius Seleucias	51. Zenobius Seleuciae
53. Theodorus Laodicensis	52. Theodorus Laodicenus
54. Alphios Apamiae	53. Alphius Apamenus
55. Bassianus Rephaneon	54. Asienus Rephaneuta
56. Philoxenos Hierapolitanus	55. Philoxenus Hierapolitanus
	56. Salamenes Germaniciensis
57. Piperius Samosatenus	57. Piperius Samosatenus
58. Archelaos Doliches	58. Archelaus Doloenus
59. Eufrantion Balaneon	59. Eufration Balaneota
60. Falados chorepiscopus	60. Faladus chorepiscopus

ABC DE F

52. zenouius *BCE* lenouius *A* enouius *D* seleutias *BCF* selecias *E* 53. teodorus *B* laudiciensis *AC* laudiaciensis *B* lacidiciensis *E* 54. alfios *ABCE* appamiae *B* 55. bassinus *A* refaneon *AD* refaneos *E* refanus *B* rataneon *C* 56. filoxinos *ACD* filosinus *E* philosinus *B* ieraspolitanus *E* iesraspolitanus *AC* gesraspolitanus *B* iesrasporalitanus *D* 57. samostenus *D* 58. archeas *D* dolices *ABCDE* 59. eufration *BE* balaneos *E* 60. phaladus *F* falodos *B*

GHI KLMN OP

51. seleutiae *M* sileuciae *I* 52. theudorus *H* laudocienus *I* laodicensis *KLMN* laudicensis *HOP* 53. alfius *I* alpius *H* alypius *KLNP* alipius *MO* appamenus *KLMNOP* 54. rephaunita *I* rephaneotanus *KLMN* 55. filoxenus *G* phyloxenus *KLM* phyloxinus *I* phylosenus *N* phrioxinus *H* hierapolit̃ *N* hyerapolitanus *O* hieropolitanus *I* 56. salamenis *N* salamines *H* salamanes *G* salamenses *O* germanicianis *H* germanicianes *G* gesmanitianes *I* germanensis *KLMN* germaniciae *OP* 57. pyperius *I* peperius *H* samoratenus *HIM* samosatenis (i *corr. ex* u) *P* 58. archaelaus *M* dolohenus *G* doloenis *P* 59. euphrantion *KMN* euphrancion *L* euprantyon *O* balaneta *H* balanensis *KLMN* balaneorum *P* balanaeorum *O* 60. flaladus *H* plaladus *G* feladus *I* palladius *KLMP* pallatius *O* pallidius *N*

51. Zenouius Seleuciae	48. Zenobius Seleucia
52. Theodotus Laudiciae	49. Theodorus Laudacia
53. Alfius Apamiae	50. Alfius Apamia
54. Philoxenus Hieropolitanus	51. Philoxenus Hierapoli
55. Salamanus Germaniciae	52. Selamanus Germanicia
56. Piperius Samosatenus	53. Piperius Samosata
57. Archelaus Dolicae	54. Archelaus Dolicha
58. Eufration Balaneorum	55. Eufration Balaneas
59. Baladus chorepiscopus	56. Faladus chorepiscopus

QR STU

51. selucie *TU* 52. laoditiae *T* laodiciae *U* laudociae *S* 53. alpius *Q* 54. filoxenus *SU* piloxenus *Q* hieropolit̄ *Q* ieropolitanus *U* geropolitanus *S* ierapolitanus *R T* 55. salamanis *R* salaminus *Q* salamonus *SU* salomonus *T* germanitiae *S* hiermanitiae *T* germaniae *R* 56. peperius *S* sammosenus *R* 57. arcelaus *RU* arcilaus *Q* doliciae *Q* 58. balaniorum *S* ualaneorum *R* labaneori *Q* 59. ualadus *R* baiadus *STU*

XY Z

48. genobius X 49. theudorus *Y* theoditus *X* ladacia X audacia *Z* 50. alpius *X* aphamia X 51. *52. 51.* X phyloxinus X filoxemis *Z* napoli *Z* 52. silamanus *Z* germana X 53. samasata *X* samosato *Z* 54. dolica *Z* 55. eupration X eufraton *Z* balaneus X 56. palados X feladus *Y* filadiis *Z*

61. Zoilus Gabalon
62. Bassus Zeugmatos
63. Leontius Larissenus
64. Eustathios Arethusenus
65. Manicios Epiphanias
66. Paulus Neocaesariensis
67. Siricius Cyru
68. Seleucos chorepiscopus
69. Petrus Gindaron
70. Pegasios Ambacmianon
71. Basonis Gambulenus
72. Gerontius Carison

61. Zoillus Gabalitanus
62. Bassus Zeugmatensis
63. Gerontius Carisiensis
64. Manicius Epiphaniae
65. Eustatius Aretusae
66. Paulus Neocaesariensis
67. Syricius a Cyro
68. Seleucus chorepiscopus
69. Petrus Gendarensis
70. PegasiusArbocadamensis
71. Bassones Gabulensis

ABC DE F

61. zoillus*B* zabdilon*A* 62. passus*F* zeumatos*E* geugmatus*C* 64. eustatius*B* eusthatheos*C* heuthathios*D* aretusenus*BC* 65. manitios*BF* epyphanias*AC* epyfanias*D* ephiphanias*B* 66. neocesariensis *ACE* neoceserensis*B* 67. syricus*D* cyrii*E* giru*B* syrrhis *F* 68. seleuchos*ADE* 69. gyndaron (y *man. 2? ex* a)*B* 70. ambagmianon*D* ambacmianus*B* ambachmianon*F* ambachianion*C* 71. bassonis*B* basonus*F* gambulemus*C* gambolenus*B* gambalaenus*F* 72. geroncius*A* gereontius*E* gerontius*C* garison*E* charison*C* charisson*AD*

GHI KLMN OP

61 zoillius*GH* zuillus*P* zoiilus*O* 62. zeugmatinsis*I* zeumatensis*OP* zeumatenus*KLM N* *sequitur* basinicenus*I* 63. zerontius*N* charisiensis*I* cariensis*HOP* carisienus*KLM N* 64. manitius*P* maricius*I* epifaniae*G* epyfaniae*HI* ephiphaniae*L* ephyphaniae*KMN* epiphana*P* 65. eusthatius*G* eustacius*L* eustasius*HIOP* aricusae*I* aracuse*H* artitusae *KLMNOP* 66. neocesariensis*GO* neocesariens*P* niocesariensis*I* 67. siricius*GN* siritius*M* gyro*O* esro*H* aesro*I* 68. sileucus*I* seleucius*LNOP* seleutius*KM* 69. gendariensis*H* gandarensis*G* geddanensis*KL* gaddenensis*M* geddonensis*OP* petrus*N* 70. pegaius *G* pelaius*H* peladius*I* arbocadame*KLMOP* pegasius*N* 71. bassonis*H* bassunis*P* bassonus*I* gabolensis*H* gabalensis*KLMOP* bassones*N*

60. Zoilus Gabalae	57. Zoelus Gabala
61. Bassus Zeumatiae	58. Bassus Zeumate
62. Bassianus Rafaniae	59. Bassianus Rafaneo
63. Gerontius Larisae	60. Gerontius Larisa
	61. Manicius Epiphania
64. Eustatius Arethusiae	62. Eustadius Aretusa
65. Paulus Neocaesareae	63. Paulus Neocaesarea
66. Diricius Cyrri	64. Syricius Cyro
67. Seleucus chorepiscopus	65. Seleucus chorepiscopus
68. Petrus Gendari	66. Petrus Gendaro
69. Pegasius Arbocadami	67. Pegasius Arbocadama
70. Bassonis Gabudae	68. Bassonus Gabbola

QR STU

60. zoirus *Q* gabelae *SU* 61. passus *U* zeumathiae *STU* zeumatae *R* 62. rafiniae *STU* 63. larissae *Q* lurisae *R* 64. eustasius *STU* eusthachius *R* aretusae *Q* retusiae *STU* 65. neocesareae *S* neocaesariae *RU* neocesarie *T* 66. diritius *T* uirigius *R* curri *R* cyriri *Q* cyrris *S* cirris *TU* 67. seleuchus *ST* seleucius *R* 68. giddanensis *R* 69. pegassius *U* pegasiun *T* arbocodomi *Q* aruocadam̄ *R* 70. bassionis *S* gabndae *T* gabalensis *R*

XY Z

57. zoilus *Y* ioeleus *Z* gabaia *X* 58. gaeumathe *X* 59. bassinus *Z* rapanaeus *X* 61. matius *Y* epiphamia *Z* epypania *X* 62. eustacius *Z* eustasius *X* 63. neucesarie *Z* 64. syricus *XY* siricicius *Z* ciro *Z* 65. solacius *Z* 66. ierunda *Z* 67. pegatius *X* pagasius *Z* peladius *Y* arbochadama *X* arbaco *Z* *cf. 68.* 68. bassonis *X* demasonus *Z* aboli *Z*

VIII. Prouinciae Arabiae.	VIII. Arabiae
73. Nicomachos Bostron	72. Nicomas Bostritanus
74. Cyrion Philadelphiae	73. Cyrion Philadelphiae
75. Gennadios Isbundon	74. Gennadius Isbutensis
76. Seuerus Sodimon	75. Seuerus Sodomitanus
77. Supatros Eristis Botanias	76. Sopater Beretanensis
78. Seueros Dionisiados	77. Seuerus a Dionysiade
IX. Prouinciae Mesopotamiae	**IX. Mesopotamiae**
79. Ethilaos Edesenus	78. Aetilaus Edesenus
80. Iacobus Pestebios	79. Iacobus Nisibiensis

ABC DE F

73. nichomachos *CF* nichomacos *B* bastron F^{1} 74. ciron *D* philadelfie *B* filadelfiae *AE* 75. isbondon *C* hisbundum *F* 76. sodymon *AD* 77. sopater *F* heristis *F* oristis *B* bothanias *F* botamias *E* botamas *A* 78. dionysiados *A* dyonisiados *E* dyonisyados *D* 79. ethlaos *C* 80. pesthebius *AE* pestehebios *C* pertebios *BD*

GHI KLMN OP

VIII. prouinciae a. *I* 72. nicomachus *P* nicomacus *O* uostritanus *HI* bostaritanus *LN* bostarinus *KM* 73. sirion *M* philadelfie *KL* phyladelphiae *H* phyladelfiae *M* phlyladelphiae *N* phyladelphia *I* 74. gennuadius *H* isbatensis *I* ybutensis *KLMN* yputensis *O* ypotensis *P* 75. sodoma iunior *adnotat L* 76. beretarensis *G* berthanensis *KLMNO* bartanensis *P* 77. item seuerus *I* a d.] a dionisiade *G* a dionisiadem *I* adsonisiadensis *KLM* adsodianensis *N* adsodisianensis *O* asodocianensis *P* IX. prouinciae m. *I* moesopotamiae *KLN* mesopotamite *H* 78. aetilaus *KMO* etilaus *L* ethilaus *P* aetilas *G* aechilaas *H* aetholus *I* eutalius *N* aedesenus *P* edeasenus *G* aedessenus *O* adesenus *KM* edisinus *I* 79. nisipiensis *M* nibiensis *GI* nubiensis *K*

VIII. Arabiae	VIII Prouincia Arabiae
71. Nicomachus Bostri	69. Nicomacus Bostra
72. Cyrion Filadelfiae	70. Cyrion Filadelfia
73. Gennadius Sbontorum	71. Gennadius Esbunta
74. Seuerus Sodomae	72. Seuerus Sodoma
75. Sopater Beritanensis	73. Sopater Beresatana
76. Seuerus Dionisiadis	
IX. Mesopotamiae	IX. Prouinciae Mesopotamiae
77. Aetholaus Edessae	74. Aetholus Edissa
78. Iacobus Nisibiensis	75. Iacobus Nisibi

QR STU

71. nicomachos *Q* nichomachus *STU* nichomagus *R* bustri *Q* botri *T* botry *U* bothry *S* uostritanus *R* 72. cirion *STU* phicadelfiae *T* ficadelfiae *SU* fiadelfiae *Q* 73. bontorum *TU* buntorum *S* stauintorum *R* 74. seuerius *U* sodame *U* sodameso *T cf. 75* sodomitanus *R* 75. pater *T* beretanensis *Q* ueritanensis *R* bentanensis *S* 76. dionisiades *R* dyonisiades *Q* dosonisiadis *TU* dussonisiadis *S* IX. messopotamiae *T* 77. etholaus *Q* aecholaus *T* edissae *Q* aedessae *STU* edesenus *R*

XY Z

VIII. XXII prouinciae *Y* 69. *73 ante 69* **X** nicomatus *Z* bosdra *Z* 70. cirion *Z* pyladelpia **X** 71. gennadus *Y* esbon *Z* sbunta **X** 72. soduma **X** sodon *Z* 73. *ante 69 X* sopatrus *Y* barasato *Z*[1] barasto *Z*[2] IX. V prouinciae misopotamiae *Y* 74. aethelus **X** anatholius *Z* aedissa **X** 75. nezibi *Z*

81. Antiochus Resenas
82. Mareas Macedonupoleos

X. Prouinciae Persidis

83. Iohannes Persidos

XI. Prouinciae Ciliciae

84. Theodorus Tarsensis
85. Alphion Epiphanias
86. Narcisos Nerodiados
87. Moyses Castabalon
88. Nicesas Flauiados
89. Eudemon chorepiscopus

ABC DE F

81. anthiochus *AD* antiocus *B* anthiocus *C* 82. marcus *A* macedonupolis *ACDE* macaedonupolus *B* macenopoleos *F* X. *om. D* persidae *ABCE* 83. *om. D* iohannis *AB* ioannes *F* persidus *C* 84. tharsinsis *B* 85. alfion *ABCE* epifanias *D* epyphanias *C* epyfanias *A* ephiphanias *B* 86. narcissos *CD* herodiados *E* 87. moises *F* 88. nichaesas *F* nicesus (c *man. 2 ex* n) *C* niceas *E* flauidos *B* 89. eudaemon *F*

80. Antiochus Resennitanus
81. Mareas Macedonopolitanus

X. A Perside

82. Johannes Persa

XI. Ciliciae

83. Theodorus Tarsenus
84. Amphion Epiphaniensis
85. Narcissus Nerodianensis
86. Moyses Castabalitanus
87. Nicetas Flauiadensis
88. Eudemon chorepiscopus

GHI KLMN OP

80. anthiocus *HKLMN* anthocus *I* resinnitanus *H* resennatenus *I* resmnitanus *G* reymitanus *KLMNO* reimitanis (is *ex* us *corr.*) *P* 81. marias *P* marius *I* macedopolitanus *HI* macedoniopolitanus *P* machedoniopolitanus *O* machedoniae *KLMN cf.* X X. persa a persede *I* a persida nopolitanus a persida *KLMNOP* (nepolitanus *MN*) 82. *om. I, sed cf.* XI. p. i. *GH* iohannis *HOP* XI. 83. XI *OP* prouinciae cilicie iohannis ciliciae *I* 83. *om. GH* theudorus *O* tarsensis *N* tursi *O* tursis *P om. I* 84. anphion *H* amphron *I* amplion *P* epiphaeniensis *P* ephifeniensis *KLMN* emphephiniensis *O* 85. narcissur *M* nerudianensis *I* nerodianus *KLMNO* herodianis *P* 86. moysis *I* moses *HO* cartabalitanus *NOP* chartabalitanus *KL* charatabalitanus *M* 87. necetas *H* niceta *IKLMNOP* flabiadensis *KLMNO* flauidensis *P* 88. endemon *H* euremon *KLMN* corepiscopis *M*

79. Antiochus Resainus
80. Mareas Machedoniapolitanus

X. De Perside

81. Johannis Persidis

XI. Ciliciae

82. Theodorus Tarsi
83. Amphion Epiphaniae
84. Narcissus Neroniades
85. Moyses Castabalis
86. Nicetus Flauiadis
87. Eudemon chorepiscopus

QR STU

79. antiocus *R* anthiocus *QU* resainos *Q* resamus *T* reimitanus *R* 80. marias *Q* machedoniap̃ *Q* macedonipol͡t *R* X. persidiae *SU* 81. persa *R* XI. liciae *SU* lytiae *T* 82. tharsi *RS* 83. amfion *U* amphyon *T* amfiosi *S* epifaniae *U* epipaniae *S* ephiphaniae *R* 84. narcessus *Q* narcisus *U* marcisus *T* nerodiades *STU* nerodianus *R* 85. moysis *Q* moses *U* castabasi *STU* castabalitanus *R* 86. *om.* *R* flabidis *STU* 87. eodemon *Q* eudomo *STU* eulemon *R*

76. Antiochus Resaida
77. Marius Macedonopoli

X.

78. Johannes Persida

XI. Prouinciae Ciliciae

79. Theodorus
80. Anfion Epifania
81. Narcissus Neronianda
82. Moyses Castabala
83. Niceta Flauiada
84. Eudemon chorepiscopus

XY Z

76. anthiocus *XY* resacia *Z* 77. marias *X* machedonopoli *X* macodo *Z* 78. iohannis *XY* ioannes *Z* XI. V prou. *Y* cyliciae *Y* caliciae *X* cilicen *Z* 79. *om.* *X* theudorus *Y* 80. anpion *X* amfion *Y* de anfion *ut dioecesin adposuit theodoro Z* epypania *X* erifanius de *Z* 81. narcisus *Z* neronanda *X* neroniano *Z* 82. moysis *Y* 83. niceros *Z* pluaida *X* 84. eusemon *Z*

90. Paulinus Adanon
91. Macedonius Manxiston
92. Tarcundimantos Aegeon
93. Hesychius Alexandrias Micreas
94. Narcissus Irenupoleos

XII. Prouinciae Cappadociae

95. Leontius Caesariensis
96. Eupsychios Tyano
97. Euphrasios Colonias
98. Timotheos Cirbistron

89. Paulinus Adanensis
90. Macedonius Mapsuestensis
91. Tarcodimantus Aegeitanus
92. Esycius Alexandriae Minoris
93. Narcissus Irenopolitanus

XII. Cappadociae

94. Leontius Caesariensis
95. Eupsicius Thianeus
96. Erythrius Coloniensis
97. Timotheus Cibistrianus

ABC DE F

90. adenus *B* 91. macedonis *ADE* machedonis *C* machidones *B* manxyston *DE* 92. tarcondimantos *E* tarcodimantos *F* egeon *ABCDE* 93. esycius *AD* esicius *CE* esitius *B* alexandries *B* micres *F* 94. narcisus *F* irenupolis *ACDE* irenupulis *B* irenopoleos *F* XII. capadotiae *B* 95. leuncius *C* cesariensis *C* cessariensis *B* 96. eusycios *E* eusicios *AC* eusychios *D* eusutios *B* tiano *E* thiano *BF* 97. eufrasos *BC DE* eufrason *A* colonies *B* 98. thimotheos *BD* ciruistron *ABC* cibistron *E*

GHI KLMN OP

89. andanensis *I* 90. macidonius *H* mapsuetensis *G* mansuetenensis *HI* mestorum *OP* 91. tarcudimantus *G I* carcudimantus *H* tracodimantus *P* tarcodimantis *O* tarchodamantus *KLMN* ageitanus *M* egeitanus *KLO* egestanus *N* 92. esicius *KLNO* esychius *H* aesichius *I* eusitius *M* mino *(post* o *duae litt. eras.) G* 93. narciscus *H* narcissitius *M* trenopolitanus *I* hieropolitanus *KLMN* hyeropolitanus *O* hierapolitanus *P* XII. prouinciae c. *I* cappadotie *O* capadotiae *M* 94. cesariensis *I* cariensis *M* 95. eupsitius *M* esycius *G* thyaneus *O* thianius *GHI* 96. erythius *G* erithrius *I* eretrius *H* heritrius *KL MN* heretinus *OP* coluniensis *H* coboniensis *OP* choboniensis *KLMN* 97. cibistranus *G* cibistritanus *H* cubistensis *OP* eubistensis *KLMN*

88. Paulinus Adanorum
89. Machedonius Mestorum

90. Tarcondimatus Egeus

91. Esicius Alexandriae

92. Narcissus de Irenopoli

XII. Cappadociae

93. Leontius Caesariensis
94. Eupsycius Tyaneus
95. Eurithrius Coloniae
96. Timotheus Cybistrianus

85. Paulinus Adana
86. Macedonius Mansusta

87. Tarcodimantis Egeas

88. Esicius Alexandria

XII. Prouinciae Cappadociae

89. Leontius Caesarea
90. Eupsicius Timata
91. Erythrius Calonia
92. Timotheus Cibistra

QR STU

88. adanensis *R* 89. machaedonius *T* maechedonius *R* 90. tarchondimatus *S* tarcodimanus *Q* egeos *Q* eugeus *STU* aegeitanus *R* 91. esycius *U* esytius *T* ysicius *Q* aesticius *R* alexandri *U* 92. narcisus *SU* narcessus *Q* nascissus *R* irinopoli *Q* XII. capadociae *Q* capadotiae *T* capadocu *U* 93. caesarensis *T* cesarensis *U* 94. euprycius *Q* eupisicius *U* eupysicius *S* eupisitius *T* esichius *R* thyaneus *T* thianeus *R* thiantus *Q* 95. eorithrius *Q* eurityhus *T* eurytyhius *U* euriticius *S* heritrius *R* 96. ciuistrianp̄ *Q* euuistritanus *R*

XY Z

86. massata *Z* ansusta *X* 87. tarcodimantes *Z* tarcondimanthis *Y* tarcoidimartis (o *in a corr.*) *X* egias *Z* regeas *X* 88. esychius *Y* ipsicius *Z* alandria *Z* XII. X prouinciae *Y* 89. cesarea *Z* 90. euthecius *Y* ursicius *Z* tremata Z^2 tremate Z^1 91. *om.* *X* euresius *Z* 92. tibersa *Z*

99. Helpidios Cumanus
100. Gorgonius chorepiscopus
101. Stephanus chorepiscopus
102. Euphronius chorepiscopus
103. Rodon chorepiscopus
104. Theophanes chorepiscopus

XIII. Prouinciae Armeniae Minoris

105. Eulogios Sebastiensis
106. Euethios Satalon

98. Helpidius Comanensis
99. Gorgonius chorepiscopus
100. Eudromius chorepiscopus
101. Theophanes chorepiscopus

XIII. Armeniae Minoris

102. Eulalius Sebastenus
103. Euethius Satalitanus

ABC DE F

99. elpidios *BF* 102. eufronius *ABCDE* 103. rhodon *E* radon *C* 104. theophanis *AC* teophanis *B* theuphanis *D* theophanius *E* XIII. armoeniae *A* minorum *B* 105. eulogio *ABC* 106. ebethius *F* euthos *D* ebthios *AC* epthios *B* satelon *B*

GHI KLMN OP

98. elpidius *G* hilpidius *HI* commanensis *KLMNOP* comnanensis *I* 99. *sequitur* teupanus corepiscopus ambrosius stefanus rodon *I* 100. *100 et 101 post 103 I* eudomius *I* endronius *OP* andronius *KLMN* chor. *om. I* 101. theopanes *G* theudopanes *H* theophanius *KLMNOP* thofanus *I* chor. *om. I* XIII. prouinciae asminie *I* armaeniae *N* armoeniae *G* arminiae *H* maiorisnoris *G om. HI* 102. seuastenus *G* sebastinus *H* sabastenus *NO* gabastinus *I* 103. euetius *KLMNO* euentius *P* euthicius *I* saunitanus *I* satalitensis *KLMNOP*

97. Ambrosius Comanensis	93. Ambrosius Comana
98. Stephanus chorepiscopus	94. Stefanus chorepiscopus
99. Rodon chorepiscopus	95. Rodon chorepiscopus
100. Gorgonius chorepiscopus	
XIII. Armeniae	XIII. Prouinciae Armeniae Minoris
101. Eulalius Sebastiae	96. Eulalius Sebastia
102. Euethius Satalenus	97. Euethius Satala
103. Eudromius chorepiscopus	98. Eudromius chorepiscopus
104. Theofanes chorepiscopus	99. Theofanis chorepiscopus

QR STU

99. rodo *STU* XIII. armaniae *U* armoeniae minoris *R* 101. eularius *T* heularius *SU* seuastiae *T* sephastiae *U* sabastiae *S* sebaste *Q* sebastenus *R* 102. euetius *R* eubuetius *Q* satalitenus *R* 103. eudromus *T* 104. theofanis *QR*

XY Z

93. cumano *Z* 94. stephanus *X* 95. rhodon *X* XIII. VII prou. *Y* arminiae *XY* min. *om.* *XY* 96. sabasta *Z* 97. eubetius *Z* euithius X euthecius *Y* satalia *Z* 98. eutromius *Z* eudomius *Y* 99. theopanis *X* tefanis *Z* thofanus *Y*

XIV. Prouinciae Armeniae Maioris	XIV. Armeniae Maioris
107. Arsaphius Sobmon	104. Aristarces
108. Acrites	105. et Acrites Armeni
XV. Diospontu	XV. Diosponti
109. Eutychianus Amasias	106. Euticius Amasiae
110. Helpidios Edesion	
111. Heraclios Zelon	
112. Helpidios Cumanus	107. Helpidius Comanensis
	108. Heraclius Zelonensis
XVI. Pontu Polemoniacu	XVI. Ponti Polemoniaci
113. Longinus Neocaesariensis	109. Longinianus Nouacaesariensis

ABC DE F

107. arsafius *E* arsapius *B* sambon *D* 108. acrithes *F* acratas *C* XV. diospontii *F* 109. eutycianus *DE* euticianus *AC* eucitianus *B* amasuas *C* amasies *B* 110. elpidios *BF* etesion *ABC* 111. eraclios *ABCD* 112. elpidius *F* helpizios *D* XVI. pontum *D* ponti *F* prouincia *A* polemoniacum *AC* polemuniacum *B* polemoniaci *F* lemoniacus *E* 113. neocesariensis *C* neucesariensis *B*

GHI KLMN OP

XIV. prouinciae asminiae *I* armoeniae *GN* arminiae *H* minoris *GIMP* 104. aristharces *H* arestarces *M* aristarchus *P* *om. I* 105. et *om. I* et acr. *om. O* acriter *H* aristes *KLM* thienius aristes *N* aethachristae (et *om.*) *P* *post quattuor nominum lacunam:* aristeus *I* armoeni *NO* arminii *H* armoenius *P* *om. I* XV. *om. I* diosponi *H* disponti *P* idiosponti *G* 106. euthicius *GI* eutycius *KM* eutychius *P* amatiae *H* amiciae *I* 107. elpidius *G* hilpidius *I* ilpidius *H* comnensis *I* commanensis *KM* commenensis *OP* 108. eraclius *I* heracleus *KLMNO* zeloninsis *I* zolonensis *KLMNOP* XVI. prouinciae p. *I* polemoniacis *H* polemiaci *I* polemoniacii *OP* 109. longinianusn *L* longianus *KM* longinus *I* nouacesariensis *I* nouacasarieñ *N* neocaesariensis *P*

XIV. Armeniae Maioris	XIV. Prouinciae Armoeniae Maioris
105. Aristecisus Diosponti	100. Aristheus
106. Acrites	
XV. Elenoponti	XV. Dioeponto
107. Elpidius Comanensis	101. Helpidius Comana
108. Euticius Amasiae	
109. Eraclius Zelensis	102. Heraclius Zaela
XVI. Ponti Polimoniaci	XVI. Prouinciae Ponti Polimoniaci
110. Longinus Neocesariensis	103. Longinus Neocesarea

QR STU

XIV. armoeniae *R* maiores *T* 105. aristhecisus *Q* aristaciseus *R* diosponcia *U* diospori *T* *sequitur* ponti *Q* 106. acrithes *Q* acretis *S* cretis *U* agrecis *T* XV. helenoponti *U* elonoponti *RT* 107. esidios *R* elisidius uel elpidius *Q* comanenses *SU* 108. euthicius *Q* eutitius *T* esticius *R* 109. heraclius *R* zolensis *R* zelenensis *Q* XVI. polimoniachi *R* polaemoniaci *U* polemoniati *T* 110. linginus *U* neocesariensi *R* neocaesariensis *Q*

XY Z (om. XIV—102)

XIV. *XIV—102 om. Z* IIII prouinciae arminiae minoris *Y* 101. hilpidius *Y* 102. eraclius *Y* XVI. IIII prou. *Y* p. pol.] pontopolimiae *X* pontipoli Z^{1} pentipoli Z^{2} 103. neucesaria *Z* neocaresarea *X*

114. Domnus Trapezunctos	110. Domnus Trapezuntanus
115. Stratophilos Pitiuntos	111. Stratophilus Phytionita
XVII. Prouinciae Paphlagoniae	XVII. Paflagoniae
116. Philadelphus Pompeiupolis	112. Philadelphus Pompeiopolitanus
117. Petronius Ionopolis	113. Petronius Ionopolitanus
118. Eupsychius Amastridos	114. Eupsicius Amastriadensis
XVIII. Prouinciae Galatiae	XVIII. Galatiae
119. Pancharios	
120. et Marcus Ancyrani	115. Marcellus Ancyritanus
121. Dicasius Tasas	116. Dicasius Tabiensis

ABC DE F

114. trapeiunctos *CDE* trapheiunctos *B* tarpeiunctos *A* 115. *om. E* stratofilos *A* stratofilius *C* piciuntos *F* pitiunthos *A* pitiunctus *C* XVII. *om. E* plaphagoniae *D* plafagoniae *AC* plafaconiae *B* 116. philadelphius *B* filadelphius *A D* filadelfius *CE* pompeiuspoli *E* pompeiopolis *D* propeiupolis *ABC* 117. iunopolis *F* 118. eupsichius *D* eupsyrus *E* epsychius *A* epsichius *C* epsitius *B* amastrides *D* amastrius *B* XVIII. prou. *om. ABCE* galathiae *CF* 119. pancarios *ABCDE* 120. et m. *om. F* marchus *B* ancirani *BC* anciranus *F*

GHI KLMN OP

110. trapezuntensis *KLM* trapezantensis *N* trapezatensis *OP* *om. I* 111. stratophylus *KMN* statofilus *I* stratopilus *P* phitionita *O* pithionita *P* thytionita *N* prosthionita *G* XVII. prouinciae panflogoniae *I* paphlagoniae *O* peflagoniae *P* paplagoniae *GKLM* 112. philadelfus *L* piladelfus *K* piladelfuls *M* fioladelfus *G* fidadelfus *H* filadelfius *I* ponpeiopolitanus *H* pompeiolitanus *I* 113. *om. H* ienopolitanus *KLMN* genopolitanus *OP* *om. I* 114. eupsycius *N* euphsycius *KL* eusitius *M* eutycius *I* amastrianensis *KL MN* amastrienensis *OP* XVIII. prouinciae g. *I* 115. anciritanus *HI* ancyrensis *P* anquirensis *KLMNO* 116. dicatius *I* sabiensis *P*

111. Domnus Trapezontensis
112. Stratophilus Pityontensis

XVII. Plafagoniae

113. Filadelfus Pompeiopolitanus
114. Petronius Ienopolitanus
115. Eupsicius Amastridenus

XVIII. Galatiae

116. Pancharius Ancyrae
117. Dicasius Tauiae

104. Domnus Trapedionta
105. Stratofilus Pitsusa

XVII. Prouinciae Panplagonia

106. Filadelfus Pompeiopoli
107. Petronius Ionopoli
108. Euticius Amastra

XVIII. Prouinciae Galatiae

109. Pancarius Ancyra
110. Dicasius Tabia

QR STU

111. trapaezontensis *T* trapezoentensis *S* trapizotensis *Q* trapeiuntensis *R* 112. stratofilus *QS* stratofylus *U* pitiotensis *R* pixotensis *Q* ptyontensis *STU* XVII. *bis ponit S* plaflagoniae *TU* paplaconiae *Q* 113. philadelfus *T* fidadelfus *QU* pompaeiopolitanus *T* ponpeiopolitanus *R* 114. peutronius *Q* ieneopolitanus *STU* genopolitanus *R* ·115. eupsycius *Q* euphysicius *U* euphisicius *S* euphysitius *T* eupiscius *R* amastredenus *Q* amastrianensis *R* 116. panchrarius *S* pangarius *T* pancratius *R* ancyriae *Q* anquirae *R* *sequitur* marcellus *Q* 117. dicasio *Q* tabiae *Q* tabiensis *R*

XY (om. XVII—108) Z

104. trapitionta *Z* drapeidonta *X* 105. stratopilus *X* domnus *Z* titensa *Z* XVII. *XVII—108 om. Y* panplabonia *X* palesgonia *Z* 106. pyladelpus *X* 107. petaobius *X* lanopoli *Z* 108. euthicius *X* eusticius *Z* amostra *Z* samastra *X* XVIII. *om. Z* IIII prou. *Y* galatia *X* 109. pancharius *X* anchira *X* 110. dicatius *XY* decasius *Z*

122. Erechoreos Plamaton	117. Erechthius Gadamauitanus
123. Gorgonios Cynon	118. Gorgonius Cynonensis
124. Philadelphius Iuliapolis	119. Philadelphus Iulopolitanus
XIX. Prouinciae Asiae	XIX. Asiae
125. Theonias Cizicensis	120. Theonas Cyzicenus
126. Menofantos Ephesenus	121. Menofantus Ephesius
127. Orion Isliu	122. Orion Eliensis
128. Eutychius Isfornis	123. Euticius Zmyrnensis
129. Mithres Ypapton	124. Mithres Paponensis
130. Marinos Eliu Hellespontenus	125. Marinus Ilio Etlespontanus

ABC DE F

122. erchoreus *E* erecoreus *C* erecoseus *B* plamathon *ADE* 123. gregorius *E* cinon *BC* 124. filadelphias *D* filadelfias *ACE* philedelphies (a *man. 2*) *B* 125. teonias *B* theonius *F* ciziensis *C* citicensis *EF* 126. efesenus *ACD* etfesenus *E* ephesinus *F* 127. hilii *F*[1] 128. eutichias *E* euthichias *D* euticias *AC* eucitias (eutitias *man. 2*) *B* isformis *E* isflomis *F* 129. mitres *ABCD* mitre *E* ippapton *B* ippopton *C* alpapthon *F* *om. D* 130. marinos (*post* a: u? *eras.*) *B* *om. D* fliu *E* *om. F* ellespontenus *ABCDE* hellesponton *F*

GHI KLMN OP

117. erechius *G* erectius *KLMNOP* erethius *H* cidamauitanus *G* damauitanus *HI* gadauitanus *KLMNO* gadabitanus *P* 118. cinonensis *GHIP* 119. *XIX. 119 H* philadelfus *LMN* filadelphus *GH* phyladelfus *K* filadelfius *I* iuliopolitanus *KLM* XIX. prouinciae a. *I* 120. theunas *HI* cyzicaenus *KLM* cizicenus *P* cyzycenus *O* cizicinus *H* cizinus *I* cynizenus *N* 121. menophantus *I* menopantus *GH* menefantius *L* menofanitus *O* nenophanitus *P* ephetius *H* aephicius *I* ephesianus *KLMNOP* 122. heleniensis *KLMNOP* 123. *om. P* euthicius *G* euthecius *H* eutichius *I* eututius *M* etius *O* smyrnensis *G* zemisninsis *I* 124. mythres *H* mithes *G* methres *P* metres *O* popanensis *KLMNOP* 125. iliu *G* alio *I* ethlespontanus *I* etlespotanus *H* il. etl.] liolipontianus *OP* liolypontianus *LN* lyolypontianus *KM*

118. Erectius Damausiae Disdamanes

119. Filadelfus Iuliopolitanus

XIX. Asiae

120. Theonas Cyzici
121. Menofantus Ephesi
122. Orion Elii
123. Euticius Smyrnae
124. Mitres Impempi
125. Macrinus Ilio Hellesponti

111. Erechtius Gatmauias

112. Filadelfus Iuliopoli

XIX. Prouinciae Asiae

113. Theunas Cizico
114. Minofantus Epheso
115. Orion Ilio
116. Euticius Smyrna
117. Mitras Epipa

QR STU

118. erecthius *Q* damaustiae *Q* daumausiae *TU* daumasiae *S* desdamani *R* dedareanus *STU* 119. phyladelfus *T* filiadelfus *U* filadelfius *Q* iulipolitanus *Q* 120. theonas (a *ex* e *corr.*) *U* cizici *ST* gyzici *Q* zyci (*antecedit* ci (?) *eras.*) *U* cyzicenus *R* 121. minosfantus *Q* metiofantus *STU* aephesi *S* efesi *U* ephesius *R* 122. onerion *T* arion *Q* eleniensis *R* 123. eutycius *R* euthicius *TU* smirnae *U* zmirne *T* myrnae *S* emonae *Q* zmirnensis *R* 124. mitres i popanensis o e (o e *primae duorum nominum sunt litterae) praemittit R* mitheros *Q* mites *STU* smemphi *STU* popanensis *R* 125. machrinus *S* marinus *R* helio *Q* aelesponti *STU* il. hel.] ityolipoñ *R*

XY Z

111. erechitius *Y* erectius *X* arcontius *Z* gatmauias *X* cammada *Z* 112. pyladelpus *X* filadelfius Z^2 XIX. IIII prouinciae atiae *Y* 113. theomas *X* cizicho *X* 114. minopantus *X* miriofantus Z^2 ephesa *X* 115. ilico *Z* 116. euthicius *X* euthecius *Y* enticius *Z* uirsa *Z* 117. metra *X* mifrans *Z* miteris *Y* epia *Z*

131. Paulus Aneas	126. Paulus Aneadensis
XX. Prouinciae Lydias	XX. Lydiae
132. Artemidorus Sardeon	127. Artemidorus Sardensis
133. Soron Thyatiron	128. Seras Tiatirensis
134. Thomasios Philadelphias	129. Etheomasius Philadelfinus
135. Polion Bareos	130. Polion Barensis
136. Agogios Tripolitanus	131. Agogius Tripolitanus
137. Florentinus Anquiras	132. Florentius Ancyrae Ferreae
	133. Anthiocus Aureliopolitanus
138. Marcus Standon	134. Marcus Standitanus

ABC DE F

131. anaeas *C* aeneas *E* eneas *B* deneas *F* XX. prou. *om.* *ABCDE* lydgias *D* lidgias *A* lidgyas (lydgyas *man. 2*) *B* lygias *C* liogias *E* lidiae *F* 132. arthemidorus *ACE* arthemiodorus *D* 133. oron *F* tyatiron *C* thiatiron *F* thyatyron *D* tyatyron *E* thiatyron *A B* 134. thomatios *C* philadelfias *B* filadelfias *ACE* 135. polyon *E* olion *F* barcos *D* 137. florentius (florentinus *man. 2*) *B* anquires *B* anchirus *F* 138. st. m. *B* marchus *D* standum *ABC DE*

GHI KLMN OP

126. anealensis *H* ineadensis *I* andensis *KLMNOP* XX. *om. P* prouinciae l. *I* lidiae *IMO* libiae *H* 127. artemedorus *HI* arthemidorus *KLMN* arthimedorus *O* artimodorus *P* sardiensis *OP* saerdicensis (a *expunctum*) *K* serdicensis *LMN* 128. ferras *I* serus *OP* tiarensis *H* tyrensis *KLMNOP* philadelfinus *I cf. 129* 129. etheumatius *I* ettheudomasius *H* ethemasius *KLMNOP* filadelfinus *H* filadelphensis *G* philadelphiensis *OP* philadelfiensis *KLMN* polionbanensis *I cf. 128 et 130.* 130. polyon *KLMNOP* odion *I* bareensis *G* bariensis *P om. I, sed cf. 129.* 131. trepolitanus *H* trepulitanus *I* 132. ancirae *HI* ferre *O* ferrariae *GI* ferrane *H* 133. antiochus *GP* anthyocus *O* aurelianopolitanus *G* aulilianopolitanus *H* aurepolianopolitanus *I* 134. *om. KM* stamditanus *P*

126. Paulus Paneae Anale	118. Paulus Anea
XX. Lydiae	XX. Prouinciae Lydiae
127. Artemidorus Sardis	119. Artemidorus Sardibus
128. Sera Theatyrae	120. Seras Tertyra
129. Ethymasius Filadelfiae	121. Themasius Pyladelpia
130. Pollion Bareensis	122. Pollio Baris
131. Agogius e Tripoli	123. Agotius Enopoli
132. Florentius Ancyrae Ferrae	124. Florentius Ancira Perrea
133. Antiochus Aureliopolitanus	125. Anthiocus Aurilianopoli
134. Marcus Standi	126. Marcus Stando

QR STU

126. phanaeae *R* pane *Q* panneae *S* anasei *STU* *om.* *R* XX. bytiae *Q* liediae *TU* liaediae *S* 127. arthemidorus *RTU* artimiodorus *Q* sardiensis *R* *om.* *S* 128. *om.* *S* sexar *R* *om.* *TU* tratyre *R* staytere *TU* 129. aethymasius *T* etymasiae (ae *expunct.*) *Q* euthemasius *R* philadelfiae *T* 130. pollio *Q* barensis *Q* uariensis *R* 131. agodius *Q* e *om* *Q* ripoli *STU* 132. anquire *Q* fereñ *R* 133. anthiocus *QU* aureopolit̃ *Q* 134. standitanus *R*

XYZ (om. XX—140)

118. annea *Z* XX. *XX—140* *om.* *Z* VI prou. *Y* 119. artimidorus *X* 120. serras *Y* seraus *X* 121. aematius *Y* 122. odion *Y* 124. plorentius *X*

XXI. Prouinciae Frigiae

139. Nunechios Laodicensis
140. Flaccus Sandu
141. Procopios Synodo
142. Pisticos Azanon
143. Athenodoros Dorileu
144. Paulus Apamenus
145. Eugenius Eucharpias
146. Flaccus Hieropolitanus

XXII. Prouinciae Pisidias

147. Eulalius Iconiu

XXI. Phrigiae

135. Nunecius Laodiciae
136. Flaccus Sanauensis
137. Procopius Sinnadensis
138. Pisticus Azanensis
139. Athenodorus Doryleitanus
140. Paulus Apamenus
141. Eugenius Eucarpiensis
142. Flaccus Hierapolitanus

XXII. Pisidiae

143. Eulalius Iconiensis

ABC DE F (om. XXI–146)

XXI. *XXI—146 om. F* frygiae *D* 139. nonechios *E* laudicensis *ABC* 140. standum *E* 141. procupios *B* sinodo *B* synodu *C* 143. adthenodorus *B* 145. eucarpias *B* 146 geropolitanus *B* XXII. pysidias *E* pissidies *B* pisidiae *F* pysidiae *C* phisidiae *D* *sequitur* VIIII *numerus ABCE* 147. elalius *F* elulalius *B* iconion *F*

GHI KLMN OP

XXI. *om. GH* prouinciae laudociae frigie *I* phrygiae *P* frugie *O* 135. nunechius *H* nonichius *I* nunecisius *M* noneius *O* nonneus *P* laudiciae *HOP* laodociae *KM* *om. I, sed cf. XXI.* 136. placcus *KLMNOP* sanabensis *KLMNOP* 137. procupius *H* synnadensis *G* sinodensis *P* 138. physticus *O* phristicus *P* pisticius *I* physticius *KLMN* azzanensis *I* azzannensis *H* 139. achenodorus *HI* athenorus *OP* dorcleitanus *HI* dosoleitanus *KLMNOP* 140. apaminus *H* apamancis *G* appamenus *KLMN* 142. fliaccus *H* hieropolitanus *KLMNP* hyeropolitanus *O* XXII. prouinciae p. *I* pysidiae *KLNP* pysydye *O* quisidiae *H* 143. coniensis *HI* scomensis *KLMN OP* *N huc transtulit* usensis *(153) et omnes deinceps dioeceses usque ad 152 promouit, habet igitur* thelamacus scomensis — theodorus bartensis.

XXI. Frygiae

135. Nunecius Laodiciae
136. Flaccus Sanai
137. Procopius Synnadis
138. Pisticus Axani
139. Athenodorus Doriensis Doctileo
140. Eugenius Eucarpiae
141. Flaccus Hieropolitanus

XXII. Pisidiae

142. Eulalius Iconii

QR STU

XXI. frygiae (y *ex* i *corr.*) *R* frigiae *S U* frige *T* 135. nunetius *T* nuecius *Q* nunechius *R* laodicia *U* laoditia *T* laudocia *S* 136. flacus *T* sana *T* sanaina *U*, *cf. 137* sabanensis *R* 137. inaocopius *T* naocopius *S* ocopius *U*, *cf. 136* sinnadis *T* synnades *SU* synandis *QR* 138. pasticus *Q* pisticius *R* axiani *S T U* axoni *Q* asani *R* 139. athenodorus *ex* anthenodorus *corr. R* antedonodorus *T U* antedonorus *S* duriensis *S* doctilio *Q* doesleo *STU om. R* 140. eucapi *Q* 141. flacus *T* hieropolit̃ *Q* ieropolitanus *S* ioropolitanus *U* hierapolitanus *R* XXII. pisydiae (y *ex* i *corr.*) *R* 142. eulapus *Q* iconi *R* ichonii *U* ihchonii *T* ichoniae *S*

XXI. Prouinciae Frygiae

127. Nonnichius Laodicia
128. Flaccus Sanao
129. Procopius Synnada
130. Pisticus Aiana
131. Athinodorus Dorilao
132. Eugenius Eucarpia
133. Flaccus Hierapoli

XXII. Prouinciae Pysidiae

134. Eulalius Hyconio

X Y Z (om. XX—140)

XXI. VIII. prou. *Y* prigiae *X* 127. minucius *X* 128. placchus *X* 131. atinodorus *X* anthinodorus *Y* 138. placchus *X* XXII. VII prou. *Y* pysydiae *Y* 134. euladius *Y*

148. Thelemachos Adrianopolitanus	144. Telemacus Adrianopolitanus
	145. Esycius Neapolitanus
149. Eutychios Seleucias	146. Eutices Seleuciae
150. Sranios Smenon	147. Aranius Limenensis
151. Tarsicios Apamenus	148. Tharsicius Apamenus
152. Patricios Amblades	149. Patricius Ambladenitanus
153. Policarpos Metropolitanus	150. Polycarpus Metropolitanus
154. Acumedios Panon	151. Academius a Papo
155. Heraclios Bareos	152. Heraclius Baretensis

ABC DE F

148. telemachos *DE* telemacus *B* thelamacus *F* hadrianopolitano *E* adrianopolitenus *D* adrionopolitanus *B* adriopolitanus *C* 149. eutichios *DE* euthicios *AC* eucitius *B* seleuchias *E* seleutias *BC* seleutius *F* 150. stranios *A* smeon *CD* smanon *B* 151. tarsitios *EF* appamenus *B* 152. amclades *F* abiades *E* 153. polycarpos *ED* (y *ex* i *corr.*) 154. acomedios *BE* acumethus *F* pannon *B* 155. eraclios *ABCD*

GHI KLMN OP

144. telemachus *G* thelemacus *OP* thelemactus *I* thelamacus *KLMN* adrionopolitanus *I* andrionopolitanus *KLMN* andronopolitanus *O* andropolitanus *P* 145. *post XXVII* esychios *H* esicius *KLN* hisicius *I* hysicius *P* ysycius *O* eusitius *M* napolitanus *H* 146. euthices *G* euticis *O* eutheces *H* euticius *I* eutychius *P* eleuciae *H* sileuciae *I* seleutiae *M* 147. araunius *GH* aramius *LN* eramius *KMO* herasmus *P* grannus *I* lymenensis *KN* limeninsis *I* liminensis *GL* limensis *OP* 148. tarsicius *GHIL* tharsitius *M* tharsicus *O* tharasicus *P* apemenus *HI* apamiensis *KLMNOP* 149. patrecius *I* ambladebitanus *GHI* 150. policarpus *HLMN* poylocarpus *O* 151. achademius *H* a *om. I* papho *G* paro *KLMNOP* cariae *I, sed cf. 152.* 152. heracleus *LMO* eracleus *K* aracleus *N* bareensis *G* bartensis *LMNOP* a papo *I om. K* *sequitur* hereinsis liciae *I*

143. Telemacus Adriopolitanus	135. Telemacus Adrianopo
144. Esicius Neapolitanus	136. Hysicius Neapoli
145. Eutycius Seleuciae	137. Euthices Seleucia
146. Apagnius Lomenensis	138. Granius Lomena
147. Tarsicius Apamenus	139. Tharsicius Apamia
148. Patricius Adliadorum	
149. Academius Mortinensis Paporum	
150. Policarpus Mitropolitanus	140. Polycarpus Metropoli
	141. Academius Mustene
151. Heraclius Barensis	142. Heraclius Uaris

QR STU

143. thelemacus *QR* talemacus *T* telamacus *S* hadriopolī *Q* 144. esytius *T* ysicius *Q* eusicius *U* neopolitanus *U* 145. euticius *ST* seleutiae *S* 146. apaganius *T* lumensis *Q* lomensislimae *R* 147. tyrsicius *SU* tirsitius *T* apamenos *R* apamenusi *STU* apamensis *Q* 148. allardorum *R* allodorum *Q* 149. murtinensis *Q* piopaporum *STU* *om. Q, in quo uersus subsequens uacuus relictus est.*
150. polycarpus *Q* mitropolit̄ *Q* metropolitanus *RT* 151. eraclius *T* uariensis *R*

XY Z (om. XX—140)

135. thelamacus *Y* 136. ysicius *Y* 137. eothices *X* euthicius *Y* 138. grannius *X* 139. tharsicus *X* tasicius *Y* 140. oylcarpus *X* 141. achademius *X* acadimius *Y* mustena *X* 142. eraclitus *Z*

	153. Theodorus Usensis
	154. Adon Byciae*)
XXIII. Prouinciae Lycias	XXIII. Lyciae
156. Eudemos Pataron	155. Eudemus Pataritanus
XXIV. Prouinciae Pamphiliae	XXIV. Pamphiliae
157. Callidicus Pergis	156. Callices Pergensis
158. Euresius Termissus	157. Euresius Termissensis
159. Theuxius Siarbon	158. Zeuxius Siarbitanus
160. Domnus Aspendu	159. Domnus Aspendeuitanus
161. Quintianus Seleucias	160. Quintianus Seleuciae
162. Patricius Maximianopolitanus	161. Patricius Maximianopolitanus
163. Aphrodisius Magidon	162. Afrodisius Magidensis

ABC DE F

XXIII. licias *C* lisiae *F* *sequitur* I *numerus ADE* 156. eudaemos *E* patharon *ACDE* XXIV. prouincia *B* pamphilia *AC* (*man. 2* -ae) panpilia *B* *sequitur* VII *numerus ACDEB* (VIII *man. 2*) 159. teuxius *E* teusius *BC* syarbon *DE* sibaron *F* 160. aspendii *F* 161. seleutias *BF* seleutius *C* 162. patritius *F* patrius *B* maxiamianopolitanus *A* 163. afrodisius *ABCDE* magedon *C* machidon *B* magidor *F*

GHI KLMN OP

153. *om. GH* theudorus *I* eusensis *O* *om. I* 154. *om. GH* bytiae *M* *om. I* XXIII. *om. I, sed cf. 152.* licie *H O* litiae *M* 155. eodemus *M* pacaritanus *KLMNOP* XXIV. prouinciae p. *I* pamphyliae *G K* pampiliae *L* 156. callecis *I* callites *K* gallites *L MN O* gallitius *P* percensis *L* 157. terminsensis *H* termensinsis *I* termiensis *O* thermiensis *K L M N* thermensis *P* 158. sarbitanus *P* 159. aspendebitanus *GH* aspendibitanus *I* 160. seleutiae *M* celeutiae *I* 161. petracius *H* 162. magidinsis *I* magedensis *KLMNP* magedens *O*

*) usensis adon *aut* uis (uiis) adon *fortasse corruptum ex*: ΟΥΣΑΔΩΝ

152. Theodorus Usensis	143. Theodorus Uis
153. Adon Lycius*)	144. Adon Lycia*)
XXIII. Lyciae	XXIII. Prouincia Liciae
154. Eudemus Patarensis	145. Eudaemus Patris
XXIV. Pamphiliae	XXIV. Prouinciae Pamphiliae
155. Callicles Pergensis	146. Calicles Perge
156. Euresius Termissi	147. Euresius Telmisio
157. Zeuxius Barbonitanus de Syarimo	148. Zeuxius Uarbis
158. Domnus Aspelli Aspendi	149. Domnus Aspendo
159. Quintianus Seleuciae	150. Quintianus Seleucia
160. Patricius Maximianopolitanus	151. Patricius Macimianopoli
161. Afrodisius Magidensis	152. Afrodisius Massedis

QR STU

152. osensis *R* 153. adoni *Q* lycius (y *corr. ex* i) *U* licius *T* XXIII. *inter* eud. *et* pat. (*154*) *inseruit Q* liciae *ST* 154. eudemius *S* patrensis *R* patraene *Q* XXIV. pamfiliae *TU* pampiliae *S* phamphiliae *R* 155. callecles *Q* callides *SU* callidis *T* pergensis *U* pyrgensis *Q* 156. heresius *STU* termisi *Q* termiesis *TU* 157. zeoxius *Q* zeusius *SU* zeusiusius *T* genesius *R* barbonitañ *Q* barbonitatus *STU* de s. *om. R* synasmo *U* sinasmo *ST* 158. domus *T* a. a.] aspenidiclus *STU* 159. sintianus *T* syncianus *SU* seleusiae *STU* 160. maximianopol *Q* maxianopolitanus *SU* 161. afrodius *R* maginensis *SU* magiensis *T* macedoniensis *R* machedonensis *Q*

XY Z (desinit XXIII)

143. theudorus *Y* uiis *Z* 144. *om. Z* XXIII. *om. XY* licia *Z*[1] *hic desinit Z* 145. eudimus X XXIV. XII prou. *Y* pampiliae X phamphiliae *Y* 146. chalicles X caledis *Y* 148. deusis X 152. aefrodisius *Y* aproditius X

XXV. Prouinciae Neson

164. Euphrosinus Rodu
165. Meliphron Cho
166. Strategius Lemnu
167. Apollodoros Corcyras

XXVI. Prouinciae Cariae

168. Eusebius Antiochenus
169. Emmonius Aphrodisius

170. Letodios Cibiraton
171. Eusebius Mianton

ABC DE(om. XXVI–171) F

XXV. *sequitur* IIII '*numerus ABDE* 164. eufrosinus *ACD E* eufrosius *B* rudo *B* rhodii *F* 165. melifron *ACDE* mellifron *B* melichon *F*[1] choos *F* 166. strathegus *F* stratedius *BCDE* stradedius *A* lemnii *F* 167. alpadoros *ABCDE* corcires *B* cortiras *C* corciras magidon *E* XXVI. *XXVI—171 om. E* isauriae *ACD* isoriae *man. 1* isauriae *man. 2 B sequitur* IIII *numerus ABCD* 168. antiocenus *B* anthiocenus *D* antioclenus *A* anthiodenus *C* 169. amonius *B* afrodisius *ABCD* 170. laetodius *F* cibyraton *A* cybiraton *D* 171. miantum *ABCD*

XXV. Insulani

163. Eufrosinus Rhodius
164. Meliphron a Coo
165. Strategius a Lemno
166. Apollodorus Corcyritanus

XXVI. Cariae

167. Eusebius Antiocenus
168. Ammonius Afrodisitanus
169. Eugenius Apolloniades
170. Letodorus Cibiritanus
171. Eusebius a Mileto

GHI KLMN OP

XXV. prouinciae insolaru (*ante* ins. *4 litt. erasae*) *I* insylani *KL* insilam *O* 163. eufrosynus *P* eufrosius *L* euphrodinus *I* hrodius *P* rodius *KL MNO* rhodisius *I* rhodensis *G* 164. melifron *HKLMNO* milifron *P* meliphon *G* ac *HP sequitur 187—XXIX H* 165. stratigius *IKLNOP* stragius *M* e *HP* 166. alphodorus *GHI* corciritanus *I* corcystanus *H* corquiritanus *KLMO* corquitanus *N* conquiritanus *P sequitur 193 H* XXVI. prouinciae c. *I* acariae *M sequitur 145 I* 167. antiochenus *G* atiocinus *H* antiochensis *P* antiocensis *O* anthiocensis *KLMN* 168. admonius *I* ammodius *P* commonius *H* aphrodisitanus *G* afrodysitanus *P* 169. apolliniades *N* apollonidiades *I* apolloniadis *P* 170. laetodorus *HKN* laetodoris *M* isidorus *I* cybiritanus *H* cibritanus *KLMN* cybritanus *O* cripitranus *P* 171. a *om. M* milito *H* nileto *I*

XXV. Insularum	XXV. In . . .
162. Eufrosinus Rodius	153. Eufrosoius
163. Melifron Ciriensis Quo	154. Mellitonius Cho
164. Strategius Lemni	
165. Apollodorus Cercyra	

XXVI. Cariae	XXVI. Prouinciae Cariae
166. Eusebius Anthiociae	155. Eusebius Anthiocia
167. Emmonius Afrodisensis	156. Ammonius Aproditiada
168. Eugenius Apolloniadis	157. Eugenius Apolloniada
169. Letoius Cybiratensis	158. Lathodurus Chybera
170. Eusebius Militensis	159. Eusebius Meleto

QR STU

XXV. *inter* euf. *et* rod. (*162*) *inseruit Q* insulcrum *Q* 162. rodisius *R* 163. melifro *T* melifronius *R* c. q.] cireensisquo *Q* cyriensis *R* ciniensis *SU* cin,ensis *T* 164. stratedius *Q* lemi *STU* 165. appollodorus *T* cerquira *QR* cecyra *S* ceteyra *U* ceteysa *T* 166. anthiocyae *S* antiochiae *T* antiophiae *R* 167. afrodissensis *RTU* 168. apolloniades *Q* 169. laetoyus *T* letodius *Q* letodurus *R* cyberacensis *Q* ciuis retensis *R* 170. euseuius *Q*

XY

XXV. *om. Y cum* massedis *unum verbum efficit; tres quae sequebantur litterae euanuerunt X* 153. *om. X* 154. meliptonius *Y* XXVI. VIIII prou. *Y* chardiae *X* 156. admonius *Y* 158. lothorus *Y* 159. item eusebius *Y*

XXVII. Prouinciae Isauriae	XXVII. Isauriae
172. Stephanos Baraton	172. Stephanus Baratensis
173. Atheneos Curpissu	173. Atheneus Coropissitanus
174. Edesius Claudianopolis	174. Aedesius Claudiopolitanus
175. Agapios Seleuciae	175. Agapius Seleuciae
176. Siluanus Metropolitanus	176. Siluanus Isauriae Metropolitanus
177. Faustus Panemosticus	177. Faustus Panemuticiensis
178. Antoninus Antiochenus	178. Antoninus Anthiociae
179. Nestor Syedron	179. Nestor Suedritanus
180. Esycios chorepiscopus	180. Esicius chorepiscopus

ABC DE F

XXVII. *sequitur* XVIII *numerus ABCDE* 172. barathon *ACE* 173. ataeneos *B* curpissii *F* 174. claudianopol̄ *E* claudianopolitanus *F* claudinopoli *ABC* 175. agapicis *C* seleutiae *B* 177. panemostichus *A* panimosticos *B* panemorticus *C* 178. anteonius (e *eras.*) *man. 1* antoninus *m. 2 B* antonius *CE* nestor *D* anthiocenus *CD* 179. *om. D* syedron (n *ras. ex* m) *B* siedron *CF* 180. esitius *BF* isicius *C* chorep.] syedron *D*

GHI KLMN OP

XXVII. prouinciae insauriae *I* hisauriae *P* hisaureae *H* 172. stefanus *GHN* sthephanus *KM* stafanus *I* baratenus *I* bartensis *OP* barthensis *KLMN* 173. attenius *H* athaneus *NO* anthenus *I* asthencus *P* coropisitanus *I* corepissitanus *P* corpissitanus *KLMN* corpisitanus *O* 174. *om. GH* aedisius *I* ethesius *KLMNOP* cl. *om. I* 175. aciapius *G* sileuciae *I* seleutiae *M* 176. hisauriae *P* ysaurie *O* insauriae *I* m. *om. I* 177. panemutichiensis *G* panemoticiensis *H* panemciensis *I* phanemuticensis *KLMNO* faneutitensis *P* 178. antonius *HP* autunius *I* anthyocie *O* antiochiae *P* anticae *G* anthienae *H* atticae *I* 179. nastur *I* sedritanus *H* suetritanus *OP* (*post* e *2 litt. eras.*) 180. esycius *G* isichius *H* isicius *KLMN* isycyus *O* hysicius *P*

XXVII. Isauriae	XXVII. Prouinciae Isauriae
171. Stephanus Baratensis	160. Stephanus Laratis
172. Athaneus Corepissensis	161. Athenaeus Charopisso
173. Edesius Claudiopolitanus	162. Aedesius G.andianopoli
174. Acapius Seleuciae	163. Agapius Seleucia
175. Silanus Metropolitanus Tisauro	164. Siluanus Petropoli
176. Faustus Panemuticorum	
177. Antonius Anthiociae	165. Antonius Anthyocia
178. Nestor Syedrensis	166. Nestor Niedres
179. Esycius chorepiscopus	167. Esychius chorepiscopus

QR STU

XXVII. ysauriae *R* 171. stefanus *Q* baretensis *Q* uaraensis *R* 172. ataneus *QT* athanaedus *R* coreps̃ hisaracosensis *Q* corocasius porensis *SU* corocaseus porensis *T* *uersus subsequens uacuus relictus est Q* 173. alesius uel edesius *Q* eudesius *STU* alaesius *R* cladeopolitanus *R* elaudianopol̄ *Q* 174. agapius *R* 175. siluanus *R* m. t.] t. m. *R* chisauro metrop̄ *Q* tysauro *S* tisuuro *T* 176. panemuthicorum *STU* panemucicorum *R* panematicor̄ *Q* 177. anthonius *Q* antiociae *U* antiotiae *T* 178. syederensis *R* syendrensis *SU* siendrensis *T* 179. esicius *R* esytius *T* esius *S* ysicius *Q*

XY

XXVII. V prou. *Y* isaureae *Y* syriae *X* 160. stefanus *Y* stephanu *X* 161. athenus *Y* antinaeus *X* 162. aedetius *X* g.] *periit una litt. X* 165. antinus *X* 167. esicius *X*

181. Cyrillus Smanandron	181. QuirillusCumanadensis
182. Theodoros Usagadon	182. Theodorus Ulsabitanus
183. Anatholius chorepiscopus	183. Anatolius chorepiscopus
184. Paulus Larinensis	184. Paulus Larandensis
185. Quintus chorepiscopus	185. Quintus chorepiscopus
186. Tiberius Slistron	186. Tiberius Alistrensis
187. Aquilos chorepiscopus	187. Aquila chorepiscopus
188. Eusebius Parichiae Isauriae*)	188. Eusebius Diocesis Isauriae*)
XXVIII. Prouinciae Cypru	XXVIII. Cypri
189. Cyrillus Paphu	189. Cyrillus a Papho

A B C D E F

181. smannandron *B C* smannandros *A* scoannandron *E* corepiscopus *D* 182. *om. D* teodorus *B* us.] chorepiscopus *E F*[1] *sequitur* theodoros chorepiscopus *ACB* (teodorus) 183. *om. D* anatolius *BE* lariensis *(cf. 184) et omnes quae secuntur usque ad 187 dioeceses loco mouit* (186. tiberius chorepiscopus 187. aquilos chorepiscopus) *F*[1] 184. taulus *F* l.] corepiscopus *(cf. 183), et omnes deinceps dioeceses usque ad 187 promouit, habet igitur* quintus larinensis — eusebius corepiscopus parrochiae isauriae *D* 186. thiberius *B* alystron *A D E* sclistron *F* 188. pariciae *B* parrichiae *A* parriche *C* parochiae *F* parrochiae *D* hisauriae *E* XXVIII. prou. *om. ABCDE* cyprum *E* cypri *CF* cypry XI *D* 189. quirillus *D* faphu *B* paphi *F*

G H I K L M N O P

181. cyrillus *I P* cumadensis *H* comanadensis *P* cumadanensis *N O* 182. theudorus *H* thedorus *I* uialbitanus *K L M N* balbitanus *P* ma . e *(una litt. euanuit) et omnes deinceps dioeceses usque ad 187 promouit, habet igitur* anatholius uialbitanus — eusebius corepiscopus dyoces isarie *O* 183. anatholius *IK MNO* 184. *om. G 185. 184. P* lairamdensis *HI* 185. *om. G* 186. tyberius *O* alystrensis *P* alestrensis *I* 187. *187—XXIX post 164 inseruit H* ch. *om. H* 188. d. i.] diocesis auriae *K* diocessis auriae *M* dyoces isarie *O* dyocaesariae *P* dicensis *I* hisaureae *H* XXVIII. prouinciae c. *I* 189. quirillus *KLMNO* pafo *KLMO* paphe *I* papo *G* paso *N* rapho *H*

180. Quintus Timanadorum	168. Cyrillus Numadis
181. Paulus Larandensis	
182. Theodorus Uasadorum	
183. Anatholius chorepiscopus	169. Anatolius chorepiscopus
	170. Gurdianus chorepiscopus
	171. Paulus Larandis
184. Quintus chorepiscopus	172. Quintus chorepiscopus
185. Tyberius Alistrensis	173. Tyberius Ilistris
186. Aquilas chorepiscopus	174. Aquila chorepiscopus
187. Eusebius Patriciasis*)	
XXVIII. Cypri	XXVIII. Prouinciae Cypri
188. Cyrillus Pafi	175. Cyrillus Papo

Q R S T U

180. quirillus comanadensis *praemittit R* timanodorum *R* timanedoř *Q* timainidorum *S* 181. larendensis *R* laradensis *Q* ladarensis *S T U* 182. baradorum *Q* 183. anatolius *U* 184. cyntus *T U* cynthus *S* ch.] uty *Q om. S* 185. tiberius *U* alitrensis *T* alytrensis *S U* abstrensis *Q* 186. aquila *R* ylas *Q* 187. euseuius *Q* patriciasi *Q* pariciasis *R* patritias *T* patricius *S* paricias *U* 188. cirillus *U* quirillus *R* paphi *Q* phafi *R*

X Y

168. querillus X 172. chointus *X* XXVIII. XIIII prou. *Y*

*) *ex* ΔΙΟΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ *corruptum est* ΔΙΟΚΕΣΙΣΑΡΕΙΑΣ, ΔΙΟΙΚΗΣΙΣΙΣΑΥΡΙΑΣ, diocesis isauriae *et, dioecesis synonymo* *παροικία posito,* pariciae isauriae.

190. Selanos Salaminon	190. Gelasius Salaminensis
XXIX. Prouinciae Bithyniae	XXIX. Bithiniae
191. Eusebius Nicomedias	191. Eusebius Nicomediensis
192. Theogenius Niceas	192. Theognius Niceensis
193. Maris Chalcedonensis	193. Maris Calchedoniae
194. Cyrillus Chiu	194. Cyrillus a Cio
195. Esychios Pruses	195. Esychius Prusensis
196. Gorgonios Apolloniados	196. Gorgonius ab Apolloniade
197. Georgios Rusiados	

ABC DE F

190. selanon *ABCDE* XXIX. prou. *om. ABCDE* bithinie *E* bitynia *B* bithinia *AC* bythinia *D* *sequitur numerus* XI *ABC* ñ. XI *D* X *E* 191. nichomedias *AC* nichomedies *B* 192. theugenius *E* teugenius *B* nicheas *ACF* 193. calchedonensis *A* calcedonensis *DE* calcidonensis *BC* 194. chyu *B* chios *F* 195. *196. 195. E* esichius *F* eusychius *E* esycios *A* esicius *C* esitius *B* 196. appoloniados *F* apolliniadós *D* 197. rusiades *D* nisiados *F*

GHI KLMN OP

190. gelacius *I* gelaius *G* gaelagius *O* galagius *P* salamininsis *I* salamensis *H* salamiensis *KLNO* salamiens *M* salmiensis *P* XXIX. prouinciae b. *I* bitynie *L* bitiniae *(bis positum)* *M* bytynie *O* bythiniae *P* bytiniae *KN* byttiniae *G* bethiniae *H* 191. comediensis *H* nicomediae *KLMNOP* 192. theogenius *KLMNOP* nicensis *I* nicaenus *KLN* nicaenos *M* nicenus *O* *P* 193. *post 166 H* mares *G* calcedoniae *IN* calcidoniae *GH* cachedoniae *M* chalcedoniae *P* chalchedoniae *O* 194. cytillus *H* quirillus *KLMNO* cyrion *I* chio *P* tio *M* chiu *G* cihiu *HI* 195. eusychius *G* esicius *KLM* *NO* hisicius *I* esacius *P* eusebiu *H* prosensis *GI* pruensis *H* pusensis *NOP* 196. theophanes *O* ab *om. HI* appoloniade *I* apolliniadae (*ante* ae: i *expunct.*) *M* apolloniae *O* *sequitur:* georgeus *I* gorgonius adrianensis *O*

189. Gelasius Salaminae

XXIX. Bythiniae

190. Eusebius Nicomediensis
191. Theognius Niciae
192. Maris Calcedoniae
193. Cyrillus Cii
194. Esycius Nusae Prusae
195. Gorgonius Apolloniadis
196. Georgius Plusiades

176. Gelasius Salamina

XXIX. Prouinciae Bythiniae

177. Eusebius Nycomidia
178. Theognius
179. Mares Calcidona
180. Cyrion Schyo
181. Esichius Prusa
182. Gorgonius Apolloniada

QR STU

189. gellasius *U* salami *R* yalamina *Q* XXIX. bythyniae *T* bytiniae *R* bitthiniae *U* 190. nicomedensis *T U* nichomedensis *R* 191. theagenius *STU* nichie *QTU* 192. riaris *STU* [i]calcidoniae *Q* celcedoniae *S* celcedonae *U* chelchedone *T* 193. chyrillus *T* quirillus *Q R* chii *Q* ciu *STU* 194. esicius *R* isycius *Q* esius *STU* prunusae *T* prunnusae *U* pronusae *S* 195. apolloniades *Q* 196. plusiodis plusiadis *R* plusiodes prosaides *Q*

XY

176. gelatius *Y* XXIX. bythaniā *X* 178. theoghius *Y* theconius *X* calcidona (*179*) *huc transtulit X* 179. marius *Y* schyo (*180*) *huc transtulit X* 180. c. *om. X* 181. cusicius *X* 182. ap.] *ante* n: d *lineola deletum X*

198. Euethios Adrianopolitanus
199. Theophanes chorepiscopus
200. Ruphos Caesariensis
201. Eulalios chorepiscopus

XXX. Europis

202. Pedereos Eraclias

XXXI. Dacias

203. Protogenes Sardicensis

XXXII.

204. Marcus metropolitanus

ABC DE F

198. euetios *BD* ebetius *F* euethitus *E* hadrianopolit̃ *E* 199. teophanis *B* thephanis *AC* theufanis *D* theophanius *E* 200. ruphios *B* rufios *CDE* rufias *A* cesariensis *CE* cessariensis *B* 201. ylalius *E* XXX. ceuropis *E* europis I *D* europae *F* 202. peredeos *D* heraclias *DE* XXXI. *om.* *F* 203. protegenes *CD* serdicensis *E* 204. marchus *B*

197. Euethius Adrianensis
198. Theophanes chorepiscopus
199. Rufus Caesariensis
200. Eulalius chorepiscopus

XXX. Europae

201. Paederos Heracliae
202. Marcus Comeonsis

XXXI. Daciae

203. Protogenes Serdicensis

XXXII. Calabriae

204. Marcus Calabriensis

GHI KLMN (desinit 198) OP

197. euetius *HKLMN* euitius *O* aequitius *P* hadrianensis *GLNP* aunanensis *H* corepiscopus *O* 198. *om O, sed cf. 196* theofanes *GM* theufanis *H* theufanus *I* theophanius *P* *hic desinit N* 199. cesariensis *I* 200. helalius *O* XXX. *inter* eulalius *et* chorep. (*200*) *inseruit P* prouinciae e. *I* eurupe *IO* coruptae *M* 201. praederus *H* prederus *I* predheros *G* foederos *KLMO* foederus *P* herachelaciae *H* heraclia *P* eraclia *O* 202. *om.* *GHI* comẽõsis *O* XXXI. *inter* m. *et* com. (*202*) *inseruit M* *om.* *H* prouinciae d. *I* datiae *M* daicae *L* 203. protogenis *GIM* protogenus *OP* sardicensis *G* *quae secuntur usque ad 214 I ita disponit: 205. 206. XXXIII. XXXV. 207. 208. XXXVII. 209. XXXVIII. 212. 210. 214.* XXXII. *om.* *I* calabiae *K* marcus calabriae euboensis pistos marcionopolitanus *M* 204. *om.* *GHI* calabrensis *L*

197. Euetius Adrianopolitanus
198. Theofanes chorepiscopus
199. Rufus Caesariensis
200. Eulalius chorepiscopus

XXX. Europae

201. Pedorus Heracliae
202. Marcus Comeensis

XXXI. Daciae

203. Protogenis Sardicae

183. Euestius Adrianopoli
184. Theofanis chorepiscopus
185. Rufus
186. Eulalius

XXX. Prouinciae Europae

187. Pederus

XXXI. Prouinciae Daciae

188. Protogenis

189. Marcus Syrdica

QR STU

197. euatius *S* hebetius *Q* auistius *R* adrianopolitanos *R* adrianopollitanus *U* adriapolitanus *S* hadrinoplt *Q* 198. theofanis *QR* thofanes *ST* 199. cesariensis *U* XXX. europiae *Q* euraepe *U* auraepae *T* curepe *S* 201. paedorus *U* foederos *R* eracliae *ST* aracliae *U* 202. comeens *T* comeenses *S* meensis *R* *om.* *Q* XXXI. *inter* m. *et* me. *(202) inseruit R om. STU* 203. protogenus *S* protegenis *QTU* sardiciae *QR*

XY

184. *XXX. 184 X* theofanus *Y* thopanis *X* 185. *om. X* 186. *om. X* XXX. XI prou. *Y* prou. *om. X* europa *X* 187. *om. X* XXXI. I prou. *Y* prou. *om. X* dacia *X* 188. protogenius *Y* propenis *X*

XXXIII.	XXXIII. Moesiae
205. Pistos Marcianopolitanus	205. Pistus Marcianopolitanus
XXXIV.	XXXIV. Africae
206. Cyclianos metropolitanus	206. Caecilianus Carthaginiensis
XXXV.	XXXV. Macedoniae
207. Alexandros Thessalonicensis	207. Alexander Thessalonicensis
XXXVI.	XXXVI. Dardaniae
208. Dacus Macedoniae	208. Daccus Machedoniae

ABC DE F

205. epistos *D* martianopolitanus *C* marciopolitanos *D* thessalonicensis *F*[1] metropolitanus *F*[2] 206. *207.206 E* ciclyanus *B* ciclianus *C* scilianus *F* metr.] macedoniae *F* 207. alexander *BEF* thesalonicensis *BD* thesalonicensium *E* atheniensis *F*[1] 208. dachus *F* macidoniae *B* boias *F*[1]

GHI KLM OP

XXXIII. *om. GHO* prouinciae moetiae *I* meosiae *P* *sequitur* marcus euboensis *KLMO* *cf. 210.* *sequitur* pistus *I* 205. pistos *GKLM* pystos *O* sistus *H* festus *I* macianopolitanus *H* marcionopolitanus *IM* marciopolitanus *OP* *sequitur* marcus *I* *sequitur* stratigius ephesiensis *KLM* (ephaesiensis) *O* (straticius) *cf. 211.* XXXIV. *om. IK* *206. XXXIV H* ciuitates africa *P* 206. cecilianus *HLP* cicilianus *I* caelianus *M* cartaginensis *I* carthaginis *O* karthaginis *M* kartaginis *K* kartagenis *L* chartaginis *P* XXXV. prouinciae m. *I* macidoniae *H* machedonie *GO* macedonia *P* 207. thesalonicensis *MOP* thessallonicenses *G* thesalocensis *I* XXXVI. *XXXVI — 208 cf. XXXIX—213.* *om. IK* d. minoris *LMOP* 208. dacus *HP* dachus *KLMO* macedoniae *IP* macidoniae *H*

XXXII. Misiae	XXXII. Prouinciae Mesiae
204. Pistus Marcianopolitanus	190. Pistus Marcianopolita
205. Marcus Euboensis	
206. Strategius Efestiensis	

XXXIII. Machedoniae	XXXIII. Prouinciae Macedoniae
207. Alexander Thesalonicensis	191. Alexander Tessalonica
208. Budis Asteriensis	192. Budius Stulois

QR STU

XXXII. mysiae *R* mysae *U* 204. pistos *Q* epistus *U* marcionopolitanus *R* marciopol̃ *Q* 205. euloensis *R* 206. *XXXIII. 206. R* stratedius *Q* efistiensis *Q* et festiensis *STU* *cf. 210.* XXXIII. machaedoniae *T* macedoniae *S* machedone *U* 207. tessallonicensis *U* tessallonies̃ *Q* 208. budisus *STU* byzis *Q* thebiensis *STU*

XY

XXXII. *XXXII—XXXIII X ita exhibet:* pistus mesiae machedonius marcianopolita II prouinciae motiae *Y* XXXIII. I prou. *Y* prou. *om. X* machedonius *X* 192. pudius *X* bozis *Y*

XXXVII.	XXXVII. Achaiae
209. Pistus Atheniensis	209. Pistos Atheniensis
210. Marcus Boias	210. Marcus Boeae
211. Stratedios Efestias	211. Strategius Ephestiensis
XXXVIII.	XXXVIII. Thessaliae
212. Claudianus Tettalias	212. Claudianus Thessaliae

XXXIX.	XXXIX. Dardaniae

ABC DE F

209. athenensis *A* adtenensis *B* efestias *F* 210. marsus *EF* baias *B* boaias *E* thessalias *F* 211. stradedios *A* efesitias *D* strubon *F*[1] 212. thetalias *A* tectalias *E* metropolitanus *F*[1]

GHI KLM OP

XXXVII. *om. HK* prouinciae a. *I* 209. pistus *P* fistus *H* festus *I* ateniensis *M* athiniensis *H* 210. boae *P* beohae *H* beetiae *I cf. XXXIII.* 211. *om. HI bis habet P* stratigius *KLMOP* epistiensis *KLMOP* (*priore loco* ephisiensis) *cf. 205.* XXXVIII. *om. H* prouinciae tessaliae *I* aliae ciuitates thesalonica *P* thessalonicae *KL* thesalonicae *MO* 212. *om. H* claudius *P* cludius *O* cleonicus *I* thessaloniae *K* thesalonicae *OP* thessolaniae *M om. I* XXXIX. *XXXIX—213 cf. XXXVI—208. om. HI* dardania *P.*

XXXIV. Achaiae

209. Pistus Atheniensis

210. Festius Strategidis

XXXV. Thessaliae

211. Cleonicus Thebanus

XXXVI. Calabriae

212. Marcus Calabriae

XXXVII. Carthaginiensis

213. Caecilianus Carthaginiensis

XXXVIII. Dardaniae

214. Dacus Macedoniensis

XXXIX. Thessaliae

215. Claudianus Thessaliensis

XXXIV. Prouinciae Achaiae

193. Pistus Thaeuis

194. Stratepada Epestiade

XXXV. Prouinciae Tessaliae

195. Cleonicus Taebis

QR STU

XXXIV. acaiae *U* achagiae *S* acathe *Q* 209. pitus *Q* epistus *U* ateniensis *Q* athiniensis *T* 210. stratedegis *Q* *cf. 206.* XXXV. *XXXV—211 cf. XXXIX—215.* *om. R* thesaliae *S* 211. clionius *STU* tebanus *Q* *sequitur* salonicensis budis *SUT* (budiae) *cf. 207. 208.* XXXVI. alabriae *T* 212. cal. *om. Q* XXXVII. *om. Q* cartaginensis *S* 213. cecilianus *ST* c artaginiens̃ *Q* cartaginensis *S* 214. dachus *T* daccus *S* machedoniensis *U* machaedoniensis *T* macidoniens̃ *Q* XXXIX. *XXXIX — 215 cf. XXXV—211.* *om. Q* thesaline *SU* 215. cladianus *R* paudianus *Q* thessaliaensis *U* thessaliesis *T* thesaliensis *S* thessallens̃ *Q* thessalaniensis *R*

XY

XXXIV. II prou. *Y* aclymae *X* 193. p . . tus *(2 litt. perierunt)* X 194. feusticis *Y* XXXV. II prou. *Y* prou. *om. X* tesaliae *Y* 195. cleonicus I *Y*

213. Budion Strubon	213. Budius Stubiensis
XL.	XL. Pannoniae
214. Domnus metropolitanus	214. Domnus Pannoniae
XLI.	XLI. Galliarum
215. Nicheus Duxias	215. Nicasius Douiensis
XLII.	XLII. Gutthiae
216. Theophilus Gutthias	216. Theofilus Gutthiae
XLIII.	XLIII. Bosphori
217. Camdos Bosphoron	217. Cathmus Bosphorensis

Expliciunt nomina episcoporum numero CCXXII. Occidentalium uero nomina ideo non sunt scripta, quia apud eos nulla erat suspeccio de heresi. *I*

ABC DE F

213. bodion *D* stribon *AC* stripon *B* duxias F^1 214. metropolitanus *B* gutthias F^1 215. nicheus *man. 1* nicheius *man. 2* *B* nicheius *ACD* mastrianopolitanus F^1 216. teophilus *B* gutthias (u *ex* o *corr.*) *D* guthias *AC* gutias *B* bosphoron F^1 217. candos *B* camdor *C* bosforon *ABCD* bosforos *E* *om.* F^1

GHI KLM OP

213. *om. I* bodius *KLMO* *om. H* stobiensis *KLMOP* arviensis *H* XL. *om. I* pannonia *P* nannoniae *M* XLI. galliar *I* 215. dobiensis *H* debiensis *I* bodiensis *G* douensis *KLMOP* XLII. guthiae *I* guttiae *G* gotie *KLO* cotiae *M* gothia *P* 216. thiofilus *I* theoilus *KLMOP* gutheae *I* gothiae *P* gotiae *KLMO* XLIII. basphori *P* bashori *HI* barhori *G* 217. catamus *I* thanus *H* cathirius *KLMP* cathyrius *O* bosphori *G* bosfori *H*

XL. Dalmatiae
216. Budius Struborum
XLI. Pannoniae
217. Domnus Pannoniensis

XLII. Galliarum
218. Nicasius Diuiensis
XLIII. De Gothis
219. Theofilus Gotiae
XLIV. Bosfori
220. Cadamnus Bosforensis

Explicit expotisio synodi Nicaeni episcopi CCC. *X*
Nomina episcoporum CCXVIII de prouincias XXVIIII. Occidentalium uero nomina ideo non sunt scripta, quia nulla apud eos heresis suspicio fuit. *Y*

QR STU

XL. *216. XL Q* dalmat̄ *S* dalmachiae *U* de almat̃ *Q* 216. *cf. 208.* bunius *T* bonius *S* punius (u *corr. ex* o) *U* bozius *Q* dubius *R* strubor̄ *Q* truborum *S* straborum *R* XLI. *om. Q 217. XLI STU* pannonia *S* 217. pannonieñs *Q* XLII. *om. Q* 218. diuiensis *S* (*corr. ex* diuiennis) *U* (*ante* e ni? *eras.*) diuionensis *Q* XLIII. *om. Q* gotis *U* gothiis *R* 219. theafilus *STU* gothiae *S* gottiae *R* gottiae de cot̃ *Q* XLIV. *220. XLIV Q* bosphori *R* bosfri *S* 220. cadamnos *Q* cadomnus *T* bosphorensis *R* bosforenses *U* bosforiensis *S* bosforensis dē comensis *Q*

XY

post CCC *num euanuerint duae litt. incertum est. X*

PATRUM NICAENORUM NOMINA GRAECE.

I. INDEX THEODORI LECTORIS.

Φιλομαθείας δὲ εἶναι νομίζω καὶ τὰ ὀνόματα τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελθόντων ἐπισκόπων ὧν εὑρεῖν ἠδυνήθην καὶ ἧς ἐπαρχίας ἕκαστος καὶ πόλεως ἦν καὶ τὸν χρόνον ἐν ᾧ συνῆλθον παραθέσθαι ἐνταῦθα·

I. *Σπανίας*

1. *Ὅσιος ἐπίσκοπος Κοδρούβης·*
οὕτως πιστεύω ὥσπερ γέγραπται.

II. *Ῥώμης*

Βίτων καὶ Βικέντιος πρεσβύτεροι.

III. *Αἰγύπτου*

2. *Ἀλεξανδρείας Ἀλέξανδρος*
3. *Ἁρποκρατίων Ἀλφοκράνων*
4. *Ζήνων Ἀδαμάντιος*
5. *Φαρβεθοῦ Ἀρβιτίων*
6. *Πανύφεως Φίλιππος*
7. *Ἡρακλέους Ποτάμων*
8. *Πτολεμαΐδων Σεκοῦνδος*
9. *Πηλουσίου Δωρόθεος*
10. *Θμούεως Γάιος*
11. *Μέμφεως Ἀντίλογος*
12. *Ταυθύτης Τιβέριος*

---

1. post *ἐνταῦθα* add. a: *ἐσπούδασα*, deleuit Morelli. I. in mg. prouinciarum nomina constanter add. a, uelut *σπανίασ, ῥώμησ, αἰγύπτου, λιβύησ κτλ.* Quod semel commemorasse sufficit. 3. *ἀρποκρ.* a. 4. *Ζήνων* mendum librarii pro *Κυνῶν*. 8. *πτολαιμαίδων* a. 10. *Κάιος* Mor. 11. *Ἀντίλογος* mendum librarii pro *Ἀντίοχος*. 12. *Ταυθίτης* Mor.

IV. *τῆς Θηβαΐδος*

13. *Ἀτθέας Σχεδίας*
14. *Τύραννος Ἀντινόου*
15. *Λυσιανὸς Λυκῶ*
16. *Παφνούτιος*

V. *τῆς δὲ Λιβύης τῆς ἀνωτέρας*

17. *Δάκης Βερενίκης*
18. *Ζώπυρος Βάρκης*
19. *Σαραπίων Ἀντιπύργου*
20. *Σεκοῦνδος Ταύχης*

VI. *Λιβύης κάτω*

21. *Τίτος Πατρονίου*

VII. *Παλαιστίνης*

22. *Μακάριος Ἱεροσολύμων*
23. *Γερμανὸς Νεαπόλεως*
24. *Μαριανὸς Σεβαστηνός*
25. *Γαϊανὸς Σεβαστῆς*
26. *Εὐσέβιος Καισαρείας*
27. *Σαβῖνος Γαδάρων*
28. *Λογγῖνος Ἀσκάλωνος*
29. *Πέτρος Νικοπόλεως*
30. *Μαριανὸς Ἰαμνείας*
31. *Μάξιμος Ἐλευθεροπόλεως*
32. *Παῦλος Μαξιμιανουπόλεως*
33. *Ἰαννουάριος Ἱεριχούντων*
34. *Ἡλιόδωρος Ζαβουλῶν*
35. *Ἀέτιος Λυδδῶν*
36. *Σιλβανὸς Ἀζώτου*
37. *Πατρόφιλος Σκυθοπόλεως*
38. *Ἀσκληπιὸς Γάζης*

---

13. *Σχέδιος* Mor. 15. *Λισανὸς Λυκῶν* Mor. 24. *σεβαστῖνοσ* a 25. *γαινὸσ* a corr. Mor. 27. *σαβίνοσ* a 28. *λὸγγιν̊* a 34. Ζαβούλης Mor. 38. *ἀσκλήπιοσ* a.

39. Πέτρος Ἀιλᾶ
40. Ἀντίπατρος Καπετωλιάδος

VIII. Φοινίκης

41. Ζήνων Τύρου
42. Αἰνείας Πτολεμαΐδος
43. Μάγνος Δαμασκοῦ
44. Θεόδωρος Σιδῶνος
45. Ἑλλάνικος Τριπόλεως
46. Φιλόκανος Πανεάδος
47. Γρηγόριος Βηρυτοῦ
48. Ἀνατόλιος Ἐμίσης

IX. Συρίας κοίλης

49. Εὐστάθιος Ἀντιοχείας
50. Ζηνόβιος Σελευκείας
51. Θεόδοτος Λαοδικείας
52. Ἄλφιος Ἀπαμείας
53. Βασιανὸς Ῥαφαναίας
54. Φιλόξενος Ἱεραπόλεως
55. Σαλαμάνης Γερμανικείας
56. Πιπέριος Σαμοσάτων
57. Ἀρχέλαος Δολίχης
58. Εὐφρατίων Βαλανεῶν
59. Φάλαδος χωρεπίσκοπος
60. Ζωίλος Γαβάλων
61. Βάσσος Ζεύματος
62. Γερόντιος Λαρίσσων
63. Μανίκειος Ἐπιφανείας
64. Εὐστάθιος Ἀρεθουσῶν
65. Παῦλος Νεοκαισαρείας
66. Σιρίκιος Κύπρου
67. Σέλευκος χωρεπίσκοπος

---

39. ἀιλά a. 42. ἐνίασ a. 46. Φιλόκαλος Mor. 47. βηρύτου a. IX. ἀντιοχείασ συρίασ κοίλησ in mg. add. 49. 50. Ἀντιοχείας Ζηνόβιος om. Mor. 51. θεόδωτοσ a. 58. βαλανέων a. 60. ζώιλοσ a. 66. Σύρικιος Mor.

68. *Πέτρος Γινδάρου*
69. *Πηγάσιος Ἀρμοκαδάμων*
70. *Βασσώνης Ταβούλας*

X. *Ἀραβίας*

71. *Νικόμαχος Βόστρων*
72. *Κυρίων Φιλαδελφείας*
73. *Γεννάδιος Ἱεβούνδων*
74. *Σευῆρος Σοδόμων*
75. *Σώπατρος Βεριτάνευς*
76. *Σευῆρος Διονυσιάδος*
77. [*Διονύσιος*]

XI. *Μεσοποταμίας*

78. *Ἀειθαλᾶς Ἐδεσῶν*
79. *Ἰάκωβος Νισίβιος*
80. *Ἀντίοχος Ῥησιῖνας*
81. *Μαρέας Μακεδονουπόλεως*
82. *Ἰωάννης Περσίδος*

XII. *Κιλικίας*

83. *Ἀμφίων Ἐπιφανείας*
84. *Νάρκισσος Νερωνιάδος*
85. *Μωσῆς Καστραβάλων*
86. *Νικήτας Φλαϊάδος*
87. *Εὐδαίμων χωρεπίσκοπος*
88. *Παυλῖνος Ἀδάνων*
89. *Μακεδόνιος Μομψουεστίας*

---

70. *Ταβούλης* Mor. 74. *σευῆρος* a. *Σεβῆρος* Mor. 75. *βεριτάνευσ* a. *Βεριτάνους* Mor. 76. *σεῦροσ* a. *Σεβῆρος* Mor. 77. a habet *διονύσιοσ μεσοποταμίασ*. Mesopotamiam igitur urbem episcopalem facit et quinque proximos episcopos inter Arabiae praesules recenset. Nomen uero Dionysii per errorem ex antecedenti *διονυσιάδος* a librario repetitum est. 78. *Αἰθαλᾶς* Mor. *αἰδέσων* a. *Ἐδέσσης* Mor. 79. *νησίβιοσ* a. 81. *μαραίασ* a. 82. *περσῖδοσ* a. 86. *Φληϊάδος* Mor. inter litteras λ et ï foramen in charta est; sed vestigia litterae α satis perspicua sunt. 88. *παυλίνοσ* a. 89. *Μοψουεστίας* Mor.

90. *Ταρκωδήμαντος Αἰγεῶν*
91. *Ἡσύχιος Ἀλεξανδρείας μικρᾶς*
92. *Νάρκισσος Εἰρηνουπόλεως*

XIII. *Καππαδοκίας*

93. *Λεόντιος Καισαρείας*
94. *Εὐτύχιος Τυάνων*
95. *Ἐρύθριος Κολωνείας*
96. *Τιμόθεος Κυβίστρων*
97. *Ἐλπίδιος Κωμάνων*
98. *Γοργόνιος χωρεπίσκοπος*
99. *Εὐδρόμιος χωρεπίσκοπος*
100. *Θεοφάνης*

XIV. *Ἀρμενίας μικρᾶς*

101. *Εὐλάλιος Σεβαστείας*
102. *Εὐήθιος Σατάλων*

XV. *Ἀρμενίας μεγάλης*

103. *Ἀρουστάκης*
104. *Κρήτης*

XVI. *Διοσπόντου*

105. *Εὐτύχιος Ἀμασείας*
106. *Ἐλπίδιος Κωμάνων*
107. *Ἡράκλειος Ζήλων*

XVII. *Πόντου Πολεμονιακοῦ*

108. *Λογγιανὸς Νεοκαισαρείας*
109. *Δόμνος Τραπεζούντων*
110. *Στρατόφιλος Πιτυούντων*

---

90. *Ταρκοδήμαντος Αἰγέων* Mor. 92. *νάρκησσοσ* a. 95. *Ἐρόθριος* Mor. *υ* littera certa est. 100. a scribit uersu continuo *θεοφάνησ ἀρμενίασ μικρᾶσ*; in margine uero ubi prouinciarum nomina repetit, add. *ἀρμενίασ μι* | 107. *Ζόλων* Mor. post *ζ* foramen in charta; sed littera *η* perspicua est.

XVIII. *Παφλαγένης*

111. *Φιλάδελφος Πομπηϊουπόλεως*
112. *Πετρώνιος Ἰουνοπόλεως*
113. *Εὐτύχιος Ἀμάστριδος*

XIX. *Γαλατίας*

114. *Μάρκελλος Ἀγκύρας*
115. *Δικάσιος Ταβίας*
116. *Ἐρίχθιος Δαμαύων*
117. *Γοργόνιος Κίνων*
118. *Φιλάδελφος Ἰουλιουπόλεως*

XX. *Ἀσίας*

119. *Θεωνᾶς Κυζίκου*
120. *Μηνόφαντος Ἐφέσου*
121. *Ὡρίων Ἰλίου*
122. *Εὐτύχιος Σμύρνης*
123. *Μίθρης Ὑπέπων*
124. *Μαριανὸς Τρφάδος*
125. *Παῦλος Ἀνόρων*

XXI. *Λυδίας*

126. *Ἀρτεμίδωρος Σάρδεων*
127. *Σέρας Θυατείρων*
128. *Ἑτοιμάσιος Φιλαδελφίας*
129. *Πολλίων Βάρεως*
130. *Ἀγώγιος Τριπόλεως*
131. *Φλωρέντιος Ἀγκύρας σιδηρᾶς*
132. *Ἀντίοχος Ἰδρῶν Καισαρείας*
133. *Ἀντίοχος Αὐρηλιανουπόλεως*
134. *Μάρκος Στάνδου*

XVIII. *παμφλαγένησ* a. sed *μ* littera postea erasa. in mg. *παφλα*^{γν}/ 115. *ταβύασ* a. 116. *Δαμάβων* Mor. 121. *ὡρίων* a. 123. *Ὑπύρπων* Mor. 125. *Ἀνόρων* mendum librarii pro *Αναίων* uel *Ἀνέων*. 126. *σαρδέων* a. 127. *θυατήρων* a. 128. *Φιλαδελφείας* Mor. 132. *Ἰδρῶν Καισαρείας* mendum librarii pro *Ἱεροκαισαρείας* corr. Mor. 133. *αὐριλιανουπόλεωσ* a.

XXII. *Φρυγίας*

135. *Νουνέχιος Λαοδικείας*
136. *Φλάκκος Συνάδων*
137. *Προκόπιος Συνάδος*
138. *Πιστὸς Ἀζανῶν*
139. *Ἀθηνόδωρος Δορυλλέου*
140. *Παῦλος Ἀπαμείας*
141. *Εὐγένιος Εὐκαρπίας*
142. *Φλάκκος Ἱεραπόλεως*

XXIII. ⟨*Πισιδίας*⟩

* *

143. *Ἡσύχιος Νεαπόλεως*
144. *Εὐτύχιος Σελευκείας*
145. *Ἀραύνιος Λιμένων*
146. *Τάρσικος Ἀπαμείας*
147. *Πατρίκιος Ἀμβλάδων*
148. *Πολύκαρπος Μητροπόλεως*
149. *Ἀκαδήμιος Πάπων*
150. *Ἡράκλειος Βάρεως*

XXIV. *Λυκίας*

151. *Νικόλαος Μύρων Λυκίας*
152. *Εὔδημος Πατάρων*

XXV. *Παμφυλίας*

153. *Καλλικλῆς Πέργης*
154. *Εὐρέσιος Τερμισσοῦ*
155. *Ζεύξιος Συάρβων*
156. *Δόμνος Ἀσπένδου*

---

136. *συνάδων* a. *Σανάδων* Mor. 139. *δωρυλλέου* a. 141. *ἐγένιοσ* a. 142. *φλάκοσ* a. XXIII. librarius initium prouinciae Pisidiae omisit: *Πισιδίας· — Εὐλάλιος Ἰκονίου — Τηλέμαχος Ἀδριανουπόλεως.* — 150. *ἡράκλειος* a. 152. 152 a habet: *εὔδημος πατάρων· παμφυλίασ καλλικλῆσ*; dein *πέργης* pro prouinciae nomine ponit in mg. addens: *πέργησ.* 154. *Τερμίσσου* Mor. 155. *Συάρμων* Mor.

157. *Κυντιανὸς Σελευκείας*
158. *Πατρίκιος Μαξιμιανουπόλεως*
159. *Ἀφροδίσιος Μαγύδων*

XXVI. *Νήσων*

160. *Εὐφρόσυνος Ῥόδου*
161. *Μελίφρων Κῶ*
162. *Στρατήγιος Λήμνου*
163. *Ἀλιτόδωρος Κερκύρας*

XXVII. *Καρίας*

164. *Εὐσέβιος Ἀντιοχείας*
165. *Ἀμμώνιος Ἀφροδισιάδος*
166. *Εὐγένιος Ἀπολλωνιάδος*
167. *Δητόδωρος Κιβύρας*
168. *Εὐσέβιος Μιλήτου*

XXVIII. *Ἰσαυρίας*

169. *Στέφανος Καράτων*
170. *Ἀθηναῖος Γορπισοῦ*
171. *Αἰδέσιος Κλαυδιουπόλεως*
172. *Ἀγάπιος Σελευκείας*
173. *Σιλβανὸς Μητροπόλεως*
174. *Φαῦστος Πανεμουτείχους*
175. *Ἀντώνιος Ἀντιοχείας*
176. *Νέστωρ Συέδρων*
177. *Ἡσύχιος χωρεπίσκοπος*
178. *Κύριλλος Οὐμάνδρων*
179. *Θεόδωρος Οὐανδάλων*
180. *Ἀνατόλιος χωρεπίσκοπος*

---

161. *Κώου* Mor. 162. *λίμνου* a. 168. *μηλίτου*. 169 sq. librarius ordinem uirorum et urbium perturbauit, ita singula distribuens: *ἰσαυρίασ στέφανοσ· καράτων ἀθηναῖοσ· γορπίσου ἐδέσιοσ· κλαυδιουπόλεωσ ἀγάπιοσ· σελευκείασ σιλβανόσ· μητροπόλεωσ φαῦστοσ· πανέμου τείχουσ.* cetera recte procedunt. 169. *καράτων* error librarii pro *βαράτων*. 170. *γορπίσου* a. *Γορπίσσου* Mor. 171. *ἐδέσιοσ* a. 174. *πανέμου τείχουσ* a. 178. *Οὐμάνδων* Mor. 179. *οὐάνδάλων* a.

181. *Παῦλος Λαράνδων*
182. *Κύντος χωρεπίσκοπος*
183. *Τιβέριος Ἀλίστρων*
184. *Ἀκύλας χωρεπίσκοπος*
185. *Εὐσέβιος Παροικίας*

XXIX. *Κύπρου*

186. *Κύριλλος Πάφου*
187. *Γελάσιος Σαλαμίνης*

XXX. *Βιθυνίας*

188. *Εὐσέβιος Νικομηδείας*
189. *Θεόγνιος Νικαίας*
190. *Μάρις Χαλκηδόνος*
191. *Κύριλλος Κίου*
192. *Ἡσύχιος Προύσης*
193. *Γοργόνιος Ἀπολλωνιάδος*
194. *Γεώργιος Προυσιάδος*
195. *Εὐήθιος Ἀδριανῶν*
196. *Θεοφάνης χωρεπίσκοπος*

XXXI. *Εὐρώπης*

197. *Παιδέρως Ἡρακλείας*

XXXII. *Δακίας*

198. *Πρωτογένης Σαρδικῆς*
199. *Μάρκος Καλαβρίας*

XXXIII. *Μυσίας*

200. *Πιστὸς Μαρκιανουπόλεως*

XXXIV. *Ἀφρικῆς*

201. *Κελιανὸς Καθαργένης*

XXXV. *Μακεδονίας*

202. *Ἀλέξανδρος Θεσσαλονίκης*

---

193. *ἀπολλωνειάδοσ* a. 197. *πεδέρωσ* a. 201. *Καικιλιανὸς Καρθαγένης* Mor.

XXXVI. *Δαρδανίας*
203. *Δάκος*

XXXVII. *Ἀχαίας*
204. *Πιστὸς Ἀθηνῶν*
205. *Βάρσος Βυωτίας*
206. *Στρατήγιος Ὑφεστίας*

XXXVIII. *Θεσσαλίας*
207. *Κλαυδιανὸς Λαρίσσης*

XXXIX. *Δαρδανίας*
208. *Βούδιος Στοβῶν*

XL. *Παννωνίας*
209. *Δόμνος*

XLI. *Γαλλιῶν*
210. *Νικάσιος Δουΐας*

XLII. *Γοτθίας*
211. Θεόφιλος

XLIII. *Βοσπόρου*
212. *Κάδιος*

Τοσούτων μὲν τὰ ὀνόματα εὑρεῖν ἠδυνήθημεν, τῶν δὲ ἄλλων τέως οὐχ εὕρομεν. καὶ ὁ χρόνος δὲ τῆς συνόδου, ὡς ἐν παρασημειώσεσιν εὕρομεν, ὑπατείας Παυλίνου καὶ Ἰουλιανοῦ τῇ εἰκάδι τοῦ Μαΐου μηνός. τοῦτο δὲ ἦν ἔτος ἑξακοσιοστὸν 5 *τριακοστὸν ἕκτον ἀπὸ Ἀλεξάνδρου τοῦ κατὰ Μακεδόνας βασιλέως· ἀπὸ δὲ τῆς Κωνσταντίνου βασιλείας ἐννεακαιδέκατον ἔτος ἦν. τὰ μὲν οὖν τῆς συνόδου τέλος εἶχεν.*

---

205. *Βυοτίας* Mor. XXXIX. inde a u. 7 nomina librarius codicis a ita coniungit: *δαρδανίησ βούδιοσ· στοβῶν παννονίασ· δόμνοσ γαλλίων.* XLII. *σχοθθίασ* a. corr. Mor. 3. *ὑπατείας Παυλ. κ. Ἰουλ.* = 325. 6. *βασιλείας* Mor.

II. INDEX LIBRI UATICANI.

1. *Σίλβεστρος Ῥώμης*
2. *Εὐστάθιος Ἀντιοχείας*
3. *Μακάριος Ἱεροσολύμων*
4. 5. *Κυριακὸς καὶ Σπυρίδων Τριμυθούντων*
6. *Ἀγάπιος Σελευκίας*
7. *Φίλιππος Ἐφέσου*
8. *Γάιος Θμούεως*
9. *Κερῶν Ξήστου*
10. *Λάχνης Βερονίκης*
11. *Γαιανὸς Σεβαστίας*
12. *Πέτρος Νικοπόλεως*
13. *Ἀέτιος Κλυδῶν*
14. *Πέτρος Κέλης*
15. *Πηγάσιος Ἀρβακαδμίων*
16. *Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδρείας*
17. *Μηνόφαντος Ἐφέσεως*
18. *Παφνούδιος Αἰγυποδύαδος?*
19. *Ἀντίοχος Καπετολίαδος*
20. *Φιλόξενος Ἱεραπόλεως Συρίας*
21. *Φαλάδος χωρεπίσκοπος*
22. *Γεβουλῶν χωρεπίσκοπος*
23. *Θεόδωρος Ταρσοῦ*
24. *Ἀνδρέας Χερύρης*
25. *Ἀτθὰς Σχεδείας*
26. *Διόσκορος Ἀντέου*
27. *Πέτρος Ἡρακλῆς*
28. *Σαβῖνος Γαδείρων*
29. *Μαξιμῖνος Ἐλευθεροπόλεως*
30. *Ἀμιανὸς Σεβαστιανῆς*
31. *Ἀνθηνόδωρος Δορυλαίου*

---

numeri secundo loco positi sunt indicum secundum prouincias dispositorum. (V = index Gr. codicis Marciani)

2—V 49; 3—V 22; 4. 5? 6—V 172; 7—V 6; 8—V 10; 9?; 10—V 17; 11—V 25; 12—V 29; 13—V 35; 14—V 39; 15—V 69; 16—V, 2; 17—V 120; 18—V 16; 19—V 40; 20—V 54; 21—V 59; 22 (= 69?)—70?; 23—I 84; 24—V 163?; 25—V 13; 26—VII 16; 27—VII 13; 28—V 27; 29—V 31; 30 (= 61)—V 24; 31—V 139.

---

1. *σήλβεστροσ* b. 4. 5. *σπηρίδων* b. 8. *θμουαίωσ* b. 10. *βερωνίκησ* b. 18. *αἰγυποδ[illegible]* b. 26. *διοσκόροσ* (ω suprascr.) b. 28. *σαβῆνοσ γαδήρων* b. 29. *μαξιμῆνοσ* b. 30. *σεβαστῆανησ* b. η in ι corr. b.

32. *Ἀσυνίως Ῥοφανέας*
33. *Πιπέριος Σαμουσαταίων*
34. *Παῦλος Νεοκαισαρίας*
35. *Λευκόνιος Γαβάλων*
36. *Λικώνιος Ἡγάλλας*
37. *Ἀρωστάκης μεγάλης Ἀρμενίας*
38. *Αντίοχος Ῥισακνῶν*
39. *Ἀνατόριος Ἐμίσης*
40. *Ζηνόδωρος Ἀνταράδων*
41. *Ἀλβήτων Ἀλφικρανίων*
42. *Τιβέριος Ταυθήτης*
43. *Πλουσιανὸς Λυκῶν*
44. *Ζευματιανὸς Λιβύης*
45. *Καισάριος Παλαιστίνης*
46. *Μακρῖνος Ἀμνίας*
47. *Φαναδένως Ἐλοσσῶν*
48. *Προκόπιος Συνάδων*
49. *Ζηνόβιος Σελευκίας*
50. *Ἀρχέλαος Δολύχνος*
51. *Σευῆρος Λυδόμων*
52. *Πέτρος Γηδάρων*
53. *Ἀνατόλιος Ἐμίσης*
54. *Κελανισῖνος Τριπόλεως*
55. *Φυλεικαλόων Ἰαναράδος*
56. *Ἰωάννης Περσίδος*
57. *Δωρόθεος Πηλουσίου*
58. *Τράνος Ἀτιανῶν*
59. *Δῖος Ἑρμουπόλεως*
60. *Ἀχιλλεὺς Χωσσῶν*
61. *Μαρῖνος Σεβαστίνης*
62. *Σωρῖνος Ἀσκάλωνος*
63. *Ἡλιόδωρος Ζαβουλῶν*
64. *Ἀσκλήπιος Γάζης*

fol. 242v.

65. *Φλάκος Ἱεροπόλεως Φρυγίας*
66. *Σαλαμάνης Γερμανικίας*
67. *Βάσσος Ζεύγματος*
68. *Ἄχαδος χωρεπίσκοπος*
69. *Βασώνης Γαβούλων*
70. *Ἐννίας Ταλαίμεως*
71. *Βάλλαχος Πέλης*
72. *Βαρλὰς Θελέης*

32—V 53; 33—V 56; 34—V 65; 35—V 60; 36 cfr. VII 77; 37—V 103; 38—V 80; 39 (= 53)—V 48; 40—VII 53; 41 contaminantur uir V 5 et urbs V 3; 42—V 12; 43—V 15; 44?; 45—V 26; 46—V 30; 47—I 49; 48—V 137; 49—V 50; 50—V 57; 51 (= 138)—V 74; 52—V 68; 53 (= 39)—V 48; 54—V 45; 55—V 46; 56—V 82; 57—V 9; 58—V 14; 59?; 60 fortasse Achillius Larissorum quem menologia commemorant? 61 (= 30)—V 24; 62—V 28; 63—V 34; 64—V 38; 65—V 142; 66—V 55; 67—V 61; 68 (= 21?)—V 59?; 69 (= 22?)—V 70; 70—V 42; 71?; 72—VII 54.

---

33. *πηπέριοσ* b. 39. *ἐμήσησ* b. 44. *λυβίησ* b. 45. *κεσαρίασ παλεστίνησ* b 47. *φαναδμῶσ φαναδενωσ* vel *φαναδυνωσ* legendum esse uidetur. 51. *σέυηροσ* b. 53. *ἐμήσησ* b. 54. *κελανίνοσ* scriptum erat; dein *ν* in *σ* corr. et *νι* suprascr. 55. *φυλείκαλδ* lectio incerta. 56. *περσήδοσ* b. 57. *δορώθεοσ* b. 59. *διωσ* b. 60. *ἀχηλεὺσ* b. 61. *μαρίνοσ σευαστίνησ* b. 62. *σωρίνοσ* b.

73. *Βίτων πρεσβύτερος Ῥώμης*
74. *Ὅσιος ἐπίσκοπος Ἀσιανῶν*
75. *Δάκος Μακεδονίας*
76. *Ὅσιος Δορτῶν*
77. *Κλεόνικος Θεσσαλίας*
78. *Ἀντώνιος Λαυιῶν*
79. *Μάρκος Θεσσαλῶν*
80. *Πιστὸς Ἀθηνῶν*
81. *Νικόλαος Μυρέων*
82. *Ἀνδρέας χωρεπίσκοπος*
83. *Νάρκισος Νερωνιάδος*
84. *Σιλουανὸς Μητροπόλεως*
85. *Ἀφροδίσιος Νεσαδῶν*
86. *Ἄγδαμος χωρεπίσκοπος*
87. *Εὐσέβιος Ἀντιοχείας*
88. *Θεόφιλος Γοτθίας*
89. *Βούρδιος Στοβῶν Δαρδανίας*
90. *Σιλουανὸς Ἀζώτου*
91. *Ζήνων Τύρου*
92. *Βικέντιος Ἀμμηνῶν*
93. *Καρδαγένης Μηλικιανοῦ*
94. *Ἀλέξανδρος Θεσσαλονικεύς*
95. *Ζώπυρος Βάρης*
96. *Θεωνᾶς Ἐλάδος*
97. *Μάρκος Θασσάλων*
98. *Ἀρτεμᾶς Περδίκης*
99. *Ἀλφαῖος Ἐπιφανείας*
100. *Νικήτας Παλανδάδος*
101. *Ἐδεσσῶν Κλαυδιουπόλεως*
102. *Ἀντώνιος Ἀντιοχείας*
103. *Εὐφρόσυνος χωρεπίσκοπος*
104. *Ἀλφόκωρος Ἀρκουρασύρ*
105. *Νικάσιος Δυάς*
106. *Λεόντιος χωρεπίσκοπος*
107. *Ἀλφόκορος Σεβαστείας*
108. *Ἀκονάριος Κεραυχούντων*

73—V 1; 74 (= 76)—V 1; 75 (= 145) cf. V 203; 76 (= 74)—V 1; 77 cf. III 211 et IV 195; 78?; 79 (= 97) cf. V 199; 80 (= 146)—V 204; 81—V 151; 82?; 83—V 84; 84—V 173; 85—V 159; 86?; 87—V 164; 88—V 211; 89 (= 163)—V 208; 90—V 36; 91—V 41; 92?; 93 (= 144)—V 201; 94—V 202; 95—V 18; 96—V 119?; 97 (= 79) cfr. V 199; 98? cfr. Steph. Byz. s. v. *Περδίκια .. χώρα καὶ λιμὴν Λυκίας*. Sed urbs episcopalis Perdicia nusquam occurrit. 99—V 52; 100—V 86; 101—V 171; 102—V 175; 103 cfr. I 102; 104—V 8; 105—V 210; 106?; 107 nomen episcopi ex 104 repetitum est; in archetypo erat *Εὐλάλιος Σεβαστείας* V 101; 108—V 33.

---

73. *βήτον* b. 75. *μακεδων.* b. 77. *θεσα.* b. 79. *θεσσάλων* b. 83. *νάρκυσοσ* b. *νερονιάδοσ* inter ε et ρ littera erasa; pro *νε νιδ* scriptum fuisse uidetur b. 84. *σηλουάνόσ* b. 85. *ἀφροδήσιοσ* b. 87. *ἀντυοχείασ* b. 88. *θεὄφιλοσ* b. 90. *σηλουάνόσ* b. 91. *ζῆνον* b. 92. *βηκ.* b. 95. *ζώπηρόσ* b. 96. *θεονᾶσ* b. 98. *περδήκ.* b.

109. Παῦλος Μαξιμινουπόλεως
110. Μαρῖνος Φοινίκης
111. Θεόδωρος Σιδῶνος
112. Εὐστάθιος Παριασοῦ
113. Θεόδωρος Γασηλῶν
114. Κύριλλος Ὑμανδάου
115. Εὐγένιος Ἀπολλωνιάδος
116. Εὐσέβιος Μηλίνου
117. Μακεδόνιος Βουκισσοῦ
118. Μάλχος Γαγγρῶν
119. Ζεύξιος Ἀραβείας
120. Μίθρης Ἡσπέπου
121. Γεννάδιος Εὐδοκούντων
122. Σώπατρος Βαδαῶν
123. Σώσημος Γαβάλων
124. Ἀδέλφιος Ἀπαμείας
125. Συρίκιος Κύπρου
126. Πατρόφιλος Σκυθοπόλεως
127. Μάγνος Δαμασκοῦ
128. Στέφανος
129. Νέστωρ Σουέδρων
130. Παῦλος Λαδανδρῶν
131. Ἐμμώνιος Ἀφροδικείας
132. Λητόδωρος Κινβράτων
133. Παυλῖνος Ἀδάνων
134. Μανίκιος Ἐπιφανείας
135. Μάρων Ζαμαθῶν
136. Σεβῆρος Διονυσιάδος
137. Κυρίνων Φιλαδελφείας
138. Σεβῆρος Σωδομαίων
139. Θεόδοτος Λαοδικίας Συρίας
140. Εὐφράτων Βαλανέων
141. Μακρῖνος Ἐπιφανείας
142. Εὐστάθιος Ἀρηρσούσσων
143. Ἀείφιλος Ἐδέσσης
144. Κορνηλιανὸς Καθαργένης
145. Δάκος Δαρδανίας
146. Πιστὸς Ἀθηνῶν
147. Στρατήγιος Ὑφεστείας
148. Φαῦστος Πανεοτείχου
149. Ἡσύχιος Ποίμνης

109—V 32; 110?; 111—V 44; 112?; 113?; 114—V 178; 115—V 166; 116—V 168; 117?; 118?; 119—V 155; 120—V 123; 121—V 73; 122—V 75; 123—V 60; 124(=99)—V 52; 125—V 66; 126—V 37; 127—V 43; 128—I 101; 129—V 176; 130—V 181; 131—V 165; 132—V 167; 133—V 88; 134(=141?)—V 63; 135?; 136—V 76; 137—V 72; 138(=51)—V 74; 139—V 51; 140—V 58; 141(=134?)—V 63; 142—V 64; 143—78; 144(=93)—V 201; 145—V 203; 146(=80)—V 204; 147—V 206; 148—V 174; 149 cfr. V 192.

---

109. μαξιμηνουπόλεωσ b. 110. μαρίνοσ b. 111. συδῶνοσ b. 115. ἀπολωνιάδοσ b. 116. εὐσέβειοσ scriptum esse uidetur b. 117. μακαιδώνιοσ b. 120. μύθρησ b. 121. εὐδοκούντων ex εὐκοκ. corr. esse uidetur b. 126. σκ(υ)θοπόλεωσ b. 132. λιτόδωροσ b. 133. ἀδανῶν b. 135. μᾶρον b. 138. σέβηροσ b. 145. δαρδανείασ b. 146. πηστὸσ b. 147. στρατίγειοσ b.

150. *Βασίλειος χωρεπίσκοπος*
151. *Κύριλλος Πάφου*
152. *Τιμόθεος Προύσης*
153. *Κύριλλος Κίου*
154. *Γοργόνιος Ἀπολλωνιάδος*
155. *Μηνᾶς χωρεπίσκοπος*
156. *Δάκιος Ἡλυμνάς.*
157. *Χρύσανθος· ἐτάφη ἐν τῷ ναῷ τῆς Νικαίας*
158. *Μοσώνιος· καὶ οὗτος ἐτάφη.*
159. *Εὐδρόμιος χωρεπίσκοπος*
160. *Συρίκειος Τελμείου*
161. *Κάδμος Βοσπόρου*
162. *Ἀλέξανδρος Θεσσαλονίκης*
163. *Κούκλιος Στρυβῶν*
164. *Μάρκος Αἰδείας*
165. *Τιβέριος Λύστρου*

150?; 151—V 186; 152 cf. V 192; 153—V 191; 154—V 193; 155?; 156?; 157?; 158?; 159—V 99; 160—V 154; 161—V 212; 162(=94)—V 202; 163(=89)—V 208; 164 cf. II 202; 165—V 183.

---

153. *κίου* corr. ex *κγου* b. 154. *ἀπολωνιάδοσ* b. 155. *μηνάσ* b. 156. *ἠλύμνὰσ* b. 160. incertum utrum *τελμείου* an *τηλμείου* scriptum b.

PATRUM NICAENORUM NOMINA COPTICE.

ⲧⲉⲭⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̄ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̄ⲧⲥⲩⲛϩⲟⲇⲟⲥ ⲛ̄ⲛⲓⲕⲁⲓⲁ ϩⲁ ⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲇⲉ ⲛ⟨ⲉ⟩[1]ⲛ̄ⲣⲁⲛ ⲛ̄ⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲁⲓ̈ ⲛ̄ⲧⲁⲩϩⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ. ⲛⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲁⲩⲥⲱⲟⲩϩ ϩⲛ̄ ⲛⲓⲕⲁⲓⲁ ⲉⲁⲩϩⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ ϩⲁ ⲧⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲛ̄ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ:[2]

ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛ ϩⲛ̄ ⲧⲥⲡⲁⲛⲓⲁ

[ⲕⲃ] ϩⲟⲥⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲡⲟⲗⲓⲥ ⲕⲟⲣⲧⲟⲩⲃⲏ.

ϯⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲓ̈ϩⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲑⲉ ⲉⲥϣⲣ̄ⲡ̄ⲥⲏϩ: =
ⲃⲏⲕⲟⲛ ⲙⲛ̄ ⲓⲟⲛⲟⲕⲛ̄ϯⲟⲥ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

ⲁⲛϩⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ ϩⲁ ⲡⲉⲛⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲧⲉ ⲡⲁϩⲣⲱⲙⲏ ⲡⲉ. ⲉϥⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲓ̈ϩⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲑⲉ ⲉⲥϣⲣ̄ⲡ̄ⲥⲏϩ:

ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ

ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ ⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̄ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ ⲛ̄ⲧⲉ ⲕⲏⲙⲉ:

ⲛⲁⲕⲏⲙⲉ ⲙⲛ̄ ⲑⲏⲃⲁⲉⲓⲥ ⲥⲉⲉⲓⲣⲉ ⲙ̄ⲙⲛ̄ⲧⲏ

ⲁⲑⲁⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲕⲏⲑⲓⲁ
ⲁⲇⲁⲙⲁⲛⲧⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲟⲉⲓⲥ
ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲉⲙⲟⲩⲓ
ⲅⲁⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲡⲁⲛⲩⲟⲥ
ⲡⲟⲧⲁⲙⲱⲛ ϩⲛ̄ ϩⲏⲣⲁⲕⲗⲉⲩⲥ ⲑⲣⲟⲓⲇⲟⲥ[3]

---

1) ⲛ c. 2) ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ Zoëga. 3) ⟨ⲥⲉ⟩ⲑⲣⲟⲓⲇⲟⲥ supplevit Zoëga; post ⲑⲣⲟⲓⲇⲟⲥ habet spatium album c.

Declaratio episcoporum concilii Nicaeni sub fide[1])

Haec sunt nomina episcoporum qui subscripserunt: illorum qui congregati sunt Nicaeae qui subscripserunt fidem orthodoxam.

Ex Hispania quidem:

[pag. 22] 1. hosios hn̄ tpolis kortubē	Hosius in ciuitate Corduba

ita credo ut supra scriptum est

bēkon mn̄ ionokentios nepresbyteros	Beco et Ionocentius presbyteri

subscripsimus pro episcopo nostro qui est episcopus Romae; ita credit ut supra scriptum est.

Alexandriae (rakote):

2. alexandros parchēepiskopos n̄rakote n̄te kēme:	Alexander archiepiscopus in Alexandria Aegypti

Aegypti et Thebaidis sunt quindecim:

3. athas hn̄ skēthia	Athas in Scethia
4. adamantios hn̄ koeis	Adamantius in Cynopoli
5. tiberios hn̄ thmui	Tiberius in Thmui
6. gaios hn̄ tpanyos	Gaius in Panyos
7. potamon hn̄ hērakleus throidos	Potamon in Heracleopoli ⟨Se⟩throide

---

1) id est: qui nomen sub fidei professionem Nicaenam posuerunt.

ⲇⲱⲣⲟⲑⲉⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲉⲗⲟⲩⲥⲓⲟⲛ
ⲁⲡⲟⲕ . . . ⲡⲣⲁⲟ . . .
⟨ⲫⲓⲗⲓⲡ⟩[1]ⲡⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲁⲛⲉⲫⲉⲥⲟⲛ

⟨ⲁⲣⲃ⟩ⲉⲧⲓⲟⲛ ϩⲙ̄ ⲫⲁⲣⲃⲁⲓⲑⲟⲥ

ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲙⲛ̄ⲃⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ϩⲛⲏⲥ
ⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲟⲩ
ⲡⲗⲟⲩⲥⲓⲁⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲓⲟⲟⲩⲧ
ⲇⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲕⲱⲟⲩ
ⲁⲣⲡⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ϩⲛ̄ ⲁⲗⲫⲟⲕⲣⲁⲛⲱⲛ:

= ⲓ̄ⲉ̄

ⲛⲁⲧⲗⲓⲃⲩⲏ ⲙⲛ̄ ⲛⲁⲧⲕⲉⲗⲓⲃⲩⲏ ⲉⲧⲛ̄ⲧⲡⲉ

ⲥⲁⲣⲁⲡⲓⲱⲛ ϩⲛ̄ ⲁⲛⲧⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ[2]
ⲇⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲡⲁⲣⲁⲧⲟⲛⲓⲟⲛ
ⲥⲉⲅⲉⲛⲧⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲉⲩⲭⲓⲣⲁ
ⲍⲱⲡⲓⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲃⲁⲕⲏ
ⲥⲉⲕⲟⲩⲛⲧⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲧⲟⲗⲙⲁⲓⲥ
ⲧⲁⲕⲏⲥ ϩⲛ̄ ⲃⲉⲣⲉⲛⲓⲕⲏ:

= ⲍ̄

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲡⲁⲗⲉⲥⲧⲓⲛⲏ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙ̄ⲙⲛ̄ⲧϯⲥ

[ⲕⲅ] . . . .

. . ⲉⲡⲓⲥⲕⲟ⟨ⲡⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲉ⟩ⲃⲁⲥⲧⲏ
⟨ⲉⲩⲥⲉ⟩ⲃⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲉⲓⲁ
ⲥⲁⲃⲓⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲁⲇⲁⲣⲁ
ⲗⲟⲅⲅⲓⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲛⲓⲕⲟⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲙⲁⲕⲣⲓⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲓⲁⲙⲛⲓⲁ
ⲙⲁⲝⲓⲙⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ

---

1) supplementa Coptica Zoëgae sunt; quae ipse addidi, in uersionem reieci. 2) ⲁⲛⲧⲓⲡⲩⲣⲡⲟⲥ Zoëga.

8.	dōrotheos hm̄ pelusion	Dorotheus in Pelusio
9.	apok . . . prao . . .	
10.	⟨philip⟩pos hm̄ panepheson	Philippus in Panepheso
11.	⟨arb⟩etion hm̄ pharbaithos	Arbetion in Pharbaetho
12.	antiochos hm̄ mn̄be	Antiochus in Memphide
13.	petros hn̄ hnēs	Petrus in Heracleopoli
14.	tyrannos hn̄ antinou	Tyrannus in Antinoi urbe
15.	plusianos hn̄ siout	Plusianus in Lycopoli
16.	dios hn̄ tkōu	Dius in Antaeopoli
17.	arpocratōr hn̄ alphokranōn	Arpocrator in Alphocranon
		= XV

Qui ex Libya et altera Libya superiore:

18.	sarapiōn hn̄ antipyrgos	Sarapion in Antipyrgo
19.	dios hn̄ tparatonion	Dius in Paratonio
20.	segentos hn̄ teuchira	Segentus in Teuchira
21.	zōpiros hn̄ bakē	Zopyrus in Bace
22.	sekuntos hm̄ ptolmais	Secundus in Ptolemaïde
23.	takēs hn̄ berenikē	Taces in Berenice
		= VI

Hi sunt Palaestinae; sunt undeviginti:

[pag. 23] . . . .

27.	. . episko⟨pos hn̄ se⟩bastē	. . . episcopus in Sebaste
28.	⟨euse⟩bios hn̄ kaisareia	Eusebius in Caesarea
29.	sabinos hn̄ kadara	Sabinus in Cadara
30.	logginos hn̄ askalōn	Longinus in Ascalone
31.	petros hn̄ nikopolis	Petrus in Nicopoli
32.	makrinos hn̄ iamnia	Macrinus in Iamnia
33.	maximos hn̄ eleutheropolis	Maximus in Eleutheropoli

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲙⲁⲍⲓⲙⲓⲁⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲓⲁⲛⲟⲩⲁⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ϩⲓⲉⲣⲓⲭⲱ
ⲇⲓⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲃⲁⲥⲟⲩⲗⲱⲛ
ⲁⲉⲧⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲇⲓⲛⲧⲓⲁ
ⲥⲁⲃⲓⲛⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲁⲍⲱⲧⲟⲥ
ⲡⲁⲧⲣⲟⲫⲓⲗⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲥⲕⲩⲑⲟⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲁⲥⲕⲗⲏⲡⲁⲥ ϩⲙ̅ ⲅⲁⲍⲁ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲓ̇ⲁⲗⲱⲛ
ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲩⲗⲓⲟⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲉⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙ̅ⲙⲛ̅ⲧⲥⲛⲟⲟⲩⲥ

ⲍⲏⲛⲱⲛ ϩⲙ̅ ⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ ϩⲙ̅ ⲡⲧⲟⲗⲙⲁⲓⲥ
ⲙⲁⲅⲛⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲥⲓⲇⲱⲛ
ⲉⲗⲗⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲧⲣⲓⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲅⲣⲏⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲃⲏⲧⲟⲥ
ⲙⲁⲣⲓⲛⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲡⲁⲗⲙⲏⲣⲟⲛ
ⲑⲁⲇⲟⲛⲉⲩⲥ ϩⲙ̅ ⲗⲁⲍⲟⲥ
ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲉⲙⲉⲧⲥⲁ
ⲫⲓⲗⲟⲕⲁⲗⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲡⲁⲛⲓⲁⲥ
ⲥⲩⲛⲟⲇⲟⲣⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲁⲛⲧⲁⲣⲁⲧⲟⲥ
ⲃⲁⲗⲗⲁⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲑⲉⲣⲥⲉⲁ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲥⲩⲣⲓⲁ ⲙ̅ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ
ⲙ̅ⲙⲛ̅ⲧⲁϥⲧⲉ ϩⲙ̅ ⲧⲉⲩⲏⲡⲉ:

ⲉⲩⲥⲧⲁⲑⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲁⲛϯⲟⲭⲓⲁ
ⲍⲏⲛⲟⲃⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲥⲉⲗⲉⲩⲕⲓⲁ
ⲑⲉⲟⲇⲟⲧⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ
ⲁⲗⲫⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲁⲡⲁⲙⲓⲁ
ⲫⲓⲗⲟⲍⲉⲛⲟⲥ ϩⲙ̅ ϩⲓⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲥⲁⲗⲁⲙⲓⲁⲥ ϩⲙ̅ ⲕⲉⲣⲙⲁⲛⲓⲕⲟⲥ
ⲡⲉⲣⲡⲉⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̅ ⲥⲁⲙⲟⲩⲥⲁⲧⲱⲛ

34. paulos hn̄ maximianupolis	Paulus in Maximianopoli
35. ianuarios hn̄ hierichō	Ianuarius in Hierichunte
36. diodōros hn̄ basulōn	Diodorus in Basulon
37. aetios hn̄ dintia	Aëtius in Dintia
38. sabinos hn̄ azōtos	Sabinus in Azoto
39. patrophilos hn̄ skythopolis	Patrophilus in Scythopoli
40. asklepas hn̄ gaza	Asclepas in Gaza
41. petrus hn̄ ialōn	Petrus in Ialis
42. antiochos hn̄ gapētulios	Antiochus in Gapetulio

Hi sunt Phoenices; sunt duodecim:

43. zēnōn hn̄ tyros	Zeno in Tyro
44. ananias hm̄ ptolmais	Ananias in Ptolemaïde
45. magnos hn̄ damaskos	Magnus in Damasco
46. theodōrus hn̄ sidōn	Theodorus in Sidone
47. ellatikos hn̄ tripolis	Hellaticus in Tripoli
48. grēgorios hn̄ bētos	Gregorius in Be⟨ry⟩to
49. marinos hm̄ palmēron	Marinus in Palmyris
50. thadoneus hn̄ lazos	Thadoneus in Lazo
51. anatolios hn̄ emetsa	Anatolius in Emesa
52. philokalos hm̄ panias	Philocalus in Paniade
53. synodoros hn̄ antaratos	Synodorus[1]) in Antarado
54. ballaos hn̄ thersea	Ballaus in Thersea

Hi sunt Syriae inferioris; sunt numero quattuordecim:

55. eustathios hn̄ antiochia	Eustathius in Antiochia
56. zēnobios hn̄ seleukia	Zenobius in Seleucia
57. theodotos hn̄ laodikia	Theodotus in Laodicia
58. alphios hn̄ apamia	Alphius in Apamia
59. philoxenos hn̄ hierapolis	Philoxenus in Hierapoli
60. salamias hn̄ kermanikos	Salamias in Cermanico
61. perperios hn̄ samusatōn	Perperius in Samusatis

1) est Zenodorus.

ⲁⲣⲭⲏⲗⲁⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲡⲉⲣⲓⲟⲭⲏ
ⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ϩⲛ̄ ⲇⲁⲛⲉⲟⲛ
[ⲕⲁ̄] ⲥⲱⲓⲗⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲅⲁⲃⲁⲗⲱⲛ

ⲫⲁⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̄ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲃⲁⲥⲥⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲉⲩⲕⲙⲁⲧⲏⲥ
ⲥⲁⲃⲓⲁⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ϩⲣⲁⲫⲁⲛⲧⲏⲥ
ⲕⲉⲣⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲗⲁⲗⲁⲣⲓⲥⲥⲁ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲥⲩⲣⲓⲁ ⲛ̄ⲧⲡⲉ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙ̄ϯⲓⲥ

ⲉⲩⲥⲧⲁⲑⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲣⲉⲑⲟⲩⲥⲁ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲛⲉⲟⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲁ
ⲥⲓⲣⲓⲕⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ
ⲥⲉⲗⲉⲩⲕⲓⲟⲥ ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲩⲧⲁⲗⲟⲩ
ⲡⲓⲅⲁⲥⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲃⲟⲅⲁⲧⲁⲛⲟⲛ
ⲃⲁⲗⲁⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲁⲣⲃⲟⲩⲗⲟⲛ
ⲙⲁⲛⲓⲕⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲉⲡⲓⲙⲓⲁ
ⲏⲗⲓⲕⲟⲛⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲃⲁⲗⲁⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲁⲣⲁⲃⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲟⲟⲩ

ⲛⲓⲕⲟⲙⲁⲭⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲃⲟⲩⲥⲧⲣⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲱⲛ ϩⲛ̄ ⲫⲓⲗⲁⲇⲉⲗⲫⲓⲁ
ⲅⲉⲛⲛⲁ . . . . .
. . . . . .
. . . . . ⲛⲉⲩⲥ
. . . ⲛⲁⲓⲟ . .

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲇⲁⲙⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϯⲟⲩ

ⲉⲑⲁⲗⲁⲥ ϩⲛ̄ ⲉⲇⲉⲥⲥⲁ
ⲓ̈ⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲓⲣⲓⲛⲟⲥ[2])
ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲣⲓⲥⲓⲁⲛⲏ

2) ⲥⲓⲣⲓⲛⲟⲥ nomen ex ⟨ⲛⲓ⟩ⲥⲓⲃⲓⲛⲟⲥ corruptum est.

62. archēlaos hn̄ tperiochē	Archelaus in Perioche
63. euphrantion hn̄ daneon	Euphrantion in Daneis
64. [pag. XXIV] sōilos hn̄ gabalōn	Zoilus in Gabalis
65. phalatos n̄chōrepiskopos	Phalatus chorepiscopus
66. bassos hn̄ seukmatēs	Bassus in Zeugmate
67. sabianos hn̄ hraphantēs	Sabianus in Raphante
68. kerontios hn̄ lalarissa	Cerontius in La[la]rissa

Hi sunt Syriae superioris; sunt nouem:

69. eustathios hn̄ arethusa	Eustathius in Arethusa
70. paulos hn̄ neokaisaria	Paulus in Neocaesaria
71. sirikos hn̄ kypros	Siricus in Cypro
72. seleukios chōrepiskopos	Seleucius chorepiscopus
73. petros hn̄ kytalu	Petrus in Cytalo
74. pigasios hn̄ abogatanon	Pegasius in Abogatanis
75. balanos hn̄ karbulon	Balanos in Carbulis
76. manikios hn̄ epimia	Manicius in Epimia
77. ēlikonos hn̄ abalas	Heliconus in Abala[1])

Hi sunt Arabiae; sunt sex:

78. nikomachos hn̄ bustron	Nicomachus in Bostris
79. kyriōn hn̄ philadelphia	Cyrion in Philadelphia
80. genna	Genna⟨dius⟩ . . .
81.	. . . . . .
82. . . . . . neus	. . . ⟨Berita⟩neus
83. . . . ndio	. . . in Dio⟨nysiade⟩

Hi sunt Mesopotamiae; sunt quinque:

84. ethalas hn̄ edessa	Ethalas in Edessa
85. iakōbos hn̄ sirinos[2])	Iacobus Nisibenus
86. antiochos hn̄ risianē	Antiochus in Risiane

---

1) est: Heliconius Abilae.

ⲙⲉⲣⲉⲁⲥ ϩⲙ̅ ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲓ̈ⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲙ̅ ⲡⲉⲣⲥⲓⲛⲟⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲕⲓⲗⲓⲕⲓⲁ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲙ̅ⲙⲛ̅ⲧⲟⲩⲉ

ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲧⲁⲣⲥⲟⲥ
ⲁⲙⲫⲓⲱⲛ ϩⲛ̅ ⲉⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲁ
ⲛⲁⲣⲕⲓⲥⲥⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲉⲣⲟϯⲁⲛⲟⲥ[1])
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲛ̅ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲗⲁⲱⲛ
ⲛⲓⲕⲏⲧⲏⲥ ϩⲛ̅ ⲫⲗⲁⲃⲓⲁⲛⲟⲥ
ⲉⲩⲇⲩⲙⲱⲛ ⲛ̅ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ

ⲡⲁⲩⲗⲓⲛⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲁⲇⲁⲛⲱⲛ
ⲙⲁⲕⲉⲇⲟ [ⲕ̅ⲉ̅] ... ⲉⲥϯ

... ⲙⲓⲁ .. ⲉⲅⲁⲥ
ⲏ ... ⲣⲙⲣⲁ .. ⲁⲃⲓⲟⲥⲟ

... ⲕⲓⲥⲥⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲉⲛ ... ⲟⲡⲟⲗⲓⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲕⲁⲡⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛ̅ϣⲙⲟⲩⲛ

ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲁ
ⲉⲩⲧⲏⲭⲓⲁⲛⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲧⲉⲁⲛⲟⲛ
ⲉⲣⲓⲑⲣⲓⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲕⲟⲗⲗⲁⲛⲓⲁ
ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲕⲟⲙⲁⲛⲟⲛ
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛ̅ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ

ⲣⲱⲇⲱⲛ ⲛ̅ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲅⲟⲣⲅⲟⲛⲓⲟⲥ ⲭⲱⲣⲉⲡⲓⲥ̅ⲕ̅
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲛ̅ ⲥⲡⲁⲛⲓⲁ:

---

1) ⟨ⲛ⟩ⲉⲣⲟϯⲁⲛⲟⲥ ex ⲛⲉⲣⲟⲛⲓⲁⲧⲟⲥ corruptum esse uidetur.

87. mereas hm̄ makedonu-polis	Mereas in Macedonopoli
88. iōannēs hm̄ persinos	Ioannes Persenus

Hi sunt Ciliciae; sunt undecim:

89. theodōrōs hn̄ tarsos	Theodorus in Tarso
90. amphiōn hn̄ epiphania	Amphion in Epiphania
91. narkissos hn̄ erotianos	Narcissus in ⟨N⟩ero⟨niad⟩e
92. moyses hn̄ kataballōn	Moyses in Cataballis
93. nikētēs hn̄ phlabianos	Nicetes in Flauiade
94. eudymōn n̄chōrepisko-pos	Eudymon chorepiscopus
95. paulinos hn̄ adanōn	Paulinus in Adanis
96. makedo [pag. 25] . . . esti .	Macedo⟨nius in Mopsu⟩ esti⟨a⟩
97. . . . mia . . egas	⟨Tarcodi⟩mia⟨ntus⟩ in Egis
98. ē . . . rmra . . abioso	He⟨sychius in Alexandria sc⟩abiosa[2])
99. . . . kissos hn̄ en . . . opolis	⟨Nar⟩cissos in En . . . opoli

Hi sunt Cappadociae; sunt octo:

100. leontios hn̄ kaisaria	Leontius in Caesaria
101. eutēchianos hn̄ teanon	Eutechianus in Teano
102. erithrios hn̄ kollania	Erithrius in Collania
103. timotheos hn̄ komanon	Timotheus in Comanis
104. stephanos n̄chōrepisko-pos	Stephanus chorepiscopus
105. rōdōn n̄chōrepiskopos	Rodon chorepiscopus
106. gorgonios chōrepisk	Gorgonius chorepiscopus
107. paulos hn̄ spania	Paulus in Spania

2) Zoëga ⲣⲙ pro ϩⲛ̄ legit; scriptum erat: ⲏⲥⲩⲭⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ ⲥⲕⲁⲃⲓⲟⲥⲟⲥ — Hesychius in Alexandria scabiosa.

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲙⲟϭ ⲛ̄ϩⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϥⲧⲟⲟⲩ

ⲉⲩⲗⲁⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲥⲉⲃⲁⲥⲧⲓⲁ
ⲉⲩⲑⲉⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲥⲁⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲉⲩⲕⲣⲟⲙⲓⲟⲥ ⲭⲱⲣⲉⲡⲓ̄ⲥ̄ⲕ̄
ⲑⲉⲟⲫⲁⲛⲏⲥ ⲭⲱⲣⲉⲡⲓ̄ⲥ̄ⲕ̄:

ⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲕⲉϩⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲛⲁⲩ

ⲁⲣⲓⲣⲧⲉⲩⲥ ϩⲙ̄ ⲑⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲁ
ⲁⲣⲓⲕⲏⲥ ϩⲙ̄ ⲑⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲁ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲇⲉ ⲛ⟨ⲉⲧϩⲙ̄ ⲡ⟩ⲧⲓⲟⲥⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϣⲟⲙⲛ̄ⲧ

ⲉⲩⲧⲩⲭⲓⲁⲛⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲁⲙⲁⲥⲓⲁ
ⲉⲩⲣⲏⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲕⲟⲙⲁⲛⲱⲛ
ϩⲏⲣⲁⲕⲗⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲥⲏⲗⲱⲛ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲇⲉ ⲛⲉⲧϩⲙ̄ ⲡⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ⲙ̄ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲛⲓⲁⲕⲟⲥ
ϣⲟⲙⲛ̄ⲧ

ⲗⲟⲅⲅⲓⲛⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲛⲉⲟⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲁ
ⲇⲟⲙⲛⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲟⲩⲛⲧⲟⲛ
ⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲓⲧⲉⲟⲩⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲡⲁⲙⲫⲗⲟⲅⲟⲛⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϣⲟⲙⲛ̄ⲧ.

ⲫⲓⲗⲁⲇⲉⲗⲫⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲟⲙⲡⲓⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ[1])

. . . .
ⲉⲩⲧⲩⲭⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲁⲙⲁⲥⲧⲣⲓⲁ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲅⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϯⲟⲩ.

ⲡⲁⲛⲭⲁⲣⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲁⲅⲕⲩⲣⲁ
ⲇⲓⲕⲁⲥⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲧⲁⲩⲉⲓⲁⲥ

1) nomen Petronii Iunopolis a librario omissum est

Hi sunt Armeniae maioris; sunt quattuor:

108. eularios hn̄ sebastia   Eularius in Sebastia
109. euēthios hn̄ sadōlon   Euethius in Sadolis
110. eukromios chōrepisk   Eucromius chorepiscopus
111. theophanēs chōrepisk   Theophanes chorepiscopus

Hi sunt alterius Armeniae; sunt duo:

112. arirteus hn̄ tharmenia   Arirteus in Armenia
113. arikēs hn̄ tharmenia   Arices in Armenia

Hi autem qui in Diosponto (tiospontos); sunt tres:

114. eutēchianos hn̄ amasia   Eutechianus in Amasia
115. eurērios hn̄ komanōn   Eurerius in Comanis
116. hēraklios hn̄ sēlōn   Heraclius in Zelis

Hi autem qui in Ponto Polemoniaco (Polemaniakos) tres:

117. longinos hn̄ neokaisaria   Longinus in Neocaesaria
118. domnos hn̄ trapezunton   Domnus in Trapezunte
119. stratolios hm̄ piteus   Stratolius in Piteunte

Hi sunt Paphlagoniae (pamphlogonia); sunt tres:

120. philadelphios hm̄ pompiupolis   Philadelphius in Pompeiopoli
121. . . . .
122. eutēchios hn̄ amastria   Eutechius in Amastria

Hi sunt Galatiae (gallatia); sunt quinque:

123. pancharios hn̄ · ankyra   Pancharius in Ancyra
124. dikasios hn̄ taueias   Dicasius in Tauia

ⲉⲣⲉⲭⲑⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲙⲁⲟⲩⲥⲱⲛ̄ⲧ
ⲕⲟⲣⲕⲟⲛⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲓⲛⲱⲛ
ⲫⲓⲗⲁⲇⲉⲗⲫⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲏⲗⲓⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲁⲥⲓⲁ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲟⲟⲩ

ⲑⲉⲱⲛⲁⲥ ϩⲛ̄ ⲕⲩⲥⲓⲕⲟⲥ
ⲑⲉⲟⲫⲁⲛⲧⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ
[ⲕ̄ⲋ̄] ⲱⲣⲓⲟⲩ ϩⲛ̄ ⲏⲗⲓ..
ⲉⲩⲧⲩⲭⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⟨ⲧⲉⲥ⟩ⲙⲩⲣⲛⲁ[1]
ⲙⲏⲑ⟨ⲣⲏⲥ⟩ ϩⲛ̄ ⲓⲉⲙⲡⲧⲥⲟⲛ
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲏⲗⲓⲟⲩ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲗⲩⲇⲓⲁ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ϣⲙⲟⲩⲛ

ⲁⲣⲧⲉⲙⲉⲧⲱⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲁⲣⲇⲓⲥ
ⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲥ ϩⲛ̄ ⲑⲩⲁⲇⲉⲓⲣⲁ
ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲫⲓⲗⲁⲇⲉⲗⲫⲓⲁ

ⲡⲟⲗⲗⲓⲱⲛ ϩⲛ̄ ⲃⲁⲣⲉⲟⲥ
ⲁⲕⲱⲅⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲣⲓⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲃⲣⲟⲛⲧⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲅⲕⲩⲣⲁ
ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲩⲗⲓⲗⲓⲁⲛⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲧⲁⲛⲧⲱⲛ:

ⲛⲁⲓ̈ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲉⲫⲣⲏⲅⲓⲁ ⲉⲧⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲁϣ̄ϥ̄

ⲛⲟⲩⲛⲏⲭⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲗⲁⲟⲇⲓⲕⲓⲁ
ⲫⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲩⲛⲁⲛⲧⲱⲛ
ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲁⲛⲁⲧⲱ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲱⲥⲁⲛⲱⲛ
ⲁⲑⲏⲛⲁⲥⲟⲧⲱⲣⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲙⲉⲣⲓⲛⲉⲩⲥ

: : : :

1) ⟨ⲧⲥ⟩ⲙⲩⲣⲛⲁ Zoëga; corr. Steindorff.

125. erechthios hn̄ tmausōnt	Erechthius in †Mauson
126. korkonios hn̄ kinōn	Corconius in Cinis
127. philadelphios hn̄ ēliu-polis	Philadelphius in Heliopoli

Hi sunt Asiae; sunt sex:

128. theōnas hn̄ kysikos	Theonas in Cyzico
129. theophantos hn̄ ephesos	Theophantus in Epheso
[pag. 26] 130. ōriu hn̄ ēli . .	Orion in Eli . .
131. eutychios hn̄ ⟨tes⟩myrna	Eutychius in Smyrna
132. mēth⟨rēs⟩ hn̄ iemptson	Methres in †Iemptson
133. makarios hn̄ ēliu	Macarius in Ilio

Hi sunt Lydiae; sunt octo:

134. artemetōros hn̄ sardis	Artemidorus in Sardibus
135. sarapas hn̄ thyadeira	Sarapas in Thyatira
136. ebdomasios hm̄ phila-delphia	Hebdomasius in Philadelphia
137. pollion hn̄ bareos	Pollion in Bari
138. akōgios hn tripolis	Acogius in Tripoli
139. brontios hn̄ ankyra	Brontius in Ancyra
140. antiochos hn̄ aulilianu-polis	Antiochus in Aulilianopoli
141. markos hn̄ tantōn	Marcus in Tantis

Hi sunt Phrygiae (phrēgia); sunt septem:

142. nunēchios hn̄ laodikia	Nunechius in Laodicia
143. phlakkos hn̄ synantōn	Flaccus in Synantis
144. prokopios hn̄ sanatō	Procopius in Sanato
145. pistos hn̄ ōsanōn	Pistus in Osanis
146. athēnasotōros hm̄ me-rineus	Athena[so]torus in Merineo
147. . .	. .
148. . .	. .

⟨ⲛⲁⲓ̈ ⲛⲉ⟩ ⲛⲁⲧⲡ⟨ⲓⲥⲓⲇⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲙ̄ⲙ̄⟩ⲛ̄ⲧⲥⲛⲟⲟⲩⲥ

. . . . ϩⲛ̄ ϩⲓⲕⲟⲛⲓⲟⲛ
⟨ⲧⲏⲗⲉ⟩ⲙⲁⲭⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲩ⟨ⲣⲓⲁⲛ⟩ⲟⲩⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲏ⟨ⲥⲩⲭⲓ⟩ⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲛⲉⲁⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲉⲩⲧⲩⲭⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲥⲓⲕⲓⲟⲛ
. . ⲣⲁⲛⲓⲟⲥ[1]) ϩⲛ̄ ⲗⲓⲙⲉⲛⲱⲛ
ⲧⲁⲣⲁⲕⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲡⲁⲙⲓⲁ
ⲡⲁⲧⲣⲓⲕⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲗⲁⲧⲉⲩⲥ
ⲁⲅⲁⲑⲩⲙⲓⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲁⲙⲟⲣⲇⲓⲁⲛⲏ

ⲡⲟⲗⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲙⲏⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲁⲕⲁⲧⲏⲙⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲁⲙⲡⲟⲛ
ϩⲏⲣⲁⲕⲗⲓⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲃⲉⲣⲉⲥⲓⲁ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ϩⲛ̄ ⲟⲩⲥⲓⲛ:

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲁⲗⲩⲕⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲛⲁⲩ

ⲁⲇⲱⲛ ϩⲛ̄ ⲗⲩⲕⲓⲁ
ⲉⲩⲇⲏⲙⲟⲥ ϩⲙ̄ ⲡⲁⲧⲁⲣⲁ:

ⲛⲁⲓ̈ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲁⲧⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ ⲉⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛ̄ⲥⲁϣ̄ϥ̄

---

1) ⟨ⲟⲩ⟩ⲣⲁⲛⲓⲟⲥ scripsit Zoëga; sed episcopo nomen Aranius uel Araunius est.

Hi sunt Pisidiae; sunt duodecim:

149.	. . . hn̄ hikonion	. . . in Iconio
150.	⟨tēle⟩machos hn̄ at⟨rian⟩upolis	Telemachus in Atrianopoli
151.	ē⟨sychi⟩os hn̄ neapolis	Hesychius in Neapoli
152.	eutychios hn̄ sikion	Eutychius in †Sikion
153.	. . ranios hn̄ limenōn	⟨A⟩ranius in Limenis
154.	tarakios hn̄ apamia	Taracius in Apamia
155.	patrikios hn̄ alateus	Patricius in Alateo
156.	agathymios hn̄ amordianē	Agathymius in Amordiane
157.	polykarpos hm̄ mētropolis	Polycarpus in Metropoli
158.	akatēmios hm̄ pampon	Acatemius in Pampis
159.	hēraklios hm̄ beresia	Heraclius in Beresia
160.	theodōros hn̄ usin	Theodorus in †Usin

Hi autem sunt Lyciae, sunt duo:

161.	adōn hn̄ tlykia	Adon in Lycia
162.	eudēmos hm̄ patara	Eudemus in Patara

Hi autem sunt Pamphyliae; sunt septem:

reliqua desiderantur.

PATRUM NICAENORUM NOMINA
SYRIACE.

INDEX COENOBII NITRIENSIS.

ܫܡ̈ܗܐ ܕܦ̈ܢܩܝܬܐ.

I. ܕܝܬܝܩܐ ܥܬܝܩܬܐ.

1. ܗܘܣܡܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܘܪܘܒ[ܘ]ܢ ܡܦܫܩܢܐ ܕܝܬܝܩܐ. ܗܟܢܐ ܡܦܩܢܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܥܠ:

ܒܬܪܟܢ ܘܟܬܒܝܗܘܢ ܡܟܬܒܐ ܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ [18v. ܦܠܐ ܕܠܐ ܟܬܒܢܢ ܒܗ ܗܟܢܐ ܡܦܩܝܢܢ ܚܢܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܥܠ.

II. ܕܡܪ̈ܝ ܣܗ̈ܕܐ.

2. ܠܩܘܣܛܪܘܣ ܘܠܩܘܣܛܪܬܐ.
3. ܠܦܘܡܦܝܘܣ ܘܠܦܘܡܦܝܢܐ.
4. ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܕܡܪܝܢ.
5. ܐܪܒܝܬܝܢ ܕܒܐܪ<ܒ>ܐܠܘ.*
6. ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܗܝܪܐܦܘܠܝܣ.
7. ܦܘܛܝܢܝ ܕܗܪܩܠܝܘܣ.
8. ܣܡܘܢܘܣ ܕܦܛܘܠܡܐܝܘܣ.
9. ܕܘܪܬܐܘܣ ܕܦܠܘܣܛܝܐ.
10. ܠܘܩܘܣ ܕܐܠܦܐܘܣ.

---

5. d. ܕܒܐܪܐܠܘ.

INDEX COENOBII NITRIENSIS.

	Nomina episcoporum.
D. 'jṭlj' 3.	I. Italiae 3.
1. Hwsjws d. Ḳwrdwbj[w]s.	Hosius episcopus Cordubes urbis Italiae: sic credo, ut supra scriptum est.
Bjṭwn w Bjḳnṭjs d. Rhwm'.	Uito et Uicentius, presbyteri Romae: loco Papae nostri subscripsimus, cum sic crederemus, ut supra scriptum est.
D. Mṣrjn 11.	II. Aegypti 11.
2. 'lksndrws d. 'lksndrj'.	Alexandrus Alexandriae.
3. 'lpwḳrṭjwn d. 'lpwḳrnwn.	Alpocration Alpocranōn.
4. 'dmnṭjws d. Ḳ'nwn.	Adamantius Cenōn.
5. 'rbṭjwn d. P'r⟨b⟩'tw.	Arbetion Pharbethū.
6. Pjljpws d. Pn'pws'ws.	Philippus Panephyseos.
7. Pwṭ'mwn d. Hrḳljws.	Potamon Heracleūs.
8. Sḳwndws d. Pṭwlm'jds.	Secundus Ptolemaidis.
9. Dwrt'ws d. Plwsj'wn.	Dorotheus Pelusii.
10. G'jws d. Tmw''ws.	Gajus Thmueos.

11. ܐܢܛܝܟܘܣ ܕܡܡܦܣܘܣ.
12. ܛܒܪܝܢܘܣ ܕܐܢܛܝܢܘܐ.

19 r] III. ܕܠܝܒܝܐ ܬܠܬܐ.

13. ܬܐܘܢܐ ܕܐܡܡܪܝܩܐ.
14. ܛܘܪܢܘܣ ܕܐܢܛܝܢܘ.
15. ܐܦܦܣܝܢܘܣ ܕܠܘܩܝ.

IV. ܕܠܒܘܐ ܒܒܬܐ ܡܨܪܝܢ.

16. ܕܐܒܘܣ ܕܒܪܢܝܩܐ.
17. ܙܘܦܘܪܘܣ ܕܒܪܩܐ.
18. ܣܪܐܦܝܘܢ ܕܐܢܛܝܦܘܪܓܘ.
19. ܡܡܡܝܘܣ ܕܛܘܟܝܪܐ.
20. ܛܝܛܘܣ ܕܦܪܐܛܘܢܝ.

V. ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܠܐܦܪܟܝܐ.

21. ܡܩܪܝܘܣ ܕܐܘܪܫܠܡ.
22. ܓܪܡܢܘܣ ܕܫܟܝܡ.
23. ܡܪܝܢܘܣ ܕܣܒܣܛܝܢܘܣ.
24. ܓܝܢܘܣ ܕܣܒܐܣܛܝܐ.
25. ܐܘܣܒܝܢܘܣ ܕܡܐܣܪܐ.
26. ܣܒܝܢܘܣ ܕܓܕܪܐ.
27. ܠܘܢܓܝܢܘܣ ܕܐܫܩܠܘܢ.
28. ܦܛܪܘܣ ܕܢܝܩܘܦܘܠܝܣ.
29. ܡܩܪܝܢܘܣ ܕܝܐܡܢܝܐ.
30. ܡܟܣܝܡܘܣ ܕܐܠܘܬܪܘܦܘܠܝܣ.
31. ܦܘܠܘܣ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܦܘܠܝܣ.

19 v] 32. ܝܢܘܪܝܣ ܕܐܝܪܝܚܘ.

33. ܗܠܝܘܕܘܪܘܣ ܕܙܒܘܠܘܢ.
34. ܐܝܛܝܘܣ ܕܠܘܕܐ.

11. 'nṭjkws d. Mmpjws.	Antiochus Mempheos.
12. Ṭjb'rjws d. Ṭwt'ṭjs.	Tiberius Tauthites.
D. Tb'js 3.	III. Thebaidis 3.
13. 'ṭts d. 'skdj's.	Atthas Schedias.
14. Ṭwr'nws d. 'nṭjnw.	Tyrannus Antinō.
15. 'wlwsjnws d. Lwḳwn.	Olusianus Lycōn.
D. Ljbw" 'ljt' 5.	IV. Libyae superioris 5.
16. D'kjs d. Br'njḳjs.	Daces Berenices.
17. Zwpwrws d. Brḳjs.	Zopyrus Barces.
18. Sr'pjwn d. 'nṭjpwrgw.	Serapion Antipyrgū.
19. Sḳwndws d. Ṭwkjljb's.	Secundus Tauchilibyas.
20. Ṭṭws d. Pr'ṭwnjwn.	Titus Paratonii.
D. Plsṭjn' 19.	V. Palaestinae 19.
21. Mḳrjws d. 'wršlm.	Macarius Hierosolymorum.
22. Grmnws d. Šmrjn.	Germanus Samariae.
23. Mrjnws d. Sbsṭjnws.	Marinus Sebastenus.
24. Gjnws d. Sb'sṭj'.	Gai(a)nus Sebastiae.
25. 'wsbjws d. Ḳ'srj'.	Eusebius Caesareae.
26. Sbjnws d. G'dr'.	Sabinus Gadarorum.
27. Lwngjnws d. 'šḳlwn.	Longinus Ascalonis.
28. Pṭrws d. Njḳwpwljs.	Petrus Nicopolis.
29. Mḳrjnws d. J'mnj'.	Macrinus Iamniae.
30. Mksjmws d. 'lwtrpwljs.	Maximus Eleutheropolis.
31. Pwlws d. Mksjmjnpwljs.	Paulus Maximianopolis.
32. Jnwrjs d. 'jrjḥw.	Ianuarius Ierichuntis.
33. Hljdwrws d. Zbwlwn.	Heliodorus Zabulōn.
34. "ṭjws d. Lwd'.	Aëtius Lyddae.

35. ܣܝܠܒܢܘܣ ܕܐܙܘܛܘܣ.
36. ܦܛܪܘܦܝܠܘܣ ܕܒܝܫܢ.
37. ܐܣܩܠܦܘܣ ܕܓܙܐ.
38. ܦܛܪܘܣ ܕܐܝܠܝܐ.
39. ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܩܦܛܘܠܝܐܣ.

VI. ܕܦܘܢܝܩܐ ܡܕܢܚܐ.

40. ܙܐܢܘܢ ܕܨܘܪ.
41. ܐܢܝܐܣ ܕܥܟܘ.
42. ܡܓܢܘܣ ܕܕܪܡܣܘܩ.
43. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܨܝܕܢ.
44. ܗܠܢܝܩܘܣ ܕܛܪܝܦܘܠܝܣ.
45. ܦܝܠܘܩܠܘܣ ܕܦܢܝܐܕܘܣ.
46. ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܒܝܪܘܬܘܣ.
47. ܡܪܝܢܘܣ ܕܬܕܡܘܪ.
48. ܐܢܛܘܠܝܘܣ ܕܚܡܨ.
49. ܟܪܘܡܐܛܝܘܣ ܕܐܠܦܣܐ.

VII. ܕܣܘܪܝܐ ܕܩܘܠܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܐܬܪ̈ܐ. [20r]

50. ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.
51. ܙܢܘܒܝܘܣ ܕܣܠܘܩܝܐ.
52. ܬܐܘܕܘܛܘܣ ܕܠܕܝܩܝܐ.
53. ܐܠܦܝܘܣ ܕܐܦܡܝܐ.
54. ܒܣܝܘܣ ܕܙܘܓܡܐ.
55. ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܕܡܒܘܓ.
56. ܫܠܡܢ ܕܓܪܡܢܝܩܝܐ.
57. ܦܝܦܝܪܝܘܣ ܕܫܡܝܫܛ.
58. ܐܪܟܠܐܘܣ ܕܕܘܠܝܟܐ.
59. ܐܘܦܪܬܝܘܢ ܕܒܠܢܝܣ.

35. Slwnws d. 'zwṭws. — Siluanus Azoti.
36. Pṭrwpjlws d. Bjšn. — Patrophilus Baisani.
37. 'sḳlpjws d. G'z'. — Asclepius Gazae.
38. Pṭrws d. ''jl's. — Petrus Aïlas.
39. 'nṭjkws d. Ḳpṭwljdws. — Antiochus Capetoliados

D. Pwnjḳ' 10. — VI. Phoenices 10.

40. Z'nwn d. Ṣwr. — Zenon Tyri.
41. 'njws d. 'k'. — Aeneas Aces.
42. M'gnws d. Drmswḳ. — Magnus Damasci.
43. T'wdwrws d. Ṣjdn. — Theodorus Sidonis.
44. 'lnjḳws d. Ṭrjpwljs. — Hellanicus Tripolis.
45. Pilwḳlws d. Pn''dws. — Philocalus Paneados.
46. Grgwrjws d. Brwṭws. — Gregorius Beryti.
47. Mrjnws d. Tdmwr. — Marinus Tadmoris.
48. 'nwṭljws d. Ḥmṣ — Anatolius Emesae.
49. B'dwn'ws d. 'l'sw. — Baddoneus Alasū.

D. Swrj' d. ḳwl' 22. — VII. Coele-Syriae 22.

50. 'wsṭtjws d. 'nṭjkj'. — Eustathius Antiochiae.
51. Znwbjws d. Slwḳj'. — Zenobius Seleuciae.
52. T'wdwṭws d. Lwdjḳj'. — Theodotus Laodiceae.
53. 'wlpjws d. 'pmj'. — Ulphius Apameae.
54. Bsjnws d. Rpn'wn. — Basianus Raphaneōn.
55. Pjlksnws d. Mbwg. — Philoxenus Mabugi.
56. Šlmn d. Grmnjḳj'. — Salamanes Germaniciae.
57. P'p'rjws d. Šmjšṭ. — Piperius Samosatorum.
58. 'rkl'ws d. Dljk'. — Archelaus Dolichae.
59. 'wprnṭjwn d. Bl'nwn. — Euphrantion Balaneōn.

60. ܦܝܕܘܣ ܕܒܘܣܦܘܪܘܣ.

61. ܙܘܐܠܘܣ ܕܓܒܠܐ.

62. ܒܐܣܘܣ ܕܙܘܓܡܐ.

63. ܓܪܡܢܘܣ ܕܢܝܣܐ.

64. ܡܐܪܝܢܘܣ ܕܣܒܣܛܝ.

65. ܐܘܣܛܬܝܘܣ ܕܐܪܝܚܘ.

66. ܦܘܠܘܣ ܕܠܐܘܣܛܪܝܐ.

67. ܡܩܪܝܢܘܣ ܕܩܘܪܘܣ.

20 v] (sic) ܡܠܘܣܘܣ ܕܒܘܣܦܘܪܘܣ 68.

69. ܦܛܪܘܣ ܕܓܝܪܐܣ.

70. ܦܓܣܝܢܘܣ ܕܚܝܒܐܦܪ.

71. ܒܐܣܝܢܘܣ ܕܓܒܠܐ.

VIII. ܕܐܪܒܝܐ ܗܕܐ.

72. ܢܝܩܘܡܐܟܘܣ ܕܒܘܨܪܐ.

73. ܩܘܪܝܘܢ ܕܦܝܠܐܕܠܦܝܐ.

74. ܓܝܢܣ ܕܐܣܒܘܢܛܐ.

75. ܣܘܪܘܣ ܕܣܘܣܡ.

76. ܣܘܦܛܪܘܣ ܕܒܛܐܪܘܣ.

77. ܣܘܪܘܣ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ.

IX. ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܣܥܘܐ.

78. ܐܝܬܠܗܐ ܕܐܘܪܗܝ.

79. ܝܥܩܘܒ ܕܢܨܝܒܝܢ.

80. ܐܢܛܝܒܐ ܕܪܫܥܝܢܐ.

81. ܡܪܐ ܕܒܛܢܐ.

82. ܝܘܚܢܢ ܕܒܝܬ ܦܪܣܝܐ.

X. ܕܩܝܠܝܩܝܐ.

83. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܛܪܣܘܣ.

60. Pldws kwr'pjsḳwp'.	Faladus chorepiscopus.
61. Zw'lws d. G'bl'.	Zoilus Gabalorum.
62. B'sws d. Zwgm'.	Bassus Zeugmatis.
63. Grnṭjws d. Lrjs'.	Gerontius Larissae.
64. M'niḳjws d. Ḥmt.	Manicius Hamathis.
65. 'wsṭṭjws d. 'rstn.	Eustathius Aristoni?
66. Pwlws d. N'wḳsrj'.	Paulus Neocaesareae.
67. Sjrjḳjws d. Ḳwrws.	Siricius Cyrrhi.
68. Slwḳws kwr'pjsḳp'.	Seleucus chorepiscopus.
69. Pṭrws d. Gndrjs.	Petrus Gindaris.
70. Pgsjws d. Ḥrb'ḳdm.	Pegasius Harbacadami.
71. B'swnjs d. Gbwl'.	Bassones Gabulae.
D. 'rbj' 6.	VIII. Arabiae 6.
72. Njḳwmkws d. Bwṣr'.	Nicomachus Bosrae.
73. Ḳwrjwn d. Pjl'dlpj'.	Cyrion Philadelphiae.
74. Gndjs d. 'sbwnṭwn.	Gennadius Esbuntōn.
75. Swrws d. Sdwmwn.	Seuerus Sodomōn.
76. Swpṭrws d. Brṭn'ws.	Sopatrus Beritaneos.
77. Swrws d. Djwnwsjdws.	Seuerus Dionysiados.
D. Bjt Nhr̈jn 5.	IX. Mesopotamiae 5.
78. 'jtjlh' d. 'wrhj.	Aithilaha Urhai.
79. Jʿḳwb d. Nṣjbjn.	Iacobus Nisibis.
80. 'nṭjk' d. Rjšʿjn'.	Antiochus Resainae.
81. Mr' d. Bjrt'.	Maras Birthorum.
82. Jwḥnn d. Bjt Prs̈j'.	Iohannes regionis Persarum.
D. Ḳjljḳj'. 11.	X. Ciliciae 11.
83. T'wdwrws d. Ṭrsws.	Theodorus Tarsi.

21 r]

84. ܐܡܦܝܘܢ ܕܐܦܝܦܢܝܐ.
85. ܢܪܩܝܣܘܣ ܕܢܐܪܘܢܝܘܣ.
86. ܡܘܫܐ ܕܩܣܛܒܠܐ.
87. ܢܝܩܛܘܣ ܕܦܠܒܝܘܣ.
88. ܐܘܕܣܝܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.
89. ܦܘܠܝܢܘܣ ܕܐܕܐܢܐ.
90. ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܡܡܦܣܘܣܛ‹ܝ›ܐ.
91. ܛܪܩܘܢܕܝܡܢܛܘܣ ܕܐܝܓܐܣ
92. ܗܣܘܟܝܘܣ* ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܙܥܘܪܬܐ.
93. ܢܪܩܝܣܘܣ ܕܐܝܪܝܢܘܦܘܠܝܣ.

XI. ܕܩܦܘܕܩܝܐ ܒܪܝܬܐ.

94. ܠܐܘܢܛܝܘܣ ܕܩܣܪܝܐ.
95. ܐܘܦܣܛܘܟ‹ܝ›ܘܣ ܕܛܘܐܢܐ.
96. ܐܪܘܬܪܝܘܣ ܕܩܘܠܘܢܝܐ.
97. ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܩܘܒܣܛܪܐ.
98. ܗܠܦܝܕܘܣ ܕܩܘܡܢܐ.
99. ܓܪܓܘܢܝܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.
100. ܣܛܦܢܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.
101. ܐܘܕܝܡܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.

21 v]

102. ܪܘܦܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.
103. ܬܐܘܦܢܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.

XII. ܕܐܪܡܢܝܐ ܙܥܘܪܬܐ ܬܪ̈ܝܢ.

104. ܐܘܠܠܝܘܣ ܕܣܒܣܛܝܐ.
105. ܐܘܐܬܝܘܣ ܕܣܛܐܠܐ.

XIII. ܕܐܪܡܢܝܐ ܪܒܬܐ ܚܕܐ.

106. ܐܪܝܣܛܩܝܣ ܕܐܪܡܢܝܐ.

---

92. d. ܗܘܣܟܝܘܣ.

84. 'mpjwn d. 'pjpnj'.	Amphion Epiphaniae.
85. Nrḳjsws d. N'rwnjdws.	Narcissus Neroniados.
86. Mwš' d. Ḳsṭ'bl'.	Moses Castabalorum.
87. Njḳṭws d. Plwjdws.	Nicetes Flauiados.
88. 'wdmwn kwr'pjsḳwp'.	Eudaemon chorepiscopus.
89. Pwljnws d. 'd'n'.	Paulinus Adanorum.
90. Mḳdwnjs d. Mmpswsṭ⟨j⟩'.	Macedonius Mompsuestiae.
91. Ṭrḳwndmnṭws d. 'g'ws.	Tarcondemantus Aegeos.
92. Hswkjws d. 'lksndrj' zḳwṭ'.	Hesychius Alexandriae minoris.
93. Nrḳjsws d. Jrnwpwljs.	Narcissus Irenopolis.
D. Ḳpdwḳj' 10.	XI. Cappadociae 10.
94. L'wnṭjws d. Ḳsrj'.	Leontius Caesareae.
95. 'wpswk⟨j⟩ws d. Ṭw'n'.	Eupsychius Tyanorum.
96. 'rwtrjs d. Ḳwlwnj'.	Erythrius Coloniae.
97. Ṭjmt'ws d. Ḳwbjsṭrwn.	Timotheus Cybistrōn.
98. Hlpjdws d. Ḳwmnwn.	Helpidus Comanōn
99. Gwrgwnjs kwr'pjsḳwp'.	Gorgonius chorepiscopus.
100. Sṭpnws kwr'pjskwp'.	Stephanus chorepiscopus.
101. 'wdrmjs kwr'pjsḳwp'.	Eudromius chorepiscopus.
102. Rwdwn kwr'pjsḳwp'.	Rodon chorepiscopus.
103. T'wpwnjs kwr'pjsḳwp'.	Theophanes chorepiscopus.
D. 'rmnj' zḳwt' 2.	XII. Armeniae minoris 2.
104. 'wlljws d. Sbsṭj'.	Eulalius Sebastiae.
105. 'wh'tjws d. S'ṭl'.	Euhethius Satalorum.
D. 'rmnj' rbt' 5.	XIII. Armeniae maioris 5.
106. 'rjsṭḳjws d. 'rmnj'.	Aristacius Armeniae.

107. ܐܦܪܢܛܣ ܕ̈ܒܘܣܦܪܛܘܣ.

108. ܐܘܛܘܟܝܘܣ ܕܐܡܣܛܪܐ.

109. ܗܠܦܝܕܘܣ ܕܩܘܡܢܐ.

110. ܗܪܡܢܘܣ ܕܐܪܙܢ.

XIV. ܕܦܘܢܛܘܣ ܦܘܠܝܡܘܢܝܩܘܣ ܬܠܬܐ.

111. ܠܘܢܓܝܢܘܣ ܕܢܐܘܩܣܪܝܐ.

112. ܕܘܡܢܘܣ ܕܛܪܦܝܙܘܢܛ.

113. ܣܛܪܛܘܦܝܠܘܣ ܕܦܝܛܝܘܢܛ.

XV. ܕܦܦܠܓܘܢܝܐ ܬܠܬܐ.

114. ܦܝܠܝܛܘܣ ܕܦܘܡܦܝܘܦܘܠܝܣ.

115. ܦܛܪܘܢܝܘܣ ܕܝܘܢܘܦܘܠܝܣ.

116. ܐܘܦܣܘܟܝܘܣ ܕܐܡܣܛܪܝܣ.

22r] XVI. ܕܓܠܛܝܐ ܚܡܫܐ.

117. ܡܪܩܠܘܣ ܕܐܢܩܘܪܐ.

118. ܕܝܐܢܣܘܣ ܕܛܘܐܢܐ.

119. ܐܪܟܠܝܘܣ ܕܓܡܪܐܘܣܣ.

120. ܓܘܪܓܘܢܝܘܣ ܕܩܢܢ.

121. ܦܝܠܝܛܘܣ ܕܝܘܠܝܘܦܘܠܝܣ.

XVII. ܕܐܣܝܐ ܥܣܪܐ.

122. ܬܐܘܢܐ ܕܩܘܙܝܩܘܣ.

123. ܡܢܘܦܢܛܘܣ ܕܐܦܣܘܣ.

124. ܐܘܪܝܢ ܕܐܝܠܝܢ.

125. ܐܘܛܘܟܝܘܣ ܕܣܡܘܪܢܐ.

126. ܡܪܝܢܘܣ ܕܛܪܘܐܕܣ.

127. ܡܐܪܝܢܘܣ ܕܐ[ܘ]ܠܝܢ.

XVIII. ܕܗܠܣܦܢܛܘܣ ܚܕ.

128. ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܝܐ.

107. 'ḳrjṭs d. Djwspnṭws.	Acrites ‖ Diosponti.
108. 'wṭwkjnws d. 'msj'.	Eutychianus Amasiae.
109. Hlpjdws d. Ḳwm'nwn.	Helpidus Comanōn.
110. Hr'ḳljws d. Z'lwn.	Heraclius Zelōn.
D. Pwnṭws Pwlmjḳws 3.	XIV. Ponti Polemici 3.
111. Lwngjnws d. N'ḳsrj'.	Longinus Neocaesareae.
112. Dwmnws d. Ṭrpzwnṭ'.	Domnus Trapezuntis.
113. Sṭrṭwpjlws d. Pjṭw'wnṭ'.	Stratophilus Pityuntis.
D. Pplgwnj' 3.	XV. Paphlagoniae 3.
114. Pjldlpws d. Pwmpjwpwljs.	Philadelphus Pompeiupolis.
115. Pṭrwnjws d. Jwnwpwljs.	Petronius Ionopolis.
116. 'wpswkjws d.'msṭrjdws.	Eupsychius Amastridos.
D. Glṭj' 5.	XVI. Galatiae 5.
117. Mrḳlws d. 'nḳwr'.	Marcellus Ancyrae.
118. Djḳ'sjws d. Ṭw'n'.	Dicasius Tyanorum.
119. 'rktjws d. Gdm''wswn.	Erechthius Gadamausōn.
120. Gwrgwnjws d. Ḳjnwn.	Gorgonius Cinōn.
121. Pjldlpws d. Jwljwpwljs.	Philadelphus Iuliupolis.
D. 'sj' 6.	XVII. Asiae 6.
122. T'wn' d. Ḳwrjḳws.	Theonas Corici.
123. M'nwpnṭws d. 'psws.	Menophantus Ephesi.
124. 'wrjwn d. 'lj'n.	Orion Eliani.
125. 'wṭwkjws d. Smwrnjs.	Eutychius Smyrnes.
126. Mjtr's d. Hwp'pwn.	Mithras Hypepōn.
127. M'ḳrjnws d. J[w]ljwn.	Macrinus Ilii.
D. 'lspnṭws 1.	XVIII. Hellesponti 1.
128. Pwlws d. 'n's.	Paulus Aneas.

XIX. ܕܠܘܩܝܐ ܐܦܪܟܝܐ.

129. ܐܘܕܝܡܘܣ ܕܦܛܪܘܢ.

130. ܦܪܘܣ ܕܐܢܝܬܪܘܢ.*

131. ܠܝܦܐܣܝܘܣ ܕܠܝܡܝܪܐ.

132. ܦܘܠܝܢ ܕܐܪܐܐܣ.

133. ܐܓܐܪܝܘܣ ܕܢܘܦܘܠܝܣ.

134. ܦܠܘܪܝܢܘܣ ܕܐܝܣܘܪ ܕܣܝܪܐ.

135. ܐܢܛܝܘܣ ܕܐܪܐܝܦܘܠܝܣ.

136. ܡܙܘܣ ܕܣܦܐܪܘ.

137. ܐܢܛܝܘܣ ܕܐܪܘܣܐܣܝܐ.

XX. ܕܦܪܘܓܝܐ ܐܦܪܟܝܐ.

138. ܢܘܢܟܝܘܣ ܕܠܕܝܩܝܐ.

139. ܦܠܝܘܣ ܕܣܢܐܘܢ.

140. ܦܪܘܦܘܣܝܘܣ ܕܣܘܢܘܢ.

141. ܦܠܣܛܝܘܣ ܕܐܐܢܝܢ.

142. ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܕܕܘܪܘܠܝܢ.

143. ܦܠܛܘܣ ܕܐܦܡܝܐ.

144. ܐܓܐܢܘܣ ܕ‹ܐ›ܘܪܒܐ.

145. ܦܠܝܘܣ ܕܐܙܐܣܦܘܠܝܣ.

XXI. ܕܦܝܣܝܕܝܐ ܐܦܪܟܝܐ.

146. ܐܘܠܠܝܘܣ ܕܐܝܩܘܢܝܢ.

147. ܐܘܛܟܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.

148. ܗܣܝܟܝܣ ܕܢܐܣܦܘܠܝܣ.

149. ܐܘܓܢܝܘܣ ܕܣܠܘܩܝܐ.

150. ܐܪܘܢܝܘܣ ܕܠܡܐܢܝܢ.

151. ܬܪܣܝܘܣ ܕܐܦܡܝܐ.

---

130. d. ܕܐܢܝܬܢܘܢ.

D. Lwdj’ 9.	XIX. Lydiae 9.
129. ’rţmjdwrws d. S’rdwn.	Artemidorus Sardeōn.
130. S’rs d. Tj’ţjr’wn.	Seras Thyatirōn.
131. ’ţwm’sjws d. Pjldlpj’.	Etoimasius Philadelphiae.
132. Pwlj’wn d. B’r”s.	Polion Bareas.
133. ’gwgj’ws d. Ṭrjpwljs.	Agogius Tripolis.
134. Plwrnţjws d.’nḳwr’ sjdrʿ.	Florentius Ancyrae siderae.
135. ’nţjkws d.’r’ljnpwljs.	Antiochus Aurelianopolis.
136. Mrḳws d. Sţ’ndw.	Marcus Standū.
137. ’nţjks d. J’rwḳ’srj’.	Antiochus Hierocaesareae.
D. Prwgj’ 8.	XX. Phrygiae 8.
138. Nwn’kjws d. Lwdjḳj’.	Nunechius Laodiceae.
139. Pl’ḳws d. S’n’wn.	Flaccus Sanaōn.
140. Prwḳwpjws d. Swn’dwn.	Procopius Synadōn.
141. Pjsţ’ḳjws d. ’z’nwn.	Pisticius Azanōn.
142. ’tnwdwrws d. Dwrwlj’wn.	Athenodorus Dorylaei.
143. Pwlws d. ’pmj’.	Paulus Apameae.
144. ’wg’njs d. <’>wḳ’rpj’.	Eugenius Eucarpiae.
145. Pl’ḳws d.’jr’spwlws.	Flaccus Hieraspoleos.
D. Pjsjdj’ 10.	XXI. Pisidiae 10.
146. ’wl’ljws d. ’jḳwnjwn.	Eulalius Iconii.
147. Ṭ’lmkws d. ’drj’npwljs.	Telemachus Adrianopolis.
148. Hswkjs d. N”spwl’ws.	Hesychius Neaspoleos.
149. ’wţwkjws d. Slwḳj’.	Eutychius Seleuciae.
150. ’rwnjḳws d. Ljm’nwn.	Araunicus Limenōn.
151. Ṭ’rsjḳjws d. ’pmj’.	Tarsicius Apameae.

152. ܦܪ̈ܝܣܩܘܣ ܕܐܡܛܠܝܘܣ.

153. ܦܠܘܡܦܘܣ ܕܡܪ̈ܦܘܠܝܣ.

154. ܐܡܐܪܐܡܘܣ ܕܦܐܦܘܣ.

155. ܕܪܐܡܒܘܣ ܕܒܐܪܩܘܣ.

XXII. ܕܠܘܒܐ ܚܕ.

156. ܐܘܕܝܡܘܣ ܕܦܛܪܐܣ.

XXXIII. ܕܦܡܦܘܠܝܐ ܚܕܐ.

157. ܩܐܠܝܩܠܐܣ ܕܦܐܪܓܐ.

158. ܐܘܪܣܝܘܣ ܕܝܠܝܪܡܢܣܘܣ.

159. ܙܐܒܝܢܘܣ ܕܐܪܐܪܒܘܣ.

160. ܕܡܢܘܣ ܕܐܡ[ܐ]ܦܝܘ.

161. ܡܘܢܛܐܢܘܣ ܕܡܠܘܡܐ.

162. ܦܪ̈ܝܣܩܘܣ ܕܦܢܛܦܢܛܣܠܝܣ.

163. ܐܦܪܘܕܝܣܝܘܣ ܕܠܝܩܝܘܣ.

XXIV. ܕܝܣܘܪܝܐ ܐܪܒܥܐ.

164. ܐܘܦܪܘܣܝܘܣ ܕܪܘܕܘܣ.

165. ܡܠܠܦܝܘܣ ܕܩܘ.

166. ܡܦܪܛܝܢܘܣ ܕܠܐܡܢܘ.

167. ܐܠܘܦܪܘܪܘܣ ܕܡܐܪܩܐܐ.

XXV. ܕܐܣܝܐ. ܚܡܫܐ.

168. ܐܘܬܒܝܘܣ ܕܐܢܛܒܐ.

169. ܐܘܢܝܘܣ ܕܐܦܪܘܕܝܣܝܘܣ.

170. ܐܘܢܝܘܣ ܕܐܦܠܘܢܝܘܣ.

171. ܠܝܬܘܪܘܣ ܕܡܓܢܝܬܝܣ.

172. ܐܘܬܒܝܘܣ ܕܡܠܝܛܘܣ.

XXVI. ܕܐܘܣܪܐܢ ܡܢܢܒܡܣ.

173. ܡܐܦܢܘܣ ܕܟܪܢܝܣ.

23 v]

152. Pṭrjḳjws d.'mpl'dws.	Patricius Amplados.
153. Plwḳrpws d. Mṭrpwl'ws.	Polycarpus Metropoleos.
154. 'ḳ'd'mjws d. P'pwn.	Academius Papōn.
155. Hr'ḳljws d. B'r'wn.	Heraclius Bareōn.
D. Lwḳj' 1.	XXII. Lyciae 1.
156. 'wdmws d. P'ṭ'rwn.	Eudemus Patarōn.
D. Pmpwlj' 7.	XXIII. Pamphyliae 7.
157. Ḳ'ljḳl's d. P'rg'.	Callicles Pergae.
158. 'wr'sjws d. Ṭ'rmjsw.	Euresius Termissū.
159. Z'wksjws d. W'r'bwn.	Zeuxius Uarabōn.
160. Dwmnws d.'s[']pndw.	Domnus Aspendū.
161. Ḳwnṭj'nws d. Slwḳj'.	Quintianus Seleuciae.
162. Pṭrjḳjws d.Mksjmjnwpwljs.	Patricius Maximianopolis.
163. 'prwdjsjws d.M'gjdwn.	Aphrodisius Magidōn.
D. Gz̄rt' 4.	XXIV. Insularum 4.
164. 'wprwswnws d.Rwdws.	Euphrosynus Rhodi.
165. M'ljprwn d. Ḳw.	Meliphron Cō.
166. Sṭrṭ'gjws d. L'mnw.	Strategius Lemnū.
167. 'ljṭwdwrws d.Ḳwrḳwr'.	Alitodorus Corcyrae.
D. Ḳ'rj' 5.	XXV. Cariae 5.
168. 'wsbjws d. 'nṭjkj'.	Eusebius Antiochiae.
169. 'mwnjs d.'prwdjsjdws.	Ammonius Aphrodisiados.
170. 'wgnjs d.'plwnj'dws.	Eugenius Apolloniados.
171. L'ṭwdwrws d. Ḳjbwr'ṭwn.	Letodorus Cibyratōn.
172. 'wsbjws d. Mjlṭws.	Eusebius Mileti.
D. 'jswrj' 17.	XXVI. Isauriae 17.
173. Sṭpnws d. B'r'ṭwn.	Stephanus Baratōn.

174. ܐܢܛܝܘܣ ܕܦܘܪܘܡܐܠ⟨ܝ⟩ܘܢ.
175. ܗܪܩܠܝܘܣ ܕܦܝܠܘܡܠܝܘܢ.
176. ܐܦܝܣ ܕܩܘܠܘܢܝܐ.
177. ܡܠܝܘܣ ܕܣܐܘܪܐܘܦܘܠܝܣ.
178. ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܝܣܢ.
179. ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܐܬܢܒܐ.
180. ܢܘܢܐܪ ܕܣܘܕܪܝܢ.
181. ܗܣܘܟܝܘܣ ܟܘܪܐܦܣܩܘܦܐ.
182. ܦܪܝܠܘܣ ܕܐܘܠܛܪܝܢ.
24 r] 183. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܐܘܣܛܪܝܢ.
184. ܐܢܛܠܝܘܣ ܟܘܪܐܦܣܩܘܦܐ.
185. ܦܠܘܣ ܕܠܐܪܢܕܘ.
186. ܡܐܢܛܐܣ ܟܘܪܐܦܣܩܘܦܐ.
187. ܛܝܒܪܝܘܣ ܕܠܣܛܪܘܢ.*
188. ܐܘܠܐ ܟܘܪܐܦܣܩܘܦܐ.
189. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܦܪܘܡ⟨ܝ⟩ܐ ܕܐܝܣܘܪܦܘܠܝܣ.

XXVII. ܕܩܘܦܪܘܣ ܬܪܝܢ.
190. ܩܘܪܝܠܘܣ ܕܦܐܦܘܣ.
191. ܣܦܝܪܝܕܘܢ ܕܛܪܝܡܝܬܘܢ.
XXVIII. ܕܒܝܬܘܢܝܐ ܫܒܥܐ.
192. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ.
193. ܬܐܘܓܢܝܣ ܕܢܝܩܝܐ.
194. ܡܪܝܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢ.
195. ܩܘܪܝܠܘܣ ܕܩܝܘܣ.

---

187. Una addita lineola efficitur ܕܐܠܝܣܛܪܘܢ Alistrōn, quod habet Ebediesu.

174. 'tnws d. Ḳwrwḳ's⟨j⟩wn.	Athenaeus Coracesii.
175. Hdsjws d. Ḳlwdjwpwljs.	Hedesius Claudiopolis.
176. 'gpjs d. Slwḳj'.	Agapius Seleuciae.
177. Sjlwnws d. Js'wrwpwljs.	Siluanus Isauropolis.
178. Pwsṭws d. P'nmwn.	Faustus Panemōn.
179. 'nṭwnjnws d. 'nṭjkj'.	Antoninus Antiochiae.
180. Nsṭwr d. Swdrwn.	Nestor Syedrōn.
181. Hswkjs kwr'pjsḳwp'.	Hesychius chorepiscopus.
182. Ḳwrlws d. Twm'n'dwn.	Cyrillus Thymanadōn.
183. T'wdwrws d. W's'dwn.	Theodorus Uasadōn.
184. 'nṭljws kwr'pjsḳwp'.	Anatolius chorepiscopus.
185. Pwlws d. L'rndwn.	Paulus Larandōn.
186. Ḳwnṭws kwr'pjsḳwp'.	Quintus chorepiscopus.
187. Ṭjbrjws d. Ljsṭrwn.	Tiberius Listrōn.
188. 'ḳwl' kwr'pjsḳwp'.	Aquilas chorepiscopus.
189. 'wsbjs d. Prwḳ⟨j⟩' d.'jswrpwljs.	Eusebius paroiciae Isauropolis.
D. Ḳwprws 2.	XXVII. Cypri 2.
190. Ḳwrjlws d. P'pws.	Cyrillus Paphi.
191. Gl'sjws d. Sl'm*jn*'.	Gelasius Salaminae.
D. Bjtwnj' 11.	XXVIII. Bithyniae 11.
192. 'wsbjws d. Njḳwmdj'.	Eusebius Nicomediae.
193. T'wgnjs d. Njḳj'.	Theognius Niceae.
194. M'rjs d. Klḳjdwn'.	Maris Chalcedonis.
195. Ḳwrjlws d. Ḳj'wn.	Cyrillus Ciōn.

196. ܝܘܣܒܝܘܣ ܕܦܪܘܣܐܝܛܐ.
197. ܓܪܓܘܪܝܘܣ ܕܐܦܠܛܝܢܘܣ.
198. ܐܘܪܓܝܣ ܕܦܪܘܣܐܕܘܣ.
199. ܐܘܝܠܝܘܣ ܕܐܕܪܝܢܘܦܘܠܝܣ.
24 v.] 200. ܬܐܦܝܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.
201. ܪܘܦܘܣ ܕܫܡܝܫܛ.
202. ܐܘܠܠܟܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.

XXIX. ܕܐܘܪܘܦܐ ܚܕ.

203. ܦܐܕܪܘܣ ܕܗܪܩܠܐ.

XXX. ܕܕܐܩܝܐ ܬܪܝܢ.

204. ܦܪܘܛܘܓܢܝܣ ܕܣܪܕܝܩܐ.
205. ܡܪܩܘܣ ܕܡܟܝܢܐ.

XXXI. ܕܡܘܣܝܐ ܚܕ.

206. ܦܝܣܛܘܣ ܕܡܪܩܝܢܘܦܘܠܝܣ.

XXXII. ܕܣܩܘܬܝܐ ܚܕ.

207. ܡܠܝܘܣ ܕܣܩܘܬܝܐ.

XXXIII. ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܚܕ.

208. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܬܣܠܘܢܝܩܐ.

XXXIV. ܕܕܪܕܢܝܐ ܬܪܝܢ.

209. ܕܐܩܘܣ ܕܣܩܘܦܘܢܐ.
210. ܒܘܕܝܘܣ ܕܣܛܘܒܘܢ.*

XXXV. ܕܐܟܐܝܐ ܬܠܬܐ.

211. ܦܝܣܛܘܣ ܕܐܬܢܘܣ.
25 r] 212. ܡܪܩܘܣ ܕܐܘܒܐܐ.
213. ܣܛܪܛܝܓܝܣ ܕܐܦܣܛܘܣ.

---

210. Una addita littera efficitur ܕܣܛܪܘܒܘܢ Strobōn, quod habet Ebediesu.

196. Hswkjws d. Prws's.	Hesychius Pruses.
197. Gwrgwnjs d.'p'lwnjdws.	Gorgonius Apolloniados.
198. G'wrgjs d.'prws'dws.	Georgius Prusiados.
199. 'whtjws d.'drjnwpwl'ws.	Euhethius Adrianopoleos.
200. T'p'njs kwr'pjsḳwp'.	Theophanes chorepiscopus.
201. Rwpws d. Ḳsrj'.	Rufus Caesareae.
202. 'wl'ljws kwr'pjsḳwp'.	Eulalius chorepiscopus.
D. 'wrwp' 1.	XXIX. Europae 1.
203. P'drws d. Hr'ḳlj'.	Pederos Heracleae.
D. D'ḳj' 2.	XXX. Daciae 2.
204. Prwṭ'g'nws d. Srdjḳ'.	Protogenes Sardicae.
205. Mrḳws d. Ḳlbrj'.	Marcus Calabriae.
D. Mwsj' 1.	XXXI. Mysiae 1.
206. Pjsṭws d. Mrḳj'nwpwl'ws.	Pistus Marcianopoleos.
D. Ḳrtgn' 1.	XXXII. Carthagenae 1.
207. Ḳjḳl'nws d. Ḳrt'gn'.	Caecilianus Carthagenae.
D. Mḳdwnj' 1.	XXXIII. Macedoniae 1.
208. 'lksndrws d. Tslwnjḳ'.	Alexandrus Thessalonicae
D. Drd'nj' 2.	XXXIV. Dardaniae 2.
209. D'ḳws d. Mḳdwnj'.	Dacus Macedoniae.
210. Bwdj'ws d. Ṭrwbwn.	Budius Trobōn.
D.'ḳ'j' 3.	XXXV. Achaiae 3.
211. Pjsṭws d.'ṭ'nws.	Pistus Athenarum.
212. M'rsws d.'wbw's.	Marsus Euboeas.
213. Sṭrṭ'gjs d.'p'sṭjs.	Strategius Ephestias.

XXXVI. ܕܐܝܣܘܪܝܐ ܚܘ.

214. ܡܩܘܪܝܘܣ ܕܐܝܣܘܪܝܐ.

XXXVII. ܕܦܐܢܘܢܝܐ ܚܘ.

215. ܕܐܡܢܘܣ ܕܦܐܢܘܢܝܐ.

XXXVIII. ܕܓܬܐ ܚܘ.

216. ܡܐܪܩܘܣ ܕܛܘܡܐܘܣ.

XXXIX. ܕܓܘܬܬܐ ܚܘ.

217. ܬܐܘܦܝܠܘܣ ܕܓܘܬܬܐ.

XL. ܕܒܘܣܦܘܪܘܣ ܚܘ.

218. ܩܐܕܡܘܣ ܕܒܘܣܦܘܪܘܣ.

ܗܠܝܢ ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܘ ܒܟܢܘܫ ܗܢܐ ܘܒܫܢ̈ܝ ܡܛܠ ܕܫܡ̈ܗܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ.

D. T'slj' 1.	XXXVI. Thessaliae 1.
214. Ḳlwdj'nws d. T'slj'.	Claudianus Thessaliae.
D. P'nwnj' 1.	XXXVII. Pannoniae 1.
215. D'mnws d. P'nwnj'.	Domnus Pannoniae.
D. G'lj' 1.	XXXVIII. Galliae 1.
216. Njḳ'sjws d. Dw'j's.	Nicasius Duias.
D. Gwtj' 1.	XXXIX. Gothiae 1.
217. T'wpjlws d. Gwtj'.	Theophilus Gothiae.
D. Bwspwrws 1.	XL. Bospori 1.
218. Ḳ'dmws d. Bwspwrws.	Cadmus Bospori.

Expliciunt nomina episcoporum et urbium eorum suntque omnia CCXX, quia nomina episcoporum occidentalium non sunt descripta.

EBEDIESU SOBENSIS INDEX.

ܗܘ. ܣܦܪ̈ܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ

ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܟܬܒܐ ܘܕܐܬܡܠܝܢ ܘܕܡܬܒ̈ܥܝܢ ܐܟܡܐ
ܕܐܡܝܢ.

ܒܟ̈ܬܒܘܗܝ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܐܠܦܢܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܪܝܘ ܕܢܗܘܘܢ
ܣܦܪ̈ܐ ܕܡܟܬ̈ܒܐ. ܡܛܠ ܕܡܢܝܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ
ܐܘ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢܗ ܠܐ ܗܘܝܢܐ.

ܣܦܪ̈ܐ ܕܐܦܣܩܘ̈ܦܐ.

1. ܗܘܝܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܪܘܒܐ ܡܢܝܢܐ ܣܗܝܡ. ܗܘܒܠܐ
ܡܢܗܘܢ ܐܢܐ ܐܦܣܩ ܕܒܬܪ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܗܘܒܠܐ ܒܠܗܘܢ
ܕܦܪܐ ܡܢܗܘܢ.

I. ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.

ܘܠܝܘܢ ܘܐܢܩܢܛܣ* ܦܐܦ̈ܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.

II. ܕܐܠܟܣܘܣ.

2. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.
3. ܐܠܦܣܢܝܢ ܕܐܠܦܣܢܝܢ.
4. ܐܝܢܘܩܢܛܝܘܣ* ܕܪܗܘܡܝ.

---

*) Scriptor fortasse legi vult wJnkntjs = et Innocentius?
o. p. ܘܐܢܩܢܛܣ   4. e. f. ܐܢܘܩܢܛܝܘܣ p. ܐܢܘܩܢܛܣ o. ܐܢܘܩܢܛܝܘܣ

EBEDIESU SOBENSIS INDEX.

V. Nomina episcoporum

synodi oecumenici eorumque provinciarum et urbium sicut invenimus.

Servi autem Dei, qui omnibus rebus operam dant, quae pertinent ad religionem, diligentissime operam dederunt ut colligerent occidentalium nomina. Neque enim inter orientales quaestio orta est aut dubitatio ulla de fide.

	Nomina episcoporum.
1. Hsjws d. Ḳrdwb'.	Hosius episcopus Cordubae urbis subscripsit: sic credo, ut supra scriptum est. Et sic omnes reliqui subscripserunt.
D. Rhwmj̈'.	I. Romanorum.
Wjṭwn, Wjnḳnṭjs kšj̈š̈' d. Rhwmj̈'.	Uito, Uincentius presbyteri Romanorum.
D. 'gbṭws.	II. Aegypti.
2. 'lksndrws d. 'lksndrj'.	Alexandrus Alexandriae.
3. 'lpḳrṭjwn d. 'lpḳrnwn.	Alpocration Alphocranōn.
4. 'dmnṭjws d. Ḳwnwn.	Adamantius Cynōn.

5. [illegible].*
6. [illegible].*
7. [illegible]
8. [illegible].
9. [illegible].*
10. [illegible].
11. [illegible].
12. [illegible].

III. [illegible].

13. [illegible].*
14. [illegible]* [illegible].
15. [illegible].

IV. [illegible].

16. [illegible].*
17. [illegible].
18. [illegible]* [illegible].
19. [illegible].
20. [illegible].

V. [illegible].

21. [illegible].
22. [illegible].
23. [illegible].
24. [illegible].*
25. [illegible].

---

5. e. f. o. p. [illegible]. 6. e. f. [illegible] o. p. [illegible]
9. e. f. [illegible] o. p. [illegible] 13. p. [illegible]

5. 'rbṭjwn d. Prbtw.	Arbetion Pharbethū.
6. Pjljpws d. P'npjsws.	Philippus Panephyseos.
7. Pṭmwn d. Hrḳl'ws.	Potamon Heracleūs.
8. Sḳwndws d. Pṭlm'⟨jd⟩ws.	Secundus Ptolemaidos.
9. Dwrt'ws d. Plwṣjw.	Dorotheus Pelusiū.
10. G'jws d. Tb'ws.	Gaius Thebeos?
11. 'nṭjkws d. Mmp'ws.	Antiochus Mempheos.
12. Ṭjbrjws d. Ṭwtwṭws.	Tiberius Tauthitas?
D. T'b'js.	III. Thebaidis.
13. 'ṭt's d. Skdjws.	Attheas Schedios.
14. Ṭwrkws d. 'nṭjnw.	Tyracus Antinō.
15. 'lsjws d. Lwḳwn.	Alesius Lycōn.
D. Lwbj' 'ljt'.	IV. Libyae superioris.
16. Dksj d. Brnjḳws.	Dachsius Berenices.
17. Zwpwrws d. Brḳjs.	Zopyrus Barces.
18. Srpjwn d. 'nṭjpwrgw.	Serapion Antipyrgū.
19. Sḳwndws d. Ṭwkl'b'ws.	Secundus Tauchilibyas.
20. Ṭjṭws d. Prṭnjw.	Titus Paratoniū.
D. Plsṭjn'.	V. Palaestinae.
21. Mḳrjs d. 'wršlm.	Macarius Hierosolymorum.
22. Grmnws d. N'pwljs.	Germanus Neapolis.
23. Mrjnws d. Sbsṭjn'.	Marinus Sebastenus.
24. Gjnws d. Sbsṭj'.	Gai(a)nus Sebastiae.
25. 'wsbjs d. Ḳsrj'.	Eusebius Caesareae.

---

14. pro ܛܘܪܢܘܣ Tyrannus? 16. pro ܕܟܣ Daches? f. ܕܒܪܢܝܩܘܣ 18. e. o. p. ܣܪܦܝܘܢ. 24. deest in p.

26. ܣܒܝܢܘܣ ܕܓܕܪ.
27. ܠܘܢܓܝܢܘܣ ܕܐܣܩܠܘܢ.
28. ܦܛܪܘܣ ܕܢܝܩܘܦܘܠܝܣ.
29. ܡܩܪܝܢܘܣ ܕܝܡܢܠܐ.*
30. ܡܟܣܝܡܘܣ ܕܐܠܘܬܪܘܦܘܠܝܣ.
31. ܦܘܠܘܣ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܦܘܠܝܣ.
32. ܝܢܘܪܝܘܣ* ܕܐܝܪܝܚܘ.
33. ܗܠܝܘܕܘܪܘܣ ܕܐܙܒܘܠܘܢ.
34. ܐܐܛܝܘܣ ܕܠܘܕܝ.
35. ܣܠܘܢܘܣ ܕܐܙܘܛܘܣ.
36. ܦܛܪܘܦܝܠܘܣ ܕܣܩܘܬܘܦܘܠܝܣ.*
37. ܐܣܩܠܦ[ܕ]ܘܣ ܕܓܙܐ.
38. ܒ<ܛ>ܪܘܣ ܕܐܝܢܘܣ.*
39. ܐܢܛܝܟܘܣ ܕܟܦܛܘܠܝܐ.

VI. ܕܦܘܢܝܩܐ.

40. ܙܢܘܢ ܕܨܘܪ:
41. ܐܢܘܣ ܕܦܛܠܡܐܝܐ.
42. ܡܓܢܘܣ ܕܕܪܡܣܘܩ.
43. ܬܐܕܘܪܘܣ ܕܨܝܕܢ.
44. ܗܠܢܝܩܘܣ ܕܛܪܝܦܘܠܝܣ.
45. ܦܝܠܘܣ* ܕܦܢܝܕܘܣ.
46. ܓܪܓܘܪܝܘܣ ܕܒܪܘܛܘܣ.
47. ܡܪܝܢܘܣ ܕܦܠܡܘܪܐ.
48. ܬܕܘܢܘܣ ܕܐܠܓܐ.
49. ܐܢܛܘܠܘܣ ܕܚܡܨ.

---

29. pro ܕܝܡܢܐ Jamniae? o. p. ܕܝܡܢܠܐ 32. e. o. p. ܝܢܘܪܝ.
36. In e exciderunt verba ܕܣܩܘܬܘܦܘܠܝܣ et ܐܣܩܠܦܕܘܣ.

26. Sbjnws d. Gdr.	Sabinus Gadarorum.
27. Lwngjnws d. 'šḳlwn.	Longinus Ascalonis.
28. Pṭrws d. Njḳpwljs.	Petrus Nicopolis.
29. Mḳrjnws d. Jmlj'.	Macrinus Iamliae.
30. Mksjmws d. 'lwtrwplws.	Maximus Eleutheropoleos.
31. Pwlws d. Mksjmjnpwljs.	Paulus Maximianopolis.
32. Jnwrws d. 'jrjḥw.	Ianuarius Ierichuntis.
33. Hljdwrws d. Zbwlwn.	Heliodorus Zabulōn.
34. ''ṭjs d. Lwdwn.	Aëtius Lyddōn.
35. Slwnws d. 'swṭs.	Siluanus Asoti.
36. Pṭrpwlws d. Sḳwtpwljs.	Patrophilus Scythopolis.
37. 'sḳljpj[d]ws d. Gz'.	Asclepius Gazae.
38. B<ṭ>rws d. 'jnws.	Petrus Aïnas.
39. 'nṭjkws d. Ḳpṭwljd'.	Antiochus Capetoliadis.
D. Pwnjḳ'.	VI. Phoenices.
40. Znwn d. Ṣwr.	Zenon Tyri.
41. 'njws d. Pṭlm'jd'.	Aeneas Ptolemaidis.
42. Mgnws d. Drmswḳ.	Magnus Damasci.
43. T'dwrws d. Ṣjdn.	Theodorus Sidonis.
44. Hlnjḳws d. Ṭrjpwljs.	Hellanicus Tripolis.
45. Pjḳ's d. Pn'dws.	Phicas Paneados.
46. Grjgwrjws d. Brwṭws.	Gregorius Beryti.
47. Mrjnws d. Plmwr'.	Marinus Palmyrae.
48. Tdwn'ws d. 'gl'.	Thaddoneus Agelae.
49. 'nṭljws d. Ḥmṣ.	Anatolius Emesae.

38. pro ܐܝܠܣ Aïlas? 45. pro ܦܠܩܠܣ Philocalus?

VII. ܕܣܘܪܝܐ.

50. ܐܘܣܛܛܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝ.
51. ܙܢܘܒܝܘܣ ܕܣܠܘܩܝܐ.
52. ܬܐܘܕܘܛܘܣ ܕܠܕܝܩܝܐ.
53. ܐܠܦܝܘܣ ܕܐܦܡܝܐ.
54. ܐܦܣܝܘܣ ܕܪܦܢܝܐ.
55. ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܕܡܒܘܓ.
56. ܫܠܡܢ ܕܓܪܡܢܝܩܝܐ.
57. ܦܝܦܪܘܣ ܕܫܡܝܫܛ.
58. ܐܪܟܠܐܘܣ ܕܕܘܠܝܟܐ.
59. ܐܦܪܢܛܝܢ* ܕܒܠܢܐ.
60. ܦܘܠܘܣ ܕܢܐܘܩܣܪܝܐ.
61. ܣܠܘܩܘܣ* ܕܟܠܩܝܣ.
62. ܒܣܘܣ ܕܙܘܓܡܐ.
63. ܓܪܘܢܛܝܘܣ ܕܠܪܝܣܐ.
64. ܡܘܣܝܘܣ ܕܐܦܝܦܢܝܐ.
65. ܐܘܣܛܛܝܘܣ ܕܐܪܬܘܣܐ.
66. ܦܘܠܘܣ ܕܐܢܛܪܕܘܣ.
67. ܡܪܩܘܣ ܕܐܦܘܪܘܣ.
68. ܡܠܘܡܘܣ ܕܢܐܘܩܣܪܝܐ.
69. ܦܛܪܘܣ ܕܓܝܢܕܪܘܣ.
70. ܦܓܣܝܘܣ ܕܐܪܒܘܟܕܡܐ.
71. ܒܣܝܘܣ ܕܓܒܘܠܐ.

<VIII>*

72. ܢܝܩܘܣܘܣ* ܕܩܘܦܪܘܣ.

---

59. e. f. ܐܦܪܢܝܛܢ o. p. ܐܦܪܢܛܝܢ. 61. e. f. ܣܠܘܩܘܣ o. p. ܣܘܠܘܩܘܣ

D. Swrj'.	VII. Syriae.
50. 'wsṭtjs d.'nṭjwkj.	Eustathius Antiochiae.
51. Znwbjs d. Slwḳj'.	Zenobius Seleuciae.
52. T'wdwṭws d. Ldjḳj'.	Theodotus Laodiceae.
53. 'lpjs d.'pmj'.	Alphius Apameae.
54. 'sjnws d. Rpnj'.	Asianus Raphaneae.
55. Pjlksnws d. Mbwg.	Philoxenus Mabugi.
56. Ṡlmn d. Grmnjḳ'.	Salamanes Germaniciae.
57. Pjprws d. Šmšṭ.	Piperius Samosatorum.
58. 'rkl'ws d. Dlwk'.	Archelaus Dolichae.
59. 'wprnṭjwn d. Blnj'.	Euphrantion Balaneae.
60. Pwlws kwr'pjsḳwp'.	Paulus chorepiscopus.
61. Zw'lws d. Gbl'.	Zoilus Gabalorum.
62. Bsws d. Zwgm'.	Bassus Zeugmatis.
63. Grwnṭws d. L'rjs'.	Gerontius Larissae.
64. Mwnjḳws d.'pjpnj'.	Manicius Epiphaniae.
65. 'wsṭtjs d.'rtwsj'.	Eustathius Arethusiae.
66. Pwlws d. N'ḳsrj'.	Paulus Neocaesareae.
67. Srjḳws d. Ḳwrws.	Siricius Cyrrhi.
68. Slwḳws kwr'pjsḳwp'.	Seleucus chorepiscopus.
69. Pṭrws d. Gndrjws.	Petrus Gindarios.
70. Plgjs d.'rbḳdm'.	Pelagius Arbacadami.
71. Bswnws d. Gbwl'.	Bassones Gabulae.
	⟨VIII. Arabiae.⟩
72. Njḳjmws d. Bwṣr.	Nicimus Bosrae.

VIII. Provinciae nomen deest. 72. e. ܢܘܪܘܡܣ

73. ܦܘܪܝܢ* ܕܦܝܠܕܠܦܝܐ.

74. ܐܘܣܝܒܝܘܣ ܕܐܣܒܘܠܛܐ.*

75. ܡܐܪܘܣ ܕܡܝܘܢ.

76. ܡܐܦܛܪܘܣ ܕܒ[ܘ]ܪܛܝܐ.*

77. ܡܐܪܘܣ ܕܕܘܢܟܣܝܐ.

IX. ܕܒܝܬ ܐܝܣܘܪܝܐ.*

78. ܣܛܦܢܐ ܕܐܘܪܝܢ.

79. ܢܐܢܒ ܕܝܒܝܢ.

80. ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܢܝܣܒܐ.

81. ܡܪܐܘܣ ܕܒܝܪܬܐ.

82. ܣܠܡܘܢ ܕܐܡܕ.

83. ܡܪܘܬܐ ܕܡܦܪܘܛܐ.

84. ܐܘܪܝܣ ܕܠܝܙܛ.*

85. ܥܣܢ ܕܒܝܬ ܦܪܣܐ.

X. ܕܩܝܠܩܝܐ.

86. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܛܪܣܘܣ.

87. ܐܦܝܢ ܕܐܦܦܢܝܐ.

88. ܢܪܩܝܣܘܣ ܕܢܪܘܢܝܐ.

89. ܡܘܣܐ ܕܩܣܛܒ‹ܠ›ܐ.

90. ܢܝܩܛܣ ܕܦܠܛܝܐ.*

91. ܐ‹ܘ›ܣܝܢ ܕܡܘܦܣܘܐܣܛܝܐ.

92. ܦܘܠܝܢܘܣ ܕܐܕܢܐ.

93. ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܡܘܦܣܘܐܣܛܝܐ.*

94. ܛܪܩܘܢܕܝܡܛܘܣ ܕܐܓܐܣ.

---

73. f. ܦܛܪܝܢ. 74. pro ܕܐܣܒܘܢܛܐ Esbuntium? e. f. ܕܐܣܒܘܠܛܐ. 76. o. ܕܡܩܒܪܛܝܐ p. ܕܡܦܪܛܝܐ IX. o. ܕܒܝܬ ܐܣܘܪܝܐ

73. Ḳwrjwn d. Pjldlpj'.	Cyrion Philadelphiae.
74. Gndjws d.'sbwlṭ'.	Gennadius Esbultium.
75. Swrws d. Sdwm.	Seuerus Sodomorum.
76. Swpṭrws d. B[w]rṭnj'.	Sopatrus Beritaniae.
77. Swrws d. Djwnsjd'.	Seuerus Dionysiadis.
D. Bjt Nhrẅt'.	IX. Mesopotamiae.
78. 'bšlm' d.'wrhj.	Absalom Urhai.
79. J'ḳwb d. Nṣjbjn.	Iacobus Nisibis.
80. 'nṭjkws d. Rjš'jn'.	Antiochus Resainae.
81. Mr'ws d. Bjrt'.	Maraus Birthorum.
82. Šm'wn d.'md.	Simeon Amidae.
83. Mrwt' d. Mjprḳṭ.	Maruthas Maiphercatae.
84. Gjwrgjs d. Šngr.	Georgius Singarorum.
85. Jwḥnn d. Bjt Prsj̈'.	Iohannes regionis Persarum.
D. Ḳjljḳj'.	X. Ciliciae.
86. T'wdwrws d. Ṭrsws.	Theodorus Tarsi.
87. 'pjwn d.'pjpnj'.	Apion Epiphaniae.
88. Nrḳsws d. Nrwnjd'.	Narcissus Neroniadis.
89. Mwš' d. Ḳsṭb⟨l⟩'.	Moses Castabalorum.
90. Njḳṭws d. Pṭwljd'.	Nicetes Ptolidis?
91. '⟨w⟩dmwn kwr'pjsḳwp'.	Eudaemon chorepiscopus.
92. Pwljnws d.'dn'.	Paulinus Adanorum.
93. Mḳdwnjs d. Mhpswsṭj'.	Macedonius Mopsuestiae.
94. Ṭrḳwndmnṭs d.'g's.	Tarcondemantus Aegeas.

---

84. o. p. ܕܫܝܓܪ   90. o. p. ܕܦܛܘܠܝܕܐ   93. p. ܡܡܦܣܘܣܛܝܐ.

95. ܗܣܘܟܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܙܥܘܪܬܐ.

96. ܢܪܩܝܣܘܣ ܕܐܝܪ⟨ܢ⟩ܘܦܘܠܝܣ.

XI. ܕܣܘܪܝܐ.

97. ܐܘܣܛܐ⟨ܬ⟩ܝܣ ܕܡܕܝܢܬܐ.

98. ܐܘܦܪܛܝܘܣ* ܕܒܠܢܝܐ.

99. ܐ[ܘ]ܪܛܘܪܝܣ ܕܣܠܘܩܝܐ.

100. ܦܝܦܐܘܣ ܕܫܡܝܫܛ.

101. ܗܠܟܣܝܘܣ* ܕܓܒܠܐ.

102. ܐܣܛܦܢܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.

103. ܪܘܦܘ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.*

104. ܓܪܝܣܢܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.

105. ܐ⟨ܘ⟩ܕܪܡܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ.*

XII. ܕܐܪܡܢܝܐ ܙܥܘܪܬܐ.

106. ܐܘܠܠ[ܝ]ܣ* ܕܣܒܣܛܝܐ.

107. ܐܘܛܘ[ܝ]ܣ* ܕܣܛܠܐ.

XIII. ܕܐܪܡܢܝܐ ܪܒܬܐ.

108. ܐܪܛܘܣ ܕܐܪܡܢܝܐ.

109. ܐܪܣܛܘܣ* ܕܕܘ⟨ܣ⟩ܦܛܘܣ.

110. ܐܘܛܒܝܘܣ ܕܐܣܛܘܣܐ.

111. ܗܠܟܣܝܘܣ ܕܓܒܠܐ.

112. ܗܪܩܠܝܘܣ ܕܙܝܠ.*

XIV. ܕܦܘܛܘܣ.

113. ܠܘܢܝܣܝܘܣ* ܕܢܝܩܣܪܝܐ.

---

98. f. ܐܘܦܪܛܝܘܣܣ e. p. ܐܘܦܪܛܝܘܣ o. ܐܘܦܪܛܝܘܣܘܣ. 101. e. o. p. ܗܠܟܣܝܘܣ f. ܗܠܟܣܘܣ. 103. deest in e. 105. in o legitur etiam post 102.

95. Hsjkws d.'lksndrj' z'wrt'.	Hesychius Alexandriae minoris.
96. Nrḳsws d. 'jr⟨n⟩pwljs.	Narcissus Irenopolis.
D. Ḳpdwḳj'.	XI. Cappadociae.
97. L'wnṭ⟨j⟩s d. Ḳsrj'.	Leontius Caesareae.
98. 'wpsjkws d. Ṭw'n'.	Eupsychius Tyanorum.
99. '[w]rwtrjs d. Ḳwlwnj'.	Erythrius Coloniae.
100. Ṭjmt'ws d. Ḳwbsṭr'.	Timotheus Cybistrorum.
101. Hlpjdws d. Ḳ'm'n'.	Helpidus Comanorum.
102. 'sṭpnws kwr'pjsḳwp'.	Stephanus chorepiscopus.
103. Rwdwn kwr'pjsḳwp'.	Rodon chorepiscopus.
104. Grgnjs kwr'pjsḳwp'.	Gorgonius chorepiscopus.
105. '⟨w⟩drmjws kwr'pjsḳwp'.	Eudromius chorepiscopus.
D. 'rmnj' z'wrt'.	XII. Armeniae minoris.
106. 'wll[s]js d. Sbsṭj'.	Eulalius Sebastiae.
107. 'wht[s]js d. Sṭl'.	Euhethius Satalorum.
D. 'rmnj' rbt'.	XIII. Armeniae maioris.
108. 'rṭws d. 'rmnj'.	Aretus Armeniae.
109. 'ḳrjṭws d. Djw⟨s⟩pnṭjs.	Acrites ‖ Diosponti.
110. 'wṭjkjws d. 'mwsj'.	Eutychius Amasiae.
111. Hlpjds d. Ḳ'm'n'.	Helpidus Comanorum.
112. Hrḳlws d. Znwn.	Heraclius Zenōn.
D. Pwnṭws.	XIV. Ponti.
113. Ljngnjḳws d. N'ḳsrj'.	Lingnicus? Neocaesareae.

---

106. o. p. ܐܘܠܠܝܣ 107. e. o. p. ܐܘܗܬܣܝܣ f. ܐܘܗܬܝܘܣ.
109. o. p. ܐܩܪܝܛܘܣ e. f. ܐܩܪܛܘܣ. 112. pro ܕܙܠܘܢ Zelōn?
113. o. ܠܝܢܓܢܝܩܘܣ pro ܠܘܢܓܝܢܘܣ Longinus?

114. ܕܘܡܢܘܣ ܕܛܪܦܙܘܢܛܐ.

115. ܣܛܪܛܘܦܝܠܘܣ ܕܦܝܬܝܘ‹ܢܘܣ›.

XV. ܕܦܦܠܓܘܢܝܐ.

116. ܦܝܠܕܠܦܘܣ* ܕܦܘܡܦܝܘܦܘܠܝܣ.

117. ܦܛܪܘܣ ܕܝܘܢܘܦܘܠܝܣ.

118. ܐ‹ܘ›ܦܣܘܟܝܘܣ* ܕܐܡܣܛܪܐ.

XVI. ܕܓܠܛܝܐ.

119. ܡܪܩܠܠܘܣ ܕܐܢܩܘܪܐ.

120. ܕܝ[ܩ]ܣܝܘܣ ܕܛܒܝܘܣ.

121. ܐܪܩܠܘܣ ܕܓܪܡܝܐ.

122. ܓܘܪܓܘܢܝܘܣ ܕܩܝܢܝ.

123. ܦܝܠܕܠܦܘܣ* ܕܐܪܠܘܦܘܠܝܣ.**

XVII. ܕܐܣܝܐ.

124. ܬܐܘܢܣ ܕܩܘܙܝܩܘܣ.*

125. ܡܢܘܦܢܛܘܣ ܕܐܦܣܘܣ.

126. ܐܘܪܝܢ ܕܐܠܝܢ.

127. ܐܘܛܘܟܝܘܣ ܕܙܡܘܪܢܐ.

128. ܡܪܝܢܘܣ ܕܛܪܘܐܕܐ.*

129. ܡܪܩܘܣ ܕܐܝܠܝܢ.

XVIII. ܕܗܠܣܦܘܢܛܘܣ.

130. ܦܠܛܘܣ ܕܐܢܕܪܘܣ.*

XIX. ܕܠܘܕܝܐ.

131. ܐܪܛܡܝܕܘܪܘܣ ܕܣܪܕܝܣ.

132. ܡ[ܘ]ܪܘܣ ܕܬܐܘܛܝܪܐ.

133. ܐܓܦܝܘܣ ܕܦܝܠܕܠܦܝܐ.

---

116. e f. ܦܝܠܕܠܦܘܣ   118. e. ܐܦܣܟܘܣ. o. p. ܐܦܣܘܟܝܘܣ
123. e. f. ܦܝܠܝܦܘܣ.   ** pro ܕܐܝܘܠܝܘܦܘܠܝܣ Juliupoleos?

114. Dmnws d. Ṭrpzwnṭ'.	Domnus Trapezuntis.
115. Sṭrṭpjls d. Pjṭw'<wnṭ'>.	Stratophilus Pityuntis.
D. Pplwgwnj'.	XV. Paphlagoniae.
116. Pjldlpws d. Pmp'jwpwljs.	Philadelphus Pompeiupolis.
117. Pṭrws d. Jwnpwljs.	Petrus Ionopolis.
118. '<w>psjkjws d. 'rmjsṭj'.	Eupsychius Armistiae?
D. Glṭj'.	XVI. Galatiae.
119. Mrḳlws d. 'nḳwr'.	Marcellus Ancyrae.
120. Dj[w]ḳsjs d. Ṭwjws.	Dicasius Tauias.
121. 'rkswljs d. Gdmn'.	Arxulis Gadamanae?
122. Grgnjws d. Ḳjnwn.	Gorgonius Cinōn.
123. Pjldlpws d. 'rljwpwlws.	Philadelphus Aureliupoleos.
D. 'sj'.	XVII. Asiae.
124. T'wnws d. Ḳjnjḳws.	Theonas Cynici.
125. Mnwpnṭws d. 'psws.	Menophantus Ephesi.
126. 'wrjwn d. 'ljwn.	Orion Eleiōn.
127. 'wṭjkws d. Zmwrn'.	Eutychius Zmyrnae.
128. Mjtrws d. Hwklwn'.	Mithras Hyclonae?
129. Mrḳjnws d. 'jljwn.	Marcianus Ilii.
D. Hlspnṭws.	XVIII. Hellesponti.
130. Pwlws d. 'n'ws.	Paulus Aneas.
D. Lwdj'.	XIX. Lydiae.
131. 'rṭjmjdrws d. Srdws.	Artemidorus Sardeos.
132. S[w]rws d. T'wṭjr'.	Seras Thyatirorum.
133. 'ṭwmsjs d. Pjldlpj'.	Etoimasius Philadelphiae.

---

124. pro ܕܩܘܙܝܩܘܣ Cyzici? 128. o. p. ܕܗܘܟܠܢܐ 130. e. f. ܕܐܢܐܘܣ o. p. ܕܐܢܐܘܣܣ.

134. ܣܠܘܢ ܕܒܪܘܐܐ.*
135. ܐܓܘܢܝܣ ܕܝܣܘܦܠܝܣ.
136. ܦܠܘܪܢܛܝܘܣ ܕܐܝܩܘܢ ܕܦܪܓܝܐ.
137. ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܐܘܪܠܝܢܘܦܠܝܣ.
138. ܡܪܩܘܣ ܕܣܛܝܪܐ.

⟨XX⟩*

139. ܢܘܢ⟨ܝ⟩ܣ ܕܠܚܡܐ.
140. ܦܠ[ܝ]ܩ[ܝ]ܣ ܕܣܝܐܘ.
141. ܦܪܘܡܦܣ . . .
142. . . . ܕܐܐܢܝ.*
143. ܐܬܢܕܘܪܘܣ ܕܕܘܪܐܠܘܣ.
144. ܣܠܘܩܘܣ ܕܐܦܡ[ܓ]ܝܐ.
145. ܐܘܓܢܣ ܕܐܘܡܪܦܐ.*
146. ܦܠܐܘܣ ܕܐܪܣܦܠܝܣ.

XXI. ܕܩܘܦܪܘܣ.

147. ܐܘܠܠܘܣ ܕܐܡܝܢ.
148. ܓܠܣܝܘܣ ܕܪܘܣܦܠܝܣ.
149. ܣܘܪܘ⟨ܝ⟩ܣ ܕܐܦܠܝܣ.
150. ܐܘܓܢܝܘܣ ܕܣܠܡܝܢܐ.
151. ܐܪܝܘܣ ܕܐܡܢܐ.*
152. ܓܪܡ⟨ܢ⟩ܘܣ ܕܐܦܡܝܐ.
153. ܦܓܪܝܘܣ ܕܐܡܛܘܢܐ.
154. ܦܠܘܪܦܘܣ ܕܡܓܪܦܠܝܣ.
155. ܐܡܒܪܘܣ* ܕܦܦܐ.

---

134. p. ܕܒܪܘܬܐܐ o. ܕܒܪܘܬܐ XX. Provinciae nomen deest.
142. e. f. ܕܐܐܢܝ o. p. ܕܐܐܢܝ

134. Pwljwn d. Brw".	Polion Beroeae.
135. 'gwgjs d. Ṭrjpwljs.	Agogius Tripolis.
136. Plwrnṭws d.'nḳwr' d. przl'.	Florentius Ancyrae ferreae.
137. 'nṭjkws d.'wrljnpwljs.	Antiochus Aurelianopolis.
138. Mrḳws d. Sṭrj'.	Marcus Stariae?
	⟨XX. Phrygiae.*⟩
139. *N*wnk⟨j⟩s d. Ldjḳj'.	Nunechius Laodiceae.
140. Pl'[j]ḳ[j]s d. Sn'w.	Flaccus Sanaū.
141. Prwḳpjs . . .	Procopius . . .
142. . . . d. 'znwn.	. . . Azanōn.
143. 'tn'dwrws d. Dwrl'ws.	Athenodorus Dorylaei.
144. Pwlws d. 'pm[ṭ]j'.	Paulus Apameae.
145. 'wgnjs d. 'wḳrpj'.	Eugenius Eucarpiae.
146. Pl'ḳws d. 'jrpwljs.	Flaccus Hierapolis.
D. Pjsjdj'.	XXI. Pisidiae.
147. 'wllws d. 'jḳnwn.	Eulalius Iconii.
148. Ṭlmkws d. Hdrjnpwljs.	Telemachus Hadrianopolis.
149. Hswk⟨j⟩s d. N'pwljs.	Hesychius Neapolis.
150. 'wṭjkws d. Slwḳj'.	Eutychius Seleuciae.
151. 'wrnjws d. Tjmn'.	Uranius Timenum.
152. Ṭrsj⟨ḳj⟩ws d. 'pmj'.	Tarsicius Apameae.
153. Pṭrjḳws d. 'mpldj'.	Patricius Ampladiae.
154. Plwḳrpws d. Mjṭrpwljs.	Polycarpus Metropolis.
155. 'ḳdmjws d. Pp'.	Academius Paporum.

---

145. e. f. ܕܐܘܩܪܦܝܐ p. ܕܐܘܟܪܦܝܐ o. ܕܐܘܩܪܦܐ 151. pro ܕܠܡܝܢܐ Limenum? 155. e. f. ܐܩܕܡܝܘܣ

ܗܘܡܠܘܣ ܕܒܪܘܐܐ. 156.

ܐܬܪܘܦܪܘܣ ܕܐܣܛܪܘܓ.* 157.

ܕܠܘܩܝܐ. XXII.

ܐܪܘܡ ܕܠܘܩܝܐ. 158.

ܐܘܕܡܘܣ ܕܦܛܪܐ. 159.

ܕܦܡܦܘܠܝܐ. XXIII.

ܡܠܛܝܘܣ ܕܦܪܓܐ. 160.

ܐܘܪܣܝܣ ܕܛܪܡܝܣܐ. 161.

ܝܘܟܣܝܣ* ܕܣܘܐܪܒܐ. 162.

ܕܘܡܢܘܣ ܕܐܣܦܝܢܐ.* 163.

ܩܘܛܝܢܘܣ* ܕܣܠܘܩܝܐ. 164.

ܦܛܪܩܝܣ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܦܘܠܝܣ. 165.

ܐܦܪ<ܣ>ܝܘܣ ܕܩܛܠܝܢܐ. 166.

ܕܐܝܣܘܪܝܐ.* XXIV.

ܐܦܪܣ<ܝ>ܘܣ ܕܩܘܪܘܣ. 167.

ܡܠܦܪܘ ܕܦܘ. 168.

ܣܛܪܛܝܓܝܘܣ ܕܠܡܣܐ. 169.

ܐܠܛܪܘܣ* ܕܦܪܡܘܐ. 170.

ܕܩܦܪܐ. XXV.

ܐܘܩܛܘܣ ܕܐܪܣܢܘܐ. 171.

ܐܘܩܝܢܘܣ ܕܐܦܪܡܘܢ<ܝܐ>. 172.

ܐܦܝܢܘܣ ܕܐܦܛܘܠܝܐ. 173.

ܠܛܪܘܣ* ܕܡܒ[ܒ]ܓܐ. 174.

ܐܘܩܛܘܣ ܕܡܠܛܘܣ. 175.

---

157 = 188. 162. pro ܙܘܟܣܝܣ Zeuxius? 163. e. f. ܕܐܣܦܢܕܐ 164. pro ܩܘܢܛܝܢܘܣ Quintianus? e. f. ܩܘܛܝܢܘܣ

156. Hrḳlws d. Brw".	Heraclius Beroeae.
157. T'wdwrws d. 'ws'dwn.	Theodorus Uasadōn.
D. Lwḳj'.	XXII. Lyciae.
158. 'dwn d. Lwḳj'.	Adon Lyciae.
159. 'wdmjs d. Pṭr'.	Eudemius Patarorum.
D. Pmpwlj'.	XXIII. Pamphyliae.
160. Ḳljḳlws d. Prg'.	Callicles Pergae.
161. 'wrsjws d. Ṭrmjs'.	Euresius Termissi.
162. Dwksjws d. Sw'rb'.	Deuxius Syarborum.
163. Dmnws d. 'spjnd'.	Domnus Aspendi.
164. Ḳwzṭjnws d. Slwḳj'.	Quiztianus Seleuciae.
165. Pṭrjḳws d. Mksmjnpwljs.	Patricius Maximianopolis.
166. 'wprd⟨jsj⟩ws d. M'gjd'.	Aphrodisius Magydorum.
D. Gzrt'.	XXIV. Insulae.
167. 'wprsj⟨n⟩ws d. Rwdws.	Euphrosynus Rhodi.
168. Mljprwn d. Ḳw.	Meliphron Cō.
169. Sṭrṭgjws d. Lmn'.	Strategius Lemni.
170. 'ḳljṭ*d*w*r*ws d. Ḳrḳw*r*'.	Aclitodorus Corcyrae.
D. Ḳrj'.	XXV. Cariae.
171. 'wsbjs d. 'nṭjkj'.	Eusebius Antiochiae.
172. 'mmnjs d. 'prdjs'⟨jd'⟩.	Ammonius Aphrodisiadis.
173. 'wgnjws d. 'plwn'jd'.	Eugenius Apolloniadis.
174. Ljṭ*d*wrws d. Ḳbr[b]ṭ'.	Letodorus Cibyratum.
175. 'wsbjs d. Mjljṭws.	Eusebius Mileti.

XXIV. pro ܕܓܙܪ̈ܬܐ insularum? 170. o. ܐܩܠܝܛܪܘܪܘܣ p. ܐܩܠܝܛܘܪܘܪܘܣ 174. e. f. ܠܝܛܘܪܘܣ.

XXVI. ܕܐܝܣܘܪܝܐ.

176. ܐܣܛܦܢܘܣ ܕܒܪܬܐ.
177. ܐܬܢܣܝܘܣ ܕܡܪܐ[ܘ]ܣܝܣ.*
178. ܗܕܣܝܣ ܕܩܘܪܘܦܝܣܣ.
179. ܠܘܦܘܣ ܕܣܛܘܢܐ.
180. ܡ[ܘ]ܣܝܘܣ* ܕܡܦܪܩܠܝܛܝܣ ܕܐܝܣܘܪܝܐ.
181. ܦܘܣܛܘܣ ܕܦܢܣܛܝܣܣ.*
182. ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܐܢܛܝܟܐ.
183. ܢܣܛܘܪ ܕܣܝܐܘܕܪܐ.
184. ܗܣܝܟܝܘܣ ܒܢܐܦܣܝܡܘܢ.
185. ܛܪܝܢܘܣ ܕܠܡܘܛܪܐ.
186. ܐܩܠܘܣ* ܒܢܐܦܣܝܡܘܢ.
187. ܩܘܕܠܘܣ ܕ‹ܐܘ›ܠܒܐ.
188. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܘܐܣܝܐ.*
189. ܗܣܝܟܝܘܣ* ܒܢܐܦܣܝܡܘܢ.
190. ܐܘܣܒܝܣ ܕܦܪܘ[ܗ]ܝܐ ܕܐܝܣܘܪܝܐ.*
191. ܦܠܛܘܣ ܕܠܪܢܕܐ.
192. ܩܘܢܘܢ. ܒܢܐܦܣܝܡܘܢ.

XXVII. ܕܩܘܦܪܘܣ.

193. ܩܘܪܠܘܣ ܕܦܦܘܣ.
194. ܓܠܣܝܘܣ ܕܣܠܡܝܢܐ.

---

177. e. ܡܪܐܘܣܣܝܣ o. p. ܡܪܐܘܣܣܝܣ 180. e. f. ܡܦܪܩܠܝܛܝܣ et ܕܣܘܪܝܐ Syriae tamquam novae provinciae nomen. 181. pro ܦܢܣܛܘܟܘܣ Panemū teichūs? 186. pro ܐܩܠܘܣ Aquilas? 188 = 157.

	D. 'jswrj'.	XXVI. Isauriae.
176.	'sṭpnws d. Br'ṭ'.	Stephanus Baratorum.
177.	'tn'ws d. Ḳr'ḳ[w]sjs.	Athenaeus Coracesii.
178.	Hdsjs d. Ḳlw*d*jpwljs.	Hedesius Claudiopolis.
179.	'gpjws d. Slwḳj'.	Agapius Seleuciae.
180.	S[w]lwnws d. Mjṭrpwljs d. 'jswrj'.	Siluanus Metropolis Isauriae.
181.	Pwsṭws d. Pnwmṭjkws.	Faustus Panūm teichūs.
182.	'nṭwnjnws d. 'nṭjkj'.	Antoninus Antiochiae.
183.	Nsṭwr d. Sw'dr'.	Nestor Syedrorum.
184.	Hsjkws kwr'pjsḳwp'.	Hesychius chorepiscopus.
185.	Ṭbrjws d. 'ljsṭr'.	Tiberius Alistrorum.
186.	'ḳljws kwr'pjsḳwp'.	Aclius chorepiscopus.
187.	Ḳwrjlws d. ⟨Tw⟩mn'd'.	Cyrillus Thymanadorum.
188.	T'wdwrws d. W's*d*'.	Theodorus Uasadorum.
189.	Hsjkws kwr'pjsḳwp'.	Hesychius chorepiscopus.
190.	'wsbjs d. Prw[h]ḳj' d. 'jswrj'.	Eusebius paroiciae Isauriae.
191.	Pwlws d. L*rnd*'.	Paulus Larandorum.
192.	Ḳwnṭws kwr'pjsḳwp'.	Quintus chorepiscopus.
	D. Ḳwprws.	XXVII. Cypri.
193.	Ḳwrjlws d. Ppws.	Cyrillus Paphi.
194.	Glsjws d. Slmjn'.	Gelasius Salaminae.

---

189. Scriptoris (?) errore bis numeratus est Hesychius at omissus Anatolius. 190. In f. hoc nomen repetitum est post 192, in o. p. semel positum post 192.

XXVIII. ܕܒܝܬܘܢܝܐ.*

195. ܐܘܣܒܝܣ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ.

196. ܬܐܘܓܢܝܣ ܕܢܝܩܝܐ.

197. ܡܪܝܣ ܕܟܠܟܝܕܘܢܐ.*

198. ܩܘܪܝܠܘܣ ܕܩܝܘܣ.

199. ܗܣܝܟܝܣ ܕܦܪܘܣܐ.*

200. ܓܪܓܘܢܝܣ ܕܐܦܘܠܘܢܝܐ.

201. ܓܘܪܓܝܣ* ܕܦܪܘܣܝܐܣ.

202. ܐܘܛܠܝܣ ܕܗܕܪܝܢܘ.

203. ܬܐܘܦܢܝܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܦܐ.

204. ܪܘܦܘܣ ܕܩܣܪܝܐ.

205. ܐܘܠܠܘܣ ܟܘܪܐܦܝܣܩܦܐ.

XXIX. ܕܐܪܘܦܐ.

206. ܦܪܘܣ ܕܗܪܩܠܝܐ.

XXX. ܕܕܩܝܐ.

207. ܦܪܘܛܘܓܢܝܣ ܕܣܪܕܝܩܐ.

208. ܡܪܩܘܣ ܕܡܠܟܝܐ.

XXXI. ܕܡܩܕܘܢܝܐ.

209. ܦܝܣܛܘܣ ܕܡܛܪܘܦܘܠܝܣ.

XXXII. ܕܐܟܐܝܐ.

210. ܣܛܪܘܣ ܕܐܟܐܝܐ.

XXXIII. ܕܩܘܦܪܘܣ.

211. ܣܦܝܪܝܕܘܢ ܕܛܪܝܡܘܬܘܢ.

XXVIII. f. ܕܒܐܬܘܢܝܐ o. ܕܒܝܬܘܢܝܐ 197. e. f. ܕܟܠܟܝܕܘܢܝܐ o. p. ܕܡܠܟܝܕܘܢ

	D. Btwnj'.	XXVIII. Bithyniae.
195.	'wsbjs d. Njḳwmdj'.	Eusebius Nicomediae.
196.	T'wgnjws d. Njḳj'.	Theognius Niceae.
197.	Mrjws d. Klḳjdwn'.	Marius Chalcedonis.
198.	Ḳwrjlws d. Ḳjws.	Cyrillus Cii.
199.	Hsjkws d. Prws'.	Hesychius Pruses.
200.	Grgnws d. 'plwn'jd'.	Gorgonius Apolloniadis.
201.	Gwrgjs d. Prws'jd'.	Georgius Prusiadis.
202.	'whtjs d. Hd*r*jnw.	Euhethius Hadrianū.
203.	T'wpnws kwr'pjsḳwp'.	Theophanes chorepiscopus.
204.	Rwpws d. Ḳsrj'.	Rufus Caesareae.
205.	'wlljws kwr'pjsḳwp'.	Eulalius chorepiscopus.
	D. 'wrwp'.	XXIX. Europae.
206.	Pdrws d. Hrḳlj'.	Pederōs Heracleae.
	D. Dḳj'.	XXX. Daciae.
207.	Prwṭg*n*s d. Srdjḳ'.	Protogenes Sardicae.
208.	Mrḳws d. Ḳlbrj'.	Marcus Calabriae.
	D. Mwsj'.	XXXI. Mysiae.
209.	Pjsṭs d. Mrḳjnpwlws.	Pistus Marcianopoleos.
	D. Ḳrtgn'.	XXXII. Carthagenae.
210.	Ḳjḳljnws d. Ḳrtgn'.	Caecilianus Carthagenae.
	D. Mḳdwnj'.	XXXIII. Macedoniae.
211.	'ksndrws d. Tslwnjḳ'.	Alexandrus Thessalonicae.

199—201. Verba ܕܦܪܘܣܐ usque ܣܝܐܕܐ desunt in e. f.

XXXIV. ܕܕܪܕܢܝܐ.

212. ܕܩܘܣ ܕܣܩܘܦܝܐ.

XXXV. ܕܐܟܐܝܐ.

213. ܦ(ܣ)ܛܘܣ ܕܐܬܢܝܣ.*

214. ܡܪ[ܘ]ܩܘܣ* ܕܐܘܒ(ܘ)ܐ.

215. ܣܛܪ(ܛ)ܓܝܘܣ* ܕܗܘܦܣܛܝܐ.

XXXVI. ܕܬܣܠܝܐ.

216. ܩܠܘܕܝܢܘܣ ܕܬܣܠܝܐ.

217. ܟܠܝܢܘܣ ܕܬܒ̈ܐܘܒܠ.

XXXVII. ܕܦܢܘܢܝܐ.

218. ܕܘܡܢܘܣ ܕܦܢܘܢܝܐ.

XXXVIII. ܕܓܘܛ.

219. ܬܐܘܦܝܠܘܣ ܕܓܘܬܐ.

XXXIX. ܕܓܘܬܬܐ.

220. ܐܘܦܠܛܘܣ ܕܓܘܬܬܐ.

XL. ܕܒܣܦܘܪܘܣ.

221. ܡܪܩܘܣ ܕܒܣܦܘܪܘܣ.

ܫܠܡ ܫܡܗ̈ܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

---

213. e. f. ܕܐܬܝܢܣ o. p. ܕܐܬܢܘܣ 214. e. f. ܡܪܘܩܘܣ o. ܡܪܩܘܣ pro ܡܪܩܘܣ Marcus?

D. Drdnj'.	XXXIV. Dardaniae.
212. Dḳws d. Mḳdwnj'.	Dacus Macedoniae.
D. 'k'j'.	XXXV. Achaiae.
213. P*j*⟨s⟩ṭws d. 'tjnws.	Pistus Athenarum.
214. Mr[w]sws d. 'wb⟨w⟩'.	Marsus Euboeae.
215. Sṭr⟨ṭ⟩gjws d. Hwpsṭj'.	Strategius Hyphestiae.
D. Tslj'.	XXXVI. Tessaliae.
216. Ḳlwdjnws d. Tslj'.	Claudianus Thessaliae.
217. Bw*d*jws d. Sṭrwb'.	Budius Strobarum.
D. P*n*wnj'.	XXXVII. Pannoniae.
218. Dmnws d. P*n*wnj'.	Domnus Pannoniae.
D. Gljwn.	XXXVIII. Galliōn.
219. Njḳ'sjws d. *Dw'j'*.	Nicasius Duiae.
D. Gwṭj'.	XXXIX. Gothorum.
220. T'wpjlws d. Gwṭj'.	Theophilus Gothorum.
D. Bsprws.	XL. Bospori.
221. Mrḳws d. Bsprws.	Marcus Bospori.

Explicit tractatus primus et Deo sit gloria!

---

215. e. ܣܛܪܓܝܘܣ o. p. ܣܛܪܛܓܝܘܣ.

PATRUM NICAENORUM NOMINA ARABICE.

بســـم اللّه الاب والابن والرُّوح القُدْس .
هده اسمآء الاباء الاقدسين الثلثمايه وثمانيه عشر الذين اجتمعوا بمدينه نيقيه في مجلِس قسطنطين الملك الكبير المؤمن الذي اظهر الدّين بن هلانه الطاهره الرهاويه المنصور من اللّه تعالى حتى اتام الدين الاول منهم

1. سلبسترس الرومي
2. والاكسندرس الاسكندراني
3. والاكسندرُسْ القسطنطيني

4. واكيطونيوس الانطاكى

5. وماكاريوس اسقف بيت المقدس

6. وميتوفوطوس من اِفَاضْص

---

*) Numeri praepositi nominibus sunt aliorum indicum. Numeris latinis indices ipsi indicantur. Ubi deest numerus latinus, significatur index syriacus prior (VIII). Quoties civitatis tantum nomen ibi invenitur, numerus indicis VIII postpositus est uncis inclusus. Voce *cfr.* legentes relegantur ad

In nomine Dei Patris et Filii et Spiritus Sancti. Haec sunt nomina Patrum Sanctorum trecentorum octodecim, qui congregati sunt in urbe Nicaea in concilio Constantini regis magni et fidelis, qui manifestavit fidem, filii Helenae Sanctae Edessenae, adiuti a Deo summo donec stabilivit fidem. Quorum primus erat

1. Slbstrs ʾlRwmj	VI 1.	*Siluestrus Romae
2. wʾlʾksndrs ʾlʾskndrʾnj	2.	etAlexandrusAlexandriae
3. wʾlʾksndrs ʾlḲsţnţjnj		et Alexandrus Constantinopolis
4. wʾkjţwnjws ʾlʾnţʾkj	179.	et Achitonius Antiochiae cfr. 63
5. wMʿkʾrjws ʾsḳf Bjt ʾlMḳds	21.	et Macarius episcopus urbis sacrae
6. wMjnwfwţws mn ʾfʾşş	123.	et Menophutus Ephesi

---

huius ipsius indicis locos, ubi idem nomen occurrit. Quae facta coniectura mutata sunt, litteris cursivis scribenda curavimus. Quae nomina dubium est an sic legi possint, interrogationis signo notata sunt. Quae praeterea de transcribendi atque vertendi ratione dicenda videbantur, in praefatione exposita sunt.

7. وبفنوتيوس القبطى

8. واغابيوس السلفكى

9. وفيلبُس البابا كسوا

10. اندراوس الساري

11. واغاثوس الامانى

12. ايبّاس الاسبينادى

13. ابرون الاكسوطا

14. ديوسكورس الانباوا

15. لاسيس البارونيكوس

16. بطرس الاركلياس

17. غانانوس السبسطى

18. صابيرن الفصّارون

19. بطرُس البنكر

20. بولُص

21. ومكسيمينوس الحرنى

22. آصوص المصون

23. ظاميانوس الباسيس

24. بطرس اللانى

25. انتيوخُس الاكياطولاس

26. اثينوذُورس الطوريلاوس

27. اوسيوبيوس الرفناني

28. فيلوكيانوس المنبحي المنبحي

7.	wBfnwtjws 'lḲbṭj	V 16.	et Paphnutius Coptus
8.	w'ġ'bjws 'lSlfkj	176.	et Agapius Seleuciae
9.	wFjlbs 'lB'*n*'ksw'	6.	et Philippus Panechesū.
10.	'ndr'ws 'lS'rj	VI 24?	Andreas Sari
11.	w'ġ'ṯws 'l'm'nj		et Agathus Amani.
12.	'bj's 'l'sbjn'dj		Abias Aspenadi. (160.)
13.	'brwn 'l'kswṭ'		Abron Axytae.
14.	Djwskwrs 'l'n*t*'w'	VI 26.	Dioscurus Anteū.
15.	L'sjs 'lB'rwnjkws	16.	Laches Beronices.
16.	Bṭrs 'l'rklj's	203.	Pederos Heracleas.
17.	Ġ'*j*'nws 'lSbsṭj	24.	Gaianus Sebastiae.
18.	Ṣ'bjrn 'lFṣ'rwn		Seuerus Pa*t*arōn. (156.)
19.	Bṭrs 'l*Nj*kr	28.	Petrus Nic*o*-
20.	Bwlṣ		polis.
21.	wMksjmjnws 'lḪbrnj	30.	et Maximi(a)nus Gabrae.
22.	''ṣwṣ 'ljṣ . wn	34.	Aetius Lyddōn?
23.	Ẓ'mj'nws 'lB'sjs	215.	Damianus Pa*nno*nias.
24.	Bṭrs 'lL'nj	38.	Petrus Aïlas?
25.	'ntjwḫs 'l'K*b*'ṭwl's	39.	Antiochus Capetolas.
26.	'ṯjnwḏwrs 'lṬwrjl'ws	142.	Athenodorus Dorylaei.
27.	'wsjwbjws 'lRfn'nj	54?	Euse[u]bius Raphanearum.
28.	Fjlwkj'nws l'Mnbḥj'	55.	PhilocianusManbugi.cfr.179.

29. باباريوس الشميساطى
30. مالاصص الخورى ابسكوبس
31. بولص من قيساريه الجديده
32. حايولون الخورى ابسكوبس
33. ليكينيوس القاللص
34. انثيوخس الديصانيون

35. الالنيكرس الطرابلس
36. ابابلوليوس الواسطي
37. فيلوزكالوس الابازفص
38. فينوذوزس الايبراص
39. يوحنا الفارسى
40. فيطن قس روميه
41. وفيكنتيوس قس من روميه ايضا

42. اوسيوس الكبردونيس
43. بغاسيوس الارياكاطا
44. لوكينوس الفالون
45. كرنابابانوس الكيادودواص
46. صاكن الماكاطونياس
47. اوسيبيوس الطورطوطن
48. ثرونيوس الطارس

29. B'b'rjws 'lŠmjs'ṭj	57. Paperius Samosatorum.
30. M'l'ṣṣ 'lḫwrj 'bskwbs	Meletius? chorepiscopus.
31. Bwlṣ mn Ḳjs'rjh 'lġdjdh	66. Paulus e Caesarea nova.
32. Ḥ'ƀwlwn 'lḫwrj 'bskwbs	VI 22. Gebulon chorepiscopus.
33. Ljkjnjws 'lḲb'llṣ	VI 35/6. Licinius Caballas.
34. 'nṭjwḫs 'lDjṣ'*jn*wn	80. Antiochus Disainōn. cfr. 241.
35. 'l'lnjkrs 'lṬr'bls	44. Hella[l]nic*us* Tripolis.
36. 'b'blwljws 'lW'sṭj	Apollonius? Uasati. (183?)
37. Fjlwzk'lws 'l'b'zfṣn	45? Philo[z]calus *
38. Fjnwḏw*r*s 'l'bjr'ṣn	Phenodorus Abirasōn.
39. Jwḥn' 'lF'rsj	82. Iohannes Persa.
40. Fjṭn ḳs Rwmjh	1. *B*iton presbyter Romae
41. wFjkntjws ḳs mn Rwmjh 'jḍ'	1. et *B*icentius presbyter ex Roma item.
42. 'wsjws 'lKbrdw*b*js	1. Hosius Co[b]rdubes.
43. Bġ'sjws 'l'r*b*'k'ṭ'	70. Pegasius Arbacada<mi.>
44. Lwkjnws 'lF'lwn	VI 35. Lucianus Phalōn.
45. Kzn'b'b'nws 'lBkj'nwbw's	VI 144? Co*r*ne*li*anus Bacianopo*l*is?
46. Ṣ'kn 'lM'k'ṭwnj's	209. Dacus Macedonias. cf. 112.
47. 'wsjbws 'lṬwrṭwṭn	VI 76. Hosi[b]us Dortō[t]n.
48. Ṯrwnjws 'lṬ'rs	83. Thronius Tarsi. cfr. 161.

49. كلاونيكوس الباصالياس

50. الاكسندرس الثاصلونيكى

51. ثاوبّاس اللادياس
52. انطونيوس الابنون
53. مارّكللس الاساون
54. نسطوس النبون
55. ارتامس السرديقى 134 v]

56. اندراوس الخوري ابسكوبس
57. الّفنون الانيفانياس
58. باراكسيوس الارونياس
59. نيكيطا البوطاطس
60. موسى الكسطلاس

61. الآص الاكيلوديوبولس

62. سبلويون المطروبولس
63. انطونيوس الانطاكي

64. افرديسبيوس المتصون

49. Kl'wnjkws 'l*T̲*'ş'lj's	214. Cleonicus Thessalias. cfr. 153.
50. 'l'ksndrs 'lT̲'şlwnjkj	208. Alexandrus Thessalonicae. cfr. 111.
51. T̲'w*n*'s 'lL'dj's	VI 96? Theonas Ladias.
52. 'nţwnjws 'l'b*j*wn	VI 78. Antonius ⟨L⟩auiōn.
53. M'rklls 'l's'wn	VI 97? Marcellus Asaōn.
54. *B*sţws 'l*T**n*wn	211. Pistus ⟨A⟩thenōn.
55. 'rt'ms 'lSrdjkj	VI 98. Artemas Sardicae. (= VIII 129?)
56. 'ndr'ws 'lḫwrj 'bskwbs	VI 82. Andreas chorepiscopus.
57. 'lf*j*wn 'l'*b*jf'nj's	84. Alphion Epiphanias.
58. *N*'r'ksjws 'l'rwnj's	85. Narcissus? Eroniadis.
59. Njkjţ' 'lBwţ'ţs	87. Nicetes Butadis.
60. Mwsj 'lKsţl's	86. Moses Casta⟨ba⟩las. cfr. 199.
61. 'l'ş 'l'kjlwdjwbwls	175. Heles⟨ius⟩ C[i]laudiopolis.
62. Sjlw*n*wn 'lMţrwbwls	177. Siluanus Metropolis.
63. 'nţwnjws 'l'nţ'kj	179. Antonius Antiochiae. cfr. 4.
64. 'frdjsjws 'lM*j*şwn	163. AphrodisiusMa⟨g⟩ydōn cfr. 120.

65. افرسبيوس الخوري ابسكوبس
66. الطاموس الخوري ابسكوبس
67. روصن الحوري ابسكوبس
68. الردروس الاركواس

69. روتيبوس الخوري ابسكوبس
70. فوذوايّوس الصويبصرصون
71. ارالس السبسطي

72. سيلوانوس الافطوطوا
73. ايايوارس المادحونيطن

74. بولوص المكسيمينوبولس
75. بطروفونس الاكسيبوبولاس

76. مارينوس الفاينتيكس

77. مغنس الدمشقى
78. ثاودورس الصيدانى
79. استافانوس الكوزيكا
80. افسطاشيوس المرباسوا
81. نسطر السوادون

65. 'frsjws 'lḫwrj 'bskwbs — VI 103. Euphrosy⟨n⟩us chorep.

66. 'lṭ'mws 'lḫwrj 'bskwbs — 88? Altamus chorepiscopus.

67. Rwṣn 'l*ḫ*wrj 'bskwbs — 102. Rodon chorepiscopus.

68. 'lrdrws 'l'rkw's — 167. Al⟨it⟩*o*dorus *C*orcy⟨r⟩as. cfr. 295.

69. Rwṭjws 'lḫwrj 'bskwbs — 186? Rutius chorepiscopus.

70. Fwḏw'jws 'lṢwjbṣrṣwn — * *

71. 'r'ls 'lSbsṭj — 104. Eulales? Sebastiae. cfr. 210. 240.

72. Sjlw'nws 'l'fṭwṭw' — 35. Siluanus A*z*otū.

73. 'j'*n*w'rs 'lJ'jhwnjṭn — 32. Ianuar⟨i⟩us Ie⟨r⟩ichun[i]tis.

74. Bwlwṣ 'lMksjmjnwbwls — 31. Paulus Maximianopolis.

75. Bṭrwfwns 'l'ksj*t*wbwl's — 36. Patroph*il*us S*c*ythopoleos. cfr. 276.

76. M'rjnws 'lF'jnṭjks — VI 110. Marinus Phain[t]ices. (= VIII 47?)

77. Mġns 'lDmšḳj — 42. Magnus Damasci.

78. Ṯ'wdwrs 'lṢjd'nj — 43. Theodorus Sidonis.

79. 'st'f'nws 'lKwzjk' — Stephanus Cyzici. (122.)

80. 'fsṭ'šjws 'lBrj'sw' — VI 112. Eustachius Pariasū.

81. Nsṭr 'lSw'dwn — 180. Nestor Syed⟨r⟩ōn.

82. ثاورس الواصوفى

83. بُولُص الارابضُن
84. كيرلُلس الوافابيضروس
85. امونيوس الافرودبكياس
86. ابوجناتيوس الابوللوبيا
87. لبطورس الكسراطو*
88. افسابيوس الماليطوابولص
89. بولبنوس الاصابون
90. ماكادونيوس الموسيكاون
91. مانيكيوس الابيفانيوس
92. منحوس الغيغرن
93. مارن المرماثون

94. روكيسوس البلكادي
95. ساوربنن الربودسطاوس
96. منذس البياطون
97. اكربنس العلادلساس
98. حابادوس الوسيسطس
99. سابيرون الصوصوماون

---

87. Lege الكيبيراطو

82. T̲'wrs 'lW'ṣwnj	183. Theo⟨do⟩rus Ua⟨sa⟩dōn. cfr. 308.
83. Bwlṣ 'l'r'*n*ṣn	185. Paulus *L*arandōn.
84. Kjrlls 'lW'f'*mn*ḍrws	182. Cyrillus U[afa]manadrōn.
85. 'mwnjws 'l'frwdjkj's	169. Ammonius Aphrodiciadis.
86. 'jwǧn'tjws 'l'bwllw*n*j'	170. E[i]ugen[t]ius Apolloniadis.
87. L*j*ṭwrs 'lKsr'ṭw	171. Leto⟨d⟩orus *Ciby*ratō⟨n⟩.
88. 'fs'bjws 'lM'ljṭw'[bwlṣ]	172. Eusebius Miletū. [Paulus].
89. Bwljnws 'l'ṣ'*n*wn	89. Paulinus Adanōn. cfr. 115.
90. M'k'dwnjws 'lMwsjk'wn	90? Macedonius Musicaōn.
91. M'njkjws 'l'bjf'njws	64. Manicius Epiphanias.
92. Mnḥws 'lĠ*n*ġrn	VI 118. Manchus Gangrōn.
93. M'rn 'lmzm'ṯwn	VI 135. Maron Mazamatōn. (= VIII 81?)
94. Rwkjsjws 'lBlk'dj	Zeuxius? Balcadi.
95. S'wrjnn 'lRjwnsṭ'ws	77. Seuerinus Rio⟨ny⟩*s*iad[e]os.
96. Mnḏs 'lBj'ṭwn	* Biatōn.
97. 'krjns 'lFjl'dls's	73. Cyrinon Philadel*ph*ias.
98. Ḥ'*n*'djws 'lWsjsṭs	74. Gennadius Esbuntis?
99. S'bjrwn 'lṢwṣwm'wn	75. Seuerus Sodomaeōn. cfr. 189.

100. ضوريطس المادون
101. ثاوظولوس اللادقى
102. زوسيماس الغاطاطن
103. اسكراطس العلرطى
104. ادلفيوس مكرينوا
105. ايفانيوس
106. وابولليناريوس الرفانى

107. اسطاتيوس الاريوسيس
108. سركيوس البيرو
109. انفيلوس الرهاوى

110. كركلليانوس القرطاجنى
111. الاكسندرس الثاصالونيكى

112. طاكوس التوطاياوس
113. دكليوس الاسيردبون
114. نسطرس الاسكون
115. فاراكس الاديباس
116. اسطرونموس الفامسيباس
117. مماولس السصرودما
118. فاسنوس البابارنيسبس

100. Ḍwrjṭs 'lB'j'wn	9? Dorites Pe⟨lus⟩iōn?
101. T̲'wẓwlws 'lL'dḳj	52. Theodulus Laodiceae.
102. Zwsjm's 'lĠ'ṭ'ṭn	61? Zosimas Gatatōn.
103. 'skr'ṭs 'lF̣lrṭj	Socrates? Phalerti?
104. 'dljfjws Mkrjnw'	VI 141 { Adeliphius Macrinū.
105. 'bjf'njws	Epiphanius. cfr. 91?
106. w'bwlljn'rjws 'lRfn'nj	et Apollinarius Raphanearum. (54.)
107. 'sṭ'tjws 'l'r*t*wsjs	65. Eustathius Arethuses.
108. Srkjws 'lḴjrw	67. Siricius Cyrrhū.
109. '*j*fjlws 'lRh'wj	78. Aiphilas Rohaï (= Edessae.)
110. Krkllj'nws 'lḴrṭ'ǵnj	207. *Cae*cilianus Carthagenae.
111. 'l'ksndrs 'lT̲'ṣ'lwnjkj	208. Alexandrus Thessalonicae. cfr. 50. [cfr. 46.
112. Ṭ'kws 'lTwṭ'j'ws	209. Dacus Da*r*da⟨n⟩ia[u]s.
113. Dkljws 'l'sjrbbwn	159. Decelius Syar[b]bōn.
114. *B*sṭrs 'l'skwn	141. Pist*u*s Asacōn. cfr. 292.
115. F'r'ks 'l'dj*n*'s	89? Pa*u*licus Adianas. cfr. 89.
116. 'sṭrwnjws 'lJf'ms*t*j's.	213? Astronius? Jphamastias?
117. M.'wls 'lSṣrw..'	* *
118. F'sjnws 'lB'*n*'w*t*js*j*s	178? Phasinus Paneotiches?

119. اوسابيوس التاونكياس

120. ايسيوس المسص 135 r]

121. باراكسيس

122. وارني وبولاوس

123. وباسيانوس الخوررى ابسكوبس

124. كيرالس الياقوصى

125. جالاسيوس الصالامتيس

126. اكلاس الخوري ابسكوبس

127. تيموتاوس البيروسيس

128. مارينس الخلكيدونى

129. كيرللس الكمروا

130. افتيشيشوس الفامي

131. غروغريبيون الابولوسوا

132. ابينوس الخورى ابسكوبس

133. منياس الخوري ابسكوبس

134. طراكوديناطس البرونوا

135. اولاليوس خوري ابسكوبس

136. ثاوفيلوس الرهلى

119. 'ws'bjws '1*B*'wjkj's	189.	Eusebius pa⟨r⟩oicias.
120. 'jsjws '1Msṣ	163.	A⟨phrod⟩isius Massedis. cfr. 64.
121. *N*'r'ksjs	93.	Narcissus?
122. w'rnj wBwl'ws		[W]Jren[i]upoleos.
123. wB'sj'nws '1ẖwrrj 'bskwbs	VI 150?	et Basianus chorepiscopus.
124. Kjr'ls '1*B*'*f*wṣj	190.	Cyri*l*lus Paphi.
125. Ǧ'l'sjws '1Ṣ'l'm*jn*s	191.	Gelasius Salamines.
126. 'kl's '1ẖwrj 'bskwbs	188.	Aquilas chorepiscopus.
127. Ṯjmwt'ws '1Bjrwsjs	VI 152.	Timotheus Beruses.
128. M'rjns '1Ḫlkjdwnj	194.	Marinus Chalcedonis. cfr. 196.
129. Kjrlls '1Kjrw'	195.	Cyrillus Ci[r]u. cfr. 195.
130. 'ftjšjsws '1F'mj		Eutychisus⟨A⟩pameae?
131. Ġrwġr*n*jwn 'l'bwlwsw'	197.	G*or*g*o*nius Apolloniū? cfr. 254.
132. 'bjnws '1ẖwrj 'bskwbs	184.	Appianus chorepiscopus.
133. M*jn*'s '1ẖwrj 'bskwbs	VI 155.	Menas chorepiscopus.
134. Ṭr'kwdjn'ṭs '1Brw*t*w'		Tracodinatus Berytū. (46)
135. 'wl'ljws ẖwrj 'bskwbs	202.	Eulalius chorepiscopus.
136. Ṯ'wfjlws '1Zblj	I, 36.	Theophilus Zabulōn.

137. ظاكيوس الباسينوس

138. ميغاسيوس السرديقي

139. خريصونس الذي تفسيره* بالهيكل

140. زوكسينوس الاسكندراني

141. اطامنطس الكينوبيازدوس*

142. الطافاوس

143. وغانوس الرومي

144. يوظامنش* البرصن

145. ضوريانس البالاثاوس

146. البيبيوش* المانوس

147. فيلبس السيريانوس

148. اثناسيوس الاارايرس

149. ابيالوس الظاطون

150. يعقوب النساب

151. حازاانوس النابلسي

152. تيطس الباراثينوا

---

139. *explicatio* hoc loco caret sensu, fortasse scribendum تقبيره *cuius sepulcrum*? vel simile quid. cfr. ind. Graec. II 157.

137.	Ẓ'kjws 'lB'sjnws		Dacius Pessinuntis.
138.	Mjǵ'sjws 'lSrdjḳj		Megasius Sardicae. (204)
139.	Ḫrjṣwns	VI 157.	Chrysones, cuius sepulcrum? in templo.
140.	Zwksjnws 'l'skndr'nj	92?	Zeuxinus Alexandriae.
141.	'ṭ'mnṭs 'lKjnw *Tb*'zjws	4.	Adamantus Cynōn *
142.	'lṬ'f'ws	VII 5?	Tiberius? Tapheos. cfr. 164.
143.	wĠ'*j*ws 'lRwmj		et Gaius Romae.
144.	*B*wẓ'ms 'lBrṣn		Potamon Birthōn? (81)
145.	Ḍwrj'ns 'lB'l'*n*'ws		Dorianus Balaneōn. (59)
146.	'ljbjws 'lM'nws		Alibius Menūs.
147.	Fjlbs 'lSjrj'nws		Philippus Sirianus.
148.	'ṯn'sjws "Ḳ'r'jrs		Athanasius Cor*c*yras.(167)
149.	'bj'lws 'lẒ'ṭwn		Abialus Tatōn.
150.	J'ḳwb 'lNsb'n	79.	Iacobus Nisibis.
151.	Ḥ'z"nws 'lN'blsj	148.	Hesy*ch*ius? Neapolis. cfr. 269.
152.	Tjṭs 'lB'r'*t*n*j*w'	20.	Titus Parato*n*iū.

---

141. In ultimis huius vocis litteris suspicor latere episcopi nomen, cuius civitatem indicat vox sequens. **144. 146.** Littera س duobus punctis diacriticis instructa est.

153. كليروديانوس الباصاماليوس

154. طيمن البانوبنوا
155. افلاسيوس الطايتاس
156. ثاوفيلس الغنتوبوليس
157. كاسيمبوس البيرواساكيس
158. اكوصابولاس الكسفوروا
159. سركيوس البلمسي
160. كيريكس الايرمنيطس
161. ثاوذورس الطرسوس
162. الينبظن الاغوكونوا
163. ذوزوثاوس الثالوسبرا
164. بيناربوس الافتيشيتس*

165. ثيرانوس الاينوا
166. بلوسيانوس البكرا
167. بيرس الارضوبولاوص
168. دوماتيانوس البيسن
169. اسيلن الحوض
170. سرابيون الانينوا

---

164. Secunda littera س duobus punctis instructa est.

153. Kljrwdj'nws 'l*T̲*'ṣ'm'ljws	214.	Clerodianus Thessa-[ma]lias. cfr. 49.
154. Ṭjmn 'lB'nwbnw'		Timon Panop[n]ū.
155. 'f'sjws 'lṬ'*bj*'s	IX 120?	Eulasius Tabias.
156. T̲'wfjls 'lĠ*tt̲*wbwljs	217.	Theophilus Gotthopolis.
157. K'sjmjws 'lBjrw's'kjs	218.	Casimius [Pyrrhus? Aces Acussapoleos?] Cosporū?
158. 'kwṣ'bwl's 'lKsfwrw'		
159. Srkjws 'l*T*lmsj	158.	Siricius Telmesi.
160. Kjrjks 'l'brjmnjṭs	182?	Cyriacus Abrimnitas.
161. T̲'wḍwrs 'lṬrsws	83.	Theodorus Tarsi. cfr. 48.
162. 'ljnbẓn 'l'ġwkwnw'		Alinbatōn Agocynō. (4?)
163. D̲w*r*wt̲'ws 'l*B*'lws*j*r'	9.	Dorotheus Pelusiū.
164. *Tjb*'rjws 'l'ftjšjs		Tiberius Eutychias. cf. 142/3.
165. T̲jr'nws 'l'tjnw'	14.	Tyrannus A⟨n⟩tinō.
166. Blwsj'nws 'l*jk*r'	15.	Plusianus ⟨L⟩ycō.
167. Bjrs 'l'rḍwbwl'wṣ		Pyrrhus? Ardupoleos.
168. Dwm'tj'nws 'lBjsn	VI 44?	Domitianus Baisani?
169. '*š*jln 'lḤwṣn	VI 60.	Achille*s* Chossōn.
170. Sr'bjwn 'l'njnw'	18?	Serapion An⟨t⟩inō.

171. رومانوس الصيشينوس

172. اسابيوس القسطنطيني

173. لارنجينوس العسقلاني
174. مكرينوس البَامَانَياس
175. البطوذورس الرابولوى
176. بَابَاداوس الاكصون
177. اسكيلينس العرى
178. بروكوبيوس السيباضن
179. فلكيوس المنبْجي

180. زينوتيوس السلفكي
181. صالاولوس الجرمانيكياس
182. ارشيبالاوس الصوسيس
183. ياصواليرِ
184. وبغماطس
185. وسالفكوس الجورى

186. اجاضوس خورى ابسكوبس
187. بطرس الحينطارن
188. ثارصوصص الغايولويا

171. Rwm'nws 'lṢbšṭjnws   Romanus Sebastinus.

(23.)

172. 's'bjws 'lḲsṭnṭjnj   Eusebius Constantinopolis.

173. L[']rnğjnws 'l'skḷ'nj   27. Longinus Ascalonis.

174. Mkrjnws 'lJ'm'nj's   29. Macrinus Iamnias.

175. 'ljṭwḏwrs 'lR'bwlwj   33. Heli[t]odorus Zabulōn.

176. B'b'd'ws 'l'kṣwn   49. [Ba]Baddo⟨n⟩eus? Alassōn.

177. 'skjljbs 'l'zj   37. Ascilep⟨i⟩us Gazae.

178. Brwkwbjws 'lSjn'ḍn   140. Procopius Synadōn.

179. Flknws 'lMnbğj   55. Philoxenus Manbugi. cfr. 28.

180. Zjnwbjws 'lSlfkj   51. Zenobius Seleuciae.

181. Ṣ'l'wlws 'lĠrm'njkj's   56. Sa[la]ulus Germanicias.

182. 'ršjb'l'ws 'lṢwsjs   58. Arche[ba]laus Do⟨l⟩iches.

183. J'ṣw'lbr   Iason Per-

184. w Bġm'ṭs   [wb]gamatis. cfr. 261.

185. w S'lfkws 'lḫwrj   68. et Seleucus chorepiscopus.

186. 'ğ'ḍws ḫwrj 'bskwbs   VI 68. Achadus chorepiscopus.

187. Bṭrs 'lḤjnṭ'rn   69. Petrus Gindaris.

188. Ṯ'wṣwṣṣ 'lĠ'bwlwj'   71? Theodosius? Gabulōn?

189. ساسيروس السدومي

190. ابياس القنوطي
191. اناطوليوس الاميسيس
192. دالاخُس النلحويس
193. مارلاوس البلسايس
194. زينون ابثروا
195. كيرون والياكيوا

135 v.] 196. وماريوس الخلكيدوني

197. اياغينوس النيقي
198. اسَابيوس النيكوميدى
199. موسي الكاسيابولون

200. يعقوب الفامي
201. بولص حورى ابسكوبس
202. بايسبيسوُبس الاسكندراني
203. اوذمون الاجابنس
204. لابيوس القيسراني
205. ضوميس الطايابروا *

---

205. Litterae يا positae sunt supra litteras بر .

189. S'sjrws 'lSdwmj	75. Se*u*erus Sodomorum. cfr. 99.
190. 'bj's 'lḲnwfj	Abias Canopi.
191. 'n'ṭwljws 'l'mjsjs	48. Anatolius Emeses.
192. B'l'ḫs 'l*B*lḥwjs	VI 71? Ballachus Pelchuis.
193. M'rl'ws 'lBls'js	Marilaus Balsais.
194. Zjnwn '*Tj*rw'	40. Zenon Tyrū.
195. Kjrwn w'lj'kjw'	195. Chiron? an Cyr*illus* Cíū? cfr. 129.
196. w M'rjws 'lḪlkjdwnj	194. et Marius Chalcedonis. cfr. 128.
197. [']T'*gnj*ws 'lNjḳj	193. Theognius Nicaeae.
198. 's'bjws 'lNjkwmjdj	192. Eusebius Nicomediae.
199. Mwsj 'lK'st'bwlwn	86. Moses Castabulōn. cfr. 60.
200. J'ḳwb 'lF'mj	Iacobus ⟨A⟩pameae.
201. Bwlṣ ḫwrj 'bskwbs	IX 60. Paulus chorepiscopus.
202. B'jsjswjs 'l'skndr'nj	92. Baïsisuis Alexandriae.
203. 'wḏmwn 'l'ǵ'jns	Eudaemon Aeg*eas*? (91)
204. L'tjws 'lḲjsr'nj	94. Leo⟨n⟩tius Caesareae.
205. Ḍwm*n*s 'lṬ'j'jrw'	112. Domnus Trapezuntis? cfr. 275.

206. مركللس الانكارن
207. افتيشيوس التنابون
208. ثيموثاوس الكياساون
209. ميناس الكيكوسياس
210. ابولاليوس السبسطي

211. ثيموثاوس الكيلوسياس
212. الكيبسطُن الافكاريوس
213. كولونياس
214. وروكوزن القيسراني

215. بروكوبيوس الميلاسي
216. انابصون البواسيوس
217. بوليكربس البارويوليس
218. انتبضورون الارداون
219. رومانوس السلفكي
220. بثركيوس المكسيميابوبوليس

221. انتيضورن
222. واعثوجانوس الطرابلس
223. فلافينوس الانكيرُس
224. انيخُس الابوليابوبوليس

206. Mrklls 'l'nk'rn	117. Marcellus Anc*y*rae.
207. 'ftjšjws 'lTj'*n*wn	95. Eutychius Tyanōn?
208. T̲jmwṯ'ws 'lKj's'wn	97? Timotheus Ciasaōn.
209. Mjn's 'lKjkwsj's.	Menas Cicusias.
210. 'bwl'ljws 'lSbsṭj	104. E[b]ulalius Sebastiae. cfr. 71. 240.
211. T̲jmwṯ'ws 'lKjlwsj's	97? Timotheus Cilusias.
212. 'lKjbsṭn 'l'fk'rjws	97? Cybistōn Eucarius
213. Kwlwnj's	96. Colonias. cfr. 233.
214. w Rwkwzn 'lḲjsr'nj	201. Ruchu[z]s Caesareae. cfr. 232.
215. Brwkwbjws 'lMjl'sj	Procopius Mileti. (172.)
216. 'n'bṣwn 'lBw'sjws	Anabasson? Buasios.
217. Bwljkrbs 'lB'rwbwljs	153. Polycarpus *Met*ropolis.
218. 'ntjḍwrwn 'l'rd'wn	129? Antidoron Ardeōn. cf. 55.
219. Rwm'nws 'lSlfkj	Romanus Seleuciae.
220. Bṯrkjws 'lMksjmj'*n*w-bwljs	162. Patricius Maximiano-polis.
221. 'ntjḍwrn	Antidoron
222. w'ǧṯwǧ'nws 'lṬr'bls	133. et Agathogenus Tripolis.
223. Fl'f*tj*ws 'l'nkjrs	134. Flo⟨r⟩*en*tius Ancyras.
224. 'njẖs 'l'bwlj'*n*wbwljs	135. An⟨t⟩iochus Au*r*eliano-polis.

225. اسيسبوس خورى ابسكوبس
226. انطونيوس الباربلس

227. ابراميوس الماكاصوني

228. اكليوس الوبلون
229. امفيلوس الطاينون
230. اريسياوس الديوسبودوا
231. ابريكيلوس الايصون
232. لوبروكس من قيسارية الجديدة

233. ارافيسيوس الكولونياس

234. اميروسيوس المكروس
235. اصطراطوفيلس البينولوطن

236. اوسياس الباسياس
237. اثيسوس الماسياس
238. ارساكيون الاكريس

239. اونيبيون الابطالون
240. اولاليوس السيطياس

225. 'sjṣjws ḫwrj 'bskwbs	181. Hesychius chorepiscopus.
226. 'nṭwnjws 'lB'rbls	Antonius Hierapolis? (145.)
227. 'br'mjws 'lM'k'ṣwnj	Abramius? Macedoniae. (209.)
228. 'kljws 'lZjlwn	110. ⟨Her⟩aclius Zelōn. cf. 231.
229. 'mfjlws 'lṬ'jnwn	Amphilus Tainōn.
230. 'rjsṭ'ws 'lDjwsbwdw'	107. Aristeus Diospo⟨n⟩dū.
231. 'jrjkjlws 'l'jṣwn	110. Heraclius? [I]Zo[n]-
232. Lwnrwks mn Ḳjs'rjh 'lġdjdh	201. lōn .. Ruchus e Caesarea noua. cfr. 214.
233. 'r'fjsjws 'lKwlwnj's	96. Araphisius Colonias. cfr. 213.
234. 'mbrwsjws 'lMkrws	III 97. Ambrosius Macrūs.
235. 'ṣṭr'ṭwfjls 'lBjtwlwṭn	113. Stratophilus Pity[l]u⟨n⟩-tis.
236. 'wsj's 'lB'sj's	VI 74? Hosius Basias.
237. 'ftjsjws 'lM'sj's	108. Eutychius ⟨A⟩masias.
238. 'rs'kjwn 'l'krnjs	106. Aris⟨t⟩acius A[c]r⟨m⟩e-nias.
239. 'wnjbjwn 'l'bṭ'lwn	105. Eunibius Abatalōn.
240. 'wl'ljws 'lSbṭj's	104. Eulalius Seba⟨s⟩tias. cfr. 71. 210.

241. انتيوخس الربباصاون

242. ارثاسوس السوكاطن
243. بوليون الباراوس
244. ماليفونوغس الكيرون
245. ثيموثاوس الاجالوا
246. ارانوفس الكاطابونون
247. غرغونيوس الخوري ·ابسكوبس
248. اونيسيوس الطاراصص
249. اونيسيانوس الحرمسيس
250. بصوليس البرسميس
251. غاليانوس الخوري ابسكوبس
252. اونيبيوس الاندريانوبوليس

253. خرونيبوس الطاراطوس
254. غرغونيوس الانولوبياطس

255. انطونيوس من قيساريه الحديه

256. ثارفانيس الأپيفانيوس
257. اولاليوس الفامى
258. يونان الكوزيكوا

241. 'ntjwḫs 'lRjb'ṣ'wn — 80? Antiochus Ri[b]seōn. cfr. 34.

242. 'rṯ'sws 'lSwk'ṭn — Artasus Sucatōn.

243. Bwljwn 'lB'r'ws — 132. Polion Bareōs.

244. M'ljfwnwġs 'lKjrwn — 165. Meliphon[ugs] Cirōn.

245. Ṯjmwṯ'ws 'l'g̱'lw' — Timotheus Agelū.

246. 'r'nwfs 'lK'ṭ'bwnwn — Aranufas Catabunōn.

247. Ġrġwnjws 'lḫwrj 'bskwbs — 99. Gorgonius chorepiscopus.

248. 'wnjsjws "Ṭ'r'ṣṣ — Eunisius Taratis.

249. 'wnjsj'nws 'lḤrmsjs — 108? Eunisianus Hermasias.

250. Bṣwljs 'lBrsmjs — Basulis Barsamis.

251. Ġ'lj'nws 'lḫwrj 'bskwbs — Gallianus chorepiscopus.

252. 'wnjbjws 'l'ndrj'nwbwljs — 199. Eunibius Andrianupolis. cfr. 318.

253. Ḫrwn*tj*ws 'lṬ'r'ṭws — Gerontius Taratūs.

254. Ġrġwnjwsn 'l'*b*wlw*n*j'ṭs — 197. Gorgonius Apolloniadis. cfr. 131.

255. 'nṭwnjws mn Ḳjs'rjh 'lḥdjh — Antonius e Caesarea noua. (111.)

256. Ṯ'wf'njs 'l'bjf'njws — Theophanes Epiphanius.

257. 'wl'ljws 'lF'mj — 53? Eulalius ⟨A⟩pameae.

258. *T*wn'n 'lKwzjkw' — 122. Theonas Cyzicū.

259. اورنون الباليوبولسْ
260. اوتيشيوس الارمنى
261. اونيسيادوس البرغامون

262. بولْس الباآس
263. اوغريوذْس الذوضاون
264. بنيفاس الفابيرون
265. داسيوس الادلفياصيس
266. طاراسكيوس الفلمي
267. اورانيوس المادون
268. اسيوسن السلفكي
269. السيبيسوس* النابلُسى 136 r.]

270. بيلاموخس الارديابودوليس

271. اولاليوس القوي
272. بولس الفامي
273. نيلادلفوس البوبولس

274. بطرونيوس البيوبوليس

---

269. Lege اسيشيوس

259. 'wrjwn 'lB'ljwbwls	124. Orion Palaeopolis.
260. 'wtjšjws 'l'rmnj	108? Eutychius Armeniae.
261. 'wnjsj'nws 'lBrġ'mwn	Eunisianus Pergamōn. cfr. 183/4?
262. Bwls 'l*N*''s	128. Paulus ⟨A⟩naeas.
263. 'wġrjwns 'lḎwḍ'wn	Euagriu[n]s Dodaōn.
264. Bnjf's 'lF'bjrwn	Benifas Phabirōn.
265. B'sjws 'l'dlfj'ṣjs	131? Basius Adelphiadis.
266. Ṭ'r'skjws 'lF'mj	151. Tarasicius ⟨A⟩pameae.
267. 'wr'njws 'lM'nwn	150. Uranius ⟨L⟩imenōn.
268. 'wsjwsn 'lSlfkj	149. Eu⟨t⟩ychius Seleuciae.
269. 'lsjbjsws 'lN'blsj	148. He[l]sychius Neapolis. cfr. 151.
270. *T*jl'mwḫs 'l'rdj'*n*wbwljs	147. Telemachus Ardianupolis.
271. 'wl'ljws 'lḲwnj	146. Eulalius ⟨I⟩conii.
272. Bwls 'lF'mj	143. Paulus ⟨A⟩pameae.
273. Fjl'dlfws 'lBwbwls	114. Philadelphus Po⟨mpeiu⟩polis.
274. Bṭrwnjws 'lBjwbwljs	115. Patronius [B]Io⟨no⟩polis.

275. صوه نميس الاطروباريطس

276. بطراطرفيلس الكسبوبوثى

277. اونيسبيوس الاماستريدس
278. كيرابياريوس الاسنوصوا
279. اريجينوس الغصماون
280. غرغايوس الكينون
281. فيلادليس البنطي
282. آبيانوس الغانغرون
283. الماتينون النارس
284. اكديميوس البانون
285. اكلامسن الماسيتى
286. رفكيسيوس السنيس
287. كيسانوس* السلفكي
288. بروسكيانوس الخورى ابسكوبس

289. دوبايسوس الخورى ابسكوبس
290. ساميرلاسن الابوبلينابوبولس

291. فلكس الصاباوا

---

287. Lege كينتيانوس

275. Ṣwh nm*n*s 'l'Ṭrwb'*zn*ṭs	112.	Do[h-n]mnus Trupazen-tis. cfr. 205.
276. Bṭr'ṭrfjls 'lKs*j*wbwṭj	36.	Patr[at]*o*philus Scy-⟨th⟩opolis? cfr. 75.
277. 'wnjsjws 'l'm'strjds	116.	Eunisius Amastridis.
278. Kjr'j'rjws 'l'snwṣw'		Ciraiarius Asnusū.
279. 'rjğ*t*jws 'lĠṣm'wn	119.	Erechthius Gadamaōn.
280. Ġrğ'*n*jws 'lKjnwn	120.	Gorgonius Cinōn.
281. Fjl'dljs 'lBnṭj	121 + XIV.	Philadel*ph*us Ponti.
282. 'bj'nws 'lĠ'nġrwn		Appianus Gangrōn.
283. 'lm'tjnwn 'lB'rtn	5.	Almatinon Baratōn.
284. 'kdjmjws 'lB'*l*wn	154.	Academius Papōn.
285. 'Kl'msn 'lM'sjtj		Clemens Masiti.
286. Rfkjsjws 'lS.js		Reucesius Sabis?
287. Kj*ns*'nws 'lSlfkj	161.	Quin*t*ianus Seleuciae.
288. Brwskj'nws 'lḫwrj 'bskwbs		Proscianus chorepisco-pus.
289. Nwn'jsws'lḫwrj'bskwbs		Nunechius? chorepisc.
290. S'mjrl'sn 'l'bwbljn'bw-bwls		Semirlas? Apo[b]llina-po[po]lis.
291. Flks 'lṢ'*n*'w'	139.	Flaccus Sanaū.

292. بيسيكون الاديانون

293. افجانيوس الانكريباس
294. افروسيوس الرودسى
295. اليلنطودرس الكارادرس

296. استافانوس الباراطون
297. انيماوس الكورنيين
298. بابيانوس
299. واثناسيوس الافكرنياس
300. انطونيوس السلفكي
301. خورربوس الواراسيين
302. بوطاميس الابروسادوا
303. ساكونوصويس الاكروبوليس
304. ظورروثاوس السيوبى
305. اوراسيوس السمسانى
306. كلليكس الباراخويس
307. اوديموس الباطارون
308. ثاوذورس الراصالون

309. براكيطس البارادس
310. كلاوبيكوس البيمويس

292. Bjs*t*kwn 'l'dj'nwn	141. Pistac⟨i⟩us Adianōn.
	cfr. 114.
293. 'fg'njws 'l'nkrb*j*'s	144. Eugenius E*u*carpias.
294. 'frwsjws 'lRwdsj	164. Euphrosy⟨n⟩us Rhodi.
295. 'ljljṭwdrs 'lK'r'jrs	167. Ali[li]todorus Cor*c*yras.
	cfr. 68.
296. 'sṭ'f'nws 'lB'r'ṭwn	173. Stephanus Baratōn.
297. '*t*jn'ws 'lKwrnjn	174. Athenaeus Cora⟨ce⟩*s*ii.
298. B'bj'nws	Papianus
299. w 'ṯn'sjws 'l'fkr*bj*'s	etAthanasiusEucarpias.
300. 'nṭwnjws 'lSlfkj	Antonius Seleuciae.
301. Ḫwrwbws 'lW'r'sbjn	Choroebus? Uarasbis?
302. Bwṭ'mjs 'l'brw.'.w'	7? Potamius Iru*cl*iū?
303. S'kwnwṣwjs 'l'krwbwljs	8? Secun[u]dus Acropolis.
304. Ẓwrwṯ'ws 'lSjwnj	9? Dorotheus ⟨Pelu⟩siōn?
305. 'wr'sjws 'lSms'nj	Euresius Sami?
306. Klljks 'lB'r'ḫwjs	157? Callic⟨l⟩es Parachuis.
307. 'wdjmws 'lB'ṭrwn	156. Eudemus Patarōn.
308. Ṯ'wḏwrs 'lR'ṣ'lwn	183. Theodorus *U*asa*d*ōn.
	cfr. 82.
309. *J*r'kjṭs 'lB'r'ws	155. Herac⟨l⟩i[t]us Bareōs.
310. Kl'w*n*jkws 'lTjbwjs	IV 195? Cleonicus Thebuis.

311. ايلسوصن القيصرانى
312. انطونيوس الكولاسارف
313. مكرونيوس الكيلادون
314. البيدوس البيانون
315. كيراكوس الباسوا
316. نيكولاوس الميردن
317. اغريغوريوس من ارمينيه الكبرى

318. اونيسيانوس الارديانوبوليس

كُملت اسماء الاباء القديسون الثلثمايه وثمانيه عشر الذين اجتمعوا بمدينه نيقيه فى زمان قسطنطين الملك والمجد للثالوث القدوس آمين

311.	'j'swṣn 'lḲjṣr'nj	25?	Iaso[s]n Caesareae.
312.	'nţwnjws 'lKwl's'rf		Antonius Culasaōn?
313.	Mkrwnjws 'lKjl'jwn	127.	Macronius [C]Iliōn.
314.	'lbjdjws 'lBj'nwṇ	98.109.	Helpidius *Com*anōn.
315.	Kjr'kws 'lB'sw'		Cyr⟨i⟩acus Basū.
316.	Njkwl'ws 'lMjrdn	V 151.	Nicolaus Myrōn.
317.	'ġrjġwrjws mn 'rmjnjh 'lkbrj		Gregorius ex Armenia maiore.
318.	'wnjsj'nws 'l'rdj'nw-bwljs	199.	Eunisianus Ardianu-polis. cfr. 252.

Absoluta sunt nomina Patrum Sanctorum trecentorum octodecim, qui congregati sunt in urbe Nicaea tempore Constantini regis; et gloria sit Trinitati Sanctae. Amen.

PATRUM NICAENORUM NOMINA ARMENIACE.

ՆԻԿԻԱՅ ԺՈՂՈՎՈՅՆ
ԱՆՈՒԱՆՔ

*Յառաջ վասն Արիոսի հայհոյութեան յա-
ռելն թէ արարած է որդին աստուծոյ, եւ վասն
ամենայն հերձուածողաց Սաբեղի, Փոտինոսի եւ
Պաւղոսի Սամոստացւոյ եւ Մանինացւոց եւ
5 Վաղէնտինեաց եւ Մարկիոնինացւոց եւ վասն ա-
մենայն հերձուածողաց, որք յարեան ի վերայ
կաթողիկէ առաքելական եկեղեցւոյ, զորս դատա-
պարտեցին ի Նիկիայ Քաղաքի, իբրեւ ժողո-
վեալ էին եպիսկոպոսք ՅԺԸ, որոց անուանքն
10 ըստ իւրաքանչիւր իշխանութենէ գրեալ է, որ զի
փութապէս ծառայք աստուծոյ առաւելագոյն
փոյթ եղին զարեւելեան եպիսկոպոսացն դնել
զանուանս, վասն զի արեւմտից եպիսկոպոսացն
ոչ նոյնպէս խնդիր ինչ էր վասն հերձուածողաց։*

Titulum om. hi; dedi ex k; *Նիկա ժողովոյն անուանք որ ի Նիկայ էին ի ժողովն այս են։* m; *Նիկիոյ ո̅ր̅ ժողովոյն անուանքն այսոքիկ* l; *ո̅ր̅ հայրպետացն անուանք Նիկիոյ ո̅ր̅ ժողվոյն այս են* n

1. *յառաջ — քաղաքի* dedi ex hi; post titulum km praebent 8. *իբրեւ ժողովեալ* etc.; l Aegyptios episcopos enumerat; dein pergit: *Նիկիայ ժղվյն անւնքն։ իբրեւ ժողովեալ* etc. n om.

NICAENI CONCILII NOMINA.

(Hanc fidem professi sunt patres)

primum contra Arii blasphemiam dicentis creatum esse dei filium et contra omnes haereticos, Sabellium, Photinum, Paulum Samosatenum, Manichaeos, Valentinianos et Marcionistas et contra omnes haereticos qui adversus catholicam apostolicam se coniunxerunt ecclesiam, quos condemnaverunt in urbe Nicaea postquam congregati sunt, CCCXVIII episcopi, quorum nomina secundum uniuscuiuscunque provinciam scripta sunt. Verumtamen servi dei maiorem curam contulerunt ad orientalium episcoporum nomina consignanda; ab occidentalibus enim episcopis non tam acriter de haereticis disputatum est.

իբրեւ — էին. 8. *Նիկիայ* h 9. *անուանքն* h *անուանք* kmn; tales minutias iam non adnotabo 10. post *իւրաքանչիւր* inserit *անցնիւր* (?) n, *է* om. l post *է* add. *ասա* klmn *որ զի*] *այլ* klmn 11. *ծաղրայք* l 12. *զարեւելեաց* ilmn *զարեւելեայց* k 13. *յարեւ.* ln 14. *հերձուածոց* i

1. Սուրբ եպիսկոպոսն քաղաքին Կուռ-ղուրէ։
այսպէս հաւատամ որպէս յառաջագոյն գրեալ է։
Բիկտոր եւ Բէկէնս երիցունք ի Հռոմ
5 քաղաքէ։
[scholion: Յարեւմտեան եպիսկոպոսք։ ոչ ոք եղեալ է ի թիւ անուանց, բայց երիցանցն հռովմայ]։

I. յԵգիպտացւոց ։ —

2. Աղէքսանդրոս Աղէքսանդրի մեծի։

3. Ափոստարիոն յԱղփոկրիտիանոսէ։

4. Ադամանտիոս ի Կէնոսէ։
5. Արբետիոն ի Փարբետէ։
6. Փիղիպպոս ի Պանփիայէ։
7. Պետամոն ի Հերակլոսէ։
8. Սեկունդոս ի Փտղոմէ։
9. Դորոթէոս ի Պեղոսէ։

---

1. կուրդ. k կուռղութբէ l 3. գրեալ է աստ klmn 4. բիտոր kl բիտոն m ⟨բ⟩իտոն n բեններ i բիկէնս mn բիկէնդ k բիկենդ l ի om. n հռոմ ikln հռոմէ m; varias librorum lectiones ւ et ով non amplius adnotabo 6. scholion dedi ex i; om. klmn; h habet haec: յերիցանցն հռովմա յեգիպտացւոց, յարեւմտեան եպսք եղեալ են անուանք։ per errorem librarius titulum provinciae Aegypti scholii verbis inseruit. I. յեգիպ. om. imn; եգիպտացւոց inter աղէքսանդրոս et աղ. մ. inserit l 2. աղէքսանդրոս kl աղէքսանդրի k աղեկսանդրոս աղեկսանդրու մեծ n

1. Surb episkoposn khała-khin Kur̀dubē:	Sanctus episcopus urbis Curdubae

ita credo uti antea scriptum est.

Biktor ev Bēkēns ericunkh i Hr̀ōm khałakhē:	Victor et Vecentius presbyteri ex urbe Roma

[scholion: Episcopi occidentales: nullus in seriem nominum relatus est, exceptis presbyteris Romanis]

I. y Egiptaçvoç: —	ex Aegypto:
2. Ałēkhsandros Ałēkhsandri meci:	Alexander Alexandriae Magnae
3. Aphosatrion y Ałphokritianosē:	Aphosatrion ex Alphocritianis
4. Adamantios i Kēnosē:	Adamantius ex Ceno
5. Arbetion i Pharbetē:	Arbetion ex Pharbete
6. Philippos i Panphiayē:	Philippus ex Panphise
7. Petamon i Heraklosē:	Petamon ex Heracleopoli
8. Sekundos i Phtłomē:	Secundus ex Ptolemaide
9. Dorothēos i Pełosē:	Dorotheus ex Pelusio

մեծէ l   3. ափասատրիվոն k ափասան շրովոն l փոսաւորիոն m ափասաւորիոն n յաղփոկրտիանոսէ h յաղփկրիտիանոսէ k յաղփկի-տիանոսէ l յաղրոկրիտիանոսէ n   4. ադամանտիս n Ադամ—Անտիոս ի փարփետէ l ադամանտիս mn կենոսէ imn կենասէ k 5. արբետիոն i արբետիրն k պարբետէ hi փարպետէ l պարփետէ kmn   6. փիլիպպոս kl փիլիպոս mn պամփիայէ i մամփիսէ kmn մամֆփիսէ l   7. պետամոնն k պէտամոն m պենրանոնն l Հերակղ. mn   8. սենկղոնդոս l սեկունտոս m — պտողմէ i փտողլմէ k փտղոմէոսէ l փտողոմէ m   9. Պեղոսէ] Թուամսէ l.

10. Գայիոս ի Թումուէ ։
11. Անտիոքոս ի Մեմփոյէ ։
12. Տիբերիոս ի Տոթոսէ ։

II. Ի Թեբայիդոսէ կողմանէ ։

13. Ատթաս ի Քանղացւոց ։
14. Տիրանոս յԱնտինոսէ ։
15. Աղուսիանոս ի Լիկէէ ։

III. Ի Լիբիէ վերնոյ ։

16. Դաքես ի Բեռնիկէ ։
17. Զոպերոս ի Բարսէ ։
18. Սերապիոն յԱնտիպերգոսէ ․
19. Սեկունդոս ի Տաւքղիրէ ։
20. Տիտոս ի Պարատանոսէ ։

IV. Ի Պաղեստինացւոց կողմանէ ։

21. Մակարիոս յԵրուսաղէմէ ։
22. Գերմանոս ի Սեբաստէ ։
23. Եւսեբիոս ի Կեսարեայ ։

---

10. *եթուումանէ* k *ի թումուանէ* l 11. *անտիքոս* n *սե-փոյէ* h et km^{1} (*մ* add. m^{2}) *սեմփոյէէ* l 12. om. l, inter 13 et 14 inserit n *տութէոս* k *տիթոսէ* n II. *Թեբայիդոսէ* i *Թեբայիթայէ* k *Թեբառթոսէ* l *բեթայիտոսէ* m litterae evanidae n 13. *ատթան* k *անթոս* lm *տատաս* n *քանգացւոց* hi *քանգացոց* lm *քանթացւոց* n; libri lmn saepe (rarissime ih) forma Genetivi quae est *քանգացոց*, *գաղատացոց*, *լիւդացոց* similia utuntur. Quod semel monuisse satis habeo. 15. *աղղուսիանոս* hi *լիկեէ լիկիէ* l *լիկիէէ* mn III. *լբիէ* i *վերնո* i *վերնո..* l litteras evanidas habet n 16. *դաքոս* kl *բերի-նիկէ* n 17. *զոուէրիոս* l *բարոսէ* klmn 18. *սերապիոմն* i *սէրապէոն* l *յանտիպերգոսէ* km *յանդպերգոսէ* l *անտիբերգոսէ* n

10. Gayios i Thumuē:	Gaius ex Thumui
11. Antiokhos i Semphoyē:	Antiochus ex †Semphi
12. Tiberios i Tothosē:	Tiberius ex Tauthi

II. E regione Thebaïdis:

13. Atthas i Khsedaçvoç:	Atthas ex Xedaeorum urbe
14. Tiranos y Antinosē:	Tyrannus ex Antino
15. Ałusianos i Likēē:	Alusianus ex Lyco

III. E Libya superiore:

16. Dakhēs i Beṙnikē:	Daches ex Berenice
17. Zoperos i Barsē:	Zopyrus e Barce
18. Serapion y Antipergosē:	Serapion ex Antipergo
19. Sekundos i Taukhłibē:	Secundus ex Tauch⟨i⟩lybe
20. Titos i Partanosē:	Titus ex Partano

IV. E Palaestinensium regione:

21. Makarios y Erusałemē:	Macarius ex Jerusalem
22. Germanos i Sebastē:	Germanus e Sebaste
23. Eusebios i Kesareay:	Eusebius e Caesarea

11. Սեմփոյէ Semphoyē mendum pro Մեմփոյէ Memphoyē = Memphi. 19. i. e. ex Tauchis Libyes.

19. սեկունդոն k սենկուդոս l սեկունտոս m տօզլիբէ i տաւքլիբէ k տօթլիբէ l տաւքլիւբէ m տգքլիւբէ n 20. միտոս h տիտոսս l. Hucusque apparatum dedi plenum. Posthac non modo varias lectiones ո vel ով, աւ vel օ, պոյլիս, պաւլիս, պօլիս similia omittam; sed etiam reliquas discrepantes lectiones selectas tantum exhibebo, innumeris librariorum vitiis praetermissis. IV. պաղեստին. i կողմանց hi 22. սեբաստէէ k սեբաստեէ m սեբաստիէ n 23. եւսեբէոս h կեսարիէ mn կեսարիա h կեսարեէ kl

24. Սաբինոս ի Գադարայէ ։
25. Գոնկինոս յԱսկաղոնէ ։
26. Պետրոս ի Նիկիոպոլսէ ։
27. Մարինոս ի Յամնէ ։
28. Մաքսիմոս յԱզատ քաղաքէ ։

29. Յանուարիոս յԵրիքովէ ։
30. Հեղիոդորոս ի Զաբուղոնէ ։
31. Այետիոս ի Լիւղէէ ։
32. Սիղուանոս յԱզովտայ ։
33. Պատրափիղոս ի Սկիւթոպոլսէ ։

34. Ասկղեպիոս ի Գազայ ։
35. Պետրոս ի Յաւլէ ։
36. Անտիոքոս ի Կապետողեայ ։

V. Ի Փիւնիկեցւոց իշխանութենէ ։

37. Զենոն ի Տիւրոսէ ։
38. Էնիաս ի Պտողոմէ ։
39. Մագնոս ի Դամասկոսէ ։
40. Էղանիկոս ի Տրիպոլսէ ։

---

24. գադարաէ m գադրայէ n գարդարայէ hi 25. ղուն-կինոս h ղինկ. k ղենկ. l իյասկաղո[վ]նէ imn իյասկող. l 26. նիկոպողսէ k նիկիպօլսէ lmn 27. Maximum ep. Jamniae, Marinum Eleutheropolis facit i. 28. om. l. 29. յանուայիս k յանուանիաս l յունուայիոս m յունուայիոս n յերէքովէ l 30. Հեղիւդորոս i Հեղիդորոս kmn զաբիղոնէ h զաբաւղովէ i զբողոնէ l զաբողոնէ n 31. այեպիոս klmn լիւղեէ k լուղիէէ l լիւղէ imn 32. սիւղուիանոս h սիղւանոս in սեղուանոս k

24. Sabinos i Gagarayē:	Sabinus e Gagara
25. Łonkinos y Askałōnē:	Longinus ex Ascalone
26. Petros i Nikiopolsē:	Petrus e Nicopoli
27. Marinos i Yaminē:	Marinus e Jamina
28. Makhsimos y Azat khałakhē:	Maximus ex ciuitate libera
29. Yanuarios y Erikhowē:	Januarius ex Jericho
30. Hełiodoros i Zabułōnē:	Heliodorus e Zabulon
31. Ayetios i Łiudēē:	Aëtius e Lyda
32. Siłuanos y Azōtay:	Siluanus ex Azoto
33. Patraphiłos i Skiuthopolse:	Patraphilus ex Scythopoli
34. Askłepios i Gazay:	Asclepius e Gaza
35. Petros i Yaulē:	Petrus ex Jaulē
36. Antiokhos i Kapetołiay:	Antiochus ex Capetolia

V. E Phoenicum dicione:

37. Zenon i Tiurosē:	Zenon e Tyro
38. Enias i Ptołomē:	Aeneas e Ptolemaide
39. Magnos i Damaskosē:	Magnus e Damasco
40. Ełanikos i Tripolsē:	Hellanicus e Tripoli

սուղիան l 33. *պետրափիւղոս* hi *պատրափիլոս* k *պատրըփիւղոս* (*փ* in rasura) l *փատրափիոս* n *սկիթոպլ·* kl *սկիւթոպլ·* mn 34. *ասկղէպիոս* i *ասկէպ·* l *ասկեպ·* km *ասէպ·* n *գազայէ* k 35. *յաւղաէ* m *յաղէ* n 36. *անտիոքոս* hi *անդի·* l *կապետոլեայ* i *կապետոլիայ* k *կապետողիայէ* lm *կապէտողիայէ* n V. *փիւնիկէցւոց* k *իշխանութեանց* n 37. *զենոնի* h post 36 ante V habet l 38. *ինիաս* k *էինիաս* m *էնիաս* n *պաւղոսէ* k *պտողոսէ* ilmn 39. *մանգնոս* h *մագնոս* l 40. *եղանիկոս* l *տրիպ·* i *տրիպօլսէ* l

41. Թէոդորոս ի Միգոնէ ։
42. Փիղոկալոս ի Տանէաղոսէ ։
43. Գրիգորիոս ի Բիւրիտոսէ ։
44. Պաւղինոս ի Յաղմիւրոնէ ։
45. Անատողիոս յԷմեսիոյ ։

VI. Ի Սուրաս կեղէս ի հովտաց Ասորւոց իշխանութեանց ։

46. Եւստաթէոս յԱնտիոքէ ։
47. Զենովբէոս ի Սելովկէ ։
48. Թեոդոտոս ի Լաւոդիկէ ։
49. Աղփիոս յԱպամէ ։
50. Ասիհենոս յԱռեսփոնեայ ։
51. Փիղոքենոս յԻրապոլսէ ։
52. Միպերիոս ի Հմշաղէ ։
53. Արքեղայոս ի Գողաքէ ։
54. Եփրատիոն ի Բաղանէ ։
55. Փաղադոս քորեպիսկոպոս ։
56. Զուղոս ի Գաբաղէ ։

---

41. միգոնէ m 42. փիւղ. i փիղ. k փիւղակ. l փիւղո-կալէս m փիւղոյկալէս n տանէ աղոսէ him տանաղոսէ n մա-նեաղոսէ k մանեավասէ l 43. բիւրտոնէ k բիւրիտոնէ lmn 44. պաւղիանոս h պօղոս l յաղմիւրոսէ ik ի յամիւրոսէ l յաղմիւ-րոսէ m ի յաղմուրոսէ n 45. անատոլիոս ik անատօլիս l անա-ղոտիոս n յեմեսի i յեմիսրէ k յեմեսիէ mn յետիւրէ l VI. սու-րաս h կուրաս կաղէս i սիւրաս կեղ k սիրակեղէս m սիրակղէս n ի ante հովտաց om. klmn ասորոց om. l իշխանութենէ(ն) km, om. ln 46. եւսթաթէոս i ի յանտիոքէ l ի յանտիոքայ n

41. Thēodoros i Sidonē:	Theodorus e Sidone
42. Phiłokapos i Tanēadosē:	Philocapus e Taneade
43. Grigorios i Biuritosē:	Gregorius e Byrito
44. Paułinos i Yałmiurone:	Paulinus ex Jalmyris
45. Anatolios y Emesioy:	Anatolius ex Emesia

VI. Ex Syriae Coeles (i. e.) ex vallium Syrorum provinciis:

46. Eustathēos y Antiokhē:	Eustathius ex Antiochia
47. Zenōbēos i Selōkē:	Zenobius e Seleucia
48. Theodotos i Ławodikē:	Theodotus e Laodicea
49. Ałphios y Apamē:	Alphius ex Apamea
50. Asihenos y Aresphoneay:	Asihenus ex Aresphonea
51. Phiłokhenos y Erapolsē:	Philochenus ex Hierapoli
52. Miperios i Šmšadē:	Miperius e Samosatis
53. Arkhełayos i Gołakhē:	Archelaus e Golache
54. Ephration i Khałanē:	Ephration e Chalane
55. Phałados khorepiskopos:	Phaladus chorepiscopus
56. Zułos i Gabałē:	Zulus e Gabala

---

47. զենոբիոս lmn սելեւկիէ l 48. թեւդոտոս i թեոդիտոս k թեոդիտաս l թեոդոտիոս mn լաւոդիկէ k փլաւոդիկէ n ղօոդիկէ l 49. ալփիոս k ի յապամայէ l 50. ասիհինոս l յառեսփոնեա hmn յաղեսփոնեայ i, urbes 50 et 51 in n locum mutaverunt 51. փիղոգէնոս h փիղիք· kn փիւղիք· l փիղիքէն· m յերապօլէ n 52. միւպերիոս im միւքերիոս n միիպ· kl շմշաւդէ h 53. արքե-ղաւոս il գողաք l 54. եփրայտ· n եփրիատիոն ի աղանէ l գաղանէ i 55. փարադէոս i փադոս k փաղատոս m 56. զաւղոս i զուղովտ l զուղղոս mn գաբեղէ i գաբալէ k գաբաղէ m գաբաղէ n

57. Բասոս ի Զևգմատէ ։
58. Գերենտիոս ի Լարոսէ ։
59. Մանիկիոս յԵպիփանէ ։
60. Եւստաթէոս յԱրաթուսէ ։
61. Պաւղոս ի Նէոկեսարեայ ։
62. Սեբեկիոս ի Կեսարեայ ։
63. Սեղեւկոս քորեպիսկոպոս ։
64. Պետրոս ի Գինդարեայ ։
65. Պէգասիոս ի Յարբոկէ ։
66. Բասոնէս ի Գաբաղայ ։

VII. յԱրաբացւոց կողմանէ ։

67. Նիկոմաս ի Բոստրէ ։
68. Կիւրոն ի Փղադեղբէ ։
69. Գենադիոս ի Բուտանէ ։
70. Սեւերոս ի Սողոմայ ։
71. Սոփատրոս ի Բարէտաննեա ։
72. Սէուվէրոս ի Գիանիսադէ ։

VIII. Ի Միջագետաց ։

73. Աւթաղաս յՈւռհայէ ։

---

57. բասոս n զիւգմատէ hi զեւգմ: km զիւգմ. n զեւսգմադէ l 58. գերէն. n գերենդ. l դեր. m շարասէ l 59. մանիկոս kl յեափիփանէ h յետփիփանէ i 60. յեւստատէոս l եւստաթէոս mn յարեթուսէ l 61. նէոկեսարեա h librarius ա pro այ scribere solet quod amplius non commemoro. նիոկ. i նիոյ-կեսարէ kmn նէոյկ. l 62. սեբիկոս l կեսարէ klm կեսարիէ n 63. սեղեւկիոս h սեւեւկիոս i սեղեւոս kl 64. պետրիոս k գընդ. i կինդարէ k գինդարէ l գնդարէ m նգնդարէ n 65. պեգ. i

57. Basos i Zeugmatē: Bassus e Zeugmate
58. Gerentios i Larosē: Gerentius e Larosa
59. Manikios y Epiphanē: Manicius ex Epiphania
60. Eustathēos y Arathusē: Eustathius ex Arethusa
61. Pałos i Nēokesareay: Paulus e Neocaesarea
62. Serekios i Kesareay: Serecius e Caesarea
63. Sełeukos khorepiskopos: Seleucus chorepiscopus
64. Petros i Gindareay: Petros e Gindara
65. Pēgasios i Yarbokē: Petasios ex Arboca
66. Basonēs i Gabalay: Basones e Gabala

VII. Ex Arabum regione:

67. Nikomas y Bostrē: Nicomas e Bostris
68. Kiuron i Phładełbē: Cyrion e Philadelphia
69. Genadios i Butanē: Gennadius e Butane
70. Sevēros i Sodomay: Seuerus e Sodoma
71. Sōpatros i Barētanea: Sopater e Baretane
72. Sēuwēros i Gianisadē: Seuerus e Gianisade

VIII. E Mesopotamia:

73. Avthałas y Uṙhayē: Authalas ex Edessa

պատո. k պետ. l պետող. mn յարբոսէ klmn 66. բասսոնէսս k բասոնէոս l գաբբաղայ kl գաբբողա m գաբբողէ n 67. Նիկոմաց l 68. Կիւրիոն klm փիւլէդլփէ i փիլադելփէ k փիղոդիէ l փիւղո-դեղփէ m կողդյ. դոլփէ n 69. գէնն. i բուտնէ l 70. սե-լեւերոս i սեւերոս klm սերեւոս n սոդոմմայ m սոդոմմայ kn սոդմայ l 71. բարէտանէ klm բարետանէ n 72. սէուվերոս klmn 73. աւթաղայաս il աւթաղայակ mn ապրաւաթղակայ k յուրհ. i

74. Յակովբոս ի Մըծբնէ։
75. Անտիոքոս յԸուշնայէ։

IX. Ի Պարսից։

76. Յովհաննէս։

X. Ի Կիլիկեցւոց կողմանց։

77. Թէոդորոս ի Տարսոնէ։
78. Ամփիոն յԵպիփանէ։
79. Նարկիսոս ի Ներոնիադէ։
80. Մովսէս ի Կաստաբաղէ։
81. Նիկետաս ի Փաղաւիդէ։
82. Եւդեմոն քորեպիսկոպոս։
83. Պաւղինոս յԱդանէ։
84. Մակեդոնիոս ի Մամուեստէ։
85. Տարակունդէս յԵգասէ։
86. Եւսիքիոս յԱղէքսանդրէ։
87. Նարկիսոս յԵրինոպոլսէ։

XI. Ի Գամրաց Կողմանէ։

88. Ղեւոնտիոս ի Կեսարէ։
89. Եւփսիքիոս ի Տիւանէ։

---

74. յակոբ l մծբնէ lm մծբնայ n Մծբնէ k 75. ի յըուշնայէ i յուշնայէ mn ի յու. k յունշնաէ l IX. պարցիցն n 76. յոհաննէս lm յոհանէս n post յոհ. add. ի պարսից klmn X. կիւլ. klmn 77. Թէոդ. n 78. անփ. l յ om. n եկիփանէ n 79. Նարկէսոս h Նարկէսոս kl Նարկիսոս m Ներոնիա. k Ներոնէ. l 80. կապդաբալէ k կապդբաղէ l կապդայբաղէ m 81. Նիկիտես h Նիկիտէս i Նեկի-տաս k Նիկիտաս l փլաւադէ kl 82. եւդէմոն kl եւդոմոն hi 83. Մաւղ. n յատանէ h յադանէ kl յադանայէ mn 84. Մակե–

74. Yakōbos i Necbnē:	Jacobus ex Nisibi
75. Antiokhos y Erc̣šnayē:	Antiochus e Resaïna

IX. E Persis:

76. Yōhannēs:	Johannes

X. E Cilicum regione:

77. Thēodoros i Tarsonē:	Theodorus e Tarso
78. Amphion y Epiphanē:	Amphion ex Epiphania
79. Narkisos i Neroniadē:	Narcissus e Neroniade
80. Mōsēs i Kastabałē:	Moses e Castabalis
81. Niketas i Phałavidē:	Nicetas e Flauiade
82. Eudemon khorepiskopos:	Eudaemon chorepiscopus
83. Paułinos y Adanē:	Paulinus ex Adanis
84. Makedonios i Mamuestē:	Macedonius ex Mamueste
85. Tarakundēs y Egasē:	Taracundes ex Egis
86. Eusikhios y Ałekhsandrē:	Hesychius ex Alexandria
87. Narkisos y Erinopolsē:	Narcissus ex Irenopoli

XI. E Cappadocum (Gamrac̣) regione:

88. Łevontios i Kesarē:	Leontius e Caesarea
89. Euphsikhios i Tivanē:	Eupsychius e Tyana

դոնիայ l մամուեստէ i մամեստէ k մամեսդէ l մամնեստէ mn 85. տարագ. hi մար. n մարակունդէս kl եղասէ klmn 86. եւսի-գիոս hn եւտիքոս l յաղէք. in յաղեքսանդ (sic) l 87. նար-կէսոս hk նարկէսոս l մարկ. n երինոպլ. h երինուպ. klmn XI. ի կիլիկեցւոց h per errorem 88. սեւոնտ. i ղեւոնդ. lmn ղեւոնտիոս sed alterum ե correctura deletum k 89. եւփի-սիքիոս k եւփիքսիքիայ l եփսիքոս m եւսիգոս n

90. Եւսիթրիս ի Կոմմանէ ։
91. Տիմոթէոս ի Կիբիստրոնէ ։
92. Հեղպէդիոս ի Կոմմանէ ։
93. Գորգոնիոս քորեպիսկոպոս ։
94. Ստեփաննոս քորեպիսկոպոս ։
95. Եւդրոմիոս քորեպիսկոպոս ։
96. Աւոգոն քորեպիսկոպոս ։
97. Թէոփանէս քորեպիսկոպոս ։

XII. Ի Փոքուէ Հայոց ։

98. Եւղաղիոս ի Սաբամայէ ։
99. Եւթիոս ի Սատաղաէ ։

XIII. Ի Մեծաց Հայոց ։

100. Արիստակէս Հայոց ։
101. Ակրիտէս ։

XIV. Ի Պեենպողէ ․

102. Եւտիքիանոս յԱմասէ ։
103. Հեղպիդիոս ի Կոմանէ ։
104. Հերակլիոս ի Զեղոնէ ։

---

90. *եւսիթրիոս* m *եւսթրատիոս* l *եւսիրիոս* n *կոմմանէ* klmn 91. *դիմ.* n *տիմեթիոս* l *կիպիստոնէ* k *կիպիդդոնէ* l *կիբիւս-փրոնէ* m *կիւբիստոնէ* n 92. *հեղպէէդիոս* h *հեղպեթ.* i *հեղպեդ.* lmn *կոմմանէ* klmn 93. *գորգան.* k *գորդիան.* n *գոր-դիանոս* l *գորդիանոս* m 94. *ստեփանոս* m *սեփանոս* l, om. n 95. *եւդրամ.* l 96. *աուգոն* i *թագոն* km *թեոգոն* l 97. om. hn XII. *ի գամրաց կոմմանէ* h 98. *եւլալիոս* i *եւվաղիոս* klm *եւվաղիոս* n *սաբայմէ* k *սաբամդէ* l *սաբամոէ* m *սաբայմոէ* n

90. Eusithris i Kōmanē:	Eusithrius e Comanis
91. Timothēos i Kibistronē:	Timotheus e Cy̆bistris
92. Hełpēdios i Kōmanē:	Helpedius e Comanis
93. Gorgonios khorepiskopos:	Gorgonius chorepiscopus
94. Stephannos khorepiskopos:	Stephanus chorepiscopus
95. Eudromios khorepiskopos:	Eudromius chorepiscopus
96. Ṙodon khorepiskopos:	Rodon chorepiscopus
97. Thēophanēs khorepiskopos:	Theophanes chorepiscopus

XII. Ex Armenia minore:

98. Eułałios i Sabamayē:	Eulalius e Saba[s]te
99. Euthios i Satałaē:	Euthius ẹ Satala

XIII. Ex Armenia maiore:

100. Ȧristakēs Hayoc̣:	Aristaces ex Armenia
101. Akritēs:	Acrites

XIV. Ex [Helenoponto] (Peenpołē):

102. Eutikhianos y Amasē:	Eutychianus ex Amasia
103. Hełpidios i Komanē:	Helpidius ex Comanis
104. Heraklios i Zełonē:	Heraclius e Zelis

---

99. *Եւթէոս* n *Սատաղէ* k̩lmn *Եւթ. ի Սատաղայէ* inter 100 et 101 inseriti XIII. *ի Մեծամեծաց Հայոց* i *ի Մ. Հ. ազգէ* l 100. *Առիս-տակէս* k *Առիստագէս* l *Առիստաքէս* n *Արիստակէս* i *ի Հայոց Մեծաց* k *ի Հ. Մեծ* mn 101. *Արկիտէս* i *Ատրիկէկէս* k *Ատրիկէս* l *Արկրիտէս* mn XIV. omnes libri nomen provinciae cum nomine Acritis episcopi connectunt. *Պէէպողէ* iln *Պէեն.* m 102. *ի յամ.* klmn 103. *Հեղպեգիոս* him *Հեղպիոս* k *Հեղիպոս* l *Հեղպեգիոս* n *Կողմանէ* klmn 104. *Հերակղիոս* kmn *Զելոնէ* k *Զեղովէ* l

XV. Ի Պոնտացւոց կողմանէ ։

105. Պօնկինոս ի Նիոյկեսարեայ ։
106. Դոմնոս ի Տրապիզոնտէ ։
107. Ստրատոփիլա ի Բիտիանոսէ ։

XVI. Ի Պանփղագոնացւոց կողմանէ ։

108. Փիղադէլփոս ի Պինպիապոսէ ։
109. Պետրինիոս յՍնոպոլսէ ։
110. Եւփսիքիոս յԱմաստրիդէ ։

XVII. Ի Գաղատացւոց կողմանէ ։

111. Պանքարիս յԱնկիւրէ ։
112. Մարկեղղոս ի Տաւոսէ ։
113. Դիկասիոս ի Գոզամաւոնէ ։
114. Երեքթիոս ի Կինոնէ ։
115. Գորգոնիոս ի Կերիտոնէ ։
116. Փիղադղփոս ի Յուղիապոլսէ ։

XVIII. յԱսիացւոց կողմանէ ։

117. Թէոնաս ի Կիզիկոնէ ։
118. Մենոփանտոս յԵփեսոսէ ։
119. Օկիոն ի Լուիէ ։

---

105. ղինկինոս k ղենկինիոս l Նիոկեսարեա i Ն․ կեսարե km Նիոյ կեսարէ l Ն․ կասարէ n 106. դոմնաս il դոմնոս n տրապիզինդէ k տրապիզնդէ l տրապէզէնտէ m տրապիզէնտէ n 107. habet post XVI k et l ստրատիփ․ i ստրատոփիղայ lm սարատ․ n բիտանոսէ k բետիանասէ l XVI. պանփղգ․ h պանփղ․ i պանփիղ․ k պամփիւլացոց n 108. փիղադէլ․ h փիլադլ․ k փեղադղ․ l փիղադուփոս mn պինպիպդոսէ h պինդիապոսէ k պինպիապոս mn 109. յերուպ․ k յենուպ․ l 110. եւսի․ hi եւփիսիքոս k եւփիքս․ l

XV. E Ponticorum regione:

105.	Łonkinos i Nioykesareay:	Longinus e Neocaesarea
106.	Domnos i Trapizontē:	Domnus e Trapezunte
107.	Stratophila i Bitianosē:	Stratophilos e Bitiano

XVI. E Pamphlagonum regione:

108.	Philadēlphos i Pinpiaposē:	Philadelphus e Pinpiapo
109.	Petrinios y Onopolsē:	Petrinius ex Onopoli
110.	Euphsikhios y Amastridē:	Eupsychius ex Amastride

XVII. E Galatarum regione:

111.	Pankharis y Ankiurē:	Pancharis ex Ancyra
112.	Markełłos i Tavosē:	Marcellus e Tauo
113.	Dikasios i Gdamavonē:	Dicasius e Gdamauis
114.	Erekhthios i Kinonē:	Erechthius e Cinis
115.	Gorgonios i Weritonē:	Gorgonius e Veritone
116.	Philadłphos i Yułiapolsē:	Philadelphus e Juliapoli

XVIII. Ex Asianorum regione:

117.	Theōnas i Kizikonē:	Theonas e Cyzico
118.	Menophantos y Ephesosē:	Menophantus ex Epheso
119.	Owion i Luiē:	Ouion ex Ilio

---

111. պանըքարիոս k պանըքրոյ եպ̃կ l յանկուրէ l 112. մար-կելոս i մարկելլոս k մարկեղոս l մարկեղղիոս mn տաւրոսէ k տա-րոսէ lmn 113. դեկ. n գդամոնէ i գդամաւոնէ km գդամոնէ l գթամաւոնէ n 114. երեքթիոս il կինոնէ kl 115. գորգոն. l վերիտոնէ iklmn 116. փիլադ. k փիղադղրոս l փիղադղիոս mn յուլիպ kl XVIII. իյսա. him 117. թեոն. i թիով-նասիոս kl 118. մեոփ. l յեփեսոսայ k յեփեսայ l յեփեսէ m 119. ուււոն k ովլասոն l

120. Եւտիքիոս ի Սմիւռնէ ։
121. Միթրիս ի Հիպիպոնէ ։
122. Մարինոս ի Լուիա Պոնտէ ։
123. Պաւղոս յԱնայէ ։

XIX. Ի Լիւդացւոց կողմանէ ։

124. Արտեմիդորոս ի Սարդոմնէ ։
125. Սերաս ի Թիատիրոնէ ։
126. Հետիմասիոս ի Փաղադեղփոսէ ։

127. Պաւղիոն ի Բարիոսէ ։
128. Ագովգիոս ի Տրիպոլսէ ։
129. Փողորենտիոս յԱնկիւրէ ի Սիդերէ ։

130. Մարկոս ի Սաանղէ ։

XX. Ի Փռիւգացւոց կողմանէ ։

131. Նունեքիոս ի Լաւոդիկեա ։
132. Փղակոս ի Սանէ ։
133. Պրոկոպիոս ի Սինադոմնէ ։
134. Պեստիկոս ի Յազանէ ։
135. Աթենադորոս ի Դոռիղէ ։

---

120. եւստաքիոս k եւտիքոս n զմիւռնէ i միւռնէ kmn միռնէ l 121. հիպապոնէ h 122. լուիայ k ղուիա l XIX. ղեւտա-ցւոց h լիդացոց m լոդացոց l գաւառէ i 124. արտէմ: i յարտե-միդիս l 125. սէրաս h հերաս n թիատիրանէ hkl թրատիրոնէ n 126. հետիմասէոս kn հետմասէոս l պետիմասէոս n փաղոդէլ. i փալադէլ. k փաղադեղ. l փղադեղըոսէ mn 127. պաւղիոս l ռաւղիոն n 128. ագովգիոս h ագովգիոս klm ագովքիոս n 129. փողէրէնտիոս i փողերէնդոս k փիղորէնտիոս l փղորենտիոս m

120. Eutikhios i Simiur̂nē:	Eutychius e Smyrna
121. Mithris i Hipiponē:	Mithres ex Hipipis
122. Marinos i Luia Pontē:	Marinus ex Ilio Ponti
123. Pautos y Anayē:	Paulus ex Anaea

XIX. E Lydorum regione:

124. Artemidoros i Sardōnē:	Artemidorus ex Sardibus
125. Seras i Thiatibonē:	Seras ex Thyatibis
126. Hetimasios i Phaładeł-phosē:	Hetimasius e Philadelphia
127. Paution i Bariosē:	Polion e Bari
128. Agōgios i Tripolsē:	Adogius e Tripoli
129. Phołorentios y Ankiurē i siderē:	Florentius ex Ancyra sidera
130. Markos i Standē:	Marcus ex Stando

XX. E Phrygum (Phr̂iugaçvoç) regione:

131. Nunekhios i Łavodikea:	Nunechius e Laodicia
132. Phłakos i Sanē:	Phalacus e Sane
133. Prokopios i Sinadōnē:	Procopius e Synadis
134. Pestikos i Yazanē:	Pesticus ex Azanis
135. Athenadoros i Gor̂iłē:	Athenodorus e Gorile

փղորէնտիոս n *յանկիւրէ* om. l *յանկիրէ* kmn *սիդերէ*] om. hi *սիգերէ* k *սիգիրէ* l *սեղերէ* mn 130. *ստանդէ* klmn XX. *փռի-գացւոց* klmn 131. *Նաւնէ.* hi *Նունէգիոս* l *ղաւոդիկիէ* m *ղաւիդիկիէ* n *լաւոդիկէ* k *ղաւադեկէ* l 132. *փաղակոս* kmn *փաղաքոս* l 133. *պրոկոպէս* i *պրոկոպիս* mn *պրոպիոս* l *սիննադոնէ* k 134. *պրեստիկոս* h *պեստիգոս* l *ի ազանէ* l 135. *աղենաթրոս* h *գոռիեղէ* kl *գոռիիղէ* mn

136. Պաւղոս յԱպամէ։
137. Եւգենիոս յԵւկարպոսէ։
138. Փիղակոս։

XXI. Ի Պիսիդացւոց կողմանէ։

139. Եւղագիոս յԻկոնէ։
140. Տողոմաքոս յՅադրիանապոլսէ։

141. Եւիքիոս ի Նիկոպոլսէ։
142. Եւտիքիոս ի Սիւղեւկէ։
143. Գրանիոս յԱմենոնէ։
144. Տարսիկիոս յԱպամայէ։
145. Պատրիկիոս յԱմպղագէ։
146. Պաւղեկարպոս ի Մետրոպոլսէ։
147. Ակադեմիոս ի Յապապոմէ։
148. Հերակղիոս ի Բարիոսէ։

XXII. Ի Թիացւոց կողմանէ։

149. Եւդոմոս ի Պատարոնէ։

---

136. յապաղմէ i յապամիէ l   137. եւգէնիոս i եւգինիոս k եւգինոս l յեւկարպոսէ hi յեւկապիէ l իկարպոսէ n   138. փիղակոս ի պիսիդացւոց կող կողմանէ h et i (qui recte prius կող omittit) ի պասիդացւոց կողմանէն ։ — փիղակոս ի պիսիդացւոց k ita et l nisi quod փիղակոս scribit — փիլղակոս dein spatium vacuum սիղակոս ի պսիդացւոց ։ — իպիսացոց (m. rec. suprascripsit իդա) կողմանէ ։ — m փիլղակոս spatium vacuum: — իպիսիդացւոց կողմանէ ։ — սիղակոս իպսիդացւոց ։ — n   139. եւլագւոս k եւղագիոս l եւաղագիոս m եղագիոս n ի յիկ. klmn   140. յանդրիանոպոլսէ hm յադրիանայպ. k յադրիանուպ. l

136. Paułos y Apamē:	Paulus ex Apamea
137. Eugenios y Eukarposē:	Eugenius ex Eucarpia
138. Phiłakos:	Flaccus

XXI. E Pisidarum regione:

139. Eułagios y Ikonē:	Eulagius ex Iconio
140. Tołomakhos i Yadria-napolsē:	Tolomachus ex Adrianopoli
141. Evikhios i Nikopolsē:	Euechius e Nicopoli
142. Eutikhios i Siułeukē:	Eutychius e Seleucia
143. Granios y Amenonē:	Granios ex Amemon
144. Tarsikios y Apamayē:	Tarsicius ex Apamea
145. Patrikios y Ampłagē:	Patricius ex Amplagis
146. Paułikarpos i Metropolsē:	Polycarpus e Metropoli
147. Akademios i Yapapomē:	Academius ex Apopomē
148. Herakłios i Bariosē:	Heraclius ex Bari

XXII. E Lyciorum (Thiaçvoç) regione:

149. Eudomos i Patoronē:	Eudomus ex Patoris

---

141. եւկք․ k եւնիք․ mn նիկոլպ․ kln եւէքիոս ի սիւղէկիէ i om. 142 142. եւտիքիո klm սելեւկիէ kl սելեւկէ m սելկիէ n 143. գրանիոս hi յեմոնէ hi յեմենոնէ km յեմէնոնէ n AMENΩN ex ΛIMENΩN corruptum est. 144. մարս․ ln յաւկմայէ hi իյա-պայմայէ k իյապ․ lmn 145. պատրիկոս hi պատրիկոս l իյամ-պղաքէ i իյամ։ klmn 146. մետրոպոլպ․ h միտրոպ․ k մետրոպ․ m մտրոպլպ n միպոլոսէ l 147. Ակադիմիս l Ակադէմ։ n յապպայպ․ m XXII. corruptum ex Թիրացւոց Thiraçvoç = Thiras Gen. X 1 om. l Թուսակացւոց k Թուացւոց mn 149. եւդիմոս kl եւդո-մոս mn պատրոնէ hl

XXIII. Ի Պանփիւլացւոց կողմանէ։

150. Կալեկլես ի Պերգէ։
151. Եւրիոս ի Տերմաւսէ։
152. Զեւքսիոս ի Սիարբոսէ։
153. Դոմնոս ի Յաստանտոնէ։
154. Կիւտիանոս ի Սելեւկիէ։
155. Պատրիկիոս ի Մաքսիմուպոլսէ։
156. Ափրոդոսիոս ի Մագդոնէ։

XXIV. Ի Կղզեաց։

157. Եւփռոսինոս ի Ռոդէ։
158. Մեղեփռան ի Կովէ։
159. Ստրատեգիոս ի Լեմնուէ։
160. Աղպոդորիոս ի Կարկուրէ։

XXV. Ի Կիտացւոց կողմանէ։

161. Եւսեբիոս յԱնտիոքէ։
162. Եւմնիոս յԱփրոդիսէ։
163. Եւգենիոս յԱպողոնիադէ։
164. Պէտոդորոս ի Կիւբիրոտանէ։

165. Եւսեբիոս ի Միլիտէ։

XXIII. պանփիլ. h պամփ. ikmn 150. կաղիկղիս k կաղիկոս l գաղիկողիս m գաղիկղիս n 151. տերմաւսէ l 152. զեւքսիս l սիարբաւսէ h սարբասէ l 153. դոմնոս i դոմնաս l յաստանդոնէ l 154. կիտիան. h կատիան. i կիւմիտիան. l սելկիէ h սեղեւկէ k սելեւկեէ l սելեւկէ mn 155. պատրիկոս h պարտ. l 156. ափրո-դոսիոս mn ապիրոդոս l մակդ. h մակեդոնէ klmn 157. եւ-փռոտինոս l եւփրոս. n 158. մեղեփրան n 159. ստրատեգ. mn

XXIII. E Pamphylorum regione:

150. Kaliklis i Pergē: Callices e Perge
151. Eurios i Termusē: Eurius e Termusis
152. Zeukhsios i Siarbosē: Zeuxius e Siarbis
153. Domnos i Yastantonē: Domnus ex Astanto
154. Kiutianos i Seleukiē: Quintianus e Seleucia
155. Patrikios i Makhsinupolsē: Patricius e Maxinupoli
156. Aphrodosios i Magdonē: Aphrodosius e Magdis

XXIV. Ex Insulis:

157. Euphṙosinos i Ṙodē: Euphrosynus e Rhodo
158. Mełiphṙan i Kowē: Meliphran e Co
159. Atrotegios i Lemnuē: Atrotegius e Lemno
160. Ałpodorios i Karkurē: Alpodorius e Cercyra

XXV. E Carum (Kitaçvoç) regione:

161. Eusebios y Antiokhē: Eusebius ex Antiochia
162. Eumnios y Aphrodisē: Eumnius ex Aphrodisia
163. Eugenios y Apołoniadē: Eugenius ex Apolloniade
164. Łētodoros i Kiubirotanē: Letodoros ex Cibyritarum (urbe)
165. Eusebios i Melitē: Eusebius e Melite

ատրոտեգիոս l ղեմնուէ l 160. աղպոդորիոս kl աղոպ. m XXV. կիտացք kitaçkh = Cetthim Gen. X 4 կէտ. i կիտ. m կուտ. n 161. եւսեպիոս hklmn 162. եւմնիսիոս l յապրոդ. k յապրոտ. n յարրոդ. l 163. եւգինեոս kl եւգէնիոս m 164. ղետ. k ղէդ. l ղետեդ. m ղետէդ. n կիւբուրիտանէ k կիւրիբիրիտանէ l կիրբիւրատանէ m կիբբուրատանէ n 165. եւսեբի l մեղիտէ kl

XXVI. ⟨յ⟩ Իսաւրացւոց կողմանէ։
166. Ստեփանոս ի Բարոտանէ։
167. Եթինէոս ի Կորոպիսէ։
168. Եդեսիոս ի Կղաւդիապոլսէ։
169. Ագապիոս ի Սելովկէ։
170. Սիղուիանոս յԻսաւրացւոց Մայրաքաղաքէ։
171. Փաւստոս ի Պանէմուտիքոսէ։
172. Անտոնինոս յԱնտիոքէ։
173. Նեստոր ի Սիեգրոնէ։
174. Եւսեբիոս քորեպիսկոպոս։
175. Կիւրիղղոս ի Մադոսէ։
176. Թէոդորոս ի Յուսիադոնէ։
177. Անատողիս քորեպիսկոպոս։
178. Պաւղոս ի Ղարանդոնէ։
179. Կուինտոս քորեպիսկոպոս։
180. Տիբերիոս յԱտիոճնե։
181. Ակիւղաս քորեպիսկոպոս։
182. Եւսեբիոս յիշխանութենէ Ասորոց։

XXVI. ի սուրացւոց i ի սօրացւոց k ի սաւրացոց lmn 166. ստեփանն· m սեփ· l բարոյտ· kmn 167. եթէ· l կորոյպ· k 168. կղաւդիդիպ· h կողոդիպ· l կղոդիապ· m կղաւդիպյպ· n 169. սղաւկէ k սղօկէ l սղաւկէ mn 170. սիղւանոս i սւղւանոս k սիղիղանոս l սւղիանոս m սղփանոս (= ողւիանոս) n ի սիւրքացւոց մ· h ի սուրացւոց մ· i ի սօրացւոց մ· k ի տօրացոց մ· l սաւրացոց ի մ· m սաւրացոցն ի մ· n 171. փոստոս himn պէննեմտ· k պանեմտ· l 172. անտոնիոս kl 173. նեստոս k նեստորիս l սիէգնոսէ h սիեգոսնէ i սիեգերոմնէ k եգրիոնէ l 174. եւսե-

XXVI. Ex Isaurorum regione:

166. Stephanos i Barotanē:	Stephanus e Barotis
167. Ethinēos i Koropisē:	Athenaeus e Coropiso
168. Edesios i Kłaudiapolsē:	Aedesius e Claudiapoli
169. Agapios i Selōkē:	Agapius e Seleucia
170. Siłuianos y Isauraçvoç Mayrakhałakhē:	Silvianus ex Isaurorum metropoli
171. Phaustos i Panēmutikhosē:	Faustus e Panemuticho
172. Antoninos y Antiokhē:	Antoninus ex Antiochia
173. Nestor i Siegronē:	Nestor e Syegris
174. Eusebios khorepiskopos:	Eusebius chorepiscopus
175. Kiuriłłos i Madosē:	Cyrillus e Mado
176. Thēodoros i Yusiadonē:	Theodorus ex Usiadis
177. Anatołis khorepiskopos:	Anatolius chorepiscopus
178. Paułos i Łarandonē:	Paulus e Larandis
179. Kuntos khorepiskopos:	Cuntus chorepiscopus
180. Tiberios y Atiōnē:	Tiberius ex Atione
181. Akiułas khorepiskopos:	Akylas chorepiscopus
182. Eusebios y iškhanuthenē Asoroç:	Eusebius ex dioecesi Asororum

ւերիանոս l   175. *կիրիղղոս* h *կիւրեղոս* klm *կիւրղոս* n *մադ-դոսէ* h *մալթոսէ* n   176. *թէդ.* i *յուսիանէ* l *յուսիադոնէ* mn   177. *անատողիոս* k *անատօլիոս* l *անատոլիոս* mn   178. om. l *ղանդոնէ* n   179. *կունտողոս* h *կունդոս* klm   180. *յատորիոնէ* k *յանտորիոնէ* l *յաւտորիոնէ* m *յաւտորոնէ* n   181. *ակիւղաւս* i *ակիւղիանոս թէնաարոց* l (= *ակիւղիանոս ⟨քորեպս — եւսեբիոս յիշխանու⟩թ(են)էն ասորոց*) *քոր.*, 182 et XXVI om. h   182. *ասորւոց* k *սուրացւոց* m *իսօրացոց* n (ΔΙΟΙΚΗϹΕΩϹ ΑϹΟΡΕΩΝ = ΔΙΟΚΑΙϹΑΡΕΩΝ)

XXVII. Ի Կիպրոսէ կղզւոյ։

183. Կիւրիղղոս ի Պանփոսէ։
184. Գնեղասիոս ի Սաղամինէ։

XXVIII. Ի Բիւթանացւոց կողմանէ։

185. Եւսեբիոս ի Նիկոմիդէ։
186. Թէոգնիոս ի Նիկէէ։
187. Մարիս ի Քաղկեդոնէ։
188. Կիւրիղղոս ի Կոսէ։
189. Եւսիքիոս ի Պարահիւսէ։
190. Գորգոնիոս յԱպողոնիադոսէ։

191. Գէորգիոս ի Պրուսիադոսէ։
192. Եւհէթիոս ի Յադրիանոսէ։
193. Թէոփանէս քորեպիսկոպոս։

194. Պոսոով ի Կեսարէ։
195. Եւղաղիոս քորեպիսկոպոս։

XXIX. Ի Յաւրոսէ։

196. Պեղարիոս ի Հերակլիոսէ։

XXVII. կիւպրուէ k կիպրոս l պիպրոս n կղզյն l կղզոյ mn 183. կիւրիղլոս i կիւրղոս l պամփ. iklmn 184. սաղոմինէ k սաղ. — 185. եւսեբիոս om. n XXVIII om. kl 186. Թէոգինէս n Նկիէէ h Նիկիէ ikln Նիկէ m 187 et 188 om. l քաղկեդէ h 188. կիւրիղոս km կիւրղոս n 189. եւսեք. klm 190. գորգին. hi գորգոնիոս m յապողին. h իյապողոնիդոսէ kl յապողոնիդոսէ mn 191. գէորգինոս i գորգիոս k գէորգէոս mn

XXVII. Ex insula Cypro:

183. Kiuriłłos i Panphosē: Cyrillus ex Panpho
184. Gełasios i Sałaminē: Gelasius e Salamine

XXVIII. Ė Bithyniorum regione:

185. Eusebios i Nikomidē: Eusebius ex Nicomedia
186. Thēoginos i Nikēē: Theoginus e Nicaea
187. Maris i Khałkedonē: Maris e Chalcedone
188. Kiuriłłos i Kuē: Cyrillus e Cue
189. Eusikhios i Parahiusē: Hesychius e Parahyse
190. Gorgonios y Apołoniadosē: Gorgonius ex Apolloniade
191. Gēorgios i Prusiadosē: Georgius e Prusiade
192. Euhēthios i Yadrianosē: Euhethius ex Adrianis
193. Thēophanēs khorepiskopos: Theophanes chorepiscopus
194. Posṙō i Kesarē: Posro e Caesarea
195. Eułałios khorepiskopos: Eulalius chorepiscopus

XXIX. Ex Europa:

196. Pedarios i Herakliosē: Pedarius ex Heraclea

գէորգէոս l պրուսիւադ. h պրոսադոսէ l 192. եւհեղիոս k եւհետիոս l եւհեթղիոս m յանդր. h յադր. l 193. թէո-փիանէս h թէուփ. k 194. պաւսուրով k պաւսով l պոսիով mn 195. եւղաւիոս klmn XXIX. յաւրոպէ him յուրոպէ k յօրոպէ n omnia provinciarum nomina (XXVIII—XLI) om. l 196. պե-դարէոս lm պէդ. n պէտ. h հերակղոսէ klmn

XXX. Ի Դակիոսէ ։

197. Պրոտոնէ ի Սարդիկէ Թրակացւոց ։

XXXI. Ի Կաղաբրիոսէ ։

198. Մարկոս ի Կաղաբրոսէ ։

XXXII. Ի Միւսացւոց ։

199. Պիստոս ի Մարկիանուպոլսէ ։

XXXIII. Ի Կառթագնոսէ կողմանէ ։

200. Կիղիանոս ի Կառթագնոսէ ։

XXXIV. Ի Մակեդոնացւոց կողմանէ ։

201. Աղէքսանդրոս ի Թեսաղոնիկէ ։

XXXV. Ի Յաքայեցւոց կողմանէ ։

202. Պիստոս յԱթենէ մեծէ ։

203. Մարկոս ի Եւիոսէ ։

204. Ստրատիգիոս ի Փեստոսէ ։

XXXVI. Ի Դարդանացւոց կողմանէ ։

205. Դակոս ի Մակեդոնէ ։

XXX. պրատոնէս ի դանիոսէ h դակիոսէ k դակիաւէ mn 197. պրոտոնէոս k պրոտոնէս mn պանտոնիոս l սադիկէ h սարդեկէ kl սարդէկե m սարդկէ n ի Թրակ. i Թրացւոց mn XXXI om. h կաղաբրոսէ kmn 198. կեղ. mn XXXII. ի կաղաբրիոսէ միւսացւոց h ի միւսացոց կողմանէ k 199. պիսդոս ի մարկիա-նոսէպ. l XXXIII. ի կոթագնացւոց k (om. կող.) կարթ. n

XXX. E Dacia:

197.	Protonē i Sardikē Thrakaçvoç:	Protoneus e Sardica Thracum

XXXI. E Calabria (Kałabriosē):

198.	Markos i Kałabrosē:	Marcus e Calabria

XXXII. E Mysis:

199.	Pistos i Markianupolsē:	Pistus e Marcianupoli

XXXIII. E Carthaginis regione:

200.	Kiłianos i Kar̀thagnosē:	Cilianus e Carthagine

XXXIV. E Macedonum regione:

201.	Ałēkhsandros i Thesałonikē:	Alexander e Thessalonice

XXXV. Ex Achaeorum regione:

202.	Pistos y Athenē mecē:	Pistus ex magnis Athenis
203.	Markos i Biosē:	Marcus e Bio
204.	Stratigios i Phestosē:	Stratigius e Phesto

XXXVI. E Dardanorum (Gardanaçvoç) regione:

205.	Dakos i Makedonē:	Dacus e Macedone

կարթայք. m *կիկլիանոս* i *կիկղ.* kmn *կառթոգ.* km *կարթոգ.* n *կառթագնաւէ* l 201. *աղէկսանդրոս* in *աղեկ.* m *թեսաղունիկէ* h 202. habet k ante XXXV *պրիստոս* h *իյաթ.* kmn *իյաթենա* l 203. *բիւոսէ* klm *բուոսէ* n 204. *ստրատիոս* i *սրտրատիոս* h *ստրատիգիոս* kmn *ստրատիկէս* l XXXVI. *գորդանաց* m *գորթանացոց* n

XXXVII. Ի Թեսաղացւոց կողմանէ։

206. Կղաւդիանոս ի Թեսաղէ։

XXXVIII. Ի Գարմանացւոց կողմանէ։

207. Բիղիոս ի Ստիբիւռնէ։

XXXIX. Ի Պաննոնացւոց կողմանէ։

208. Գոմնոս ի Պանոնէ։

XL. Ի Գեղաց գաւառէ։

209. Նիկասիոս ի Գիւոսէ։

XLI. Ի Գոթաց գաւառէ։

210. Թէոփիղոս ի Գոթաց։

XLII. Ի Պոսփորացւոց կողմանէ։

211. Կադմոս ի Բոսպորէ։

XXXVII. թեսաղոնիկեցւոց him սեղաղացւոց n 206. կղաւդիոս kmn կղօդէոս l թեղաղէ mn XXXVIII. գամբացւոց h գարմանացոց m 207. բիւգիոս kmn բիքոս l ստիբիւռնէ i ստիբուռնէ kmn ստոյ բուռնէ l XXXIX. պանոնացւոց kn պոնտացւոց m 208 om. l գոմնաս mn XL. գեղա m գեղայ n

XXXVII. E Thessalorum regione:

206. Kłaudianos i Thesałē: Claudianus e Thessalia

XXXVIII. E Dardanorum (Garmanaçvoç) regione:

207. Bidios i Stibivunē: Bidius e Stibiuunis

XXXIX. E Pannoniorum regione:

208. Domnos i Panonē: Domnus e Pannonia

XL. E Gallorum (Gełaç) pago:

209. Nikasios i Divosē: Nicasius e Diuo

XLI. E Gotthorum (Gthaç) pago:

210. Thēophiłos i Gthaç: Theophilus e Gothis

XLII. E Bosporanorum (Posphoraçvoç) regione:

211. Kadmos i Bosporē: Cadmus e Bosporo

---

209. *Նիկաս* l *Նիկիանոս* m *Նիկանիոս* n *դուոսէ* k *դուուսէ* l *դիոսէ* mn XLI. *գդաց* hi *գաւառաց* h 210. *Թեովփիղոս* k *Թէոփիլոս* ilmn *ի գդաց* k XLII. *պամփ.* k *պասփորաց* m *պասպորացոց* n 211. *կաթմոս* h *կաղիմոս* km *կաթիմոս* n *պոսփորէ* i *բուբորէ* l

I. INDEX EPISCOPORUM
EX PROVINCIARUM LATERCULIS CONFECTUS.

Zenodorus (Antaradi) Synodoros VII 53; *Ζηνόδωρος* VI 40.

Zenon (Tyri) I 41; II 40; III 40; IV 37; *Ζήνων* V 41; Zēnōn VII 43; Zenon XI 37; Z'nwn VIII 40; Znwn IX 40.

Zeuxius (Syarbon) II 158; III 157; IV 148; *Ζεύξιος* V 155; Zeukhsios XI 152; Z'wksjws VIII 159 — Dwksjws IX 162; Theuxius I 159.

Zoilus (Gabalon) I 61; III 60; *Ζωίλος* V 60; Zw'lws VIII 61; IX 61 — Zoelus IV 57; Zoillus II 61; Zułos XI 56; Soilos VII 64.

Zophirus v. Zopyrus

Zopyrus (Barces) III 17; *Ζώπυρος* V 18; Zwpwrws VIII 17; IX 17; Zōpiros VII 21; Zoperos XI 17; Zophirus II 17; Zophiros I 17; Iopirus IV 16.

II. INDEX SEDUM EPISCOPALIUM CONCILII UNIVERSALIS NICAENI.[1])

1) Ramsay = W. M. Ramsay: the historical geography of Asia Minor. London 1890.

VIII 18; IX 18 — Antipirgo IV 17; Antipergosē XI 18.

Apamea (Phrygiae) *'Απαμείας* V 140; Apamenus I 144; II 140; Apamē XI 136; 'pmj' VIII 143 — 'pmtj' IX 144. Oppidum prorsus incognitum; nam celeberrima urbs Apamea '*τῆς μικρᾶς Φρυγίας*' Apamea Cibotus est quae tempore concilii Nicaeni Pisidiae provinciae fuit. Neque cogitandum est eodem modo quo Uasada et Lemnus, bis eandem urbem ab indicis auctore commemorari; nam Phrygiae Apameae Paulus, alterius Tharsicius antistes est.

Apamea (Pisidiae) *'Απαμείας* V 146; Apamenus I 151; II 148; III 147; Apamia IV 139; Apamia VII 154; Apamayē XI 144; 'pmj' VIII 151; IX 152.

Apamea (Syriae) *'Απαμείας* V 52; Apamiae I 54; III 53; Apamenus II 53; Apamia IV 50; Apamia VII 58; Apamē XI 49; 'pmj' VIII 53; IX 53.

Aphrodisias *'Αφροδισιάδος* V 165; 'prwdjsjdws VIII 169; Aphrodisius I 169; Afrodisitanus II 168; Afrodisensis III 167; Aproditiada IV 156; Aphrodisē XI 162; 'prdjs' IX 172.

Apollonias (Bithyniae) *'Απολλωνιάδος* V 193; Apolloniados I 196; ab Apolloniade II 196; Apolloniadis III 195; Apolloniada IV 182; Apołoniadosē XI 190; 'p'lwnjdws VIII 197; 'plwn'jd' IX 200.

Apollonias (Cariae) *'Απολλωνιάδος* V 166; Apolloniades II 169; Apolloniadis III 168; Apolloniada IV 157; Apołoniadē XI 163; 'plwnj'dws VIII 170; 'plwn'jd' IX 173.

Arbocadama Arbocadamensis II 70; Arbocadami III 69; Arbocadama IV 67; Hrb'ḳdm VIII 70; 'rbḳdm' IX 70 — *'Αρμοκαδάμων* V 69; Abogatanon VII 74; Yarbokē XI 65; Ambacmianon I 70. C. Lenormant urbis nomen dubitanter cum *'Ακοράβα* Chalybonitidis (Ptolem. V 15, 17). At nomina toto coelo differunt.

Aṙesphoneay v. Raphaneae

Arethusa *'Αρεθουσῶν* V 64; Arethusenus I 64; Arethusiae III 64; Arethusa VII 69; Arathusē XI 60; 'rtwsj' IX 65; Aretusae II 65; Aretusa IV 62 — 'rstn VIII 65; mendum scribae qui ܐܪܛܘܣ in ܐܪܣܛܢ commutauit.

Ascalon *'Ασκάλωνος* V 28; Ascalonos I 26; Ascalonita II 27; Ascalone III 27; Ascalona IV 25; Askalōn VII 30; Askałōnē XI 25; 'šḳlwn VIII 27; IX 27.

Aspendus *'Ασπένδου* V 156; Aspendu I 160; Aspendo IV 149; 'sp'ndw VIII 160 — Aspendeuitanus II 159; 'spjnd' IX 163. — Aspelli Aspendi III 158; Yastantonē XI 153.

Athenae *'Αθηνῶν* V 204; Atheniensis I 209; II 209; III 209; Athenē mecē XI 202; 't'nws VIII 211; 'tjuws IX 213.

Ationē v. Alistra

Aureliopolis Aureliopolitanus II 133; III 133 — *Αὐρηλιανουπόλεως* V 133; Aurilianopoli IV 125; 'r'ljnpwljs VIII 135; 'wrljnpwljs IX 137; Aulilianupolis VII 140.

Azani *'Αζανῶν* V 138; Azanon

cf. A. C. Headlam ecclesiastical sites in Isauria. (The society for the promotion of Hellenic studies. suppl. papers I p. 22 sq.)

Colonia *Κολωνείας* V 95; Colonias I 97; Coloniae III 95; Coloniensis II 96; Ḳwlwnj' VIII 96; IX 99 — Ḳollania VII 102; Calonia IV 91; Kōmanē (v. l. Kołmanē) XI 90.

Comana (Cappadociae) *Κωμάνων* V 97; Komanon VII 103; Ḳwmnwn VIII 98 — Comana IV 93; Kōmanē XI 92; K'm'n' IX 101; Comanensis II 98; III 97; Cumanus I 99.

Comana (Diosponti) *Κωμάνων* V 106; Komanōn VII 115; Ḳwm'nwn VIII 109 — Comana IV 101; Komanē XI 103; K'm'n' IX 111; Comanensis II 107; III 107; Cumanus I 112.

Comeonsis II 202; Comeensis III 202. nomen corruptum.

Corcyra Corcyras I 167; Corcyritanus II 166; Ḳwrḳwr' VIII 167 — *Κερκύρας* V 163; Cercyra III 165; Krḳwr' IX 170; Karkurē XI 160.

Corduba civitas Cordubensis I 1; civitas Cordubensis prov. Spaniae II 1 NOP; civitas Cordubensis III 1 R; Cordubensis III 1 STU; civitas Corduba Baeticae prouinciae IV 1; Ḳwrdwbjs VIII 1; Ḳrdwb' IX 1; khałakh Kurdubē XI 1; ep. de Hyspania Cordobentium IV 1 X; civitas Cordouensis provinciae Hispaniae II 1 H; Cordoue III 1 Q — civitas Cortubensis prou. Hispaniae II 1 KLM; tpolis Kortubē VII 1 — *Κοδρούβης* V 1; civitas Gordouensis prouinciae Hispaniae II 1 G.

Coropissus Koropisē XI 166; Coropissitanus II 173; Koropisē XI 167; Corepissensis III 172; Charopisso IV 161. Formam vulgarem Corpissus vel Gorpisus habent *Γορπισοῦ* V 170; Curpissu I 173. Syrii scribae urbem Isauriae cum oppido Ciliciae Coracesio confundunt: Ḳwrwḳ'sjwn VIII 174; Ḳr'ksjs IX 177.

Cos *Κῶ* V 161; Ḳw VIII 165; IX 168; a Coo II 164; Cho I 165; IV 154; Kowē XI 158 — Ciriensis Quo III 163.

Cybistra *Κυβίστρων* V 96; Ḳwbjstrwn VIII 97; Kwbstr' IX 100; Cibistra IV 92; Kibistrōnē XI 91; Cibistrianus II 97; III 96; Cirbistron I 98.

Cynopolis Cynon I 4; IV 5; Ḳwnwn IX 4; Cynensis II 4; Cyni III 6 — K'nwn VIII 4; Kēnosē XI 4; *Ζήνων* V 4 (corruptum ex ΚΗΝΩΝ=ΚΥΝΩΝ) — Koeis VII 4.

Cyrrus Cyrri III 66; *Κύπρου* V 66; Kypros VII 71; vetus mendum librarii qui ΚΥΡΡΟC et ΚΥΠΡΟC confundit, unde patet auctorem indicis vetustam formam Cyrrum retinuisse — Cyru I 67; a Cyro II 67; Cyro IV 64; Ḳwrws VIII 67; IX 67; Kesareay XI 62.

Cyrus v. Cyrrus

Cyzicus *Κυζίκου* V 119; Cyzicenus II 120; Cyzici III 120; Cizicensis I 125; Cizico IV 113; Kizikonē XI 117; Kysikos VII 128. Codicis Nitriensis scriba urbes *Κύζικος* et *Κώρυκος* confundit: Ḳwrjḳws VIII 122; plane insulsa habet

liber Ebedjesu: Ḳjnjḳws IX 124.

Damascus *Δαμασκοῦ* V 43; Damaskos VII 45; Damaskosē XI 39; Damascenus I 43; a Damasco II 42; Damasci III 42; Damasco IV 39 — Drmswḳ VIII 42; IX 42. cf. Stephanus s. v. *Δαμασκός· Διόνυσος δὲ ὀργισθεὶς ἐδίωξε (τὸν Δαμασκὸν) καὶ ἐξέδειρεν .. ἐπράχθη Δαρμασκός ... καὶ οὕτω Δαμασκὸς κατὰ παραφθοράν*. Nomen derivatur a *δέρμα* et *ἀσκός* (cf. paulo supra *τὸν Ἀσκὸν τοῦ δέρματος ἐγύμνωσεν*); nugator igitur ille Graecus formam Syriacam nominis cf. Chronic. I 18, 5, 6 דַּרְמֶשֶׂק cognitam habuit.

Δαμανῶν Damausiae v. Gadamaua

Daneon v. Balaneae

Dintia v. Lydda

Dionysias *Διονυσιάδος* V 76; Dionisiados I 78; Dionisiadis III 76; a Dionysiade II 77; Djwnwsjdws VIII 77; Djwnsjd' IX 77; Gianisadē XI 72. Waddington eandem urbem esse censet quae antiquitus Soada, hodie es-Suwēdā appellatur. v. Georg. Cyprius ed. Gelzer p. 206.

Diuio Diuiensis III 218; Divosē XI 209 — *Δουΐας* V 210; Dw'j's VIII 216; Dw'j' IX 219; Douiensis II 215; Duxias I 215.

Doliche *Δολίχης* V 57; Doliches I 58; Dolicha IV 59; Dljk' VIII 58; Dlwk' IX 58 — Gołakhē XI 53. Coptita VII 62 t periochē praebet. Zoëga urbem Dolichen *Περιοχήν* dictam esse censet quod statio praesidii fuerit. Attamen nil est nisi mendum librarii qui multa similia monstra scribendo peperit cf. VII 36; 48; 63; 73; 85; 91; 125; 132; 146; 152; 155 etc.

Dorylaeum Doryleitanus II 139; Dorileu I 143; Dorilao IV 131; Dwrwlj'wn VIII 142; Dwrl'ws IX 143; *Δορυλλέου* V 139 — Gořiłē XI 135; Merineus VII 146; Doriensis Doctileo III 139.

Edesa Edesenus I 79; Edesenus II 78; *Ἐδεσῶν* V 78 — Edessae III 77; Edissa IV 74; Edessa VII 84 — 'wrhj VIII 78; IX 78; Uřhayē XI 73.

Eleutheropolis *Ἐλευθεροπόλεως* V 31; Eleutheropolitis I 29; Eleutheropolitanus II 30; Eleutheropolis VII 33; Eleuteropolitanus III 30; Eleuteropoli IV 28; 'lwtrpwljs VIII 30; 'lwtrwplws IX 30 — Azat khałakhē XI 28.

Ēliupolis v. Juliopolis

Emisa *Ἐμίσης* V 48; Emises I 50; Emisenus II 49; Emisae III 48; Emisa IV 44 — Emetsa VII 51; Emesioy XI 45 — Ḥmṣ VIII 48; IX 49. Seriore aetate forma *Ἔμισα* praevalet; exempla congessi ad Georg. Cypr. p. 186.

Enopolis v. Tripolis

Ephesus *Ἐφέσου* V 120; Ephesius II 121; Ephesi III 121; Epheso IV 114; Ephesos VII 129; Ephesosē XI 118; Ephesenus I 126; 'psws VIII 123; IX 125.

Epimia v. Epiphania

Epiphania (Ciliciae) *Ἐπιφανείας* V 83; Epiphanias I 85;

Seleucia (Isauriae) Σελευκείας V 172; Seleuciae I 175; II 175; III 174; Seleucia IV 163; Slwkj' VIII 176; IX 179; Selōkē XI 169.

Seleucia (Pamphyliae) Σελευκείας V 157; Seleucias I 161; Seleuciae II 160; III 159; Seleucia IV 150; Seleukiē XI 154; Slwkj' VIII 161; IX 164.

Seleucia (Pieriae) Σελευκείας V 50; Seleukia VII 56; Seleucias I 52; Seleuciae II 51; III 51; Seleucia IV 48; Selōkē XI 47; Slwkj' VIII 51; IX 51.

Seleucia (Pisidiae) Σελευκείας V 144; Seleucias I 149; Seleuciae II 146; III 145; Seleucia IV 137; Siuleukē XI 142; Slwkj' VIII 149; IX 150 — Sikion VII 152.

Sēlōn v. Zela

Semphoyē v. Memphis

Serdica v. Sardica

Seukmatis v. Zeugma

Sidon Σιδῶνος V 44; Sidonos I 44; Sidonius II 43; Sidona IV 40; Sidōn VII 46; Sidonē XI 41; Sydoniae III 43; Ṣjdn VIII 43; IX 43.

Sikion v. Seleucia

Singara Šngr IX 84.

Siout v. Lycopolis

Smanandron v. Humanades

Smenon v. Limenes

Smyrna Σμύρνης V 122; Smyrnae III 123; Smyrna IV 116; ⟨S⟩myrna VII 131; Simiurnē XI 120; Smwrnjs VIII 125; Zmyrnensis II 123; Zmwrn' IX 127; Isfornis I 128.

Sobma episcopatus ficticius. Sobmon (v. l. Sambon) I 107.

Sodoma Σοδόμων V 74; Sodomitanus II 75; Sodomae III 74; Sodoma IV 72; Sodomay XI 70; Sdwmwn VIII 75; Sdwm IX 75; Sodimon I 76.

Spalia v. Spania

Spania Spalia VII 107. ὁ Σπαλείας (v. l. ὁ Σπαλίας vel Σπανίας) ἤτοι Ἰουστινιανουπόλεως v. 279 (et ὁ Σπαλίας v. 1411) a Georgio Cyprio inter suffraganeos praesulis Pessinuntii affertur. Urbs Spalia aetate inferiore Iustinianopolis vocata et caput Galatiae II facta est; hodie Sivri Hissar. Ramsay p. 223. Unde patet, urbem Spaniam, in Cappadocia sitam, diversam esse a Spalia.

Standus Στάνδου V 134; Standitanus II 134; Standi III 134; Stando IV 126; Standē XI 130; Sṭ'ndw VIII 136 — Standon I 138; Tantōn VII 141; Sṭrj' IX 138. Ramsay p. 134 urbem esse Blandum vel Blaundum censet; magis arridet Michaëlis Le Quien (O. Ch. I 883) opinio qui Σιλάνδου scribit.

Stobi Στοβῶν V 208; Stubiensis II 213; Stibivunē XI 207; Stulois IV 192 — Strubon I 213; Struborum III 216; Strwb' IX 217; Ṭrwbwn VIII 210 — Asteriensis III 208.

Sur v. Tyrus

Syarba Συάρβων V 155; Siarbon I 159; Siarbitanus II 158; Siarbosē XI 152; Sw'rb' IX 162 — Uarbis IV 148; W'r'-bwn VIII 159; Barbonitanus de Syarimo III 157.

Syedra Συέδρων V 176; Syedron I 179; Suedritanus II 179; Syedrensis III 178; Swdrwn VIII 180; Sw'dr' IX 183 — Siegronē XI 173; Niedres IV 166.

III. INDEX PROVINCIARUM.

IV. INDEX EPISCOPORUM
QUI IN LATERCULIS VI ET X INUENIUNTUR.

---

1) Nescio an significetur Albe[b]ton Alphocranōn = VI 41?

1) Fortasse legendum est: Burdaius S⟨t⟩obōn Dardaniae = VI 89? 2) Nescio an idem sit atque Gurdianus IV 70?

V. INDEX SEDUM

QUAE IN LATERCULIS VI ET X INUENIUNTUR.

---

1) Fortasse significatur Alphocranōn = VI 41? cfr. p. 254 adn. 1.

1) Nescio an intellegendum sit S⟨t⟩obōn Dardaniae = VI 89? cfr. p. 257 adn. 1.

ERRATA ET CORRIGENDA.

p. XXIX Indici nominum repetitorum addenda sunt: 46 = 112, 89 = 115, 212/3 = 233; nescio an huc pertineant etiam 55 = 218, 84 = 160, 91 = 104/5, 140 = 202, 237 = 249 = 260?

p. XXXIII. Codicis Edžmiacinensis nr. 761 varias lectiones selectas hic afferam quae probant librum optimis codicibus h et i affinem esse.

XI 13. Antipergosē 15. Taukłibeē 30. Hełiodoros 34. Askłepios 39. Mangnos 40. Třipolsē 50. Arēsphonea 63. Sełeukios 65. Pegasios 68. Phiłidlphē 69. Gennadios 73. Authalaas 81. Nikitēs 92. Helpidios XIV Pēenpołē 105. Łonkianos 106. Domnos 109. Petronios quae lectio in contextum recipienda erat. 110. Eusikhios 120. Smiuřnē 129. Phołerentios 154. Kitianos 158. Kołmanē (pro Kowē!) 164. Kiubiritanē 167. Korapisē 170. Siluanos y Siraçvoç M. 182. Asorvoç 189. Parahēsē 197. Pr. i Daniosē — i Sařtikē Thr. 200. Kikłianos 204. Stratios 211. Kadmos.

p. XXXVII scr.: in transcribendis nominibus Copticis nos Steindorffii, in Armeniis E. Kuhn etc.

p. LXIII 150 lege: *Λιμενῶν*

p. 79, 7 lege: potamōn
p. 83, 40 „ asklēpas
41 „ petros
46 „ theodōros
p. 87, 89 „ theodōros
92 „ moysēs
p. 89, 117 „ logginos
123 „ agkyra
p. 91, 139 „ agkyra
p. 97, 3 „ Alphocranōn

p. 97, 5 retineri potest quod habet codex d. B'r'tw = Barethū, cfr. I 5.

p. 101, 45 lege: Pjlwkḷws
p. 103, 64 „ M'njḳjwe
p. 125, 59 „ 'wprṭjwn = Euphration
p. 139, 211 „ 'lksndrws
p. 153, 80 „ 'lBrn'sw' = Parnasū
p. 163, 164 „ cfr. 141/2.
p. 165, 181 „ 'lĞrm'njkj's
p. 177, 282 „ 'jb'tws = Hypatius
p. 189, 21 „ Ērusalēmē
p. 195, 66 „ Gabałay
p. 209, 182 „ išḫanuthenē

NACHWORT

VON

Christoph Markschies

Mit dem hier vorliegenden Nachdruck der Sammlung von Otto Cuntz, Heinrich Gelzer und Heinrich Hilgenfeld wird nicht nur ein frühes Dokument der in Jena bis heute gepflegten Interdisziplinarität von klassischen Philologen, Orientalisten und Kirchenhistorikern erneut zugänglich gemacht (vgl. Goetz 1928, 140—157), sondern auch ein unentbehrliches Arbeitsinstrument für die an der Erforschung der christlichen Spätantike beteiligten Fachgebiete wieder leichter greifbar. Das Nachwort zu dieser Ausgabe soll einen bequemen Anschluß an knapp hundert Jahre Forschungsdiskussion ermöglichen, ohne daß diese nun bis ins Detail ausgebreitet werden kann: Zunächst wird sehr knapp, d. h. ohne jeden Anspruch auf Vollständigkeit in die Probleme des nizänischen Konzils eingeleitet (I) und dann der editorische Stand zu den Väterlisten referiert (II). Es folgt eine Literaturzusammenstellung (III), die freilich nicht als Gesamtbibliographie des ersten nizänischen Konzils angelegt ist (dazu Hefele/Leclerq 1907, 1386—1632 und jetzt Brennecke 1994, 438—441), sondern sich auf Rezensionen der Erstveröffentlichung samt Arbeiten zum Thema „Teilnehmer der Synode" konzentriert und die im Nachwort abgekürzt zitierte Literatur vollständig nachweist. Den Abschluß bilden *corrigenda*; hier danke ich meiner Assistentin, Frau Ursula Reutter, und einer der studentischen Hilfskräfte am Lehrstuhl, Herrn Jens Mahlmann, für freundliche Hinweise und Unterstützung. Auch meinen altphilologischen Kollegen in Jena, den Herren

Proff. Dr.es Jürgen Dummer und Meinolf Vielberg, möchte ich danken.

Auf *addenda* aus neuem handschriftlichen Material (dazu Abschnitt II) ist hier weitestgehend verzichtet worden, da in aller Regel nur orthographische Varianten auftreten, die für die Prosopographie und Lokalgeschichte wenig oder nichts austragen. Auch Konjekturen auf der Basis dieses Materials werden nur in Ausnahmefällen vorgenommen. Und schließlich muß der kommentierende Abgleich mit dem prosopographischen Material für die späte Kaiserzeit einer künftigen großen mehrsprachigen synoptischen Ausgabe der verschiedenen Überreste des Konzils von Nizäa (Abschnitt I) vorbehalten bleiben, die den 1914 von Eduard Schwartz begonnenen „Acta Conciliorum Oecumenicorum" vorgelagert oder den 1934 von Hans Georg Opitz eröffneten „Urkunden zur Geschichte des arianischen Streites" beigegeben werden müßte. Zudem verfügen wir neben der bekannten „Prosopography of the Later Roman Empire" (Jones/Martindale/Morris 1971) bislang nur über eine einzige Teillieferung der „Prosopographie Chrétienne du Bas-Empire" (Mandouze 1982); das mit großer Anstrengung begonnene und von Harnack und Mommsen inaugurierte Projekt einer „Prosopographia Christiana" der Preußischen Akademie der Wissenschaften ist nach mehreren Fehlschlägen 1936 als „undurchführbar" aufgegeben worden (dazu ausführlich Rebenich 1994, 240–253). Gegenwärtig steht noch dahin, ob und in welcher Form das in der Berliner Nachfolgeinstitution zugängliche fragmentarische Material dieses Unternehmens für die wissenschaftliche Diskussion fruchtbar gemacht werden kann.

Angesichts dieser Umstände, der schon vor einhundert Jahren bekannten Handschriften und erst recht im Blick auf die in den letzten Jahren neu ins Bewußtsein gebrachten Textzeugen kann die verdienstvolle Ausgabe von Gelzer/Hilgenfeld/Cuntz natürlich nicht den Anspruch einer *editio critica maior*

erheben, die weiter ein Desiderat bleibt. Aber der Verfasser dieses Nachwortes ist davon überzeugt, daß mit dem Nachdruck der Jenaer Gemeinschaftsarbeit eine nach wie vor vorzüglich brauchbare *editio critica minor* wieder vorliegt, zumal auch die seither erschienenen Textausgaben vor allem des syrischen und armenischen Materials den gegenwärtigen Ansprüchen nicht mehr voll genügen. Die Jenaer Ausgabe erinnert zudem mit ihrer vorbildlichen Dokumentation auch des christlich-orientalischen Materials daran, daß die für die Erforschung der christlichen Spätantike so entscheidende „question des langues dans l'Église ancienne" (Bardy 1948, passim) nach wie vor kaum in ihrer ganzen Breite behandelt wird — d. h. unter Einschluß der arabischen, armenischen, koptischen und syrischen Überlieferung. Es fehlen entsprechende synoptische Textausgaben und leider auch ein Parallelwörterbuch (vgl. Markschies 1995, V—VIII. 9—38). Die Edition der Kollegen Gelzer/Hilgenfeld/Cuntz dokumentiert gerade heute, daß ohne diese Sprachen und ohne entsprechende Interdisziplinarität ein befriedigendes Bild der Geschichte der christlichen Spätantike kaum wird hergestellt werden können.

Jena, im Mai 1995

(I) Das Konzil von Nizäa (325 n. Chr.)

Die schon von Zeitgenossen als „ökumenische" (d. h. reichsweite) Synode bezeichnete Bischofsversammlung von Nizäa wurde — nach neuesten Forschungen im Juni 325 (so Barnes 1982, 76) — im bisher archäologisch nicht nachgewiesenen kaiserlichen Palast der landschaftlich reizvoll gelegenen bithynischen kaiserlichen Sommerresidenz (heute Iznik; zum Tagungsort Merkelbach 1987) einberufen. Schon Anfang des

Jahres 325 war klar, daß sich eine „große und heilige Synode" (syrisch: Urk. 18,14 [Opitz 1934, 40,4]) versammeln würde; sie war zunächst ins galatische Ankyra einberufen und wurde dann in die Nähe der Residenz Nikomedien verlegt. Daraus kann man schließen, daß bereits kurz nach dem Sieg Konstantins über Licinius (September 324) eine Gesamtsynode mindestens des östlichen Reichsteils geplant wurde; wahrscheinlich auch von vornherein als „Einheitssynode" (Brennecke 1994, 430) auf die nunmehr hergestellte Reichseinheit bezogen.

Akten dieser Synode sind nicht erhalten, freilich existieren noch ein *Fragment des Einladungsschreibens* (CPG 8511: syrischer Text und griechische Retroversion von E. Schwartz bei Opitz 1934, Urk. 20 p. 41 f) sowie einige von der Versammlung verabschiedete Texte: das *Synodalsymbol* (Dossetti 1967, passim), die verschiedene Fragen der Individualethik und Kirchenordnung thematisierenden Canones (CPG 8513: Joannou 1962, 23—41), ein Dekret über den Ostertermin (CPG 8514) und ein Brief an die alexandrinische Kirche und die Bischöfe Ägyptens, Libyens und der Pentapolis (CPG 8515: Opitz 1934, 47—51, Urk. 23 p. 47—51). Schon aus diesen Quellen ergibt sich, daß die Synode folgende einheitsstörende kirchliche Konflikte zu verhandeln hatte: (1) den älteren Streit über den Termin des Osterfestes; (2) die vergleichsweise neuen Auseinandersetzungen um die Subordinationstheologie (Der alexandrinische Presbyter Arius hatte durch Herabstufung der Gottheit des Sohnes unter die des Vaters und weitere Details seiner Christologie bei seinem Ortsbischof Anstoß erregt, aber auch viel Unterstützung durch prominente Theologen erfahren: Ritter 1978, 692—719 und ders., 1990, 113—187); sowie (3) ein auf Ägypten beschränktes Schisma aus der diokletianischen Verfolgungszeit.

Dem — maßgeblich vom Kaiser als formalem Vorsitzenden des Treffens vorgegebenen, proklamierten und durchgesetz-

ten — Grundziel der kirchlichen Einheit sind auch die Beschlüsse des Konzils verpflichtet, die als Reichsgesetze bestätigt wurden: Die Synode dekretierte einen einheitlichen Ostertermin, sprach sich gegen jede Subordination des Sohnes unter den Vater aus (mit dem Stichwort *ὁμοούσιος*, das zunächst rein negativ gegen Arius gerichtet ist; die positive Füllung beschäftigt die theologische Diskussion ab der Jahrhundertmitte: Stead 1994, 407—412) und gliederte die schismatische Hierarchie unter bestimmten Bedingungen in den Klerus ein. Die Synode schloß, nachdem sie schon durch den Kaiser eröffnet worden war (Eusebius, V.C. III 10,1—12,5 [85,22—88,2 Winkelmann]), am 25. Juli 325 mit den feierlich begangenen Vicennalien des Herrschers (ebd. III 15,1—2 [88,19—89,10]).

(II) Die Überlieferung der Teilnehmerlisten des Konzils von Nizäa

Die historisch am frühesten greifbaren Informationen über die Anzahl und Herkunft der Teilnehmer der nicänischen Synode sind vergleichsweise allgemein: Eusebius von Cäsarea nennt immerhin zweiundzwanzig Provinzen bzw. Landschaften (Syrien, Kilikien, Phönikien, Arabien, Palästina, Ägypten, Thebais, Libyen, Zweistromland, Persien, Skythien, Pontus und Galatien, Kappadozien und die Asia, Phrygien und Pamphylien, Thrakien und Makedonien, Achaia und Epirus, Spanien) und gibt die Zahl der Teilnehmer mit „mehr als zweihundertfünfzig Bischöfe" (V.C. III 7,1 [84,11—17] sowie 8 [85,13]) an — ob hier wirklich eine ältere und verlorene Namensliste im Hintergrund steht (so Honigmann 1943, 23—27), wird man mit Recht bezweifeln dürfen. Denn in jenem allgemeinen Rahmen bewegen sich auch andere Angaben bei zeitgenössischen Autoren wie Athanasius oder Marius Victorinus (Be-

lege: unsere Ausgabe p. XLV–XLVII, jetzt auch Aubineau 1966, 5–43 mit Ergänzungen von Chadwick 1966, 808–811; zuletzt zusammenfassend Ulrich 1994, 19–21). Die bei Eusebius genannte Zahl dürfte der Wahrheit recht nahe kommen. Seit den sechziger Jahren des vierten Jahrhunderts wird aber die idealisierte Angabe von 318 Teilnehmern kanonisch (zuerst bei Hilarius, Syn. 86 [PL 10, 359 D bis 360 A]); sie ist auf die 318 Knechte Abrahams nach Gen 14,14 bezogen, wird aber auch über die griechische Schreibweise τιη auf Kreuz und Namen Jesu allegorisiert (Ambrosius, Fid. I prol. 5 [CSEL 78, 6,33–35 Faller]). Man kann sich die Zahl als Rest einer ausführlichen Prophezeiung erklären, etwa in der Art: 'Die Nizäner werden siegen wie die 318 Knechte Abrahams' (Schwartz 1936, 41/42 = 201 Anm. 1; nach Schäferdiek 1979, 288 Anm. 157 aber „ein vielleicht doch zu scharfsinniger Erklärungsversuch zu einem möglichen Sitz im Leben").

Neben solchen summarischen bzw. symbolischen Angaben finden sich dann aber auch teilweise recht unterschiedliche Fassungen von Namenslisten in nahezu allen Sprachen der christlichen Spätantike. Sie stammen im Wesentlichen aus der Kanon-Überlieferung, d. h. aus den verzweigten Sammlungen des spätantiken christlichen Rechts. Vor allem durch die grundlegenden literaturgeschichtlichen Arbeiten von Beneševič (s. u. S. 10f) und Schwartz ist klargeworden, daß der kaum überschaubaren mehrsprachigen Überlieferung eine heute verlorene griechische Sammlung von Kanones zugrundelag, die in den sechziger Jahren des vierten Jahrhunderts in Antiochia entstanden ist: das sogenannte *corpus canonum* (Schwartz 1936, 34–37 = 192–194).

Weil es höchstwahrscheinlich in dem Teil der antiochenischen Gemeinde entstand, der der homöischen Reichskirchenpolitik zuneigte und damit eine nichtnizänische, subordinatianische Christologie vertrat, enthielt das *corpus canonum*

ursprünglich keinerlei Texte, die auf die Synode von Nizäa bezogen waren. Das Symbol der Synode von 325 und ihre (nunmehr?) nach Provinzen geordnete Teilnehmerliste wurden erst nachträglich durch einen nizäafreundlichen Bischof (Meletius: dazu Brennecke 1989, 241–257) eingefügt. Ein Anlaß dafür dürfte der weitgehend als Katastrophe der homöischen Reichskirchenpolitik empfundene Tod des Kaisers Valens im Desaster von Adrianopel 378 gewesen sein.

Heinrich Gelzer folgt im Vorwort seiner Edition und auch in einem begleitenden ausführlichen Aufsatz (1898, 47f) der älteren These, daß diese Väterlisten gelehrte Rekonstruktion verlorener Teilnehmeraufstellungen des Konzils von 325 aus der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts seien: Er spricht von einem „index restitutus"; man habe versucht, „so gut es eben anging, sei es aus dem Gedächtnis, sei es durch andere Hilfsmittel, die Liste der Väter wieder herzustellen" (1898, 47; so besonders auch Revillout 1881, passim). Als ein Beispiel dienen ihm unter anderem zwei der Einträge für Kilikien: ΝΑΡΚΙΣΣΟΣ ΝΕΡΩΝΙΑΣ bzw. ΝΑΡΚΙΣΣΟΣ ΕΙΡΗΝΟΠΟΛΙΣ (Nr. 93/101 nach Hs. Mardin Orth. 309: Kaufhold 1993, 60; Nr. 84/92 nach Theodoros Anagnostes: unsere Ausgabe p. 64f). Man kann tatsächlich aus weiteren Quellen (Angaben bei Le Quien Vol. II, 1740, 897–899 und Ruge 1936, 48f) wahrscheinlich machen, daß es sich um ein und denselben Bischof handelt; offensichtlich wurde die Stadt im äußersten Osten von Kilikien in der ersten Hälfte des vierten Jahrhunderts in „Eirenopolis" umbenannt. Ob es sich hier allerdings, wie Gelzer meint, um einen „Rekonstruktionsfehler" oder nicht vielmehr um eine verständliche, aber doch etwas übereifrige Korrektur im Laufe eines Überlieferungsprozesses handelt, wäre noch einmal eigens zu untersuchen. Die auffällige Stellung des Eintrags von „Eirenopolis" am Ende der Angaben zur kilikischen Provinz spricht m. E. für spätere Hinzufügung. Ähnliche Fragen kann man auch an die anderen

Argumente Gelzers stellen: Ob weitere Namensgleichheiten von Bischöfen oder sonstige ortho- und geographische Fehler und die scheinbar willkürliche Anordnung der Bischofsorte eine derartig gewichtige Hypothese zu tragen vermögen, erscheint dann ganz unsicher, ja unwahrscheinlich (vgl. Honigmann 1939, 17—76 und ders. 1943, 20—28). Die gegenwärtige Provinzialordnung der Väterlisten kann allerdings wirklich auf eine gestaltende Hand in der zweiten Jahrhunderthälfte zurückgehen.

Die verschiedenen Listen bieten unterschiedlich viele Namen; deren Zahlenangaben schwanken zwischen 194 bis 228 Synodalteilnehmern. Einige Aufzählungen sind sogar auf 318 erweitert (ein Beispiel dafür ist die arabische Tradition, unsere Ausgabe p. 144—181). Eine vollständige Mitteilung des entsprechenden handschriftlichen Befundes würde den Rahmen dieses Nachwortes sprengen; außerdem sind über die exakten historischen Abhängigkeiten der Zahlenangaben voneinander gegenwärtig nur Hypothesen möglich. Die wahrscheinlichste stammt m. E. von Knut Schäferdiek. Er hat sich 1979 im Rahmen von prosopographischen Untersuchungen erneut mit den unterschiedlichen Teilnehmerzahlen beschäftigt und (gegen Schwartz 1936, 42f = 201f und Bienert 1979, 160) zunächst gezeigt, daß die summarische Notiz über zusätzliche westliche Bischöfe (unsere Ausgaben oben p. 56f nach Nr. 217/220; p. 92; p. 116 nach Nr. 218) die Differenz zwischen der überlieferten Anzahl von etwas über zweihundert Bischofsnamen und der nur theologisch begründeten Zahl 318 überbrücken helfen will (Schäferdiek 1979, 287f). Sie wird der ursprünglichen Liste wohl schon recht früh angefügt worden sein. Damit ergibt sich übrigens auch, daß der Anteil von westlichen Bischöfen bzw. ihren Vertretern auf der Synode von 325 deutlich unter zehn Prozent gelegen hat. Schäferdiek konnte außerdem (gegen Honigmann 1939, 17—20. 44—46) zeigen, daß die Kurzformen der erhaltenen

Namenslisten („Liste von 194 Namen") gegenüber den Langfassungen sekundär sind (1979, 287—289). Während Honigmann auf der Basis seiner nicht sehr präzise begründeten Argumentation eine der Kurzform verwandte ursprüngliche Liste postulierte und zu rekonstruieren versuchte (1943, 23: „list of about 194—203 names"), erklärte Knut Schäferdiek das Fehlen eines pannonischen, gallischen, griechischen und gotischen Bischofs in den kurzen Listen (beispielsweise in unserer Ausgabe p. 55/57 Spalte rechts außen) mit der erwähnten summarischen Notiz über die westlichen Bischöfe, die ja ihrerseits schon sekundär ist: Die Liste wurde dort gekappt, wo man meinte, nun begänne ein Rest einer Aufzählung westlicher Bischöfe (1979, 288).

Die gegenwärtig bekannten Textzeugen des Materials wurden zuletzt von Hubert Kaufhold — teilweise etwas summarisch — inventarisiert (1993, 7—18); die entsprechenden kritischen Ausgaben finden sich partiell auch bei Maurice Geerard (CPG II, 1980, Nr. 8516—8527 p. 6—10 = BHG 1431n). Zum Bestand gehören:

(1) *Griechische Listen* (CPG 8516; unsere Ausgabe: V/VI; Kaufhold 1993, 8/Honigmann 1936, 429—449):

Es ist merkwürdig, daß das Material in der griechischen Kirche, aus der es doch ursprünglich stammt, eine vergleichsweise geringe Aufmerksamkeit erfahren hat, jedenfalls nach Ausweis des handschriftlichen Befundes: Hier existiert die Väterliste in zwei Gruppen mit insgesamt sechs Handschriften, vor allem für die zweite Gruppe wäre Gelzers Ausgabe also noch erheblich zu erweitern. Wenn man Kaufhold (1993, 4) gegen Honigmann (1937, 337f) folgen möchte, wäre auch die griechische Kolumne der beiden zweisprachigen syrisch-griechischen Listen Deszendent einer Gruppe mit bisher zwei Vertretern, so daß wir insgesamt drei Familien griechischer Listen zu unterscheiden hätten. Allerdings tritt das Material der

ersten beiden Gruppen nun nicht im Rahmen der verlorenen Überlieferung des ursprünglichen antiochenischen *corpus canonum* auf, sondern in sekundärer Verwendung:

(1.1.) Eine sekundär gekürzte Liste mit 212 Namen findet sich in der — in ganzer Länge bislang noch ungedruckten — Fassung der *Historia tripartita* des Theodoros Anagnostes bzw. Lektor (CPG III, 7503) nach Cod. Marc. graec. 344 fol. 36v—38r; sie ist in unserer Ausgabe von Gelzer p. 61—70 unter Sigel V erstmals herausgegeben worden. Die Edition von G. Ch. Hansen (Griechische christliche Schriftsteller, Berlin 1971 = [2]1995, 11) beschränkt sich mit einem Hinweis auf diese Veröffentlichung. Die lateinische *Historia Ecclesiastica Tripartita* von Cassiodor/Epiphanius (ed. W. Jacob/R. Hanslik, CSEL 71) verzichtet auf jenes Material, obwohl sie im historischen Kontext Theodoros folgt.

(1.2.) Eine ebenfalls sekundär erweiterte Liste mit 318 Namen findet sich als Teil der Kanon-Überlieferungen im Vat. graec. 44, fol. 242r—242v — unsere Ausgabe p. 71—75 als VI; Sinait. graec. 1117, fol. 249r—250r — V. N. Beneševič, Sinajskij spisok otcov Nikejskago pervago vselenskago sobora, in: Bulletin de l'Académie imperiale des sciences de St.-Pétersbourg, VI. serie, tome 2, 1908, 281—306; Hieros. Metoch. 2 sqq., fol. 338v—339v — benutzt von D. Lebedev, Spisok episkopov pervago vselenskago sobora v 318 imen, in: Zapiski Rossijskoj Akademii Nauk, t. 13, VIIIe serie, Petrograd 1922, 1—112; Hieros. Patr. 167 sq., fol. 233r—233v und Vat. graec. 1577, fol. 355r—357v — ediert bei Honigmann 1950, 63—71.

(1.3.) Eine ursprünglich griechische Liste mit 227/228 Teilnehmernamen ist vollständig nur als zweisprachiger Text syrisch-griechisch belegt: Hs. Mardin Orth. 309, fol. 32v—36v — ediert bei Kaufhold 1993, 57—67 — sowie weiter in einem Petersburger Fragment aus der Sammlung N. P. Lichačev — nach V. N. Beneševič herausgegeben von Honigmann 1937, 335—337 (Korrekturen bei Kaufhold 1993, 4).

(2) *Lateinische Listen* (CPG IV, 8516/8520; Frede, VL 1/1, 1995, 354; unsere Ausgabe: I in den Versionen I–IV [p. 2–57]; Kaufhold 1993, 17):

Otto Cuntz bietet den lateinischen Text der Listen im Wesentlichen so, wie sich 1898 die handschriftliche Überlieferung auf der Basis der Arbeit von Friedrich Maassen (1871) darstellte; im folgenden Jahr edierte der Oxforder Gelehrte Cuthbert Hamilton Turner seine „Ecclesiae Occidentalis Monumenta Iuris Antiquissima" (= EOMIA); er konnte allerdings auf das Jenaer Unternehmen nur noch im Vorwort und in den Corrigenda p. 94f Bezug nehmen. Da diese Ausgabe sich nur selten in deutschen Bibliotheken befindet, zunächst einige Angaben über sie: Turner legt seine Ausgabe synoptisch an und faßt das Material zu fünf Familien zusammen, während Cuntz nur vier Familien ausweist (vgl. dazu folgende Synopse der fünf Familien nach Turner; in einer zweiten Spalte sind die Siglen unserer Ausgabe angegeben):

EOMIA		CUNTZ
	I. Interpretatio Dionysio-Hadriana	
a	Cod. Augiae, nunc S. Pauli apud Carinthios 6 (34)	—
γ	Cod. Paris. lat. 11710 (olim S. Germ.)	—
δ	Cod. Bernens. 89	—
ζ	Cod. Wircebirgens. Mp. th. f. 3	—
λ	Cod. Coloniens. Bibl. Capit. CXV	—
catt-ed	Consensus Codd. Vrgelitani, Gerundensis	F; F^1, F^2
	II. Interpretatio Codicum VC(*bb*) *bh*	
V	Cod. Veron. LIX	G
C	Cod. Paris. lat. 12097[1] (olim Corb.)	H
(*bb*)	Cod. Bruxell. burgund. 8780–8793	I
bh	Cod. B. M. Heileianus 3030	—
	III. Interpretatio Codicum JSF(*a*)	
J	Cod. Justelli nunc Oxon. Bodl. 3687	N

S	Consensus Codd. collectionis Sanblasianae:	
	Cod. Augiae, nunc S. Pauli apud Carinthios	
X	XXV; Cod. Paris. lat. 3836; Cod. Colon.	
Y	Bibl. Capit. CCXIII	L
(*a*)	Cod. Augiae, nunc S. Pauli apud Carin-thios 6(34)	—
F	Consensus Codd. Paris. lat. 1451 (olim	M
F, *f*	Fossatens.) et Vat. reg. 1127	—
v	Consensus Codd. Barberin. XIV 52 et	O
u, w	Laurent. Bibl. aedil. eccl. 82	—
	IV. Interpretatio Codicum ꟻIQB	
ꟻ	Cod. Monac. lat. 6243 (olim Frising.)	Q
I	Cod. Vat. reg. 1997 (olim Ingilrami)	R
Q	Consensus codd. collectionis dictae Pascha-sii Quesnel:	
Σ	Consensus codd. Paris. lat. 1454 et Paris. lat. 3842	S —
Y	Cod. Vindobon. 2141	V
Ψ	Cod. Atrebatensis 644	—
Ω	Cod. Oxon. collegii Orielens.	—
B	Cod. Bibl. Ambr. S 33 sup. (olim Bob.)	—
	V. Interpretatio Codicum K *c*(*bb*) *toll-ed*	
K	Cod. Colon. Bibl. Capit. CCXII	X
c	Cod. Paris. lat. 12097² (olim corb.)	Y
(*bb*)	Cod. Bruxell. burgund. 8780—8793	I
toll-ed	Consensus codd. duorum Toletanorum:	Z
	Tolet XV.16 et XV.17	Z^1; Z^2

Man kann die unterschiedlichen Siglen für die Familien grob so zusammenfassen:

TURNER	CUNTZ
I	I
II	II
III	II
IV	III
V	IV

Vor allem für die „Dionysio-Hadriana" (Turner I), also jene

774 von Papst Hadrian I. Karl überreichte Sammlung der kanonischen Gesetzgebung, die die zwischen 500 und 520 entstandene Sammlung des Dionysius Exiguus ergänzt (Richter 1982, 2—4), verwendet Turner eine gänzlich andere Handschriftengrundlage. Die Basis für die anderen Sammlungen (Isidoriana vulgata: Turner II; jüngere Prisca: Turner III; Prisca: Turner IV) ist vergleichsweise identisch.

Auffällig ist dabei, daß die Sammlungen Turner I—III = Cuntz I—II mit der griechischen Liste bei Theodoros Anagnostes = Lektor (oben unter 1.1.) und der syrischen Übersetzung des Jahres 501/502 („oberer Text" bei Schulthess) zusammenstimmen, während die Versionen Turner III—V = Cuntz II—IV „irgendwie mit der koptischen Liste" zusammenhängen (so Schwartz 1937, 66f). Honigmann hat dagegen (1944, 43) die ursprüngliche Unabhängigkeit von Turner V = Cuntz IV postuliert: Das sei eine vom antiochenischen *corpus canonum* unabhängige ältere Liste, die der Kopte mit Varianten aus eben dieser Liste angereichert habe.

(3) *Syrische Listen* (CPG IV, 8521; unsere Ausgabe: IV; Kaufhold 1993, 10—16):

Hier sind zwei große Gruppen zu unterscheiden, die westsyrische und die ostsyrische Tradition, und ferner die bereits unter (1.3.) erwähnten zweisprachigen Listen mit griechischem Text, die nach Kaufhold (1993, 9f) in die griechische Tradition hineingehören.

(3.1.) Die *westsyrische* Überlieferung spaltet sich eigentlich, wie die kritische Ausgabe von Friedrich Schulthess (1908, passim) schon optisch zeigt, in zwei Traditionen (detaillierte Beschreibung bei Kaufhold 1993, 10f: „oberer" und „unterer" Text).

(3.1.1.) Nach der Ausgabe von Schulthess tritt nur im „oberen" Text eine nizänische Konzilsväterliste auf, nämlich in der Handschrift des Britischen Museums add. 14.528 (Schul-

thess: A = Index Coenobii Nitriensis, unsere Ausgabe p. 97—117). Der Text entspricht der erwähnten Liste bei Theodoros Anagnostes; die Handschrift ist exakter datierbar, als Hilgenfeld p. XXII angibt: An ihrem Schluß ist das Jahr 501/502 n. Chr. und der Ort Mabbug für die Übersetzung aus dem Griechischen ins Syrische angegeben (Kaufhold 1993, 11).

(3.1.2.) Vor allem durch die Arbeiten von Arthur Vööbus (1970, 443—447) und Hubert Kaufhold (1993, passim) ist nun deutlich geworden, daß auch für den „unteren" Text zwei vollständige Handschriften vorliegen, die eine nizänische Bischofsliste bieten: In der bereits unter 1.3. genannten Hs. Mardin Orth. 309 (Beschreibung bei Kaufhold 1993, 2f), fol. 32ᵛ—36ᵛ findet sich eine zweisprachige syrisch-griechische Liste mit 227 Namen; in Mardin Orth. 310 mit der Abschrift Mingana Syr. 8 eine rein syrische Liste. Kaufhold deutet die „untere" Tradition als „wohl die älteste erhaltene syrische Übersetzung des antiochenischen Corpus Canonum" (1993, 12). Kleine Abweichungen in der Anordnung der ägyptischen Bischöfe nach dieser syrischen und der koptischen Tradition könnten auf lokale Korrektur und Verbindung beider hinweisen (so jedenfalls Schwartz 1937, 66—70).

(3.1.3.) Schließlich existiert in der Chronik des antiochenischen Patriarchen Michael (genannt „der Syrer", † 1099) eine Liste der Konzilsväter (syrischer Text: Chabot 1910, 127). Nach Kaufhold (1993, 14) hat Michael „eine Handschrift herangezogen, die große Ähnlichkeit mit Mardin Orth. 309 hatte". Damit wird die Vermutung von Honigmann (1937, 328) überflüssig, Michael habe eine heute verlorene und von Theodoros Anagnostes abweichende Liste in der Kirchengeschichte des Sokrates vorgefunden, der er teilweise folgte.

(3.2.1) In der *ostsyrischen* Überlieferung findet sich eine Väterliste, die weitestgehend dem Befund bei Theodoros Anagnostes entspricht, in der Handschrift Borg. Syr. 82 (Schul-

thess: F), die wiederum eine Abschrift der im chaldäischen Kloster in Bagdad aufbewahrten Hs. 509 darstellt. Sie stimmt, wenn von Schreibfehlern abgesehen wird, mit dem „oberen" Text bei Schulthess überein. Editionen sind bei Schulthess im Apparat p. 4—13 und bei Vööbus 1982, 117—122 (CSCO 439) genannt; eine deutsche Übersetzung findet sich bei Braun (1898, 29—34), eine englische bei Vööbus (CSCO 440, 1982, 98—101). Die Liste enthielt 220 Namen, also zwei mehr als die Liste in B. M. add. 14.528. Dieser Unterschied kommt dadurch zustande, daß fünf pontische Bischöfe (gegenüber dreien) und elf pisidische (gegen zehn) gezählt werden, aber nur drei (statt vier) „von den Inseln" (Harnack, 1899, 45f).

(3.2.2.) Ende des dreizehnten Jahrhunderts hat aus dem Zusammenhang solcher Kanon-Überlieferung der ostsyrische Metropolit 'Abdīšō' (Ebedjesus) von Nisibis († 1318) eine Liste in sein Sammelwerk „Nomocanon" übernommen — Hilgenfeld druckt p. 119—141 unserer Ausgabe einen verbesserten syrischen Text aus Angelo Mais Edition nach (oben, p. XXIV). Seither ist der Text in einer kaum bekannten Edition erschienen (Kellayta 1918, 15—17) und auf dieser Basis jüngst ins Englische übersetzt worden (Mar Aprem 1992, 2—7). Kaufhold hat vor kurzem auf den Neufund einer zeitgenössischen Handschrift hingewiesen (in: Orientalia Christiana Periodica 56, 1990, 257f).

(4) *Koptische Liste* (CPG IV, 8522; unsere Ausgabe: VII; Kaufhold 1993, 8—10):

Diese Tradition ist bisher nur durch einen Zeugen bekannt, dessen entsprechender Teil in Rom als Borg. Copt. 159 inventarisiert ist (fol. 22—26) — unsere Ausgabe bietet p. 78—93 den Text der Erstedition von G. Zoëga (Rom 1810) mit einer durch Georg Steindorff revidierten lateinischen Übersetzung; eine deutsche Übertragung findet sich als Fragment einer

schon durch Gerhard Loeschcke geplanten zweisprachigen Neuedition bei Felix Haase (1920, 24—28). Die Liste enthält 212 Namen und stimmt weitgehend mit dem entsprechenden griechischen Text bei Theodoros Anagnostes (1.1.) überein. Allerdings unterscheidet sie sich am Anfang hinsichtlich der Provinzial-Gliederung und in den Namensangaben:

Koptisch	*Griechisch*
(...)	
Alexandria: 1 Bischof	Ägypten (11 Bischöfe samt Alexandria)
Ägypten und Thebais: 15 Bischöfe	Thebais (4 Bischöfe)
beide Libyen: 6 Bischöfe	Libya sup. (4 Bischöfe)
—	Libya inf. (1 Bischof)
Palästina: 21 Bischöfe	Palästina (19 Bischöfe)

Nach Schwartz (1937, 66—70) und Honigmann (1937, 325) soll man sich diese Abweichung so erklären, daß die koptische Liste teilweise auf ägyptische Ursprünge zurückgehe oder zumindest in Ägypten überarbeitet worden sei. Kaufhold (1993, 9) kann nun aber auf die breite syrische Bezeugung des angeblichen ägyptischen Sondergutes hinweisen (in Hs. Mardin 309, im Petersburger Fragment aus der Sammlung N. P. Lichačev und bei Michael dem Syrer).

(5) *Armenische Liste* (CPG IV, 8525; unsere Ausgabe: XI, Kaufhold 1993, 17)

Sie entstammt der armenischen Sammlung von Synodal- und Väterkanones, dem Kanonagirk' Hayoc', das in seiner Grundform vom Katholikos Yovhannēs Ojnec'i (ca. 650—729 n. Chr.) kompiliert wurde. Der Text ist seither nochmals kritisch ediert worden von Hakobian 1964, 114—150 (dazu die Rezension von Outtier 1974, 378—382); unabhängig davon entstand die Übersetzung von Mercier 1981, 198—201.

(6) *Arabische Liste* (CPG IV, 8523; unsere Ausgabe: X; Graf 1944, 589. 593; Kaufhold 1993, 18)

Die arabischen Kanon-Überlieferungen bieten die Väter-Liste anscheinend nicht (Graf 1944, 589); da die Tradition 318 Väter nennt, beruht sie auf der späteren griechischen Erweiterung (Graf 1944, 593).

Es ergibt sich also, daß das antiochenische *corpus canonum* die nizänische Bischofsliste in zwei Rezensionen überliefert: Eine Gruppe, die sich durch die auffällige Umordnung bei den ägyptischen und libyschen Bischöfen auszeichnet (koptische Liste und einzelne syrische Überlieferungen — im griechischen Text verloren), und die mit Theodoros Anagnostes zusammenstimmende zweite Gruppe. — Eine vollständige Dokumentation des Befundes über diese allgemeine Orientierung hinaus muß einer künftigen *editio critica maior* vorbehalten bleiben, die ihrerseits nur im Zusammenhang einer synoptischen Darbietung der Kanon-Überlieferung erstellt werden kann.

(III) Bibliographie

Rezensionen der Erstveröffentlichung (in Auswahl)

[Anonymus,] Stimmen aus Maria Laach 56, 1899, 478—482.
P. Batiffol, Revue Biblique 8, 1899, 123—127.
F. Delmas, Echos d'Orient 4, 1900/1901, 87—92.
E. v. Dobschütz, Byzantinische Zeitschrift 8, 1899, 686—688.
F. Hirsch, Berliner Wochenschrift für klassische Philologie 48, 1898, 1314—1316.

(abgekürzt zitierte) Literatur

Aubineau, M. 1966: Les 318 serviteurs d'Abraham (Gen., XIV,14) et le nombre des Pères au Concile de Nicée, Revue d'histoire ecclésiastique 61, 1966, 5—43.
Bardy, G. 1948: La question des langues dans l'Église ancienne I, Paris 1948.

BARNES, T. D. 1982: The New Empire of Diocletian and Constantine, Cambridge/M. 1982.

BHG: Bibliotheca Hagiographica Graeca, 3[e] éd. par F. Halkin, Subsidia Hagiographica 8, 3 Bde., Brüssel 1985 (= 1957).

BIENERT, W. 1979: Das vornicaenische *ὁμοούσιος* als Ausdruck der Rechtgläubigkeit, Zeitschrift für Kirchengeschichte 90, 1979, 151—179.

BRAUN, O. 1898: De Sancta Nicaena Synodo. Syrische Texte des Maruta von Maipherkat nach einer Handschrift der Propaganda zu Rom übersetzt, Kirchengeschichtliche Studien Bd. IV/3, Münster 1898.

BRENNECKE, H. Chr. 1989: Erwägungen zu den Anfängen des Neunizänismus, in: Oecumenica et Patristica, FS für W. Schneemelcher zum 75. Geburtstag, hg. v. D. Papandreou, W. Bienert u. K. Schäferdiek, Stuttgart 1989, 241—257.

— 1994: Art. Nicäa, I. ökumenische Synode von 325, Theologische Realenzyklopädie Bd. XXIV, Berlin/New York 1994, 429—441.

FREIHERR VON CAMPENHAUSEN, H. 1976: Das Bekenntnis Eusebs von Caesarea (Nicaea 325), Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft 67, 1976, 123—139 = Ders., Urchristliches und Altkirchliches, Tübingen 1979, 278—299.

CHABOT, J.-B. 1910: Michael I. Antiochenus: Chronique de Michel le Syrien, Patriarche Jacobite d'Antioche (1166—1199), éditée pour la première fois et traduite en français par J.-B. Chabot, Tome IV (Texte syriaque), Paris 1910.

CHADWICK, H. 1966: Les 318 Pères de Nicée, Revue d'histoire ecclésiastique 61, 1966, 808—811.

CPG: Clavis Patrum Graecorum Vol. III A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum, cura et studio M. Geerard, Corpus Christianorum, Turnhout 1979; Vol. IV Concilia. Catenae, cura et studio M. Geerard, Corpus Christianorum, Turnhout 1980.

DELMAS, F. 1901: Les Pères de Nicée et Le Quien, Echos d'Orient 4, 1900/1901, 87—92.

DOSSETTI, G. L. 1967: Il Simbolo di Nicea e di Costantinopoli. Edizione critica, prefatione I. Gribomont, Testi e ricerche di scienze religiose 2, Roma u. a. 1967.

FREDE, H. J. 1995: Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Sigel (...), Vetus Latina. Die Reste der altlateinischen Bibel (...) 1/1, 4., aktualisierte Auflage, Freiburg 1995.

GELZER, H. 1898: Geographische Bemerkungen zu dem Verzeichniss der Väter von Nikaea, in: Beiträge zur alten Geschichte. Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898, 47—61.

— 1903: Geographische und onomatologische Bemerkungen zu der Liste der Väter des Konzils von 381, Byzantinische Zeitschrift 12, 1903, 126—130.

GERLAND, E. 1931: Die Genesis der Notitiae Episcopatuum, Chalkedon 1931.

GOETZ, G. 1928: Geschichte der klassischen Studien an der Universität Jena von ihrer Gründung bis zur Gegenwart, Zeitschrift des Vereins für Thüringische Geschichte und Altertumskunde, Beiheft 12, Jena 1928.

GRAF, G. 1944: Geschichte der christlichen arabischen Literatur I, Studi e testi 118, Città del Vaticano 1944.

HAASE, F. 1920: Die koptischen Quellen zum Konzil von Nicäa übersetzt und untersucht, Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, Bd. X/4, Paderborn 1920.

HAKOBIAN, V. 1964: Kanonagirk' Hayoc', Vol. I, Erevan 1964.

HARNACK, A. 1899: [Rezension von Braun 1898], Theologische Literaturzeitung 24, 1899, 44—48.

HAUSCHILD, W.-D. 1994: Art. Nicäno-Konstantinopolitanisches Glaubensbekenntnis, Theologische Realenzyklopädie Bd. XXIV, Berlin/New York 1994, 444—456.

HEFELE, C. J. 1907: Histoire des Conciles d'après les documents originaux. Nouvelle traduction française corrigée et augmentée par H. Leclerq, Vol. I Deuxième partie, Paris 1907 (= Hildesheim 1973).

HONIGMANN, E. 1936: Recherches sur les listes des Pères de Nicée et de Constantinople, Byzantion 11, 1936, 429—449.

— 1937: Sur les listes des évêques participant aux conciles de Nicée, de Constantinople et de Chalcédoine, Byzantion 12, 1937, 323—347.

— 1939: La liste originale des Pères de Nicée, Byzantion 14, 1939, 17—76.

— 1943: The Original Lists of the Members of the Council of Nicaea, the Robber-Synod and the Council of Chalcedon, Byzantion 16, 1942/43, 20—28.

— 1950: Une liste inédite des Pères de Nicée, Byzantion 20, 1950, 63—71.

Joannou, P.-P. 1962: Fonti. Fascicolo IX, Discipline générale antique (IIe—IXe s.). T. I/1 Les canons de conciles oecuméniques, Grottaferrata 1962.

Jones, A. H. M./Martindale, J. R./Morris, J. 1971: The Prosopography of the Later Roman Empire, Vol. I A.D. 260—395, Cambridge u. a. 1971 (= 1987).

Kaufhold, H. 1993: Griechisch-syrische Väterlisten der frühen griechischen Synoden, Oriens Christianus 77, 1993, 1—96.

Kellyata, Y. E. 1918: The Nomocanon or The Collection of Synodical Canons of Mar Abdisho bar Brikha (...), Urmia (Persia) 1918.

Kötting, B. 1965: Die abendländischen Teilnehmer an den ersten allgemeinen Konzilien, in: E. Iserloh/K. Repgen (Hgg.), Reformata reformanda. Festgabe für H. Jedin zum 17. Juni 1965, Bd. I, Freiburg 1965, 1—21.

Le Quien, M. 1740: Oriens Christianus, 3 Bde., Graz 1958 (= Oriens Christianus in quatuor patriarchatus digestus; quo exhibentur ecclesiae, patriarchae, caeterique praesules totius orientis [...], Paris 1740).

Maassen, F. 1871: Geschichte der Quellen und der Literatur des kanonischen Rechts im Abendland, Bd. I, Graz 1871 (= ebd. 1956).

Mandouze, A. 1982: Prosopographie de l'Afrique Chrétienne (303—533), Prosopographie Chrétienne du Bas-Empire I, d'après la documentation élaborée par A.-M. La Bonnardière (...), Paris 1982.

Mar Aprem 1992: [englische Übersetzung von Kellyata 1918, 15—17, in:] Voice of the East 39/1, Trichur 1992, 2—7.

Markschies, Chr. 1995: Ambrosius von Mailand und die Trinitätstheologie. Kirchen- und theologiegeschichtliche Studien zu Antiarianismus und Neunizänismus bei Ambrosius und im lateinischen Westen (364—381), BHTh 90, Tübingen 1995.

Mercier, Ch. 1981: Les canons des conciles œcuméniques et locaux, Revue des études arméniennes 15, 1981, 187—262.

Merkelbach, R. 1987: Nikaia in der römischen Kaiserzeit, Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften, Vorträge G 289, Opladen 1987.

Opitz, H. G. 1934: Urkunden zur Geschichte des arianischen Streites 318—333, hg. v. H. G. O., Berlin/Leipzig 1934.

Outtier, B. 1974: [Rezension von Hakobian 1964] Revue des études arméniennes 10, 1973/1974, 378—382.

Rebenich, St. 1994: Wissenschaft und Politik im Berlin des ausgehenden 19. Jahrhunderts. Der Briefwechsel zwischen Theodor Mommsen und Adolf von Harnack, Bd. 1 Darstellung, Habil. phil. (masch.), Mannheim 1994 (1995/96 in ‚Arbeiten zur Kirchengeschichte', Berlin/New York).

Revillout, E. 1881: Le concile de Nicée d'après les textes coptes et les diverses collections canoniques. Nouvelle série de documents, Paris 1881.

Richter, M. 1982: Art. Dionysius Exiguus, Theologische Realenzyklopädie Bd. IX, 1982 = 1993, 1—4.

Ritter, A. M. 1978: Art. Arianismus, Theologische Realenzyklopädie Bd. III, 1978 = 1993, 692—719.

— 1990: Arius redivivus? Ein Jahrzwölft Arianismusforschung, Theologische Rundschau 55, 1990, 113—187.

Rodriguez, F. 1974: Las listas episcopales de Nicea en la collectió canónica Hispana, Burgense 15, 1974, 341—358.

Ruge, W. 1936: Art. Neronias 1), Paulys Realencyclopädie XVII/1, 1936, 48f.

Schäferdiek, K. 1979: Wulfila. Vom Bischof von Gotien zum Gotenbischof, Zeitschrift für Kirchengeschichte 90, 1979, 253—292.

Schulthess, F. 1908: Die syrischen Kanones der Synoden von Nicaea bis Chalcedon nebst einigen zugehörigen Dokumenten, Abhandlungen der königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, neue Folge Bd. X/2, Berlin 1908.

Schwartz, E. 1936: Die Kanonessammlungen der alten Reichskirche, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte 56 (Kanonistische Abteilung 25), 1936, 1—114 = Ders., Gesammelte Schriften Bd. IV, Berlin 1960, 159—275.

— 1937: Über die Bischofslisten der Synoden von Chalkedon, Nicaea und Konstantinopel, Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Abteilung, neue Folge, Heft 13, München 1937.

Stead, Chr. 1994: Art. Homousios, Reallexikon für Antike und Christentum XVI, 1994, 364—433.

Ulrich, J. 1994: Die Anfänge der abendländischen Rezeption des Nizänums, Patristische Texte und Studien 39, Berlin, New York 1994.

VÖÖBUS, A. 1970: Syrische Kanonessammlungen. Ein Beitrag zur Quellenkunde, Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium 307/317. Subsidia 35/38, Louvain 1970.

— 1982: The Canons ascribed to Mārūtā of Maipherqaṭ and related sources, Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium 439/440. Syr. 191/192, Louvain 1982.

WINKELMANN, F. 1965: Das Enkomium auf die 318 Väter des Nicänischen Konzils (BHG 369k), Eirene 4, Prag 1965, 39—41.

(IV) Corrigenda

Wie bereits oben angedeutet, kann hier weder der vollständige Nachtrag des seither bekanntgewordenen prosopographischen Materials noch die stillschweigende Erweiterung der handschriftlichen Basis dieser *editio critica minor* angestrebt werden. Es folgen lediglich Hinweise auf offensichtliche Verlesungen oder textkritische Fehlentscheidungen und beachtenswerte Konjekturen (kleinere Abweichungen und orthographische Fehler werden nur in wichtigen Ausnahmefällen mitgeteilt). Aus Kostengründen wurden die christlich-orientalischen Alphabete nach der oben p. LXXII stehenden Tabelle geboten, weswegen sich gelegentlich Doppelungen zur Umschrift bei Gelzer/Hilgenfeld/Cuntz ergeben.

Seite	*Nummer*	*Bemerkungen*
p. XLVIII		Gelzer hat sich nicht mit der Kritik an E. Revillout (1881) auseinandergesetzt; dazu z. B. die Rezension von L. Petit, p. 58 (Lit.). Eine Verbindung der Väterliste mit der Synode von 362 ist nicht sehr wahrscheinlich.
p. 6	I Nr. 6	für „Panephiseos“ auch „Parefyseos“ (mit Turner, p. 38 Nr. 7).
p. 9	IV	für „Tebaidir“ auch „Tibaidis“ oder „Tebaida“ (mit Turner, 41).
p. 11	IV Nr. 25	für „Ascalona“ auch „Aschalona“ (mit Turner, p. 45 Nr. 28).

p. 16	I Nr. 53	für „Laodicensis" auch „Laudiciensis" (mit Turner, p. 48 Nr. 53).
p. 17	IV Nr. 53	für „Laudacia" auch „Ladacia" (mit Turner, p. 49 Nr. 53)
p. 20	I Nr. 80	für „Pestebios" auch „Pesthebios" oder „Pestebius" (p. 54 Nr. 80).
p. 21	IV Nr. 71	für „Esbunta" auch „⟨e⟩sbunta" (mit Turner, p. 53, Nr. 75).
p. 22	I Nr. 82	für „Macedonupoleos" auch „Macedonupolis" oder „Macenopoleos" (mit Turner, p. 54 Nr. 82).
p. 23	IV Nr. 81	für „Neronianda" auch „Neronanda" (mit Turner, p. 57 Nr. 86).
p. 24	I Nr. 94	für „Irenupoleos" auch „Irenupolis" oder „Irenopoleos" (mit Turner, p. 56 Nr. 94).
p. 28	I Nr. 108	zu dem Fehler „Acrites Diospontu" vgl. Turner, p. 60 Nr. 108.
p. 36	I Nr. 139	für „Laodicensis" auch „Laudiciensis" (mit Turner, p. 68 Nr. 138).
p. 37	IV Nr. 134	für „Hyconio" auch „Byconio" (mit Turner, p. 71 Nr. 146).
p. 39	IV Nr. 135	für „Adrianopo" auch „Adrianopoli" (mit Turner, p. 71 Nr. 147).
p. 40	I Nr. 156	für „Pataron" auch „Patharon" (mit Thurner, p. 72 Nr. 156).
p. 42	I Nr. 168	für „Antiochenus" auch „Antioclenus" (mit Turner, p. 71 Nr. 147).
p. 42	I Nr. 169	für „Aphrodisius" auch „Afrodisios" (mit Turner, p. 76 Nr. 169).
p. 45	IV Nr. 173	für „G.andianopoli" auch „Grandianopoli" (Turner, p. 77 Nr. 175).
p. 52	IV Nr. 192	für „Stulois" auch „Stubis" (mit Turner, 87 Nr. [214 *b*]).
p. 54	IV Nr. 193	für „Thaeuis" auch „Thaenis" (mit Turner, 87 Nr. 210).
—		
p. 75	Nr. 157	Gelzer hält die Angabe über den Tod für *fabulosa … narratio.*

p. 75	Nr. 158	vgl. zu Nr. 157: Einleitung, p. LXVIII. Dagegen Nestle in seiner Rezension, p. 137.
—		
p. 81	Nr. 9	statt „apok … prao“ lies „apok ⟨ras hm⟩ p⟨h⟩ra⟨g⟩onia“.
p. 83	Nr. 36	statt „Diodorus in Basulon“ lies „⟨Hel⟩iodorus in ⟨Sab⟩ulon“.
p. 83	Nr. 41	statt „hḲ ialōn“ lies „hḲ ⟨ai⟩lōn“.
p. 85	Nr. 62	statt „Perioche“ lies „⟨Doli⟩che“.
p. 85	Nr. 63	statt „Daneis“ lies „⟨Bala⟩neon“.
p. 85	Nr. 71	statt „hḲ kypros“ lies „hḲ ky⟨r⟩ros“ und „Cyr⟨rh⟩o“.
p. 85	Nr. 76	statt „Epimia“ lies „Epi⟨phan⟩ia“.
p. 85	Nr. 77	für „Abala“ hat Mardin. Orth. 309 als Nr. 79 „ΙΒΑΛΑΣ“.
p. 87	Nr. 92	statt „Cataballis“ lies „Cata⟨sta⟩ballis“.
p. 87	Nr. 98	für „⟨in Alexandria sc⟩abiosa“ hat die Bilingue Mardin. Orth. 309 als Nr. 100 „ΗΣΥΧΙΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΜΒΥΣ(ΟΥ)“.
p. 87	Nr. 99	statt „in En…opoli“ lies „E⟨iren⟩opoli“.
p. 89	Nr. 121	statt „…“ lies „⟨Petronius in Ioun(i)opoli⟩“.
p. 90	Nr. 125	statt „in †Mauson“ lies „in ⟨Da⟩maouson“.
p. 91	Nr. 130	statt „in Eli …“ lies „in Ilio“.
p. 91	Nr. 132	statt „in †Iemptson“ lies „in Hypepon“.
p. 91	Nr. 133	statt „in Ilio“ lies „in I⟨ou⟩lio“.
p. 91	Nr. 140	statt „in Aulilianopoli“ lies „in Au⟨re⟩liano-poli“.
p. 93	Nr. 152	statt „in †Sikion“ lies „in S⟨eleu⟩ki⟨a⟩“.
p. 93	Nr. 160	statt „in †Usin“ lies „in Us⟨ado⟩n“.
—		
p. 98	Nr. 21	statt „d'wrš'm“ lies „d'wršlm“.
p. 100	Nr. 48	statt „'nwṭljws“ lies „'ntwljws“ und erg. im App.: „48 d. 'nwṭljws.“.
p. 101	Nr. 48	statt „'nwṭljws“ lies „'nṭwljws“.
p. 103	Nr. 65	statt „Aristoni?“ lies „Arethusa“.
p. 105	Nr. 100	statt „kwr'pjskwp'“ lies „kwr'pjsḳwp'“.
p. 106	Nr. 122	statt „dḳwrjḳws“ lies „dḳwzjḳws“; erg. im App.: „122 d. ḳwrjḳws.“.

p. 107 Nr. 107 statt „Acrites || Diosponti“ lies „Acrites ⟨XIII.a. Diosponti 3.⟩“.
p. 107 Nr. 122 statt „Corici“ lies „Cyzici“.
p. 108 Nr. 145 statt „d’jr’spwlws“ lies „d’jr’[s]pwlws“.
p. 109 Nr. 145 statt „d.’jr’spwlws“ lies „d.’jr’[s]pwlws“.
p. 109 Nr. 145 statt „Hieraspoleos“ lies „Hierapoleos“.
p. 120 Nr. 6 statt „dp’npjsws“ lies „dp’npws⟨’⟩ws“.
p. 121 Nr. 6 statt „d.P’npjsws“ lies „d.P’npws⟨’⟩ws“.
p. 129 Nr. 109 statt „Acrites || Diosponti“ lies „Acrites ⟨XIII.a. Diosponti⟩“.
p. 130 Nr. 118 statt „d’rmjsṭj’“ lies „d’mjsṭrj’“.
p. 130 Nr. 128 statt „dhwklwn’“ lies „dhwp’pn’“.
p. 131 Nr. 128 statt „d.Hwklwn’“ lies „d.Hwp’pn’“.
p. 131 Nr. 118 statt „Armistiae?“ lies „Amastriae“.
p. 131 Nr. 128 statt „Hyclonae?“ lies „Hypepon“.
p. 137 Nr. 181 statt „Panūm teichūs“ lies „Panūmteichūs“.
p. 138 Z. 1 für „dbtwnj’“ auch „dbjtwnj’“.
p. 139 Z. 1 für „Btwnj’“ auch „Btwnj’“.
p. 139 Nr. 211 statt „’ksndrws“ lies „’lksndrws“.
p. 140 Nr. 213 statt „d’tjnws“ lies „d’t’nws“.
p. 140 App. streiche „o.p. d’t’nws“.
p. 141 Nr. 213 statt „’tjnws“ lies „’t’nws“.
p. 141 Z. 14 statt „Gwtj’“ lies „Gwṭj’“.

An folgenden Stellen ist die Setzung der Pluralpunkte falsch: p. 100 Z. 17; p. 102 Z. 26; p. 104 Z. 11 sowie p. 110 Zz. 15. 26. Nachzutragen sind Pluralpunkte p. 112 Z. 18.

—

N.B.: In die Indices unserer Ausgabe ist der „Index patrum Nicaenorum restitutus“ (p. LX–LXX) von Gelzer nicht einbezogen worden.

Orchestra

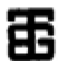
Drama Mythos Bühne

Herausgegeben von
Anton Bierl und Peter von Möllendorff
unter Mitwirkung von Sabine Vogt

1994. 380 Seiten. Geb. DM 98,–
Best.-Nr. 7424

Inhalt

I. Rituelle und historische Hintergründe
II. Drama und Deutung
III. »Inszenierung der Antike«
IV. Zur Poetik des Dramas
V. Dramatische Dichtung
und Klassische Philologen



B. G. Teubner Stuttgart und Leipzig

Patrum Nicaenorum nom. ed. Gelzer.

Tabula geographica
SEDES EPISCOPORUM
NICAEAE CONGREGATORUM
exhibens.

Modulus 1:8250000.

milia passuum

patriarchatus. metropolis. sedes episcopalis.



Verlag von B.G. Teubner, Leipzig.